Grands spéciaux
chaque semaine chez Jato
★★★ 40 PAGES

LE SOLEIL
72e ANNEE — No 270 QUEBEC, MARDI 18 NOVEMBRE 1969 PRIX DIX CENTS

Whisky Clair McGuinness


Vieilli dans des fûts de chêne

Joseph Kennedy est mort

HYANNIS PORT, Mass. (AFP) — M. Joseph Kennedy est mort des suites d'une attaque cardiaque qu'il avait subie samedi. L'ancien ambassadeur des Etats-Unis à la Cour de Saint-James, était âgé de 81 ans.

M. Joseph Patrick Kennedy, était le père du président John Fitzgerald Kennedy, assassiné en 1963 et du ssénateur Robert Kennedy assassiné en 1968.

Ainsi disparaît non seulement le fondateur d'une illustre famille mais aussi l'une des plus grandes personnalités du

La vie de Joseph Kennedy (page 35)

monde américain des affaires. Il laissa également sa marque dans le monde politique, ayant occupé plusieurs postes dans l'administration fédérale et dans le monde diplomatique, le président Franklin Roosevelt l'ayant nommé ambassadeur des Etats-Unis à Londres pendant le dernier conflit mondial.

En décembre 1961, Joseph Kennedy fut victime d'une attaque d'apoplexie qui lui avait laissé certaines difficultés d'élocution. Il marchait à l'aide d'une canne. Il n'avait pu se déplacer pour se rendre, en novembre 1963, aux funérailles nationales de son fils, John, ni à celles de son fils, Robert, en juin 1968.



LE PERE DU CLAN EST MORT

29 pylônes s'effondrent dans Charlevoix

Le député Mailloux pose des questions; l'Hydro ignore ce qui est survenu

L'Hydro-Québec doit émettre un communiqué aujourd'hui sur l'effrondement de 29 pylônes d'une ligne à haute tension présentement en construction dans le comté de Charlevoix.

Il a été impossible d'avoir des détails sur l'heure et la cause de l'incident qui serait survenu dans la journée de vendredi. Une tour serait tombée au moment où on tirait les câbles électriques. La chute de cette tour aurait déclenché le phénomène du château de cartes qui s'écroule sur une distance de deux milles.

La direction générale de la construction et les dirigeants de l'Hydro ont étudié la situation cet avant-midi. Les travaux de construction sont confiés à un sous-traitant. L'emplacement des tours se trouve dans un endroit difficile d'accès.

C'est le député de Charlevoix à l'Assemblée nationale qui a fait état de l'incident. Très peu de gens, y compris à l'Hydro-Québec, semblaient informés. M. Raymond Mailloux a survolé les lieux en hélicoptère.

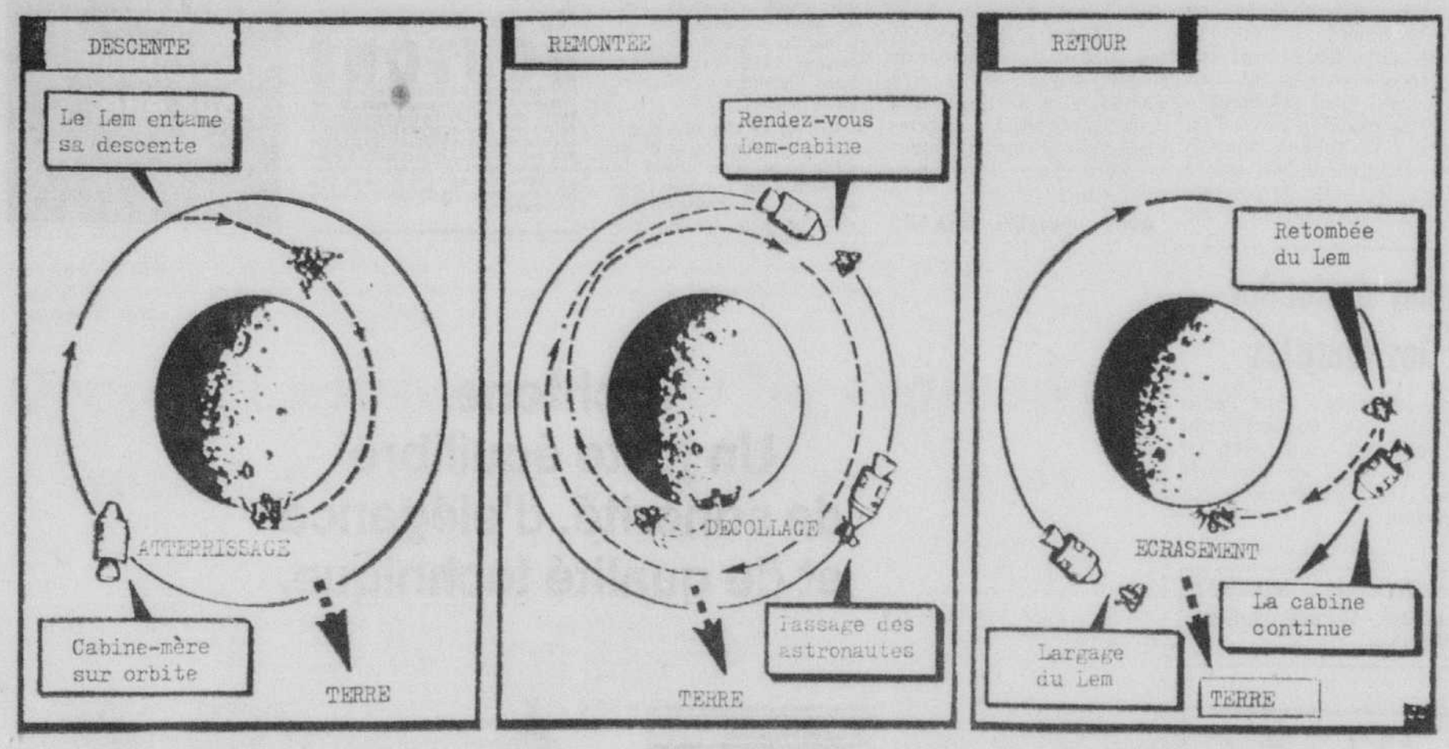
Le député a demandé en Chambre, hier, que le gouvernement interroge les responsables de l'Hydro pour savoir si des améliorations ne pourraient pas être apportées, étant donné le coût élevé des dommages causés par cet incident (peut-être au-delà de $5 millions), et les dangers que de tels bris pourraient comporter pour la population des régions où passe cette ligne Manic - Lauzon - Boucherville.

Le bris de la ligne, causé sans doute par les vents violents et le verglas, a entraîné l'effondrement de 29 tours.

LA NOUVELLE LIGNE

M. Mailloux a tenté d'analy-

(Suite à la page 2, 2e col.)



CHOREGRAPHIE — Ce triptyque illustre le ballet spatial qu'exécuteront le LEM et la cabine-mère de la mission Apollo 12, scénario qui mènera deux autres Américains sur la Lune et les fera revenir sur terre. (Téléphoto PA)

Allocations familiales

Refonte du régime québécois

Par André FORTIN

Le gouvernement du Québec a décidé de réaménager complètement son régime d'allocations familiales en rapatriant le régime fédéral et en adoptant diverses mesures dont le principal aspect sera de rendre à la charge totale de l'Etat le quatrième enfant d'une même famille et les autres qui suivent. L'ensemble du projet fera l'objet de prochaines négociations avec Ottawa.

Cette réfonte du régime d'allocations familiales implique également la révision des politiques d'allocations scolaires et d'aides aux étudiants et la mise en oeuvre de nouvelles mesures destinées à "l'épanouissement de la famille" comme les allocations à la maternité.

Le projet comporte également la suppression de l'abattement fiscal accordé par l'impôt fédéral dans le cas des enfants à charge et l'imposition des prestations d'allocations familiales selon des taux progressifs, pour financer la restructuration des allocations familiales, sans accroître la charge budgétaire et pour permettre leur "indexation" en fonction de la hausse du coût de la vie.

Le ministre de la Famille et du Bien-être, M. Jean-Paul Cloutier, a déposé hier, une sorte de livre blanc dans ce sens, expliquant "l'orientation pour une nouvelle politique des allocations familiales du Québec".

Au cours d'une conférence d'information, à Montréal, le ministre a précisé que l'application du nouveau régime "constitue une contribution majeure à la solution du problème des économiquement faibles et répond aux aspirations des familles du Québec".

Selon le ministre la nouvelle politique familiale du Québec contribuera également à freiner le déclin de la natalité et offrira un meilleur redressement aux inégalités sociales.

Dans cette optique, M. Cloutier a laissé entendre que le gouvernement avait pratiquement fait un choix. Le document précise que "l'expérience du Québec dans le domaine de l'aide sociale démontre qu'une augmentation du taux des prestations d'assistance sociale, d'assistance - chômage ou de formation professionnelle pourraient constituer une brèche irréparable dans la motivation de la main-d'oeuvre au travail et diminuer l'un des fondements de notre société, le sens des responsabilités des citoyens.

"Dans les conditions actuelles, le réaménagement du programme d'allocations familiales dans le cadre d'une redistribution plus équitable des revenus constitue la seule solution possible qui n'entrainerait pas une hausse des dépenses publiques".

Il ressort du document de 67 pages que la refonte du régime d'allocations familiales pourra s'étendre aux enfants plus âgés ayant pour conséquences la revision de certains autres programmes d'aides, particulièrement aux étudiants et exigera la modification de certains autres programmes d'aides et de sécurité sociale qui tiennent compte des charges de la famille.

En somme le nouveau régime d'allocations familiales aura des répercussions sur la planification de toutes les formes d'assistance sociale au Québec.

Le document déposé par le ministre de la Famille et du Bien-être s'inspire grandement des recommandations formulées par le Québec à la conférence fédérale-provinciale de janvier dernier. Il est aussi la continuation du programme d'allocations établi au Québec en 1961 parallèlement à celui du Fédéral.

Le régime fédéral prévoit un versement mensuel de $6 pour chaque enfant de moins de 10 ans et de $8 pour chaque enfant de 10 à 16 ans. La moyenne des allocations mensuelles pour tous les enfants est de $81.

Le régime québécois accorde une prestation annuelle de $30 pour le premier enfant, de $35 pour le deuxième, de $40 pour le troisième, de $50 pour le quatrième, de $60 pour le cinquième et de $70 pour chaque enfant additionnel.

Le programme proposé, en plus d'intégrer le régime

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Dernier "tour du propriétaire" avant la plongée vers l'Océan des Tempêtes

HOUSTON (AFP) — Le train de Apollo-12 se trouve désormais sur une orbite circulunaire dite de "stationnement" et son équipage a profité des dernières heures d'une longue journée pour faire le "troisième et dernier tour du propriétaire" à bord du module lunaire avant d'aller se coucher pour prendre un repos bien gagné.

Cette dernière inspection, la plus importante puisqu'elle va précéder la plongée d'Intrepid vers l'Océan des Tempêtes, a duré près de deux heures. Elle a été effectuée par Charles Conrad, le responsable de la mission, et Allan Bean, le pilote du module. Richard Gordon attendait dans la cabine de commandement ses deux camarades pendant qu'elle se déroulait.

Désormais, le train spatial évolue dans la grande banlieue de la Lune, à une altitude comprise entre 63 et 75 milles. Il ne se sciendera en deux qu'à 23h. 46 mardi lorsque le module Intrepid se détachera de la cabine- mère Yankee Clipper, qui lui aura servi jusque-là de locomotive pour aller alunir sur l'Océan des Tempêtes à 01h.53, le plus près possible de l'épave de la sonde automatique Surveyor-3 perdue corps et biens depuis le 20 avril 1967.

SUSPENSE

L'injection sur orbite lunaire elliptique du train spatial a eu lieu comme la manoeuvre de "circularisation" de la trajectoire circulunaire d'Apollo — 12 derrière la face cachée de la Lune, soit en plein silence radio et le "suspense" à chaque fois dure plusieurs minutes. Ce "suspense" en fait n'avait rien de véritablement angoissant. On était loin à Houston d'être aussi tendu qu'en décembre 1968 lorsqu'Apollo-8 disparut pour la première fois

(Suite à la page 2, 3e col.)

A LIRE

Teamsters —

Une demande des Teamsters du Québec risque de provoquer un sérieux affrontement entre la FTQ et le Congrès du travail du Canada.

— page 5

Hôpitaux —

La signature de la nouvelle convention collective de travail dans le secteur hospitalier aura lieu d'ici la fin de novembre.

— page 6

FSSJB —

Pendant que Trudeau invite les diplomates et les commanditaires à faire un choix face à l'option souverainiste adoptée par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, Bertrand met en doute la représentativité des 117 personnes qui ont pris cette décision au nom des 165,000 de l'organisme.

— page 14

SOMMAIRE

Arts et Lettres	28 et 29
Annonces classées	31 à 35
A Québec aujourd'hui	28
Bandes dessinées	39
Bridge	33
Décès	37
Documents	18
Famille	10 et 11
Finance	26 et 27
Horoscope	32
Mots croisés	31
Patron	10
Sport	20 à 23
Télévision	30

LA MÉTÉO

Nuageux aujourd'hui et averses dispersées; nuageux et pluie cette nuit et demain; max. 45 et min. 40; vents du sud de 15 milles et rafales; aperçu pour jeudi, nuageux et pluie.

Entente de principe entre la SQ et le gouvernement

par Rémy D'ANJOU

Une entente de principe est survenue tard hier soir entre l'Association des policiers provinciaux du Québec et le gouvernement, relativement à la première convention de travail que doivent signer ces deux parties.

Les termes exacts de l'entente à laquelle en sont venues les deux parties en cause seront révélés aujourd'hui dans la métropole au cours d'une conférence de presse.

Chose certaine, d'après un porte - parole syndical, la question du temps supplémentaire, rémunéré à temps et demi, tel que demandé par les policiers, a été acceptée par le gouvernement.

On en serait également venu à une entente sur les questions de prime d'éloignement et des horaires que les policiers souhaitent être établis à l'avance.

L'entente de principe, qui devra cependant être ratifiée par les 2,950 syndiqués de la Sûreté du Québec, éloigne ainsi une certaine menace de "pressions" qu'avaient laissé planer les dirigeants du syndicat.

Il semble que les problèmes relatifs au régime de retraite ne soient pas encore réglés, mais qu'on se soit cependant entendu pour poursuivre les études au niveau du comité paritaire et du comité conjoint.

Par ailleurs, du côté des salaires, les sources interrogées en fin de soirée hier n'ont rien voulu révéler. On sait que les policiers demandent des augmentations qui leur permettraient d'obtenir des salaires approchant ceux versés par d'autres corps policiers, en particulier ceux de Montréal et de la police provinciale ontarienne.



NON A LA POLITIQUE (Téléphoto PC)

Non-candidature de Filion

Trois candidats avares de commentaires

par Jean-Claude PICARD

L'annonce de la non-candidature de M. Gérard Filion à la chefferie du parti libéral du Québec a provoqué peu de commentaires de la part de ceux qui auraient pu devenir ses adversaires dans cette lutte.

C'est hier que M. Filion, président de Marine Industries Ltd., a annoncé sa décision de ne pas se lancer dans l'arène politique, estimant avoir encore une mission à remplir dans le monde des affaires. La rumeur avait commencé à circuler le 4 novembre, à la suite d'un discours dans lequel il avait notamment déclaré que les Québécois avaient trop longtemps rêvé de miracles politiques et qu'ils devraient commencer à résoudre leurs problèmes économiques avec bon sens.

Monsieur Filion a dit espérer que son geste serve "à convaincre les jeunes que la puissance économique est le fondement de la force politique et qu'on ne peut songer à édifier un Québec fort avec une économie en déclin".

LES CANDIDATS

Ainsi M. Robert Bourassa, député de

(Suite à la page 2, 6e col.)

Selon Gérin-Lajoie

Menace pour le commerce québécois du livre

Par J.-Roch Côté, correspondant du Soleil à Paris

PARIS — Ce n'est pas en claquant la porte que M. Paul Gérin-Lajoie, a quitté la politique québécoise: il en a au contraire gardé le goût, il faut même dire la passion et il en a donné une nouvelle preuve hier soir à Paris.

Convoquant à sa chambre d'hôtel un petit groupe de journalistes canadiens l'ancien ministre de l'Education y est allé assez carrément en affirmant que les accords franco - québécois avaient simplement été détournés de leurs objectifs premiers et qu'ils sont en train d'établir un colonialisme français du livre au Québec.

A la faveur des accords franco-québécois a-t-il déclaré, on assiste à une véritable invasion des entreprises françaises dans le domaine de l'édition, de la distribution du livre et de la librairie de détail.

A l'heure actuelle, a-t-il poursuivi, la vente de la seule agence d'abonnement canadienne-française (Periodica) a des intérêts français (la maison Hachette) est en train de se négocier. De plus les plus gros achats de livres scolaires par la CECM ont été obtenus par Flammarion à des prix inférieurs au prix coûtant des

Le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Jean-Noël Tremblay, rejoint à son bureau de l'Assemblée nationale, s'est refusé à tout commentaire sur le sujet.

éditeurs et libraires canadiens.

Autre fait cité par M. Gérin-Lajoie: depuis quelques années, 26 nouvelles maisons d'édition françaises se sont installées au Québec, en cinq groupes: Flammarion, Udel, Sodexport, Laffoni et Presse de la cité.

"Tout cela, dit l'ancien

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Pour la première fois depuis 25 ans, Américains et Russes négocient seuls

HELSINKI (UPI et AFP) — Les Etats-Unis ont établi un précédent historique, aujourd'hui, en s'assoyant à la même table que la Russie pour tenir des négociations d'importance capitale et d'intérêt international sans la participation de leurs alliés.

Pour la première fois depuis la Seconde Grande Guerre, les deux grandes puissances délibèrent seules. Aucun des principaux alliés de l'Amérique à l'époque de la guerre, soit la Grande - Bretagne et la France, qui sont demeurées ses grands partenaires après la guerre, ni les autres pays européens membres de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord (OTAN) n'assistent aux négociations sur les armements stratégiques qui ont vraiment commencé, ce matin, à Helsinki, en Finlande.

Les alliés européens n'ont pas fermé les yeux sur ce précédent et ils ont réagi avec une promptitude dans laquelle on décèle une certaine gêne. Toutefois, ils admettent le fait que les Etats-Unis et la Russie, qui détiennent les pouvoirs de dissuasion, peuvent se permettre d'avoir des entretiens privés dans le but d'en arriver à un accord que les puissances plus petites ne peuvent avoir l'espoir de décider.

D'autre part, le président des Etats-Unis avait cherché à faciliter cette transition historique lorsque, au début de l'année, lors de sa première tournée européenne, il avait obtenu en principe l'appui de l'Europe pour négocier seul avec la Russie la question des armes nucléaires.

RECEPTION COMMUNE

Pour la première fois depuis des décades dans l'histoire des relations américano-soviétiques, une réception est organisée en commun. Les ambassadeurs des

(Suite à la page 2, 6e col.)

Menace...

(Suite de la première page)

ministre libéral, risque de devenir un dumping dangereux et le gouvernement ne fait rien pour protéger l'industrie de l'édition du Québec."

Il s'agit là d'une concurrence déloyale faite au commerce québécois du livre selon M. Gérin-Lajoie, car cette distribution se trouve être partiellement financée par les gouvernements québécois et français. (Les livres scientifiques français distribués au Québec sont subventionnés)

Ce qui scandalise M. Gérin-Lajoie, c'est que celà se passe à la faveur d'ententes auxquels le Québec contribue financièrement tandis que la France de son côté boycotte en pratique la distribution en France de livres édités au Québec. M. Gérin-Lajoie précise à ce sujet qu'un livre québécois doit pratiquement être réédité en France avant d'y être distribué.

Il dénonce donc les accords sur le livre comme une opération à sens unique de la France vers le Québec, opération qui risque de tuer le commerce québécois du livre.

L'ancien ministre a bien précisé qu'il ne faisait pas de reproches aux maisons françaises d'édition mais au gouvernement québécois qui permet cet état de fait.

M. Gérin-Lajoie a ajouté qu'il ne préférait pas, dans ce domaine, "l'impérialisme français à l'impérialisme américain", disant encore que les nouveaux capitaux et les nouvelles entreprises seraient bienvenus au Québec.

"Je voudrais bien voir des Michelins au Québec et non en Nouvelle-Ecosse".

Pour remédier à cette situation, M. Gérin-Lajoie suggère que la Société générale de financement (SGF) par exemple prenne en main l'agence Périodica et qu'il se crée des entreprises mixtes franco-québécoises pour la distribution et la coédition des livres.

Appelé à préciser sa pensée sur le terme de colonialisme, M. Gérin-Lajoie a expliqué que ce colonialisme vient surtout du fait que le gouvernement du Québec néglige de protéger son commerce du livre et laisse fonctionner les accords franco-québécois au seul profit des éditeurs et distributeurs français. Il ne faudra que ce qui est arrivé au CPP (Centre de Psychologie et de Pédagogie) se répète pour Périodica.

En plus d'aborder la question des accords franco-québécois, M. Gérin-Lajoie a parlé de son rôle comme co-président de la Commission fédérale des prix et des revenus.

Il a essentiellement déclaré à ce sujet que le gouvernement pourrait aller plus loin qu'il ne le fait actuellement dans les mesures pour combattre l'inflation; il s'est f iement montré assez peu optimiste sur les moyens mis en oeuvre pour combattre cette inflation et sceptique sur les restrictions volontaires demandées à la population par le gouvernement actuel.

M. Gérin-Lajoie par sa déclaration et le ton de sa conversation, n'a pas manqué d'étonner le petit groupe de journalistes auquel il s'adressait dans sa chambre d'hôtel à Paris.

Comment un "personnage" appartenant au fédéral et de passage à Paris comme membre d'une mission d'un organisme d'étude internationale (OCDE) pouvait-il parler aussi librement des accords franco-québécois?

M. Gérin-Lajoie s'en est expliqué en disant que son statut de co-président de la Commission sur les prix et les revenus n'en faisait pas un fonctionnaire et qu'il gardait toujours sa pleine liberté de parole.

C'est en citoyen du Québec que je parle nous a-t-il dit, un citoyen soucieux des intérêts de sa province.

Tout le monde en fait a compris que l'ancien ministre avait au fond gardé la passion de la politique québécoise et qu'il continue toujours de jeter un oeil de ce côté.

Refonte du...

(Suite de la première page)

fédéral au régime québécois, établira les prestations selon le revenu familial et assurerait une couverture à 100 pour cent.

Cette formule, selon le document du ministre Cloutier, donnerait une meilleure répartition des ressources en favorisant notamment les familles nombreuses et aura une progression décroissante à cause de l'évolution démographique.

Ainsi selon les hypothèses formulées, le régime québécois aurait coûté en 1967 quelque $663,000,000 et coûterait en 1970 quelque $652,000,000.

à ses blessures Un homme succombe

Un homme de 38 ans a succombé, en fin de semaine dernière, aux blessures qu'il avait subies dans un accident de la circulation survenu il y a deux semaines à Sainte-Foy.

M. Jacques Bleau, du 7 de la rue de la Poterie à Cap-Rouge, est mort vendredi soir à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le député...

(Suite de la première page)

ser la solidité de cette nouvelle ligne de transmission en expliquant qu'elle apparaissait différente de la première installée par l'Hydro-Québec, en 1965.

Il est possible, dit-il, que l'Hydro-Québec, en raison d'une expropriation moins coûteuse, ait voulu s'éloigner davantage du fleuve Saint-Laurent, des habitations et, que de ce fait, elle ait gagné l'altitude la plus élevée de la province, soit 3,600 pieds au mont Elie, où le bris s'est produit.

Selon le député, l'Hydro avait également l'avantage que toutes les fondations de ses tours se fassent en roc solide.

Par ailleurs, poursuivait-il, à haute altitude, le verglas se fait sentir avec une densité extraordinaire pendant une bonne partie de l'année et c'est à de telles altitudes que les vents sont les plus violents.

A cause de ces deux raisons, on devait s'attendre, selon lui, à un plus grand nombre de tours et à des pylones plus forts. Or, on constate que le nombre de tours est le même qu'en terrain moins élevé, à peu près trois par mille, et que le volume des câbles d'acier est même de beaucoup inférieur à celui de la ligne précédente.

Plus loin, M. Mailloux soulignait que les gens de Charlevoix ne désirent sûrement pas arrêter la marche des travaux de l'Hydro, mais devant l'incident de la semaine dernière, ils se demandent à quels dangers ils sont exposés

Les gens s'interrogent, dit-il, sur les dangers que pourrait entraîner l'affaissement d'une ligne de 735,000 volts sur les lignes inférieures qui distribuent l'électricité à toute la population.

Contrairement aux lignes installées sur les bords du Saint-Laurent, faisait remarquer le député, où les piliers des tours sont solidement ancrés, ceux qui sont actuellement placés aux bords des rivières de Charlevoix sont souvent échelonnés à près d'un mille de distance l'un de l'autre sur des terrains où il arrive parfois des affaissements de terrain et des éboulis.

Bourguiba en repos à Paris

PARIS (AFP) — Le président Habib Bourguiba est arrivé hier soir à Paris, pour y subir divers examens médicaux.

M. Bourguiba passera un certain temps en France, pour suivre un traitement et prendre une période de repos.

Le chef de l'Etat tunisien est accompagné de son fils, M. Habib Bourguiba junior, ministre des Affaires étrangères de Tunisie.

Dernier tour...

(Suite de la première page)

derrière la Lune. Aux premières heures de mardi, c'était presque devenu une opération presque devenu opération de routine. Il est vrai que depuis lors il y a eu d'autres instants d'angoisse, ceux notamment qui précédèrent l'alunissage du module Aigle de Neil Armstrong et Edwin Aldrin lors de la conquête de la Lune, en juillet.

IMAGES LUNAIRES

La journée de lundi, pour les Terriens qui ont tendance à se désintéresser lentement mais sûrement de la seconde mission lunaire américaine, a été marquée toutefois par les premières images rougeâtre, jauneâtre, ou grise comme le sable de la plage de Galvestone, près de Houston, aux yeux des téléspectateurs d'une seule chaine de télévision, Apollo-12 venait juste de sortir de derrière la Lune après s'être inscrit sur sa première orbite elliptique.

RELIEF SAISISSANT

Des cratères, des mers, des océans lunaires sont montés à l'assaut des petits écrans grâce à la caméra couleur du bord. On les distinguait parfaitement tout aussi bien que les sillons ou fissures qui marquent le sol de l'astre des nuits en certains endroits. Le relief était saisissant.

Chaque mouvement de terrain apparaissait clairement. Et les astronautes faisaient participer les Terriens à la reconnaissance de leur objectif grâce à leurs commentaires. Plage de sable un dimanche soir, champ de bataille crevé de trous d'obus et de bombes, pour Frank Borman et ses camarades d'Apollo-8, la Lune est devenue pour Charles Conrad, Richard Gordon e' Alan Bean, tous pères de familles, semblable à un gros gâteau d'anniversaire recouvert de sucre glacé sur lequel un bambin, mauvais plaisant, aurait tiré de petites chevrotines à l'aide d'une carabine à air comprimé.

Toutes sortes de cratères, de chaines de montagnes, situées à des distances plus ou moins grandes de l'équateur lunaire, selon la position de la caméra tenue par l'un des trois astronautes, apparaissaient ou s'estompaient à mesure. Une précédente émission de télévision, plus tôt dans la soirée, avait été annulée par les caméramen de l'espace, les hublots tournés vers le Lune, de leur cabine étant trop sales de poussière, maculés de taches d'eau et la Lune à ce moment n'étant qu'un mince croissant.

L'attente des télespectateurs patients a été récompensée, pendant une demi-heure.

AUCUNE RETOUCHE

Mis sur orbite elliptique autour de la Lune par l'allumage, pendant plus de six minutes, de son propulseur principal, opération qui avait réduit sa vitesse, le train spatial s'est encore rapproché de la Lune par la suite lors de la circularisation de cette orbite à la suite d'une nouvelle mise à feu de ce moteur pendant 17 secondes.

Cette dernière orbite étant très proche de celle prévue par les ordinateurs de la NASA aucune retouche ne sera nécessaire avant la plongée du module vers la surface lunaire. Aussi est-ce avec la conscience du travail accompli au mieux, que Conrad, Gordon et Bean, ont procédé à la dernière inspection de détail du module avant d'aller au lit pour huit heures et demie. La journée qui les attendait commençait très tard mais devait être une des plus chargées. Elle devait précéder directement l'alunissage du module prévu pour 1h53 a.m. mercredi.

Autres nouvelles, page 38

Non-candidature...

(Suite de la première page)

Mercier, a déclaré hier soir qu'il n'avait pas lieu d'élaborer sur une hypothèse qui ne s'est pas réalisée de fait.

M. Filion aurait pu apporter une contribution importante en entrant dans la politique active, a-t-il dit mais il pourra continuer de donner un apport positif en demeurant dans le milieu des affaires.

Quant à M. Pierre Laporte, député de Chambly et leader parlementaire des libéraux, il n'a voulu faire aucun commentaire concernant la décision de M. Filion, déclarant qu'il n'avait pas réagi publiquement lorsqu'il fut rumeur de la candidature de ce dernier et qu'il n'avait donc pas à réagir maintenant que le président de Marine Industries mettait fin à cette rumeur.

Il faut toutefois ajouter qu'il est apparu clairement que l'annonce de M. Filion n'avait déplu à aucun de ces deux candidats.

Il a par ailleurs été impossible de rejoindre Me Claude Wagner, député de Verdun et troisième candidat en lice.

WAGNER-LAPORTE

M. Bourassa a d'autre part refusé de commenter les rumeurs voulant qu'il existe une espèce d'entente tacite entre MM. Wagner et Laporte et au niveau du choix des délégués dans les comtés. Cette entente serait naturellement portée contre M. Bourassa.

Le député de Mercier a déclaré avoir entendu parler de ces rumeurs mais a ajouté qu'il n'avait aucun commentaire à faire à ce sujet, du moins à ce moment-ci.

Quant à M. Laporte, il a nié toute espèce d'ailiance entre M. Wagner et lui.

Ceci est absolument faux, a-t-il dit. Je n'ai fait d'entente avec qui que ce soit

Le député de Chambly a toutefois ajouté que lors de l'élaboration des règlements du congrès, il était arrivé que les intérêts de M. Wagner et les siens avaient été concordants.

Mais, ça s'arrête là, a-t-il conclu.

On sait que ces rumeurs allaient beaucoup plus loin que cette alliance et on disait même, dans les milieux libéraux, que le député de Verdun se désisterait au moment opportun en faveur de M. Laporte.

DEBUT OFFICIEL

M. Laporte a par ailleurs annoncé hier soir qu'il débutait officiellement aujourd'hui sa campagne en vue de prendre la tête du parti libéral du Québec.

Cette ouverture officielle se fera ce soir à Valleyfield où M. Laporte, tel qu'il l'a dit hier soir, prononcera son premier discours réellement électoral.

Pour la première...

(Suite de la première page)

Etats-Unis et de l'Union soviétique donnent, demain, une grande réception dans un hôtel d'Helsinki, où ils seront les hôtes des délégations au SALT, du gouvernement finlandais et du corps diplomatique.

Les cartes d'invitation ont été rédigées en russe et en anglais, le russe ayant la préséance du fait que l'ambassadeur soviétique à Helsinki est plus ancien, dans la capitale finlandaise, que son collègue américain.

ANNONCE

Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIXODERM et l'onguent antiseptique NIXODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIXODERM à votre pharmacien.

LE GROS GIN **Bok... pour lui, pour elle**

St-Pierre-et-Miquelon deviendra un paradis pour les touristes

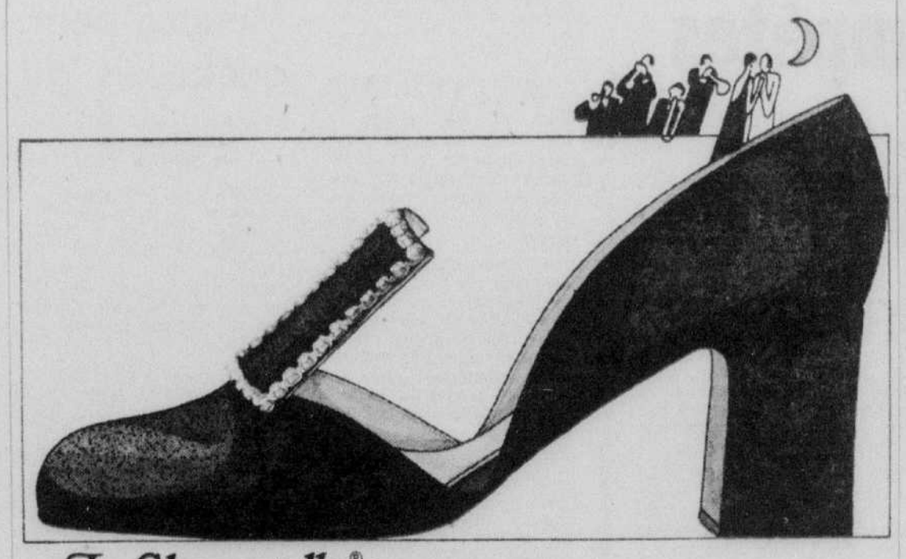
MONTREAL (d'après la PC) — Un montant de $400,000,000 sera dépensé dans les îles françaises de Saint - Pierre-et-Miquelon, au sud de Terre-Neuve, dans le cadre d'un projet de développement touristique.

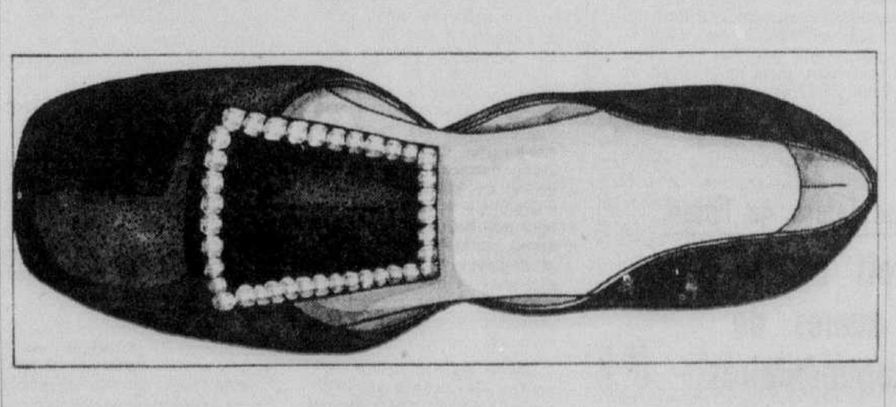
Un quotidien montréalais affirme que, selon des informations qu'il a recueillies, ce développement comprendrait un port franc, un casino, un aéroport international, des hôtels, des motels, des clubs de nuit, des restaurants, une nouvelle autoroute et une marina.

Les promoteurs de ce projet, représentant des intérêts financiers de l'Europe, de l'Amérique du Nord et du Sud ainsi que du Moyen-Orient, ont reçu l'appui du gouvernement français et signé, hier, un accord avec les aurotités des îles Saint-Pierre-et-Miquelon.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Roland Hallé COURS DE DANSE
Tél.: 523-7405



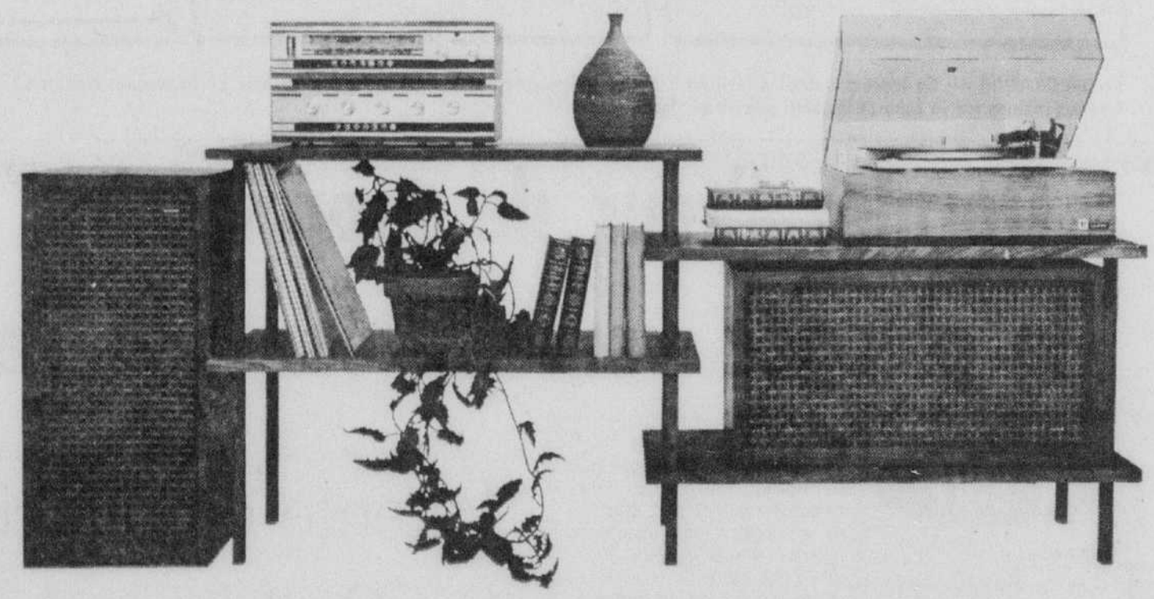


noir soir à découpures

Chaussure de minuit en crêpe brillant. Bien découpée. Languette encadrée de pierres étincelantes. Notre exclusivité d'Italie. $26.

simons
place sainte-foy

Techtone. Un juste équilibre de sonorité, d'élégance et de qualité technique.



Vous contenterez-vous de moins?

Voici notre fameux TE-105. Il a battu tous nos records de vente. Pourquoi?

— La performance sonore traditionnelle à Techtone atteint un sommet dans le TE-105;
— la conception du TE-105 en éléments séparés vous permet de disposer votre chaîne stéréo selon vos goûts et l'espace dont vous disposez;
— la qualité artisanale qui entre dans la finition de chaque élément du TE-105 et la haute qualité de ses circuits sont pour vous une garantie de longues années de service.

Et son prix ($649*, que vous pouvez fractionner en n'achetant que certains éléments de base pour les compléter par la suite), met le TE-105 à la portée d'un plus grand nombre de personnes.

Comme vous voyez, il y a de grandes chances pour que le TE-105 soit la chaîne stéréo dont vous rêvez. La plupart des amateurs de bonne stéréophonie ne se contentent pas de moins.

*Prix «audio» suggéré, comprenant le système complet: 2 enceintes acoustiques TS-15; table tournante PE-2001 avec base de luxe; récepteur T-775 avec bandes AM - SW - FM - MPX; amplificateur 30W avec filtres et pré-amplification; étagère TS-402 fini noyer.

Jugez vous-même.

Avant de vous contenter de moins, venez voir, toucher et surtout entendre le TE-105 chez votre concessionnaire Techtone.

techtone

TECHTONE ELECTRONICS CANADA LTD

DEPOSITAIRES

Laquet
ST-ROCH TEL.: 524-5121

Claude Sioui Meubles
VILLAGE HURON
LORETTEVILLE
TECHTONE Tél.: 842-1994

PLANTE T.V.
SERVICE
11 boul. St-Cyrille
Ouest, Québec

Phil. Limitée
563 Route Trans-Canada,
St-David,
Cté Lévis

GAGNON ET FRERES
MEUBLES
de votre
localité

ALBERT LABRIE MEUBLES
TROIS-PISTOLES
CTE RIVIERE-DU-LOUP

BIZIER & CARON LTEE
801 ST-JOSEPH EST
QUEBEC
TEL.: 529-3391

CENTRE DE LA STEREOPHONIE
942 Puyjalon
Hauterive
P.Q.

Alexandre MATTE & FILS
St-Basile,
Comté Portneuf



MANIFESTATION EN BANLIEUE — Une cinquantaine de manifestants se sont réunis en banlieue de Montréal pour manifester contre la guerre du Vietnam. Les protestataires se sont réunis devant la maison de la famille du premier ministre Pierre Elliott Trudeau à Outremont. (Téléphoto PC)

Drapeau espère abroger le règlement anti-manifestation d'ici six mois

MONTREAL (PC)—Le maire de la ville de Montréal, M. Jean Drapeau, a déclaré dimanche que le règlement municipal interdisant les manifestations publiques sera soumis au conseil municipal dans six mois en vue de son abolition.

Dans sa déclaration, faite sur les ondes d'un poste de radio de langue anglaise, le maire a pris la défense de ce règlement, disant que c'était un "devoir" de le faire adopter, pour la protection de la population, des propriétés et des enfants.

"Nous n'en n'avons pas eu besoin jusqu'à récemment, dit-il, et nous préférerions ne pas laisser dans les registres de la ville des règlements inutiles.

"Ainsi, dans six mois, nous soulèverons la question à nouveau devant le conseil. S'il s'avère alors que le danger de violence se sera dissipé, nous pourrions réaffirmer notre foi dans les manifestations pacifiques et nous serions heureux d'abolir le règlement."

Parlant de son propre avenir, M. Drapeau a laissé entrevoir la possibilité qu'il ne sollicite pas le renouvellement de son mandat aux élections municipales de l'année prochaine. On sait que M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif a déjà annoncé une décision analogue en ce qui le concerne. Le maire, par ailleurs, a dit qu'il était encore trop tôt.

D'autre part, un comité d'hommes d'affaires qui ont souffert d'importants dommages lors des émeutes du 7 octobre dernier alors que les policiers et les pompiers montréalais étaient en grève, ont déclaré qu'ils étaient insatisfaits de l'annulation du défilé du Père Noël à cause du nouveau règlement de la ville.

Le comité du 7 octobre a précisé dans un communiqué, qu'il supporte le règlement mais soutient que l'absence du défilé fera perdre beaucoup d'argent aux magasins du centre - ville.

Pour sa part le président du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec, M. Claude De Lorimier a qualifié d'arbitraire le règlement municipal récemment adopté la semaine dernière et l'emprisonnement préventif de M. Chartrand.

MANIFESTATION

Par ailleurs, les manifestants ont déjoué en fin de semaine le règlement de Montréal interdisant les manifestations en manifestant tout simplement dans une ville de banlieue, à Outremont plus précisément.

Dans le cadre du moratoire américain pour la cessation des hostilités au Vietnam, une cinquantaine de personnes ont manifesté devant la demeure de la famille de M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre canadien.

La police n'a eu à sévir à aucun moment alors que les manifestants condamnaient "la complicité canadienne" au Vietnam.

Une langue ne peut être prioritaire tout en étant égale à une autre (Michaud)

par Normand GIRARD

Le député Yves Michaud s'est vu refuser, hier soir, le droit de proposer des amendements qui auraient eu un effet coercitif en ajoutant aux droits et pouvoirs qu'accorde le bill 63, à l'article 4, au ministère des Affaires culturelles par le truchement de l'Office de la langue française.

Le député de Gouin a terminé par cet amendement un plaidoyer fleuri en faveur du français prioritaire destiné, a-t-il dit, à tirer les Québécois de l'enfer et du corset mental de la traduction.

L'article 4 du projet de loi destiné à promouvoir l'enseignement de la langue française, est cette addition au bill née d'un compromis négocié par le chef de l'Opposition libérale, M. Jean Lesage, avec le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

Au cours de son intervention, le député-journaliste a exprimé l'avis que le temps est venu pour les Québécois de se débarrasser de leurs complexes de traducteurs pour se donner une langue vivante et vitalisée.

Selon M. Michaud, une langue ne peut pas être en même temps prioritaire et égale à une autre et qu'au Québec la langue anglaise devrait avoir le statut de langue seconde "officielle."

La série de mesures que voulait suggérer M. Michaud, jugée irrecevable parce que législativement inacceptable, selon M. Jean Lesage et les membres du gouvernement, auraient fait en sorte que le français devienne la langue prioritaire du Québec dans tous les secteurs, et en particulier dans celui de la vie économique, d'ici le 31 juillet 1972.

L'ARTICLE QUATRE

En raison de l'importance qu'il revêt, voici ce qu'édicte l'article 4 remplaçant l'article 14 de la Loi du ministère des Affaires culturelles:

L'Office de la langue française se doit, sous la direction du ministre:

a) veiller à la correction et l'enrichissement de la langue parlée et écrite;

b) conseiller le gouvernement sur toute mesure législative ou administrative qui pourrait être adoptée pour faire en sorte que la langue française soit la langue d'usage dans les entreprises publiques et privées au Québec;

c) élaborer, de concert avec ces entreprises, des programmes pour faire en sorte que la langue française y soit la langue d'usage et pour assurer à leurs dirigeants et à leurs employés une connaissance d'usage de cette langue;

d) conseiller le gouvernement sur toute mesure législative ou administrative qui pourrait être adoptée en matière d'affichage public pour faire en sorte que la langue française y soit prioritaire;

e) créer un centre de recherches linguistiques et coordonner dans le Québec toute activité de recherches en ce domaine;

14 a) L'Office de la langue française peut entendre toute plainte de tout employé ou de tous groupes d'employés à l'effet que son droit à l'usage de la langue française comme langue de travail n'est pas respecté;

Après avoir entendu les parties, considéré la langue de la majorité dans l'entreprise ou dans la division de l'entreprise dont il s'agit, la nature du travail, et de toutes les autres circonstances, l'Office fait les recommandations qui s'imposent, lesquelles sont publiques.

L'Office, dans l'exercice de l'autorité conféré par le présent article, possède tous les pouvoirs d'un commissaire enquêteur en vertu de la Loi des commissions d'enquête.

Un autre amendement apporté par le gouvernement précise au dernier article que la présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction, sauf les articles un et deux, qui entreront en vigueur le 1er juillet 1970 ou à toute autre date antérieure qui sera fixée par proclamation du Lieutenant-gouverneur en conseil.

AMENDEMENT MICHAUD

A cet article 4, le député de Gouin a voulu proposer en comité plénier, hier soir, ce qui suit, c'est-à-dire ajouter simplement à l'article 14 a:

Ce qui précède servira à définir complètement la façon dont le français deviendra la langue prioritaire du Québec dans tous les secteurs, et en particulier dans celui de la vie économique où les dispositions suivantes doivent être mises en vigueur au plus tard le 31 juillet 1972;

a) toute entreprise financière, industrielle ou commerciale faisant affaire au Québec doit avoir une raison sociale acceptée par l'Office de la langue française, de même qu'une charte, des lettres patentes ou un permis d'exploitation rédigé en français qui seuls ont caractère officiel;

b) la langue française est la principale langue de travail des établissements financiers, industriels et commerciaux, sauf dans le cas d'établissements employant moins de 20 personnes dont plus de la moitié sont de langue anglaise;

la langue française est la principale langue de communication des entreprises avec le public du Québec;

c) les conventions collectives et les contrats de travail doivent être rédigés en français de même que les formules et inscriptions écrites communiquées au personnel, et peuvent être traduits en anglais chaque fois que l'une ou l'autre des parties syndicales ou patronales l'exigent.

d) tout examen permettant d'accéder à une promotion ou à une fonction de direction de personnel, de communication avec le public, doit être rédigé en français;

e) l'affichage public de caractère permanent, tant extérieur qu'intérieur, doit ménager une place prioritaire à la langue française;

f) dans l'étiquetage et l'emballage de tout produit fabriqué et mis en vente au Québec, la place accordée à la langue française doit être prioritaire par rapport à celle accordée à toute autre langue;

Le ministre des Affaires culturelles est chargé de recommander au Lieutenant-gouverneur en conseil, les règlements requis pour établir les modalités d'application des mesures décrites aux alinéas A à F ci-dessus, ainsi que la création d'un comité interdépartemental en vue d'en assurer la mise en vigueur à la date prévue.

Le débat en comité plénier sur l'article 4 du projet de loi se poursuivra cet après-midi et le député libéral d'Ahuntsic aura la parole.

Radio-Canada à ses journalistes

Eviter de donner suite à l'extérieur, aux propos tenus en Chambre sur la société d'Etat

Les chroniqueurs parlementaires de Radio-Canada à Ottawa ne pourront plus, à moins de cas exceptionnels, donner suite à l'extérieur de la Chambre des Communes aux questions posées sur le parquet même de l'Assemblée concernant Radio-Canada

C'est le sens d'une directive émise, hier, par M. Pierre Charbonneau, directeur général de l'information de Radio-Canada, à Montréal.

Rejoint par téléphone à son bureau, ce matin, M. Charbonneau a souligné que lorsqu'un journaliste demande à un député ou à un chef de parti de répéter en dehors du parquet de la Chambre la question qu'il a posée à l'intérieur, il utilise un processus parallèle qui a pour effet de nuire à la démarche normale dans les circonstances.

"En effet, a dit M. Charbonneau, lors de la période des questions il arrive qu'un député pose des questions concernant Radio-Canada. Cette question s'adresse normalement à M. Gérard Pelletier, responsable de la Société d'Etat en Chambre."

Or, la semaine dernière, a ajouté notre interlocuteur, une nouvelle a été radiodiffusée concernant une question regardant Radio-Canada, sans même que la Société ait eu le temps d'y apporter réponse.

"La voie normale aurait alors été de laisser le soin à M. Pelletier de transmettre la question à Radio-Canada qui l'aurait étudiée puis retransmis sa réponse au secrétaire d'Etat. Ce dernier en aurait ensuite informé la Chambre," a expliqué M. Charbonneau.

"C'est exactement le sens de la directive que j'ai transmise aux journalistes", a-t-il précisé.

Ce dernier a souligné que Radio-Canada ne voulait absolument taire les informations la concernant. "En effet, a-t-il dit, quand il s'agit d'une question lourde de conséquences et qui peut avoir des répercussions nationales, nos journalistes sont libres alors de transmettre la nouvelle à la radio, comme à la télévision.

"Il s'agit simplement d'éviter, dans des questions parfois fort anodines, de fausser le processus normal par lequel une question doit recevoir sa réponse", a précisé M. Charbonneau.

Ces directives viennent à un moment où Radio-Canada, du moins son service français, fait l'objet d'attaque de la part de plusieurs parlementaires, et notamment de la part du premier ministre Trudeau.

Matte est contre une loi "qui pourrait devenir une arme au service de Paul"

Par GERMAIN DION

OTTAWA (PC) — Le député créditiste de Champlain, M. René Matte, a déclaré hier que le projet de loi tendant à prohiber la propagande haineuse au Canada pourrait devenir une arme entre les mains du ministre québécois de la Justice, M. Rémi Paul, qui s'en servirait pour jeter en prison ses opposants.

M. Matte participait au débat en deuxième lecture du projet de loi.

Il a déclaré que son parti ne pouvait pas donner son approbation au projet de loi dans sa forme actuelle.

Selon M. Matte, le projet, présenté par le ministre de la Justice, M. John Turner, et adopté au Sénat lors de la dernière session, constituait une insulte aux Canadiens en ce qu'il essayait d'apporter la solution à un danger imaginaire.

Ce projet de loi, un premier pas vers l'établissement d'un Etat policier, a dit M. Matte, engendrera la méfiance et la haine entre Canadiens, au lieu de guérir les incompréhensions ou les souffrances pouvant affliger certaines catégories d'individus.

Le député s'est plaint aussi, avec son confrère conservateur, M. Eldon Woolliams, de Calgary-Nord, de la discrétion laissée au ministre de la Justice du Canada qui peut seul, avec ses collègues provinciaux, autoriser les poursuites découlant du projet de loi.

Ce dernier crée trois nouvelles offenses pénales:

— préconiser ou promouvoir le génocide de tout groupe identifiable de la population sur la base de la religion, de la race, de la couleur ou de l'origine;

— inciter, par des paroles publiques, à la haine ou au mépris dans des circonstances susceptibles de dégénérer en violence;

— propager, de façon volontaire, la haine et le mépris.

En présentant le projet de loi en deuxième lecture, M. Turner a déclaré qu'il ajoutait un complément indispensable au Code pénal canadien qui représente l'outil du gouvernement dans la protection des droits de l'individu.

Mais des députés de l'opposition ont différé d'opinion avec le ministre sur la valeur et l'opportunité des changements apportés.

Au moins deux des trois partis d'opposition, le parti conservateur et le Ralliement créditiste, craignent que cette loi ne vienne à enfreindre les libertés publiques au Canada, entre autres celle de parole.

M. Woolliams a dit qu'il faudra qu'un comité restreigne la discrétion laissée présentement au ministre.

Pour sa part, le créditiste M. Matte a reproché au gouvernement Trudeau de jeter de l'huile sur le feu, "alors que nous avons un ministre de la Justice au Québec qui part en peur pour n'importe quoi, qui est en train de décider quand les propos sont haineux".

M. Paul, a-t-il poursuivi, envoie en prison ceux qui ne partagent pas ses idées.

Enfin, le député créditiste de Champlain déplore que le projet gouvernemental omette la littérature obscène qui constitue, selon lui, un aspect important de la propagande haineuse.

Maxi-spectacle anti-bill 63

De notre correspondante à Montréal
Lise LACHANCE

Montréal aura, dimanche, son "maxi-spectacle" contre le projet de loi sur les langues d'enseignement au Québec (bill 63) en général et pour la lutte à Saint-Léonard, en particulier. Maxi-spectacle qui coincide, d'ailleurs, avec l'anniversaire des patriotes de 1837.

Ainsi en ont décidé le Front commun des artistes et la Ligue pour l'Intégration scolaire.

Le plus cocasse, c'est que cet événement "marathon" (il aura lieu de midi à minuit, sans interruption) se tiendra dans une des grandes salles appartenant à la ville de Montréal: le Centre Maisonneuve, dans l'est de la métropole.

ARTISTES

Même si l'on a donné au spectacle le titre "63 artistes en cavalcade" (allusion au comité d'action de la Ligue pour l'intégration scolaire), plus de 63 vedettes se produiront sur la scène du Centre.

En plus de Gilles Dreu, qui vient tout juste d'annoncer son appui à la cause du français au Québec, mentionnons: Pauline Julien, Paolo Noël, Louise Forestier, Claude Landré, Raymond Lévesque, Tex, Marie Savard, Les Alexandrins, la Révolution Française, Yvon Deschamp. Tous donneront leur temps bénévolement.

Mais il va sans dire que les spectateurs auront à défrayer un prix d'entrée puisque ce sont justement ces recettes qui permettront à la Ligue pour l'intégration scolaire (une fois payés les 20 pour cent de la salle et la taxe d'amusement) de continuer sa lutte.

"Nous voulons", a déclaré hier le président du comité exécutif de la Ligue, M. Laurier Gravel, "organiser une telle manifestation culturelle afin de commémorer la victoire de Saint-Denis — prolonger la lutte des patriotes — poursuivre la campagne contre le bill 63 — démontrer la haute valeur de cette culture que nous défendons — résister à la forte répression qui s'acharne contre nous — témoigner de la solidarité des forces vives de la nation en ce moment critique — jeter les bases matérielles efficaces pour mener une lutte continue et totale d'affirmation nationale contre le pouvoir colonial".

C'est M. Gravel qui donnait la conférence de presse, en l'absence de Raymond Lemieux retenu à Winnipeg pour une causerie devant les étudiants de l'université du Manitoba.

SUBTERFUGE

Comment une telle initiative est-elle possible — et qui plus est, dans les locaux de la ville

"Nous avons loué la salle le 3 octobre, avant que les autorités municipales passent leur règlement interdisant les manifestations sur les lieux publics", nous a déclaré M. Gravel. "Nous avons cependant prétexté qu'il s'agissait d'une assemblée du Club Fleur de Lys", a poursuivi le leader nationaliste, "car nous avions Paul Sauvé".

M. Gravel a expliqué que les dirigeants des deux endroits avaient affirmé catégoriquement que tout était loué jusqu'à Noël dans un cas et le 3 janvier dans l'autre. Or, selon lui, certains organismes neutres ont pu obtenir depuis ces salles, sans problèmes. D'où le recours aux "auspices" du Club Fleur de Lys.

L'objectif: 10,000 personnes.

Les SSJB de Québec, Sherbrooke et Valleyfield réévaluraient leur propre option politique

par Benoit ROUTHIER

Les Sociétés Saint - Jean - Baptiste (SSJB) de Québec, Sherbrooke et Valleyfield se rencontreront probablement bientôt au niveau des bureaux de direction pour décider de l'opportunité de réétudier leur option politique.

C'est ce que nous a laissé entendre, hier, le président de la SSJB de Québec, M. Emile Jacob.

Ce sont les trois SSJB diocésaines qui se sont désaffiliées dans le passé de la Fédération nationale. Celle-ci vient de se prononcer en faveur de l'indépendance du Québec lors d'un congrès spécial, en fin de semaine.

Pour ce qui est de la position que vient de prendre la fédération, M. Jacob nous a simplement dit qu'il s'agit là de l'aboutissement normal des prises de position de l'oganisme depuis 1962.

Depuis cette date, l'attitude convergeait sans cesse vers la souveraineté du Québec, a-t-il ajouté.

La SSJB de Québec, qui groupe quelque 39,000 membres, s'est particulièrement attardée depuis trois ans à la réalisation d'un programme d'éducation économique de ses membres et c'est un peu la raison pour laquelle cet organisme a laissé de côté les questions politiques.

Mais M. Jacob nous a laissé entendre qu'elle réétudiera ses options politiques. D'ailleurs, en fin de semaine, à la Maison Montmorency, le bureau de direction a rencontré des SSJB régionales pour étudier l'orientation et les modes d'action de la diocésaine.

Ces études ne sont cependant pas terminées.

On s'est entre autres demandé s'il valait mieux poursuivre le programme d'éducation économique ou faire plus d'études des questions politiques.

On sait que jusqu'à présent la SSJB de Québec prône un Québec fort dans un Canada uni. Elle est fédéraliste, mais veut un Québec qui aura des pouvoirs de décision et de participation.

15 députés sont indépendantistes,

s'ils acceptent l'option de la SSJB du Québec

par Jean-Claude PICARD

Plusieurs parlementaires québécois et fédéraux, pourtant jamais associés à l'option séparatiste, devaient se sentir plutôt mal à l'aise hier alors qu'ils apprenaient que la Fédération des Sociétés Saint-Jean Baptiste du Québec s'était prononcée en faveur de la souveraineté politique du Québec.

Un minutieux examen du guide parlementaire, qui donne le curriculum vitae de tous les députés provinciaux et fédéraux, révèle en effet que 8 des 74 députés du Québec à Ottawa et 7 des 108 députés de l'Assemblée nationale sont membres de cette société.

Les plus connus d'entre eux sont, au niveau fédéral, M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, et, au niveau provincial, MM. les ministres Armand Maltais et Fernand Lafontaine.

Les autres parlementaires fédéraux membres de cette société souverainiste, sont MM. Charles-Eugène Dionne (Ral. créd. - Kamouraska), Rosaire Gendron (Lib. - Témiscouata), Rock Lasalle (Cons.-Joliette), Fernand Leblanc (Lib.-Laurier), Romuald Rodrigue (Ral. créd. Beauce), Gilbert Rondeau (Ral. créd. - Shefford) et Gérard Duquet (Lib. - Québec-Est).

Quant aux députés provinciaux, ce sont, outre MM. Lafontaine et Maltais, MM. Marc Bergeron (UN-Mégantic), Francis Boudreau (UN - Saint-Sauveur), Gérald Harvey (Lib. - Jonquière), Oswald Parent (Lib.-Hull), Bernard Pinard (Lib. - Drummondville) et Gilbert Théberge (Lib. - Témiscamingue).

Tous ces députés et ministres pourront donc être désormais taxés de souverainistes ou de séparatistes, à moins évidemment qu'ils appartiennent à une des sociétés qui n'ont pas participé au congrès de la FSSJBQ ou qu'ils ne consentent à retirer leur appui à ce mouvement.

Parce que, comme l'a dit hier soir le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau: "Si vous vous associez de quelque façon à ce mouvement, vous serez automatiquement classifiés dans la catégorie des séparatistes ou de leurs sympathisants.

LE BARONET
110 est, Grande-Allée
6½ pièces et 3½
Libres immédiatement
Ascenseur, concierge, prix raisonnable.
S'adresser: appartement 106
522-2865

RENCONTREZ DES AMIS
Plus agréable, moderne, moins seul, gêné. Sachez danser de:
VALENTINO ENR.
523-2400, 878 St-Jean, Près St-Eustache

TERRAIN DE CAMPING ET MOTEL
A VENDRE
Beaumont, P.Q., adjacent au Parc Provincial, piscine chauffée, 25 chambres, 200 lots, restaurant, plage, etc...
Paul-H. Guay
653-4287
Montreal Trust
529-8841

Propriété à vendre ou à acheter ?
Consultez les spécialistes
J.-A. ROYER & FILS LTEE
Courtiers en immeubles
TEL.: 651-7660

FLORIDE $249.00
(26 déc. au 6 janv.)
HOTEL - Holiday Inn
(2 pers. par chambre)
TRANSPORT
Autobus ultra-moderne, air climatisé, stéréo, tables à cartes, toilettes.
INFORMATIONS:
JOUR: 683-4631 - SOIR: 683-1601
AUTOBUS DESHAIES — TEL.: 819 - 292-2737
Par la poste — 1796, boul. Laurier, Sillery, Québec

ARTHRITIQUES!
NOUVEL ESPOIR
MONTREAL, QUE., 18 nov. — La science continue ses efforts inlassables dans la recherche pour découvrir de nouvelles méthodes, afin de combattre "l'arthrite, cette maladie qui déforme", ainsi que le rhumatisme et les conditions associées.
Déjà, des milliers de tests scientifiques, effectués par une équipe de professionnels ont maintenant prouvé que l'arthrite le rhumatisme et ces mêmes conditions associées ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais plutôt un état douloureux, déformant, causé par un déséquilibre du mécanisme de défense, affectant tout l'organisme.
À titre de service public, nos lecteurs pourront se procurer gratuitement notre brochure révélatrice, traitant de ces découvertes.
Si vous souffrez d'arthrite, de rhumatisme, ou des maladies connexes, demandez votre exemplaire dès aujourd'hui.
Ce geste pourra vous être mémorable.
SOCIÉTÉ DE RECHERCHES ÉDUCATIVES ET SCIENTIFIQUES
Département 2142, C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MARDI 18 NOVEMBRE 1969

Le crime organisé

La lecture de la cinquième tranche du rapport Prévost sur l'administration de la justice laisse une impression plutôt déprimante: le sentiment que notre société est totalement impuissante face au crime organisé, que celui-ci constitue une sorte d'Etat dans l'Etat et surtout qu'on n'a pas encore trouvé de formule pour en évaluer la réelle emprise sur notre milieu et pour en combattre la puissance et en limiter l'expansion.

Le crime organisé est un phénomène qui tient à la fois de la sociologie et de l'économique. Il ne peut subsister qu'avec la complicité tacite de la population en général, qui, tout en le condamnant, l'alimente en se prévalant des services qu'il distribue: les uns foncièrement illicites, les autres plus ou moins licites et quelques-uns tout aussi licites que ceux qui sont fournis par des entreprises respectables, mais avec cette différence dans le dernier cas que la population ne sait pas que les établissements auxquels elle s'adresse sont la façade honnête des éléments les plus puissants que forme cette mafia dont certains membres jouissent d'une réputation de respectabilité en vertu de cette double vie qu'ils mènent: la respectable étant seule connue de leur entourage et du grand public.

Sur le plan économique le crime organisé représente une puissance énorme, autant par les capitaux dont il dispose, par les revenus de ses opérations illégales ou légales, que par l'influence qu'il exerce dans un grand nombre de secteurs de notre société.

Ce sont là des constatations qui paraîtront assez invraisemblables à la majeure partie des gens qui ont du crime organisé une conception assez différente l'identifiant surtout au banditisme, au niveau des vols à main armée, aux règlements de compte. On ne fait pas suffisamment la différence essentielle qui existe entre la pègre et le crime organisé. Ce sont deux entités bien différentes. Que des personnages reliés au crime organisé se servent régulièrement de la pègre pour arriver à leurs fins, c'est malheureusement vrai. Mais la pègre n'est pas aux commandes. Elle se contente d'exécuter les ordres sans trop savoir d'où ils viennent. Le crime organisé, comme tel, se situe à un échelon supérieur. C'est du banditisme, certes, mais une forme de banditisme plus astucieux dont les dirigeants travaillent dans la clandestinité et qui, même si on soupçonne leurs activités, ne peuvent être reliés directement aux actes illicites ou criminels dont on voudrait bien pouvoir les accuser.

C'est pourquoi la lutte au crime organisé n'est pas facile, pour ne pas dire quasi impossible. L'expérience américaine est là pour le prouver. On connaît bien dans les milieux du FBI les leaders du crime organisé, mais on ne parvient pas à les prendre en défaut. Les policiers peuvent rarement remonter jusqu'à eux. Aussi ne faut-il pas compter seulement sur le travail des forces policières pour détruire l'empire sur lequel ils dominent, contrairement à ce qui se produit dans la lutte des forces de l'ordre contre les membres de la pègre: bien connus en général à cause de leurs antécédents, de leur style de vie, des milieux qu'ils fréquentent et de l'absence de sources connues de revenus. Ce sont en général des artisans, qui travaillent chacun pour soi ou qui s'unissent à l'occasion pour un coup, mais reprennent aussitôt leur indépendance et leur liberté. Il n'en va pas ainsi dans le crime organisé, une société bien structurée aux multiples ramifications qui a ses propres lois, où on est impitoyable pour ceux qui ne veulent pas jouer la règle du jeu et qui puise dans un réservoir humain inépuisable pour refaire ses effectifs et ses cadres.

Dans un tel contexte il est quasi impensable de croire qu'on parviendra au moyen d'enquêtes policières, au moyen de détentions et de condamnations à démanteler ses structures. Le seul moyen d'y parvenir (et ce sera une oeuvre surhumaine) c'est d'aller à la source du mal, de couper autant que possible les sources les plus productrices du crime organisé. C'est pourquoi le rapport Prévost propose des solutions qui peuvent à première vue scandaliser et même soulever une violente opposition. En légalisant le jeu et en s'y introduisant par l'organisation de loteries ou d'autres jeux de hasard, l'Etat rongerait déjà dans leur fromage. En adoptant des mesures révolutionnaires de combat contre le prêt usuraire, une de ses terres d'élection, le crime organisé serait lourdement frappé. Faut-il aller jusqu'à libéraliser les lois qui ont trait à la prostitution, à la narcomanie et à la toxicomanie? Tout probablement si on se place dans le contexte de la commission qui s'inquiète beaucoup moins des "filles de joie" et des "drogués" que de ceux qui vivent de la prostitution et du commerce des drogues.

Relativement à la lutte contre les prêts usuraires, faut-il aller jusqu'à payer une partie des intérêts des emprunts contractés par les économiquement faibles pour leur donner accès aux prêts bancaires ou à ceux consentis par les caisses populaires? Quand on sait avec quelle absence de scrupule toute une classe de gens exploite la sécurité sociale ne risque-t-on pas d'ajouter une nouvelle prime au parasitisme? Il ne faudrait pas cependant refuser toutes les formules possibles de combattre le crime organisé, parce qu'elles heurtent certains de nos concepts ou qu'elles sont susceptibles d'ouvrir la porte à des abus d'une minorité de la population. L'important est de faire quelque chose, car tout retard à prendre les moyens de tarir les sources de richesse du crime organisé, renforce sa position.

Raymond DUBE

Le vrai visage des SSJB

Personne portant la moindre attention au comportement de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste depuis quelques années ne sera surpris du choix définitif qu'elle vient de faire en faveur du séparatisme. Manipulé par les éléments ultranationalistes, notamment ceux de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal qui exerçaient une influence dominante sur la Fédération, il était à peu près inévitable que celle-ci, sous le poids des influences qui la travaillaient depuis quelques années, en arrive là.

En adoptant en 1965 la thèse des "Etats associés", la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste avait à toutes fins pratiques opté pour une variante du séparatisme. En organisant les "Etats généraux", la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste cherchait à utiliser son influence en vue d'agir dans le même but, comme on a pu s'en rendre compte aux résultats. Voici que maintenant, dans la logique même de son orientation des dernières années, la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste débouche ouvertement sur la sécession du Québec. C'est moins ambigu que les options claires-obscures des années précédentes et l'on saura dorénavant où loge la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste.

Cette évolution qui date d'une dizaine d'années, ne s'est cependant pas accomplie sans incidents de parcours. Des divisions tenaces et de plus en plus profondes sont nées à l'intérieur de la Société Saint-Jean-Baptiste, si bien que celles de Québec, Valleyfield et Sherbrooke ont quitté la Fédération.

Il ne faut pas se surprendre de ces divisions. Le nationalisme est une forme de sectarisme engendré par le refus du différent, la répugnance extrême à entrer dans des solidarités effectives autres que dictées par la race ou le groupe ethnique. De ce fait, il cultive l'intransigeance, qui à son tour secrète à l'intérieur de lui-même de nouveaux sectarismes. Ceux-ci, comme en témoignent de nombreux exemples historiques, ne peuvent ensuite être résolus que par l'autoritarisme sévère, la dictature, qui imposent "l'union sacrée" au nom de la race, du groupe ethnique qu'on veut le plus homogène possibles. Celà, on le conçoit, peut difficilement s'accomplir sans décisions arbitraires.

C'est là qu'il faut voir les véritables "abus de pouvoirs". Ceux-ci proviennent de simplifications dangereuses dans l'existence des collectivités. En fondant celles-ci sur la race ou le groupe ethnique, sur une classe, on érige ces notions relatives en absolus, au détriment des autres valeurs. Il arrive que pour faire taire ces dernières, l'Etat totalitaire doit s'imposer.

C'est ce que se refuse de voir l'historien Michel Brunet, qui vit encore sous le traumatisme de la conquête de 1760 et (l'enseigne). Devant la Fédération des SSJB, M. Brunet vient d'invoquer "deux siècles d'abus de pouvoirs" dont auraient été victimes les Canadiens français. Le maître à penser de la Fédération des SSJB n'a pas compris que les petits groupes culturels fermés d'autrefois seraient inadaptés à l'ère actuelle. Le pluralisme ethnique et culturel des sociétés est justement une réponse aux nouveaux défis économiques et politiques que doivent affronter les sociétés modernes. Ainsi, aucune des nouvelles nations d'Asie, et d'Afrique qui ont vu le jour depuis la fin de la seconde guerre mondiale ne se sont fondées sur un seul groupe ethnique ou culturel. Cette étape de l'émancipation des colonies vis-à-vis d'une métropole européenne a été franchie depuis longtemps au Canada.

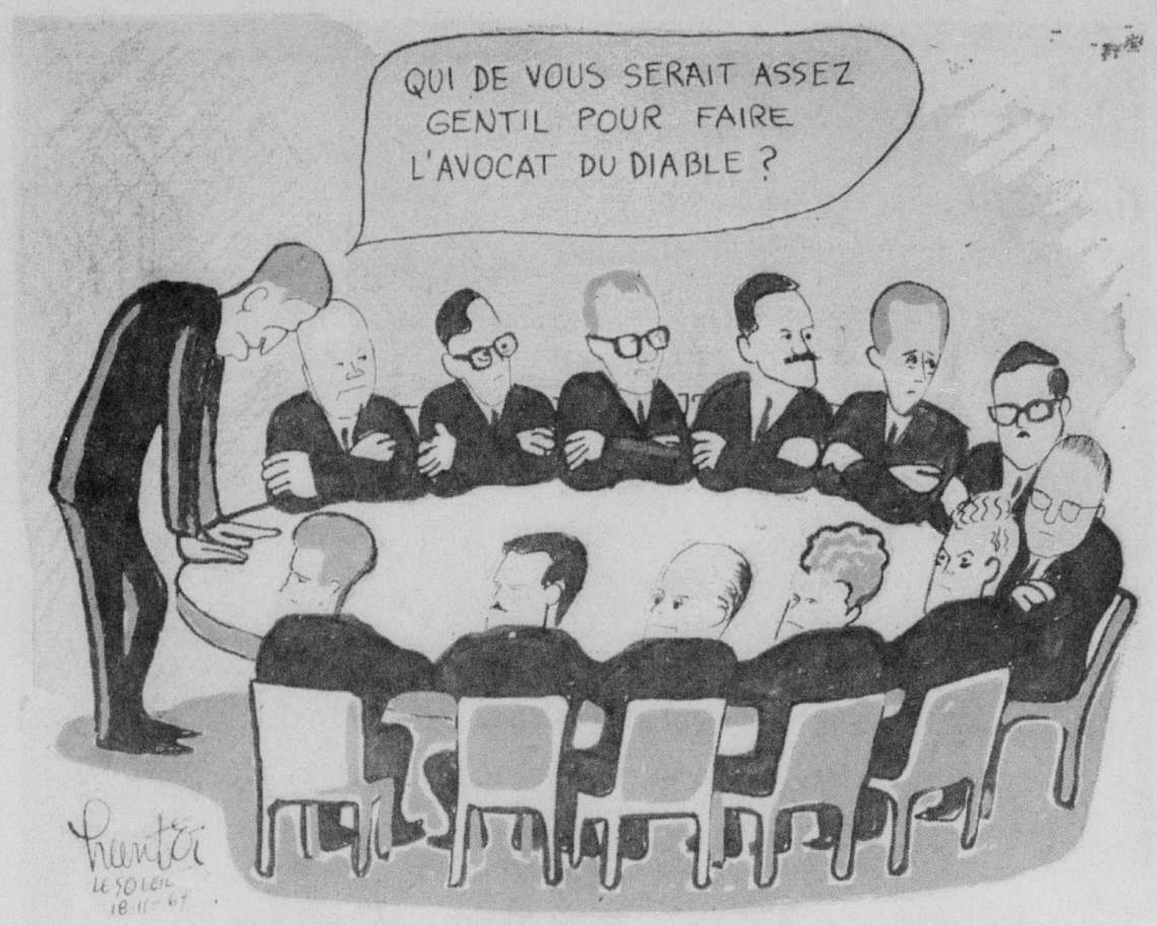
Le président de la Fédération des SSJB, M. Noiseux, est mal avisé d'invoquer le séparatisme au nom d'un "état de minorité pitoyable" des Canadiens français. C'est justement pour ne pas être trop et mal minoritaires que les Canadiens français, face à l'immense pays voisin, se sont unis aux Canadiens anglais, autre minorité en Amérique du Nord. En mettant en commun certains secteurs d'activité, économie, défense, politique nationale et étrangère, les Canadiens des deux langues permettent de conserver leurs caractéristiques propres en se renforçant de l'Intérieur. Ils forment de la sorte une moyenne puissance à côté de la nation la plus puissante au monde. Sans cette union, les Canadiens français seraient une minorité plus faible et plus dépourvue sur ce continent.

Fixés sur la pureté de la race et de la culture, les mouvements nationalistes, ici comme ailleurs, ont presque constamment mené des combats d'arrière-garde plutôt que de se préparer à affronter les défis nouveaux imposés par l'évolution du monde. A une époque où chaque peuple d'Europe était trop petit pour rivaliser avec ces Etats-continents que sont les Etats-Unis et l'URSS, Hitler fondait sa politique sur la pureté de la race germanique. L'Allemagne d'aujourd'hui — après combien de malheurs: — reconnaît cette erreur et participe à l'intégration européenne qui représente dans les faits un début de fédération.

Chez nous, les mouvements nationalistes n'ont cessé d'être en retard d'un progrès. C'est ainsi que la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (l'âme du séparatisme au sein de la Fédération actuelle), dans un mémoire soumis à la Commission Tremblay, en 1938, préconisait sa version du retour à la terre en pleine société industrielle. Aujourd'hui, la Fédération des SSJB, alors que la civilisation de masse est en pleine expansion à nos frontières, aux Etats-Unis, ne trouve d'autre solution que de fractionner davantage une moyenne puissance comme le Canada à l'intérieur desquels les Canadiens français peuvent agir plus efficacement que s'ils étaient seuls.

Du moins sait-on maintenant où loge la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste. Elle montre son vrai visage, qu'elle cachait difficilement sous les traits des Etats associés et des Etats généraux.

Gilles BOYER



LE MAIRE ET SES DOUZE DISCIPLES.

VU D'OTTAWA

Pendant que...

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — La semaine dernière, pendant que certains de nos extrémistes essayaient de pousser la province de Québec dans un unilinguisme censé rapporter des merveilles à notre population, une série d'événements se produisaient ou se préparaient à Ottawa, tous destinés à favoriser l'expansion du bilinguisme à travers tout le pays. Il y a 30 ans ou plus, ceux qui voulaient isoler les nôtres dans l'ignorance et l'unilinguisme le faisaient d'abord en se donnant un but religieux, tandis que de nos jours on recherche l'isolement du reste de l'Amérique pour des fins racistes, quelques décennies après l'aventure d'Hitler: nos grands "sauveurs", dont quelques-uns auraient beaucoup plus besoin de passer chez le psychiatre que chez le juge ou à... Radio-Canada, seront toujours quelques générations en retard. Ceci dit, rappelons d'abord que le gouvernement fédéral a annoncé qu'il allait mettre 50 millions de dollars (et plus, quand aura pris fin l'austérité fiscale) par an à la disposition des provinces pour les aider à répandre l'enseignement des deux langues officielles au profit des minorités, près de la moitié de cette somme allant sans doute au Québec.

Mercredi, on a aussi inauguré officiellement à Ottawa un nouveau centre linguistique qui coûtera 3 millions de dollars et où l'on pourra éventuellement accueillir 1,400 fonctionnaires à la fois. Ce centre, installé dans les édifices de l'ancien séminaire Saint-Jean-Marie-Vianney, relève de la Commission de la Fonction publique du Canada et même si les cours n'y ont débuté qu'en septembre, on y trouve déjà 370 élèves. M. G.-A. Blackburn, directeur du bureau des langues de la Commission, signalait récemment que 5,200 fonctionnaires fédéraux vont suivre des cours linguistiques en 1969-70, tandis qu'il y en aura 7,200 en 1970-71 et 9,200 en 1971-72.

On peut avoir une idée du chemin parcouru en lisant, dans le dernier rapport annuel de la Commission de la Fonction publique du Canada, qu'en 1963-64 (projet-pilote) il y avait 42 élèves, en 1964-65, 708, tandis qu'on en comptait 3,188 en 1966-67 et 5,642 en 1967-68. Parmi les jalons d'une pareille évolution, se trouvent un discours historique prononcé par l'ancien premier ministre Pearson il y a plusieurs années et la loi sur le bilinguisme dans les secteurs de juridiction fédérale que le gouvernement Trudeau a fait voter par le parlement à la dernière session.

A l'inauguration du nouveau centre linguistique de la Fonction publique à Ottawa, mercredi, M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, a déclaré que cette institution "constitue à la fois un gage et une promesse que fait le Canada sur la double voie de la compétence et de l'harmonie entre les deux communautés linguistiques qui y cohabitent". M. John Turner, ministre de la Justice, également présent à cette cérémonie, a insisté sur la nécessité d'améliorer l'enseignement des langues dans la région de la capitale canadienne. Justement, 80% des élèves qui suivent les cours de la Fonction publique viennent de cette région. Les autres écoles se trouvent à Québec, Montréal et Toronto. Celle de Hull ne sera bientôt plus utilisée que pour des fins de spécialisation et d'expérimentation. M. G.-A. Blackburn révélait récemment qu'en 1972, le budget annuel de l'enseignement des langues dans la Fonction publique fédérale sera de 7 millions de dollars et qu'on y mettra surtout l'accent sur les cours d'immersion, l'expérience ayant déjà démontré que les cours "au ralenti" sont moins satisfaisants et plus coûteux. On poursuit également de nombreux autres programmes dont l'un comporte l'envoi de familles de hauts fonctionnaires dans des familles de Québec (20) et de Toronto (10) avec la collaboration des universités locales pour un an. Il y a, de plus, des séjours individuels moins longs. Il m'arrive fréquemment de rencontrer de ces hauts fonctionnaires à leur retour de Québec, MM. William Schneider, Warren Langford et Jim Whiteman ces dernières semaines par exemple, et tous considèrent l'expérience enrichissante au point de vue culturel et linguistique. Mais ils reviennent aussi de Québec avec une meilleure compréhension des problèmes du Canada français et... un souvenir inoubliable de l'hospitalité des citoyens de la Vieille capitale.

Pour revenir à l'ouverture du Centre Linguistique d'Ottawa, signalons que M. Gérard Pelletier y a annoncé que le gouvernement fédéral va bientôt créer un conseil chargé de formuler au gouvernement des recommandations concernant les régions du pays où les services du gouvernement fédéral devraient être dispensés en anglais et en français, selon que le veut la loi sur le bilinguisme adoptée à la dernière session et qui vise, notamment, à assurer que les Canadiens seront "servis" dans leur propre langue.

La nomination d'un commissaire des langues viendra logiquement quelques semaines après la création des districts. J'ai déjà suggéré que M. Davidson Dunton, coprésident de la Commission B-B, est éminemment qualifié pour remplir de telles fonctions. Un tel poste ne saurait guère aller à quelqu'un ayant déjà été mêlé à la politique ou à de grandes controverses. A moins qu'il ne l'ait fait, m'a-t-on signalé, à titre de... conciliateur fructueux, comme dans le cas de M. Carl Goldenberg, éminent avocat montréalais qui a également, au cours des quinze dernières années, travaillé pour les 11 gouvernements canadiens et pour lequel la question linguistique au pays est déjà familière. A propos de la Commission Dunton-Gagnon, celle-ci présentera au cours des prochaines semaines son 3e rapport, qui portera sur le marché du travail et qui sera divisé en deux parties: le statut socio-économique en tenant compte: a) de l'origine ethnique; b) dans la fonction publique fédérale. Le 4e rapport de la Commission B-B viendra en 1970 et il portera sur les "autres groupes ethniques.

Dans un domaine appelé à avoir une des répercussions linguistiques indirectes, soulignons que vendredi dernier, les ministres Laing, des Travaux publics, et Côté, du Revenu national (ce dernier représentant M. Jean Marchand, ministre responsable du développement de la région de la capitale nationale, qui inaugurait le même jour des travaux dans le port de Québec), dévoilaient la maquette d'un édifice fédéral de 25 étages qui sera construit à Hull à partir d'avril prochain et qui sera terminé en octobre 1971, abritant alors 4,000 fonctionnaires fédéraux et devenant ce que le maire Marcel D'Amour a appelé "La petite Place Ville-Marie" de Hull.

En ces jours où l'on parle tant chez nous de... savoir faire, il y a donc les agités et les agissants.

L'OPINION DU LECTEUR

Gaspésie lésée

Monsieur le Rédacteur,

Depuis quelques années on nous chante sur tous les tons que le véritable problème de la Gaspésie réside dans son éloignement par rapport au centre vital du Québec. Eh bien à qui la faute si nous n'avons de centre vital en Gaspésie. Le port de Gaspé par exemple, un des plus beaux du monde si cher au regretté Mgr Ross premier évêque de Gaspé. Depuis des siècles il demande seulement à être exploité; si on avait voulu s'en occuper. Nous pouvons dire que jusqu'à 1858 le gouvernement s'occupa bien peu du port de Gaspé. Nous savons aussi que dès 1861, le port de Gaspé fut tour à tour port libre et port douanier. Pourquoi ne l'a-t-on pas exploité à fond depuis? Cette exploitation aurait créé un centre vital au point de vue économique en Gaspésie. Combien d'industries de toutes sortes se seraient implantées depuis un siècle. Nos routes, notre chemin de fer, par la force des choses auraient profité des meilleures améliorations possibles.

Quel temps perdu quand on songe aux montants d'argent énormes donnés en octrois de toutes sortes à des sociétés non rentables favorisant un groupe et qui finissent par dégénérer en société d'Etat que le peuple doit soutenir.

Il faut dire cependant que l'entrée dans la Confédération du Nouveau - Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse en 1874 porta un coup mortel au port de Gaspé alors qu'il serait venu en concurrence avec St-Jean et Halifax dont les influences étaient plus puissantes. Les choses n'ont pas tellement changé depuis cent ans; pourquoi devons-nous toujours nous sacrifier au profit des autres ? Il y a quelques années nous étions pour avoir une industrie d'eau lourde. "C'était décidé". A la dernière minute elle a été déviée en Nouvelle-Ecosse, pourquoi ? Encore question d'influences sans doute . . . Nous avions deux ou trois petits bureaux dans le comté: La Cie de Téléphone, -Hydro-Québec, et Assurance - Chômage; eh bien, tout a été canalisé à Rimouski, cela ne fait pourtant parti du plan ARDA "nous connaissons l'influence". Quelques jours après le déménagement d'un de ces bureaux, nous voyons passer de suite trois remorques de "RIMOUSKI TRANSPORT".

Un ami me dit: Quelles marchandises peuvent - ils bien transporter, trois de suite. Je lui dis: fais t'en pas, ils descendent chercher le Rocher-Percé.

On apprend par les journaux et à entendre certains élites: Rimouski fait partie de la Gaspésie. "Oui, quand ça fait leur affaire". Qui aurait osé il y a seulement quinze ans, abaisser Rimouski à la Gaspésie.

Le Gouvernement fédéral a annoncé le 29 septembre, la tenue d'une étude des transports dans les régions du Bas-St-Laurent, de la Gaspésie et des Iles - de - la - Madeleine. Cette étude sera défrayée par le Gouvernement canadien au coût d'environ $300,000 — ce qui veut dire au moins $400,000 —. La première du genre dit-on. Cette étude doit établir la nature du réseau de transport aérien, maritime, routier et ferroviaire le plus apte à promouvoir l'essor économique de la région. Quel génie a donc pensé à cela en 1969. Quoi qu'il en soit, il y aurait quelque chose pour faire un beau bout de chemin. Espérons au moins qu'ils iront visiter Gaspé. On est à construire un port de mer à Matane, on est rendu à un mille dans le fleuve et on doit creuser creuser et ce n'est pas fini . . . Le port de mer naturel de Gaspé est toujours là, personne veut y penser . . .

Il n'est pas trop tard pour développer ce port de mer. Que nos dirigeants aient confiance et qu'ils aillent plus loin que les prétendus experts dans leurs études.

On ne croyait pas à la rentabilité d'un chemin de fer vers l'ouest mais c'est cette voie ferrée qui a aidé au développement des régions les plus riches du pays.

Amicalement vôtre,

J.-A. GENDRON,
C.P. 27, Caplan,
Bon., P. Qué.

L'information du public

Le Syndicat des métallos réfléchit à ses faiblesses

par François MAILHOT

Le Syndicat des métallos du Québec, qui compte plus de 33,000 membres scrute depuis hier à Giffard, près de Québec, les rouages de son fonctionnement et tente de se donner les moyens d'action et d'information nécessaires à son plein épanouissement.

Environ 150 délégués de ce syndicat, le plus puissant représentants de la force ouvrière au Québec, se penchent sur les faiblesses internes et externes du mouvement, diagnostiquées par leur directeur, M. Jean Gérin-Lajoie, dans son rapport annuel.

Ces faiblesses, qui touchent principalement l'information du public et des membres, le rôle joué par les représentants, l'urgence de regrouper les petits syndicats, d'identifient aux problèmes internes des unités syndicales québécoises et s'apparentent aux tensions et critiques dont est généralement l'objet le syndicalisme nord-américain.

M. Gérin-Lajoie a insisté auprès des délégués sur l'importance d'une telle réflexion, alors que le syndicalisme a grandement besoin de toute l'unité et de la force qui lui sont possibles.

Tout en soulignant les défis particuliers à chaque négociation et à chaque industrie que les syndicats locaux ont eu à relever au cours des derniers mois (les métallos ont fait face à 33 grèves au Québec durant la dernière année, coût: plus d'un million de dollars), M. Gérin-Lajoie a mis surtout l'accent sur le fait que c'est le syndicalisme tout entier qui a eu et qui aura bientôt à relever des défis plus vastes et non moins importants.

Les grèves ailleurs au Canada, l'inflation, les nouvelles législations ouvrières et plus particulièrement l'agitation qui règne actuellement au Québec, sont tous des indices certains qui militent en faveur d'un renforcement des assises du syndicalisme québécois et canadien, de l'avis du leader des métallos.

"Devant ces défis et nos propres besoins de réflexion, l'action et l'orientation syndicales doivent être scrutées comme jamais auparavant" a dit M. Gérin-Lajoie, qui a insisté sur l'importance de sensibiliser le grand public aux luttes syndicales et pour ce faire, d'arriver à pouvoir utiliser les divers médias d'information.

Il s'est plaint à cet égard du manque d'intérêt manifesté par les journaux, la radio et la télévision et a révélé de plus que les journaux des syndicats canadiens traversaient présentement une période très critique, qui remettait en cause leur existence et par conséquent l'information des membres eux-mêmes.

Là-dessus, il a proposé aux délégués de transférer une partie du per capita normalement affecté au fonds de grève, à un fonds spécial d'éducation et de publicité.

Cette cotisation permettrait aux métallos de commanditer une série d'émissions télévisées à l'échelle du Québec et d'atteindre ainsi un public plus vaste. Il a également invité les délégués à envisager sérieusement une contribution financière importante ($10,000) à l'hebdomadaire Québec-Presse, qu'il a ni plus ni moins identifié au dernier bastion de la liberté de la presse au Québec.

Au fil des réflexions consignées dans son rapport, M. Gérin-Lajoie en est venu à remettre en question le rôle joué jusqu'ici par les permanents syndicaux, à savoir si ceux-ci avaient été utilisés de la façon la plus profitable pour le mouvement.

Insistant sur l'importance que revêt le travail des représentants et sur ce qu'il en coûte aux syndiqués pour les maintenir au travail (le coût des permanents représente de 70 à 80 pour cent des dépenses du syndicat il a posé deux questions aux délégués, qui devront fournir une réponse d'ici la fin de la journée: "Avons-nous tendance à enfouir le permanent dans un travail de routine qui pourrait être mieux fait par d'autres Pouvons-nous penser à lui laisser plus de temps pour penser et agir sur d'autres problèmes où il pourrait s'avérer plus utile?

M. Gérin-Lajoie a également insisté sur l'urgence de regrouper les petits syndicats locaux afin d'éliminer les risques de faiblesse syndicale qui grandissent à mesure qu'augmente le nombre de ces unités.

C'est sur ces questions lourdes de conséquences et qui prennent une importance particulière en raison de la tenue à Québec du congrès de la Fédération des travailleurs du Québec, à compter de demain, que les métallos auront à se prononcer aujourd'hui, en fin d'après-midi.

Le président de la FTQ critique vivement M. Henri Gagnon

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge a vivement critiqué, hier, à Québec la position adoptée par le président d'un des syndicats affiliés à la centrale qu'il dirige, qui accusait en fin de semaine dernière la CSN et le gouvernement provincial, de s'acoquiner pour frauder les syndiqués de la construction de plusieurs millions de dollars.

M. Laberge a dit que le chef syndical en question, M. Henri Gagnon, président de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité (section du Québec) avait failli aux principes élémentaires qui ont donné lieu à l'établissement d'un climat de consultation à ce niveau et avait ainsi mis en danger les rapports qu'entretient la FTQ avec le ministère du Travail.

Se référant à l'avant-projet de loi sur le régime des rentes dans l'industrie de la construction, M. Gagnon avait déclaré à un journaliste montréalais que le sous-ministre du Travail, M. Jean-Paul Savard se servait de la "bêtise de la Confédération des syndicats nationaux, pour tenter de faire accepter un projet de loi, destiné à dérober les millions du comité conjoint, propriété des employés et des employeurs du bâtiment".

Le projet du gouvernement, qui est endossé par la CSN, vise à transférer des comités paritaires à la Caisse de dépôt et placement du Québec, l'argent qui leur est versé pour fins de pension.

Blâmant M. Gagnon pour son attitude, le leader de la FTQ a déclaré qu'il est encore trop tôt pour se prononcer sur cette question, la consultation se poursuivant encore à ce niveau.

M. Laberge a convenu du fait que le projet pouvait présenter certaines imperfections, mais bien précisé que la FTQ entend faire des représentations en temps et lieu pour suggérer les correctifs qui s'imposent.

Selon lui, l'attitude de M. Gagnon est tout simplement déplorable, alors que la centrale dont il fait partie fait des pieds et des mains pour établir un climat sain de consultation avec le gouvernement sur cette question et sur d'autres points, qui découlent de l'adoption d'une nouvelle législation dans l'industrie de la construction (bill 290).

M. Laberge n'a pas écarté la possibilité que des mesures sévères soient prises à l'égard du chef syndical impliqué, afin d'éviter que le fait ne se reproduise.

"Dénoncer un projet de loi au stade de la consultation, équivaut ni plus ni moins à exposer une centrale syndicale au risque de voir disparaître toute forme de consultation, alors que celle-ci est indispensable", a dit M. Laberge.

REUNION IMPORTANTE

D'autre part, le Conseil provincial des métiers de la construction (FTQ), tient actuellement à Québec son premier congrès depuis qu'il a été mis sur pied en janvier dernier.

Le CPMC qui représente 19 syndicats de métiers reliés à la construction et environ 80,000 travailleurs, est à se donner des structures en prévision des négociations à l'échelle provinciale, qui débuteront en janvier prochain dans cette industrie.

En vertu des nouvelles prescriptions de la loi régissant le bâtiment au Québec, le CPMC sera le représentant dûment mandaté de la FTQ à ces négociations.

Affrontement possible CTC - FTQ

Une demande des Teamsters du Québec, qui veulent joindre les rangs de la Fédération des travailleurs du Québec, risque de provoquer un sérieux affrontement entre cette centrale syndicale et le Congrès du travail du Canada.

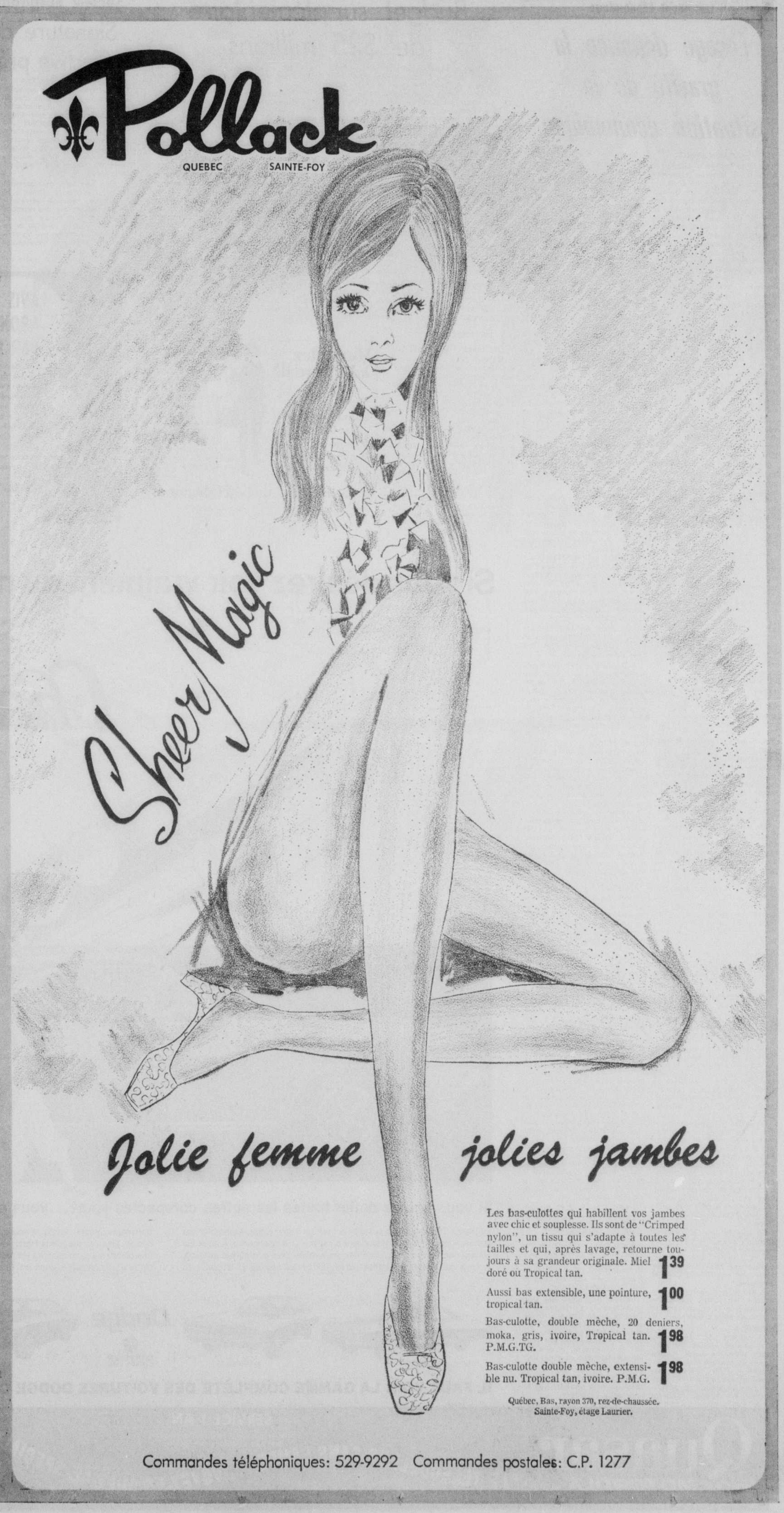
Quelque 10,000 membres de l'Union des teamsters du Canada (section Québec), un syndicat qui avait été expulsé du CTC en 1960, ont en effet manifesté leur intention de joindre la FTQ, et cette dernière, en dépit des liens directs qui la rattachent au CTC, entendrait faire tout en son possible pour accueillir ces nouveaux membres.

Une demande officielle d'affiliation est parvenue récemment à la FTQ qui devrait normalement y donner suite cette semaine, alors même qu'elle tiendra son congrès dans la vieille capitale.

La demande des teamsters (routiers) qui a été entérinée par l'exécutif général du syndicat canadien, qui représente actuellement ces travailleurs, prend d'autant plus d'importance si l'on songe à la lutte qu'a menée jusqu'ici la FTQ pour obtenir plus d'autonomie vis-à-vis du CTC particulièrement en ce qui a trait à l'organisation.

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, a admis qu'une demande d'affiliation avait été logée par les routiers, mais s'est refusé à commenter la nouvelle et à faire des prédictions quant aux conséquences que peut avoir celle-ci sur les relations entre la FTQ et le CTC.

Interrogé à Québec, le leader syndical s'est contenté de dire que la question serait sans doute débattue cette semaine sur le plancher du congrès et que la FTQ se prononcerait à ce moment seulement.



Dans son testament économique

Lesage dénonce la gravité de la situation économique

par Gilbert ATHOT

M. Jean Lesage a tenu, hier, à alerter de nouveau le gouvernement sur la gravité de la situation économique du Québec et principalement en regard des jeunes qui doivent envahir le marché du travail à raison de 80,000 par an au cours des cinq prochaines années.

Son allocution, prononcée dans le cadre de la reprise de l'étude du budget supplémentaire de quelque $25 millions, constituait en quelque sorte son discours - testament économique en tant que chef de l'Opposition libérale.

"J'ai pensé que c'était là, et je le fais sans partisanerie politique, les remarques que je devais faire à ce moment - ci, parce qu'il est clair que, comme chef du parti libéral et comme chef de l'Opposition, c'est la dernière occasion que j'avais de soulever cette question dans cette Chambre", a - t - il lui-même dit en terminant son intervention.

M. Lesage, rappelons - le, se verra choisir un successeur à la direction du parti libéral lors du congrès des 16 et 17 janvier 1970, à Québec.

Signalant que l'un des indices les plus précis du ralentissement économique, c'est l'augmentation du chômage, il a tout d'abord signalé que le nombre des sans - travail vient d'atteindre un chiffre record de 135,000 pour octobre 1969 et concrétiser une hausse constante depuis 1967.

"Si le gouvernement n'adopte pas les politiques nécessaires pour les 80,000 nouveaux arrivés sur le marché du travail annuellement, 400,000 d'ici cinq ans, nous fabriquerons encore et toujours en plus grand nombre des chômeurs au Québec", a - t - il soutenu avant d'ajouter:

"Et de plus en plus, ce seront des chômeurs que nous aurons fait instruire à grands ...ais à cause de la prolongation de la période d'éducation".

RASSURER LA JEUNESSE

Tout en admettant d'autre part qu'il n'est pas facile d'attirer de nouvelles industries dans le climat troublé que nous vivons, M. Lesage a affirmé que l'un des moyens d'améliorer ce climat, est de rassurer la jeunesse.

Selon lui, rien ne serait plus tragique que de penser que des milliards de dollars que nous dépensons pour l'éducation des jeunes, conduiront à l'exportation de ces mêmes jeunes dans d'autres provinces, aux Etats - Unis ou ailleurs.

"On dit que la jeunesse est cynique; elle le serait moins si elle pouvait envisager son avenir avec plus de sérénité et plus de confiance", a-t-il lancé.

DES CHIFFRES

M. Lesage a admis que le chômage a augmenté dans l'ensemble du Canada, mais l'augmentation "très sérieuse" au Québec est évidemment un des facteurs de cette hausse au niveau de tout le Canada, a - t - il précisé.

Le Québec, a expliqué le chef de l'Opposition, compte 43 pour cent des chômeurs de tout le Canada alors qu'il ne compte que 28 pour cent de la main - d'oeuvre active.

Selon les chiffres que le député de Louis - Hébert a puisés dans les rapports du Bureau fédéral de la statistique et du Bureau des recherches économiques, il y avait au Québec:

a) 73,000 chômeurs en octobre 1966, soit 3.4 pour cent de la main - d'oeuvre;

b) 96,000 chômeurs en octobre 1967, soit 4.4 pour cent de la main - d'oeuvre;

c) 113,000 chômeurs en octobre 1968, soit 5 pour cent de la main - d'oeuvre;

d) 135,000 chômeurs en octobre 1969, soit 5.9 pour cent de la main - d'oeuvre.

Selon le chef de l'Opposition, il faut remonter au mois d'octobre 1962 pour trouver un taux aussi élevé de chômage par rapport à la main - d'oeuvre active ou disponible alors qu'entre 1962 et 1966, le chômage a diminué constamment.

Il a aussi nié une affirmation du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean - Paul Beaudry, faite en juillet dernier, et voulant que près de 66,000 emplois avaient été créés au Québec durant le premier semestre de l'année.

Selon M. Lesage, il est inadmissible que l'on compare les chiffres de l'emploi de janvier et de décembre de l'année précédent avec ceux de juin en raison des variations saisonnières dans l'emploi.

REPLIQUE DU MINISTRE

Le ministre, M. Jean-Paul Beaudry a répliqué en donnant l'assurance que le Québec connaitra, avec les mesures gouvernementales et si le climat s'améliore, des investissements sans précédent.

Il a répété que le climat actuel, "le climat des bombes et de la contestation", n'est pas pour aider son travail.

M. Beaudry a aussi réaffirmé, à l'encontre de M. Lesage, que le gouvernement a créé 68,200 emplois non agricoles en 1969.

Il s'est dit d'avis que le gouvernement est dans la bonne voie en raison des mesures diverses adoptées, dont la campagne "Québec sait faire", la création de l'Office du crédit industriel, la présentation et l'adoption des bills 23 et 24 (primes à l'investissement), l'ouverture de cinq bureaux à l'étranger, une mesure pour l'industrie de pointe, la création du Conseil général de l'industrie, etc.

Le ministre a d'autre part cité une liste sommaire d'investissements dont le total en 1969 atteint quelque $275 millions, mais dont la répercussion immédiate au niveau de l'emploi ne sous - entend qu'un chiffre de 3065 nouveaux emplois.

Cette situation s'explique par un exemple précis: le projet de $75 millions d'Ultramar (Golden Eagle) à Saint - Romuald, en banlieue de Québec, sera réalisé sur un certain nombre d'années, donc ne crée pas des emplois immédiatement.

Budget supplémentaire de $25 millions

Le budget supplémentaire de quelque $25 millions, présenté à l'Assemblée nationale il y a déjà plusieurs semaines, a finalement été adopté par la Chambre hier soir.

Ce budget, dont la plus importante partie va à l'Education, plus de $15 millions, a été l'objet de longues discussions en plus d'avoir été "délaissé" pendant de longues périodes pour l'étude d'autres projets de loi, dont le bill 63 visant "à promouvoir l'enseignement de la langue française au Québec".

Même hier soir, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, a menacé de ne pas donner son approbation aux crédits supplémentaires demandés pour le ministère de l'Education.

Cette position de M. Lesage, qui s'est inscrite d'ailleurs à l'intérieur d'une longue discussion, visait l'attribution d'un contrat de gérance à une firme d'ingénieurs par la commission scolaire régionale La Vérendrye pour la construction de deux écoles polyvalentes, l'une à Val d'Or, l'autre à Malartic, dans le comté d'Abitibi-Est.

Selon le député de Louis-Hébert, le ministère de l'Education a donné une approbation de principe à un contrat qui dérogeait, à son avis, à un arrêté ministériel de 1961 qui exige le lancement d'appels d'offres pour des constructions projetées par des institutions subventionnées par le gouvernement.

M. Lesage a affirmé que cette formule d'autorisation de principe conduisait, dans des cas précis, à des dérogations à l'arrêté ministériel de 1961, soit à l'attribution de contrat sans soumissions.

Il a notamment rappelé le cas de l'Hôtel-Dieu de Gaspé qui, selon ses informations, a fait l'objet d'un contrat sans appel d'offres.

Pour sa part, le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, a soutenu que l'autorisation de principe donnée par son ministère ne voulait pas dire du tout que les subventions gouvernementales seraient attribuées à la régionale La Vérendrye.

Selon lui, les intéressés ont été avertis dès la semaine dernière que s'ils procédaient aux travaux en allant à l'encontre de l'arrêté ministériel de 1961, ils le feraient à leurs dépens.

Après de nombreuses insistances de M. Lesage, M. Cardinal s'est finalement engagé solennellement à faire en sorte que la construction des écoles de Malartic et de Val d'Or se fasse selon la formule des appels d'offres. La discussion a évidemment donné lieu à l'éternel débat sur le "patronage".

Fermeture de bureaux de poste

OTTAWA (PC) — Le ministre des Communications et responsable des Postes canadiennes, M. Eric Kierans, a annoncé hier que 478 bureaux de poste avaient été fermés l'an dernier et que 303 autres le seraient éventuellement.

Dans un document déposé aux Communes, M. Kierans indique que 117 de ces bureaux étaient situés en Ontario, 86 au Québec, 61 en Nouvelle-Ecosse, 52 en Alberta, 44 au Nouveau - Brunswick, 42 en Saskatchewan, 23 au Manitoba et autant à Terre-Neuve, 16 à l'Ile-du-Prince-Edouard, 12 en Colombie-Britannique, un au Yukon et un dans les Territoires du Nord-Ouest.

Vous allez à Montréal?



Chambres simples: $10. a $13.

A Montréal, le mieux a meilleur compte

Venez vous détendre au Laurentien, au coeur même de Montréal, Square Dominion. 1000 chambres climatisées. Stationnement gratuit. Plan familial. Service à la porte, de ou vers l'aéroport. Locations assurées à tarifs garantis de Québec par téléphone à ZEnith 2-2020.

le Laurentien...un hôtel Sheraton
Square Dominion
Hôtels et motels Sheraton. Un service international ITT

Secteur hospitalier

Signature de la nouvelle convention collective prévue d'ici la fin novembre

par André FORTIN

La signature de la nouvelle convention collective de travail dans le secteur hospitalier aura lieu d'ici la fin de novembre. Les employés d'hôpitaux ont commencé à se prononcer sur le contenu du nouveau contrat. Bien qu'aucun résultat officiel ne soit encore connu globalement, la tendance à l'acceptation serait très forte.

Ainsi hier soir, pratiquement tous les syndiqués affiliés à la Fédération nationale des services (CSN) ont tenu des réunions à travers la province pour se prononcer sur le contenu de la nouvelle convention que les dirigeants syndicaux recommandent d'accepter.

C'est seulement ce matin cependant que les résultats devaient être compilés au siège social de la FNS à Montréal. En ce qui concerne les 1,200 employés de l'hôpital psychiatrique, Saint - Michel - Archange de Québec, qui représentaient un cas particulier dans le contexte des négociations provinciales, ils se sont prononcés dans une proportion de 97 pour cent pour l'acceptation de la convention.

Deux points principaux du litige, soit le congédiement de 12 employés pour action syndicale et la classification des employés sont réglés par le fait même de l'acceptation de la convention. Il reste le cas de la société IMPAR qui reste encore en suspens. Mais les dirigeants syndicaux affirment pouvoir le régler prochainement.

DIAMANTS AU PRIX DU GROS
Réductions jusqu'à 50%
GRATIS: certificat de garantie, police d'assurances et un JONC.



BIJOUTIER HORLOGER
Omer Rousseau
802 est, rue St-Joseph, Qué.
Tél.: 524-1372

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.

De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.

Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

LE SOLEIL

Etude des institutions hospitalières du Québec

(De notre correspondante à Montréal, Lise LACHANCE)

Le ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, M. Jean-Paul Cloutier, a affirmé hier soir qu'il n'y a pas une seule institution hospitalière du Québec qui ne fasse, actuellement, l'objet d'une étude complète de la part de son ministère.

"A l'aube de l'assurance-maladie, il faut toucher et retoucher toutes les ressources hospitalières afin d'être bien sûrs qu'elles correspondent aux besoins. Il importe d'ajouter des compléments: institutions pour malades chroniques, services pour libérer plus tôt les lits d'hôpitaux, etc.", a souligné le ministre lors de sa première causerie au club Renaissance de la métropole.

"Il faut de plus, a ajouté M. Cloutier, amener le secteur des hôpitaux à collaborer avec l'Etat, à accepter des contrôles, des normes. Nous y arriverons. Mais c'est une tâche difficile et complexe."

A son avis, le Québec est en avance sur toutes les autres provinces en ce qui concerne le réseau de soins à domicile.

BUDGETS

Le député de Montmagny s'est attardé, devant les militants unionistes venus l'entendre — les femmes étaient majoritaires — à décrire les réalisations de ses ministères, deux des plus importants du gouvernement. Ses budgets totalisent $1,200,000, soit deux fois le budget du Québec en 1960.

Si l'on ajoute à ce chiffre le régime de l'assurance-maladie ($300,000), les rentes, les accidents du travail et les trois régimes dont le gouvernement provincial réclame le rapatriement d'Ottawa (allocations familiales, assurance-chômage et sécurité de la vieillesse), on arrive à cette jolie somme qui est distribuée aux Québécois dans le domaine de la sécurité sociale: près de 3 milliards.

M. Cloutier a également insisté sur l'importance de programmes tels les centres d'accueil pour personnes âgées, que le gouvernement multiplie sur le territoire, et les ressources pour enfants inadaptés.

Entre $100 et $125 millions sont consacrés chaque année au Québec, à l'enfance inadaptée, a souligné le ministre.

A son avis, la législation joue aussi un très grand rôle dans les ministères qui relèvent de sa compétence. A preuve, la loi d'aide sociale (bill 26) et la loi sur l'assurance-maladie.

Parlant de l'union des deux ministères de la Santé, de la Famille et du Bien-être social, dont l'intégration quasi-totale était devenue nécessaire pour éviter la duplication, M. Cloutier a souligné la collaboration interministérielle en général.

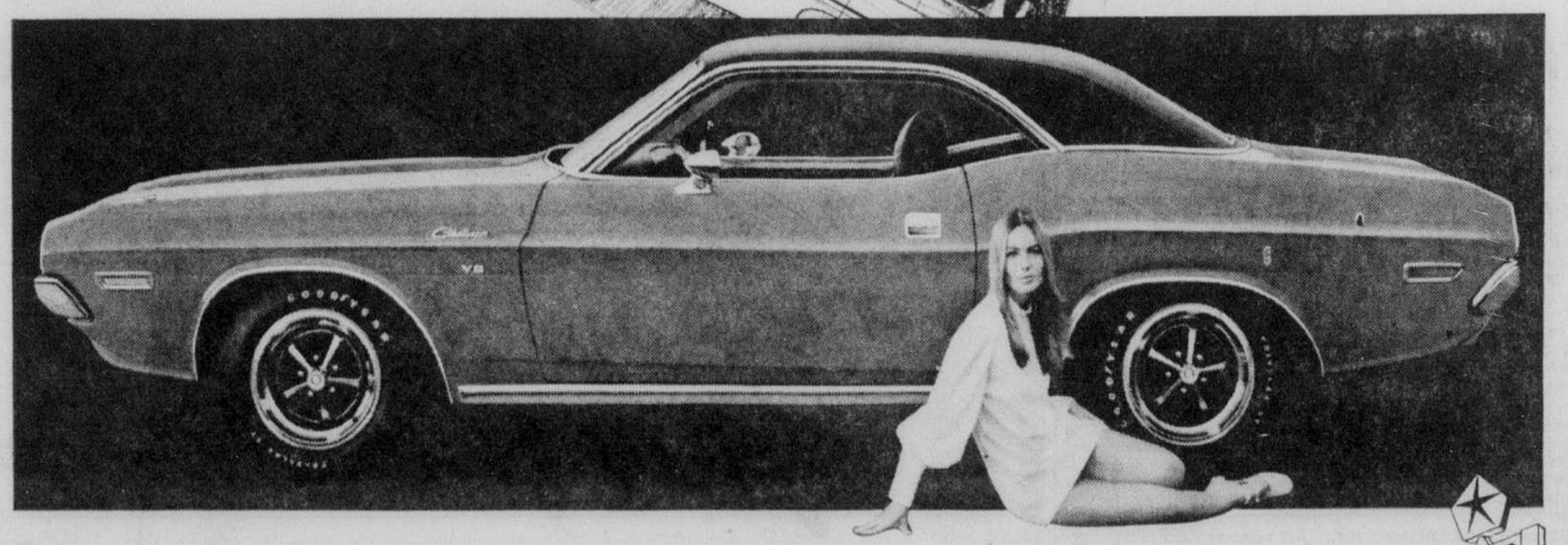
"Des fiefs n'ont pas leur raison d'être dans un gouvernement qui veut répondre aux besoins de la population".

Si vous désirez voir vraiment du nouveau, voyez la



DODGE Challenger

elle fait classe à part sur la route.



Si vous voulez défier toutes les autres compactes sport...vous et Dodge, ça ira bien!

La Dodge Challenger est destinée à ceux qui n'aiment pas ressembler aux autres. A ceux qui aiment disposer d'espace au siège arrière. A ceux qui aiment une voie large qui maîtrise les virages avec une sûreté absolue. A ceux qui aiment les lignes pures, les portes solides et le choix de plusieurs moteurs, depuis le nouveau six cylindres dynamique et économique, jusqu'au fougueux Hemi 426. La nouvelle Dodge Challenger est une compacte sport qui offre les modèles hardtop standard, hardtop classique et décapotable, dans les versions Challenger et Challenger R/T.



LA GRANDE DODGE 70



CHARGER 70

Dodge
CHRYSLER CANADA LTÉE



CORONET 70



DART 70

IL FAUT VOIR LA GAMME COMPLÈTE DES VOITURES DODGE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES

Quasar de MOTOROLA

SERVICE 1 AN
effectué par nos 4 électroniciens experts, dans tout le Québec métropolitain.

LE TELECOULEUR SANS LAMPE ... VOYEZ-LE CHEZ LE SPECIALISTE DE LA COULEUR

Ameublement tanguay INC

ROND-POINT LEVIS TEL.: 837-2496

535 BOUL. STE-ANNE, BEAUPORT TEL.: 661-8865

L'affaire de Lipkowski fait encore couler de l'encre à Paris

PARIS (PC)—La visite que le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de France, M. Jean de Lipkowski, a fait à Québec et celle qu'il n'a pas faite à Ottawa, continuent de faire couler de l'encre à Paris.

"Le Nouvel Observateur" de cette semaine parle d'un "M. de Lipkowski maltraité."

Selon lui, le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, se serait opposé à la présence d'un représentant de la France lors d'un déjeuner offert en son honneur par le secrétaire général de l'ONU à New York, U Thant, pour se venger du voyage que M. de Lipkowski n'a pas fait dans la capitale fédérale.

"Quand on connaît Pierre Elliott Trudeau, poursuit l'auteur de cet article, c'est une information qui ne surprend nullement. Dynamique, truculent, haut en couleur, il a son franc parler".

"Lors d'une manifestation publique, il a déclaré devant une assemblée hilare: "Savez-vous par quoi s'est soldée la visite du ministre français? Par un don de 187 volumes des éditions de la Pléiade. Les Français savent-ils que le Canada en offre sans arrêt aux pays sous-développés?".

Le journal ajoute que le chef du Parti québécois, M. René Lévesque, n'est pas plus indulgent pour le ministre.

"La France a gardé la nostalgie des colonies qu'elle a perdues, aurait dit le chef du PQ au correspondant du Nouvel Observateur. Elle vient ici pour satisfaire l'un de ses vieux complexes."

"Lorsqu'il aura acquis son indépendance, le Québec cherchera sans doute à établir de bonnes relations avec tous les pays francophones, y compris la France. Mais, il ne faut pas qu'on nous prenne pour une république de bananes. Les M. de Lipkowski, vous pouvez les garder".

Et le journaliste ajoute: "Comme notre correspondant faisait observer que la France essayait pourtant d'aider le Québec, René Lévesque, impatienté, confirma avec vigueur sa position: "Des morveux avec ou sans particule, nous n'en voulons pas. Nous ne voulons pas qu'on nous dicte notre politique".

Le Canada n'a pas voulu rayer la France de sa liste d'invités

OTTAWA (PC) — Il est faux que le Canada ait voulu effacer la France de la liste des invités à un déjeuner offert la semaine dernière aux Nations unies par le premier ministre Pierre Elliott Trudeau et le secrétaire général U Thant, déclarait hier un porte-parole des Affaires extérieures.

Le premier ministre et la délégation canadienne aux Nations unies n'ont pas participé à la préparation de la liste qui a été laissée aux soins de M. Thant, a précisé le porte-parole.

Des rumeurs circulant à Paris prétendaient que l'ambassadeur français n'avait pas été invité au déjeuner parce que M. Trudeau était mécontent des visites faites au Québec par des ministres français qui n'avaient pas passé par Ottawa.

L'ambassadeur français a été invité par la suite, a affirmé le porte-parole, mais il a dû décliner l'invitation parce qu'il assistait à une cérémonie religieuse de la Journée du Souvenir.

L'ambassadeur du Canada aux Nations unies, M. Yvon Beaulne, a téléphoné à son homologue français après avoir lu ces rapports, a ajouté le porte-parole. L'ambassadeur français aurait exprimé ses regrets en affirmant que le Canada et les Nations unies avaient agi très correctement dans la circonstance.

Les Six nations seraient prêtes à engager la guerre contre Ottawa

BRANTFORD, Ont. (PC) — Les indigènes s'impatientent dans la Réserve indienne des Six nations et certains prétendent qu'ils sont prêts à engager une guerre contre Ottawa.

Le conflit a pris plus d'ampleur depuis qu'un groupe de la réserve — la Confédération des Iroquois — s'est déclaré Etat indépendant, la semaine dernière, hors de la juridiction provinciale et fédérale.

La déclaration de souveraineté a été envoyée à Ottawa et aux Nations unies. Il est difficile de savoir l'appui qu'elle peut avoir parmi les 5,000 Indiens de la réserve et les 4,000 non-résidents.

Mais Marie-Jamieson, de la tribu Cayuga, qui se veut historienne, déclare que c'est la dernière chance qu'a Ottawa d'éviter une guerre sanglante.

"Les chefs veulent la paix, a déclaré l'Indienne âgée de 70 ans. Mais s'ils écoutent les guerriers je suis certaine qu'il y aura de la casse.

"Et je crois qu'il y a de fortes chances pour qu'ils écoutent leurs guerriers," a-t-elle ajoutée.

DEMISSION

Lawrence Nanticoke, métallo âgé de 40 ans, a résigné récemment son poste de secrétaire de la confédération après que l'Hydro - Ontario eut annoncé qu'elle voulait utiliser une bande de terre de six milles de long par 900 pieds de large à travers la réserve pour brancher une centrale électrique située à une soixantaine de milles de Brantford à son réseau.

Les dirigeants de l'Hydro ont déclaré avoir reçu des menaces de troubles si les lignes traversaient le territoire indien.

M. Nanticoke a ajouté qu'il lui fallait résigner ses fonctions pour empêcher l'Hydro de traverser la réserve.

L'Hydro-Ontario déclare pour sa part que le ministère des Affaires indiennes sanctionne tous les contrats avec les Indiens de la réserve. Les résidents de la réserve ne peuvent pas signer comme des citoyens responsables.

il vaut son pesant d'or...

le gros gin CROIX D'OR



167-A/$ 2.35
167-B/$ 5.45
167-C/$ 8.30

CROIX D'OR DE Melchers
le bon gros gin bien de chez nous

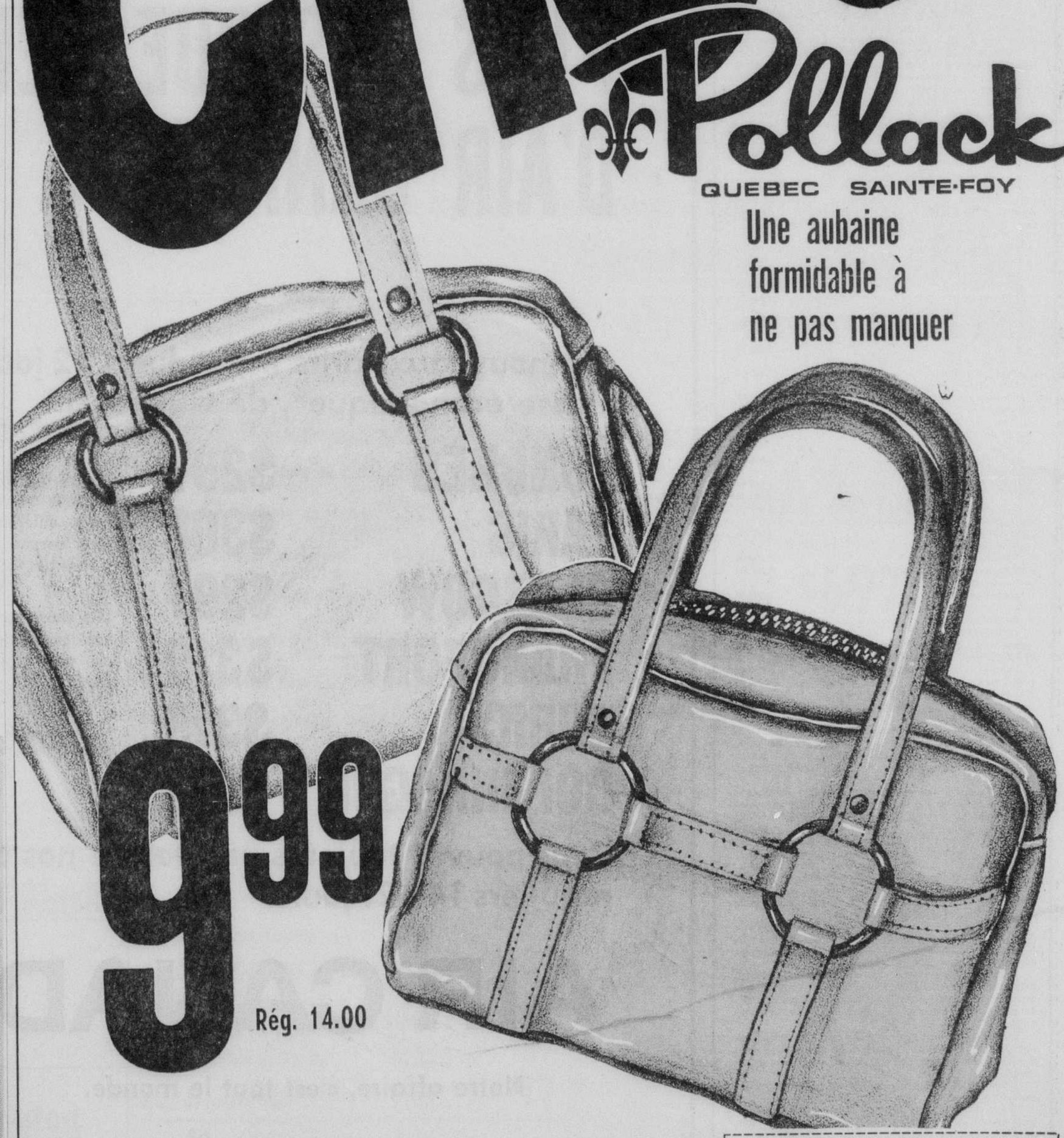
LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE QUE

Spéciaux CHOC!

Pollack

QUEBEC SAINTE-FOY

Une aubaine formidable à ne pas manquer



9.99

Rég. 14.00

- Sac tout cuir naturel poli à la main.
- Style italien, 2 modèles; poignées retenues par des chaînons de métal et l'autre avec pochette au côté.
- Couleur cuir naturel seulement, longueur 9 pouces.

Québec, Bourses, rayon 460, rez-de-chaussée — Sainte-Foy, étage Laurier

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé:

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total

Plus taxe de 8%.....
TOTAL.....

Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐
Envoyez C.O.D. ☐ Portez à mon compte ☐

Nom .....
Adresse .....

TELEPHONEZ 529-9292 - ECRIVEZ C.P. 1277

DEMANDE de SOUMISSIONS

ECOLE POLYVALENTE SECTEUR DE LA BAIE
PORT-ALFRED, P.Q.

PROPRIETAIRE:
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY
36 est, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi.

ARCHITECTES:
Gravel & Gravel, 31 ouest, rue Racine, Chicoutimi.

INGENIEUR EN STRUCTURE:
M. William Gravel, 31 ouest, rue Racine, Chicoutimi.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:
M. Jean-Julien Fortin, 582 est, boul. Lamarche, Chicoutimi.
Leblanc, Montpetit & Lagacé,
2900 chemin des Quatre-Bourgeois, Québec 10, P.Q.

INGENIEUR-CONSEIL —
Cuisine, cafétéria, ateliers d'art culinaire:
Léonard Savoie, 2860 chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, P.Q.

CONSULTANTS —
Laboratoires:
Dubreuil et Jeannotte, 230 est, boul. Henri-Bourassa, Montréal.

Les entrepreneurs-généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont invités à présenter des soumissions pour la construction de l'école polyvalente secteur de la Baie, Port-Alfred, P.Q.

Les entrepreneurs-généraux doivent étudier attentivement toutes les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante.

Les plans et devis complets ainsi que les formules officielles de soumissions pourront être obtenus par les entrepreneurs-généraux au bureau de l'architecte ci-haut mentionné, à partir du 19 novembre 1969.

Un dépôt de deux cents dollars ($200) sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remboursé aux entrepreneurs qui rapporteront les documents dans les dix (10) jours qui suivront la date de l'ouverture des soumissions pour le contrat général.

Pour tous les sous-entrepreneurs en électricité et en mécanique, des plans et devis pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur en mécanique et électricité, M. Jean-Julien Fortin, 582, boul. Lamarche, Chicoutimi, moyennant un dépôt de cent ($100) dollars. Pour les sous-traitants en cuisine et laboratoires de sciences, les documents seront disponibles moyennant un dépôt de cinquante ($50) dollars. Ces dépôts seront remis à ceux qui rapporteront les documents avant trois semaines après l'entrée des soumissions des sous-traitants. Ces documents peuvent aussi être consultés aux "Bureaux des Soumissions Déposées" suivants où des copies supplémentaires seront placées:

204 rue des Oblats, Chicoutimi.
675 rue Marguerite-Bourgeois, Québec.
4970 Place de la Savane, Montréal.

Tout addenda sera adressé aux entrepreneurs-généraux seulement, ainsi qu'aux endroits où les plans et devis peuvent être consultés. Les sous-entrepreneurs devront donc vérifier si d'autres changements ont été émis.

LES SOUMISSIONS DES SPECIALITES DE:

1- Plomberie, chauffage	(cautionnement)	$30,000.00
2- Ventilation, contrôles, essais, ajustements et balancements des systèmes	"	35,000.00
3- Electricité	"	23,000.00
4- Cuisine, cafétéria et ateliers d'art culinaire	"	11,000.00
5- Portes et fenêtres en aluminium	"	8,000.00
6- Structure d'acier et pontage d'acier (achat et pose)	"	6,000.00
7- Ameublement et équipement des laboratoires	"	8,000.00
8- Couverture, membrane et tôlerie	"	12,000.00
9- Fini des planchers (achat et pose)		
a) Terrazzo	"	3,000.00
b) Tuile vinyle amiante, spécial et plinthes	"	4,000.00
c) Ciment poli	"	4,000.00
d) Tuile céramique	"	3,000.00
10- Tuile acoustique (achat et pose)	"	8,000.00
11- Réfrigération	"	300.00
12- Intercommunication	"	6,000.00
13- Maçonnerie (achat et pose)	"	15,000.00
14- Maçonnerie (pose seulement)	"	8,000.00
15- Peinture	"	5,000.00
16- Acier d'armature (achat et taxes)	"	12,000.00
17- Quincaillerie (achat et pose)	"	2,000.00
18- Equipement de gymnases et palestres (achat et taxes)	"	1,000.00
19- Ascenseur	"	2,000.00
20- Isolation	"	3,000.00

seront reçues au "Bureau des Soumissions Déposées" aux adresses suivantes:

204 rue des Oblats, Chicoutimi.
675 rue Marguerite-Bourgeois, Québec.
4910 Place de la Savane, Montréal.

avant deux (2) heures p.m. (heure en vigueur) le 9 décembre 1969.

Les soumissions reçues au bureau des soumissions déposées de Québec et Montréal, devront être adressées immédiatement par malle recommandée au "Bureau des Soumissions Déposées à Chicoutimi". Toutes les soumissions des sous-traitants seront ouvertes en présence des intéressés, à deux (2) hres p.m. (heure en vigueur), le 11 décembre 1969.

Les soumissionnaires en ces spécialités devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission égal à la somme indiquée pour chaque spécialité mentionnée ci-dessus.

Le chèque ou le cautionnement doit être fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY et de l'entrepreneur-général à être choisi. Le cautionnement devra être valide pour 120 jours.

De plus, les sous-entrepreneurs en plomberie, chauffage, ventilation et électricité devront inclure avec leur soumission, une attestation de la caution, s'obligeant à fournir une garantie d'exécution au montant de 50% de la soumission.

Si l'entrepreneur-général désire de garanties d'exécution de sous-traitants autres qu'en mécanique et électricité, il devra inclure à sa soumission, le coût de ces cautionnements.

Les soumissions des entrepreneurs-généraux devront inclure les spécialités plus haut mentionnées.

Les entrepreneurs-généraux devront accompagner leur soumission d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant de trois cent mille dollars ($300,000.00) fait au nom de LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY. Le cautionnement sera valide pour 90 jours.

Tout cautionnement de soumission de l'entrepreneur-général sera accompagné d'une lettre de la compagnie qui l'aura émis, par laquelle elle s'engage à fournir le cautionnement d'exécution de contrat et le cautionnement de paiement pour matériaux et main-d'oeuvre égal chacun à 50% de sa soumission.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe cachetée portant mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DE L'ECOLE POLYVALENTE SECTEUR DE LA BAIE, PORT-ALFRED".

Les soumissions des entrepreneurs-généraux seront reçues avant deux (2) heures p.m. (heure en vigueur), le 18 décembre 1969, au bureau de la Commission Scolaire Régionale du Saguenay, a/s de M. Joseph Bonneau, secrétaire-trésorier.

La Commission Scolaire Régionale du Saguenay ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

L'ouverture de ces soumissions se fera immédiatement en présence des entrepreneurs.

DONNE à Chicoutimi, ce 14 novembre 1969.

JOSEPH BONNEAU
Secrétaire-trésorier

POUR LES VOYAGES INDIVIDUELS EN EUROPE IL N'Y A PAS DE TARIFS PLUS BAS QUE CEUX D'AIR CANADA

Les nouveaux tarifs individuels 22 jours, aller-retour classe économique*, de Québec à:

LONDRES	$297
PARIS	$308
GLASGOW	$297
FRANCFORT	$319
ZURICH	$319
COPENHAGUE	$313

Si les tarifs semblent changer tous les jours, l'agent de voyage n'y est pour rien. La situation est telle que nombre de compagnies citent des tarifs différents pour les voyages individuels. Mais aucune ligne aérienne à horaire régulier n'offre des tarifs plus bas que ceux d'Air Canada.

Une chose est certaine: lorsque vous voyagerez vers les grandes villes de l'Europe avec Air Canada, vous profiterez des tarifs les plus bas qui soient.

*Partez avant le 1er avril 1970, demeurez en Europe au moins 22 jours, revenez avant le 15 mai 1970.

Vous pouvez toujours profiter de nos tarifs d'excursion réguliers 14 - 21 jours.

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde.

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas) Québec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais
Télex: 011-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 - TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 543-0844

Renfrew ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

UNE VENTE ECHEC-AU-FROID

$210,000

de fourrures de qualité Renfrew

réduites pour écoulement rapide à

$135,000

C'est grâce à cette température particulièrement clémente que nous pouvons vous offrir cette vente incroyable. Nous avons reçu tous ces modèles par avion de tous nos magasins à travers le Canada. Des exemplaires uniques de styles individuels y compris quelques modèles couture. C'est pour cela que nous pouvons vous les offrir à ces prix exceptionnels.

PLUSIEURS ESCOMPTES DE ⅓ A ½ SUR LES PRIX ORIGINAUX

Voici des exemples des manteaux, jaquettes et étoles, qui s'enlèveront vite à ces prix!

ALORS .. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI • PAS D'ACHAT CONDITIONNEL • PAS DE COMMANDES TÉLÉPHONIQUES • TOUTES LES VENTES SONT FINALES

12 manteaux de castor épilé

(retouché)

Prix régulier $695

Prix de vente **$487**

6 manteaux de rat musqué

(teint)

Prix régulier $475

Prix de vente **$297**

7 manteaux de chat sauvage

Prix régulier $550

Prix de vente **$387**

5 manteaux de Seal d'Alaska

(teint)

Prix régulier $1695

Prix de vente **$1197**

9 manteaux de mouton

(garnis de vinyl)

Prix régulier $195

Prix de vente **$97**

	Prix régulier	Prix de vente
Jaquettes de mouton (teint)	$100	$47
Manteau de chat sauvage (retouché)	$450	$227
Manteau de renard des Prairies	$350	$167
Manteau de mouton gris	$750	$367
Manteau de chat sauvage blanc et cuir	$350	$177
Manteau de mouton de Perse (teint)	$595	$297
Manteau de mouton Kalgan (teint)	$450	$227
Manteau de broadtail de Perse (teint)	$950	$447
Manteau de broadtail de Russie (teint)	$1995	$987
Manteau de vison noir (teint)	$1195	$587
Manteau de mouton beige (teint)	$260	$127
Manteau de vison Homo Lavender	$1995	$987
Manteau de vison pastel	$1250	$627
Manteau de vison saphire	$1250	$627
Manteau de vison pastel	$1675	$827
Jaquette de rat musqué (teint)	$260	$127
Robe en peau de veau noir (teint)	$275	$137
Manteau de mouton Swakara® violet (teint)	$1595	$787
Boa de zibeline de Russie (retouché)	$195	$97
Etole de renard bleu	$165	$77

11 manteaux de vison

(entièrement descendus — pâle et foncé)

Prix régulier $1650

Prix de vente **$997**

8 manteaux de mouton de Perse

(teint; quelques-uns garnis de vison)

Prix régulier $650

Prix de vente **$397**

4 manteaux de loutre

Prix régulier $1150

Prix de vente **$697**

7 manteaux de vison

(entièrement descendus; teintes pâles)

Prix régulier $2950

Prix de vente **$1987**

Jaquettes de vison

Prix régulier $750

Prix de vente **$497**

Fourrures sport

Prix régulier $295-$795

Prix de vente **$197 - $547**

Seules les plus belles fourrures sont dignes de la griffe Renfrew

Conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

PLACE DE L'HOTEL DE VILLE • PLACE STE FOY

2 hrs. station. gratuit, nouveau garage, avenue Chauveau



ELEGANCE ET SOBRIETE — Les fourrures à long poil, comme le chat sauvage et le loup, ont une allure masculine et sont à la fois chaudes et élégantes. Les hommes plus conservateurs préfèrent l'astrakan, la loutre ou le phoque. Ici, un manteau aux lignes sobres, en agneau teint noir.



VOGUE DE LA FOURRURE — Avec la tendance nouvelle des hommes à la coquetterie, la demande se fait de plus en plus générale en ce qui concerne les manteaux de fourrure, cet automne. Des hommes d'affaires et des professionnels emboîtent le pas aux jeunes avant-gardistes de la mode. Ce manteau de vison blanc se porte le jour ou le soir.

Les hommes d'affaires emboîtent le pas et adoptent le manteau de fourrure masculin

par Margaret NESS

NEW YORK (PC) — La vogue du manteau de fourrure pour les hommes prend de l'ampleur, cet automne, et les hommes d'affaires, de même que les hommes de profession, emboîtent le pas aux jeunes avant-gardistes.

Les fourrures à long poil, comme le chat sauvage et le loup, ont une allure très masculine et ont le double avantage d'être confortables et élégantes. Les plus conservateurs fixent leur choix sur l'astrakan, la loutre ou le phoque.

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a été l'un des premiers à adopter cette mode, l'an dernier, et on l'a vu à certaines occasions vêtu d'un manteau de loutre sauvage. Joe Namath, des Jets de New York, a été photographié dans un manteau de vison noir. Et cet automne, le champion de la course-automobile Jackie Stewart a fait l'acquisition, lors d'un séjour à Toronto, d'un manteau de fourrure à long poil qu'il a porté sur la piste de Mosport.

PLUS DE LIMITES

Il y a seulement cinq ans, la plupart des hommes auraient rebutés à l'idée d'acheter pour eux-mêmes un manteau de fourrure. Quelques fourreurs newyorkaise présentaient à cette époque des anoraks garnis de fourrure, pour le sport. Mais certains élégants dans le monde du spectacle ont décidé d'aller plus loin et se sont fait faire des manteaux de fourrure pour porter à la ville.

L'acteur Van Johnson exhiba un manteau de phoque; le pianiste Peter Duchin acheta ce qu'il y a de plus cher: du nutria. Et le chanteur Tony Martin est venu récemment donner un récital à Toronto, vêtu d'un manteau trois-quarts, à devant croisé, en veau teint noir.

Maintenant, il n'y a plus de limites. Valentino, de Rome, a imaginé des maxi-manteaux jumeaux, pour "lui et elle", de style Dr Jivago, en castor et cuir. Une maison de New York présente un complet pour hommes en broadtail noir, dont la veste est ornée de dessins peints à la main.

LES MODERES

Cependant, rares seront les hommes qui se permettront de telles extravagances. Ce qu'ils achètent, actuellement, ce sont surtout les manteaux de chat sauvage et de loup, pour le sport. Les hommes d'affaires préfèrent le phoque et le veau. Léo Chevalier, de Montréal, a créé plusieurs manteaux de fourrure pour hommes, à l'intention d'une grande compagnie.

L'identification du corps ne satisfait pas les parents

RICHMOND, Ohio (d'après UPI) — Le corps d'une victime au Vietnam, identifié comme étant le sergent John Warren, devra rester dans une morgue du Delaware, parce que les parents du sergent Warren nient catégoriquement que le corps en question soit celui de leur fils.

Bien qu'un examen aux rayons-X ait révélé hier des similarités entre le corps et le dossier médical de Warren, les parents ont fait savoir aux autorités militaires qu'ils ne croyaient pas que ce fussent les restes de leur fils de 26 ans, que l'on rapporte comme mort au Sud-Vietnam depuis le 30 octobre.

L'armée, qui avait expédié la dépouille il y a une semaine pour ses obsèques, a accepté de remiser le corps à Dover, dans le Delaware, jusqu'à ce que les parents aient reçu une identification satisfaisante du mort.

Un premier sondage aux rayons-X avait été pratiqué par le Dr Dan Murphy sur la personne de John Warren, il y a cinq ans, lors d'un examen exigé par son employeur. Le Dr Murphy avait découvert une anomalie congénitale de la colonne vertébrale chez son patient.

Après le nouvel examen fait dernièrement, le Dr Murphy a déclaré: "J'ai observé la concordance entre les films récents et ceux pris il y a cinq ans. Il n'y a aucun doute: ce corps est bien celui de John Warren."

Cependant, l'avocat des Warren, Lloyd Kerns, a déclaré que ses clients n'avaient pu retrouver une large cicatrice sur le bras gauche du corps, alors que leur fils en avait une. Les parents ont trouvé d'autres dissemblances physiques du même genre.

Mais d'autres preuves irréfutables sont là pour contester les affirmations des Warren. Les responsables de l'armée ont comparé les empreintes digitales du corps et celles de John Warren: elles concordent parfaitement. . .

patron-mode

LE PLI A LA MODE — Les plis sur le devant de la jupe créent un effet de mouvement agréable. Fabriquée de crêpe, de flanelle ou de laine, cette robe devient très commode pour un voyage. Patron numéro 4545: nouvelles demi-tailles 10 1-2, 12 1-2, 14 1-2, 16 1-2, 18 1-2, 20 1-2. Il faut 2 verges de tissu de 54" de largeur pour la robe de taille 14 1-2 (buste 37).



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL
QUEBEC 3

Prix : 75c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

ENVOIE DE PREMIERE CLASSE

Ces patrons sont imprimés en anglais et en français. Des feuillets d'instructions, l'un en anglais et l'autre en français, les accompagnent.

Parler aux gens plutôt qu'à soi-même

OAKVILLE, Ont. (PC) — Ann Foster est la seule femme en Ontario à gérer un établissement en dehors d'une piste de courses où on peut gager aux courses. Cette mère de quatre enfants, qui ne pèse que 94 livres, travaille 16 heures par jour. Elle affirme qu'il vaut mieux pour elle qu'elle soit ainsi en contact avec les gens que de se parler à elle-même à la maison.

Elle a ouvert son établissement après que deux preneurs aux livres de Welland, Ontario, en eurent appelé avec succès contre une décision condamnant leur commerce. Mais en juillet, le gouvernement fédéral a adopté une loi rendant illégal l'acceptation de gageures en dehors d'une piste de courses moyennant rémunération. Mme Foster n'en est pas moins demeurée en affaires, vendant ses formules quotidiennes 50 cents pièces à ses clients qui continuent à lui confier leurs gageurs sans avoir à payer la commission habituelle de 10 p.c.

De mannequin, Sondra Lipton est devenue peintre

NEW YORK (PA) — La plupart des femmes qui réussissent sur le plan professionnel, se concentrent sur un travail en particulier. Parmi les exceptions on cite le nom de Sondra Lipton, de New York, mannequin devenu peintre.

Cette femme à la rousse chevelure qui, en tant que mannequin, avait obtenu un grand succès durant 20 ans, commença à peindre il y a six ans.

Maintenant, on lui prédit un avenir encore plus brillant comme artiste. S'inspirant de nature morte, ses tableaux reproduisant en éblouissantes couleurs des arrangements floraux ou des fruits à l'aspect savoureux, se vendent, selon l'expression consacrée, comme des petits pains chauds. Les prix varient de $190 à $300.

Sondra n'éprouve aucun regret en songeant à son ancien métier de mannequin, un travail qui lui plaisait cependant.

"Les gens me reconnaissent encore en passant dans la rue mais je préférerais qu'ils puissent identifier mes toiles," a-t-elle commenté en souriant.

Dans sa jeunesse, elle rêvait d'une carrière de ballerine. Alors qu'elle était encore aux études, elle avait suivi des cours à l'école George Balanchine de l'American Ballet, et elle avait participé à quelques spectacles à Broadway.

A l'âge de 19 ans, considérant sa haute taille de cinq pieds neuf pouces, elle décida qu'elle pourrait faire un meilleur travail comme mannequin à New York.

Sa mince silhouette, sa grâce de ballerine et sa beauté frappante contribuèrent à lui assurer l'un des premiers rangs dans ce métier durant 20 ans.

De plus, elle n'eut aucune difficulté à concilier la vie matrimoniale et les responsabilités professionnelles. Dans la vie privée, elle est Mme Jack Sahiman, épouse d'un représentant commercial pour des maisons de confection vestimentaire de Californie et d'Europe.

Le couple a un fils, Michael, âgé de 12 ans.



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay
Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau
Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier
Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers
Lévis—839-9575

Fabriquez vous-même
vos décorations et crèches de Noël.
Voyez notre grand choix
D'ARTICLES EN STYROFOAM
Aussi, assortiment complet de
PAILLETTES DECORATIVES (brillants), etc...



LIBRAIRIE ST-GABRIEL
GROS ET DETAIL
370, 3e rue, Qué. — Tél.: 522-7331

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Infirmières spécialisées à votre disposition
Onyx
Clinique d'Epilation par Electrolyse
Huguette Allard i.l.
530, rue St-Jean, Québec
524-8220

"STYROFOAM"
Commencez de bonne heure la fabrication de vos décorations de Noël
Aussi, grand choix de PAILLETTES décoratives (brillants), etc...
Pour les Fêtes, visitez le meilleur endroit en ville, la
PAPETERIE FLEUR DE LYS
PLACE FLEUR DE LYS, QUEBEC 3 — TEL.: 529-5255

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.



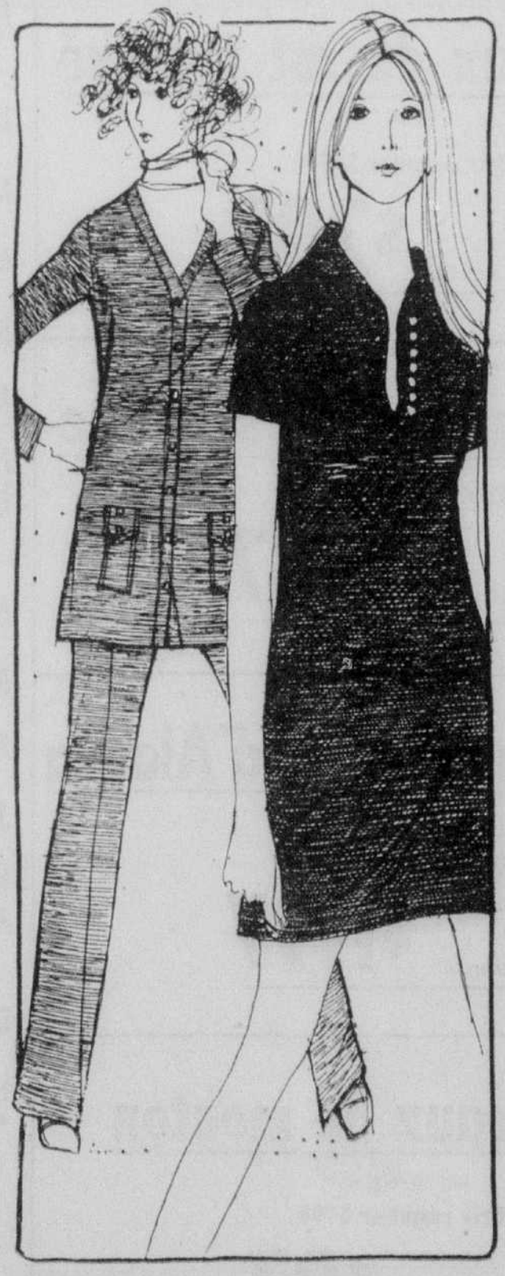
DES FLEURS POUR RAVIR LES FILLETTES

...ornent de part en part nos vêtements interchangeables confectionnés d'Orlon® doublé. Pantalons, vestes et jupes amples à ceinture serrée dans le blanc avec broderie de teinte turquoise; 2-3x, $5 et $6. 4-6x, $6 et $7. Chemise safari en voile teinte turquoise, 2-6x, $4 - $5.
Vêtements pour fillettes... au troisième.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Epatants nouveaux tricots au cachet de svelteSse facilitant la mise de Miss R.



Nos interchangeables "Modern Miss", en double tricot d'Acrilan®, vous galberont merveilleusement. Robe-manteau genre cardigan, $25; pantalon à jambes droites, $17; corsage orné de boutons et jupe trompette, $30. Le tout dans le noir ou rose grisâtre pour tailles 7-15.

Vêtements sport Miss Renfrew..au deuxième.

Désolés, pas de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau.

EMILIEN ROCHETTE VEND-IL SEULEMENT DU TAPIS
NON!
EMILIEN ROCHETTE VEND
du tapis
des tuiles
des carrelages
du vinyl
en rouleaux
du linoléum
et toujours
au plus bas prix
VENEZ VOIR
EMILIEN ROCHETTE
555
DE LA COURONNE, COIN ST-VALLIER
Ouvert les jeudi et vendredi soir - Tél.: 529-4164
Stationnement gratuit sur le terrain même du magasin.

Avant le CEGEP, participer politiquement est mal venu

— Fédération des Unions de Familles

(M.P.) "Nous estimons, en deçà du CEGEP, que la participation à des mouvements politiques est contre indiquée".

Telle est la position officielle de la Fédération des Unions de Famille, qui a été connue dans un communiqué remis à la presse.

Dénonçant la participation des écoliers des niveaux primaire et secondaire aux mouvements de protestation contre le bill 63, l'organisme souhaite "qu'à tous les niveaux, les enseignants prennent en considération leur engagement professionnel et ne soient pas les premiers à encourager ce débrayage".

Plus près des jeunes

La fédération adresse d'ailleurs une requête directe aux parents: "Parents, nous ne pouvons uniquement nous fier à l'école. Il faut nous intéresser à ce qui se passe, et nous inquiéter de connaître le mode d'engagement de nos jeunes", poursuit-on.

"Il importe de faire contrepoids à ces forces marginales. La participation devient de plus en plus difficile, à tel point que d'aucun ne voit de solution que dans un régime plus autoritaire", dit-on.

Pour faire usage de ce droit de "participer", la Fédération des Unions de Famille regarde plutôt vers une recrudescence de l'engagement des parents au niveau des ateliers pédagogiques et des comités consultatifs.

Le pouvoir de la rue

L'organisme, d'ailleurs se pose une question très actuelle: "Est-ce à dire qu'il n'y a que la marche qui est digne d'attention? Elle y apporte une réponse: "Il ne faudrait pas laisser croire que grèves et marches sont les seuls moyens d'intervenir efficacement". Elle ajoute: "si nos administrateurs de toutes sortes faisaient plus grand cas des interventions des corps intermédiaires, des recommandations des commissions qu'ils forment, des comités consultatifs divers qui prennent la peine d'étudier sérieusement leurs propositions, peut-être y aurait-il moins de désordre", a-t-il expliqué.

Une étude de la situation

Quoiqu'il en soit, la Fédération lance un appel aux parents, aux enseignants, et aux administrateurs" en vue d'étudier dans leur milieu respectif, par quel phénomène étrange, les jeunes du niveau primaire et secondaire se sont retrouvés dans la rue".

La fédération n'est pas sans penser que de mobiliser ainsi des jeunes est peut-être un signe de faiblesse; en tous les cas, elle en fait une question.

Action impérieuse

Le communiqué ajoute "que si les intéressés veulent bien jouer leur rôle individuellement dans leur famille et dans les diverses organisations dont ils sont membres, il sera possible de relever le défi de la concertation démocratique".

Il conclue par ces mots: Il devient de plus en plus impérieux d'être actifs dans les groupes intermédiaires...et de faire preuve d'esprit novateur face aux problèmes inédits qui surgissent dans notre milieu.



MAITRE-TISSERAND — Susan Gear, d'Oakville, Ont., déclare avec fierté qu'elle ne refuse jamais une commande de tissage, quelque bizarre que soit cette dernière. Mlle Gear est l'une des 190 tisserands qui appartiennent à l'Association canadienne d'artisanat. Elle a tissé des tapisseries, des tissus originaux, des "ponchos", des couvre-pieds à l'ancienne.

Susan ne refuse pas une commande de tissage

Par LILLIAN NEWBURY

OAKVILLE, Ont. (PC) — Le maître-tisserand Susan Gear se fait une gloire de ne jamais refuser un travail, si bizarre soit-il. "Les gens vous apportent des choses incroyables", raconte l'artisan, dont l'atelier est situé à Oakville.

Ainsi, une famille de la Gaspésie avait conservé les poils perdus par son chien, pendant huit ans. Ils ont apporté à Mlle Gear cinq livres de ces poils, pour les faire tisser. Le produit qui en est résulté a servi à fabriquer de magnifiques chandails qui font l'envie de toute la côte gaspésienne.

Susan Gear appartient à l'Association des artisans canadiens, laquelle ne compte en tout que 190 membres. Son travail est extrêmement populaire dans tout le pays, qu'il s'agisse de tapisseries, de pièces de tissu aux dessins originaux, de "ponchos", ou de couvre-pieds à l'ancienne. Présentement, elle fait des expériences dans le domaine des vêtements contemporains.

"C'est presque une passion", dit-elle en parlant de son travail. Le métier à tisser est installé à son domicile, et elle y passe toutes ses journées, et même ses soirées.

D'ABORD LE TRICOT

Mme Gear a commencé par être une tricoteuse. Elle a ensuite adopté le petit point, pour finir par s'acheter un métier à tisser, il y a 10 ans. Elle a étudié son art avec Rosalie Finestone, de Montréal. C'est d'ailleurs Mme Finestone qui a suggéré à Susan de fabriquer des "châles de prières", comme on en importe d'Israël. Ceux qu'elle vend sont en laine.

Le châle traditionnel a 24 pouces de large et 2 1-2 pieds de long. Il est composé de sept bandes de modèles différents, représentant les jours de la semaine.

Mme Gear et son mari se sont installés à Oakville, au cours de cette année.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

VENTE DE CHARITE
Vente du tonnerre organisée par Quebec Hadassah, mercredi le 19 novembre, de 9h. à 9h., au Chalmers Wesley Hall, 850 Chemin St-Louis (face au Quebec Auto Club). Linge neuf et presque neuf, boutique d'antiquités, pâtisserie européenne faite à la maison et casse-croûte.

Condition de la femme transformée d'ici 20 ans, selon Judy LaMarsh

OTTAWA (PC) — La condition de la femme sera transformée d'ici 20 ans, a déclaré récemment Judy LaMarsh, qui a occupé le poste de secrétaire d'Etat dans le gouvernement Pearson.

Avec les années, les femmes deviendront militantes, a-t-elle précisé en s'adressant à un auditoire féminin d'environ 1,000 membres du Women's Canadian Club d'Ottawa.

Mlle LaMarsh, qui a repris l'exercice de sa profession d'avocates, Niagara Falls, a déclaré que les méthodes contraceptives font maintenant disparaître les obstacles biologiques qui depuis des siècles retenaient les femmes à la maison.

Ce facteur est important en ce qui concerne le changement de vie pour la femme.

Selon Judy LaMarsh, viendra l'époque où un plus grand nombre de femmes participeront aux défilés contestataires.

Pour leur part, les femmes voudront obtenir la possibilité d'utiliser leurs compétences.

Déjà, les Canadiennes ont réussi à se tailler une place dans différents groupes sociaux, mais il faudrait qu'un certain nombre d'entre elles arrivent à diriger ces mouvements.

L'ex-politicienne a prédit que le rapport de la Commission royale d'enquête sur la condition de la femme pourrait apporter des surprises en constatant que ces anachronismes existent encore.

Haute couture

Le col roulé

Collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par le couturier Dale Cavanagh

Si la dernière fois que vous avez fait un col roulé sur le biais, il n'a pas bien "roulé" ou qu'il n'a pas caché la couture, voici quelques trucs pour la prochaine fois.

Afin de faire un col roulé qui couvre la couture du cou complètement, il faut que la partie retournée soit plus longue que le bord de la couture du cou. Comme le patron du collet est une pièce rectangulaire, la seule façon de procéder pour que la partie roulée soit assez longue, sans avoir à étirer le tissu, c'est de couper la pièce du collet plus longue et de faire boire le surplus de tissu dans l'encolure. Pourquoi ne pas étirer le collet ? Parce que le fait d'étirer un col sur le biais le rend nécessairement plus étroit, ce qu'il faut justement éviter.

Il est difficile d'établir une quantité fixe de longueur à ajouter à la pièce du collet, car cela dépend de l'épaisseur du tissu utilisé. Et ce n'est pas tout. Si vous utilisez un tissu épais, vous aurez aussi à couper la pièce plus large, parce qu'un tissu épais roulé demande plus de jeu qu'un tissu mince. Et cette largeur supplémentaire varie encore selon l'épaisseur du matériel utilisé.

Une chose est certaine: un collet coupé trop large peut être ajusté par la suite, coupé au besoin, alors qu'il faut retailler un autre collet, s'il a été coupé trop étroit au départ.

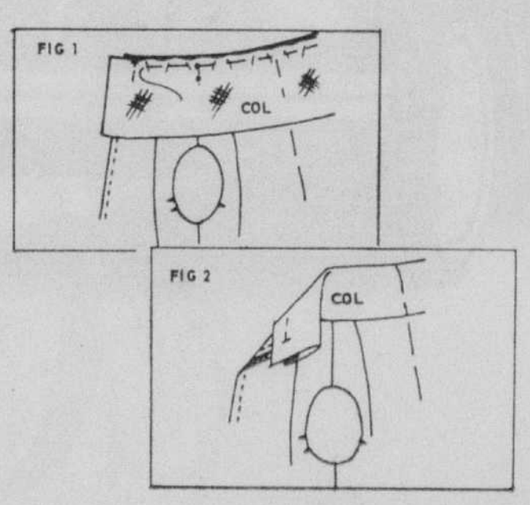
En vous basant sur ce principe, coupez votre collet sur le biais de un à deux pouces plus long que le patron et un demi-pouce à un pouce plus large, en divisant cette largeur de surplus également de chaque côté du centre.

Coupez doublure et entredoublure de la même façon et fixez-les sur le collet, en suivant votre feuille d'instructions.

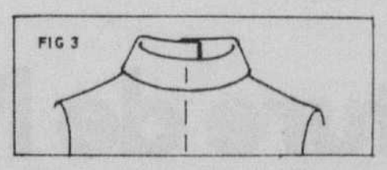
Ne cousez cependant les bouts, jusqu'à ce que vous ayez ajusté le collet, même si la feuille d'instructions l'indique.

Epinglez maintenant le collet à l'encolure, endroit sur endroit, en ayant le soin de mettre les centres l'un sur l'autre. En commençant au centre, épinglez de chaque côté en vous dirigeant vers les extrémités et faites boire légèrement le collet (fig. 1).

Il ne faut pas essayer de joindre les coches et les points de repère du patron; ils ne peuvent se toucher si l'on fait boire le tissu. Assurez-vous cependant de garder les centres l'un sur l'autre et d'avoir assez de tissu aux deux extrémités pour les coudre. Il y en aura d'ailleurs très probablement assez et même un surplus qu'on enlèvera plus tard. Une fois épinglé, faufilez à la main le collet à l'encolure.



Maintenant, vérifiez le col. Tournez-le vers l'intérieur et épinglez ou faufilez cette partie sur l'autre section déjà faufilée (fig. 2).



Remettez maintenant le vêtement tel qu'il sera porté (fig. 3).

C'est alors le moment de faire les ajustements s'il y a lieu. Si le col est trop profond ou roule trop loin sur la robe, il faut l'amincir. S'il est trop long (en arrière), le raccourcir.

Par contre, s'il ne roule pas assez, le faire boire davantage à l'encolure. Dans tous ces cas, assurez-vous qu'il vous reste assez de tissu pour les coutures des extrémités.

Quand l'ajustement est jugé satisfaisant, poursuivez d'après la feuille d'instructions.

De cette façon, votre col devrait "rouler" à la perfection !

Le diamant des Burton au bal de Grace

MONTE CARLO (AFP) — Portant son diamant de $500,000 au cou, Elizabeth Taylor a croqué avec 70 autres natifs célèbres du Scorpion le gâteau de 160 livres et sept pieds de circonférence que la princesse Grace de Monaco a offert samedi soir, à Monte Carlo, pour le "Bal des Scorpions" et son 40è anniversaire.

Elizabeth Taylor était arrivée avec son mari, Richard Burton, et le diamant en forme de poire qu'il lui a offert, éblouissante dans une robe de brocard et une cape noire incrustée de scorpions d'argent. Les "gorilles" qui l'ont escortée ne sont pas non plus passés inaperçus. Milliardaires, écrivains, artistes, hommes d'affaires se sont retrouvés à l'hôtel Ermitage où la princesse Grace et le prince Rainier les ont accueillis; Josephine Baker était là, ainsi que David Niven et Mme Niven, de même que Virna Lisi, M. et Mme Heineken, Mme Grundig, le producteur Sam Spiegel, l'acteur Eddie Constantine, le chanteur Jean - Claude Pascal, le torero Victoriano Valencia, les princesses Aliata di Montereale, Eurpoli, Margarethe de Bourbon-Parme, le prince Louis de Polignac.

Quelques centaines de personnes sont demeurées à l'entrée de l'hôtel pour reconnaître les invités dont la liste était restée inconnue.



Réfrigérateurs

Pour supprimer saletés et taches, il suffit de 3 cuillerées à table de soda à pâte Cow Brand par pinte d'eau. Il absorbe les odeurs désagréables. Et aussi les plus grands manufacturiers de réfrigérateurs le recommandent.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

LE GROS GIN Bok... meilleur pour le même prix

Les quintuplées britanniques se portent bien

LONDRES (AFP) — Les quintuplées de Londres continuent à bien se porter, a indiqué hier un porte-parole de l'hôpital Queen Charlotte. Les symptômes de jaunisse présentés par les cinq soeurs depuis samedi ne se sont pas aggravés, et à l'issue d'un test sanguin les médecins ont décidé que Jacqueline, la plus atteinte par la maladie, n'avait pas besoin d'un traitement spécial.



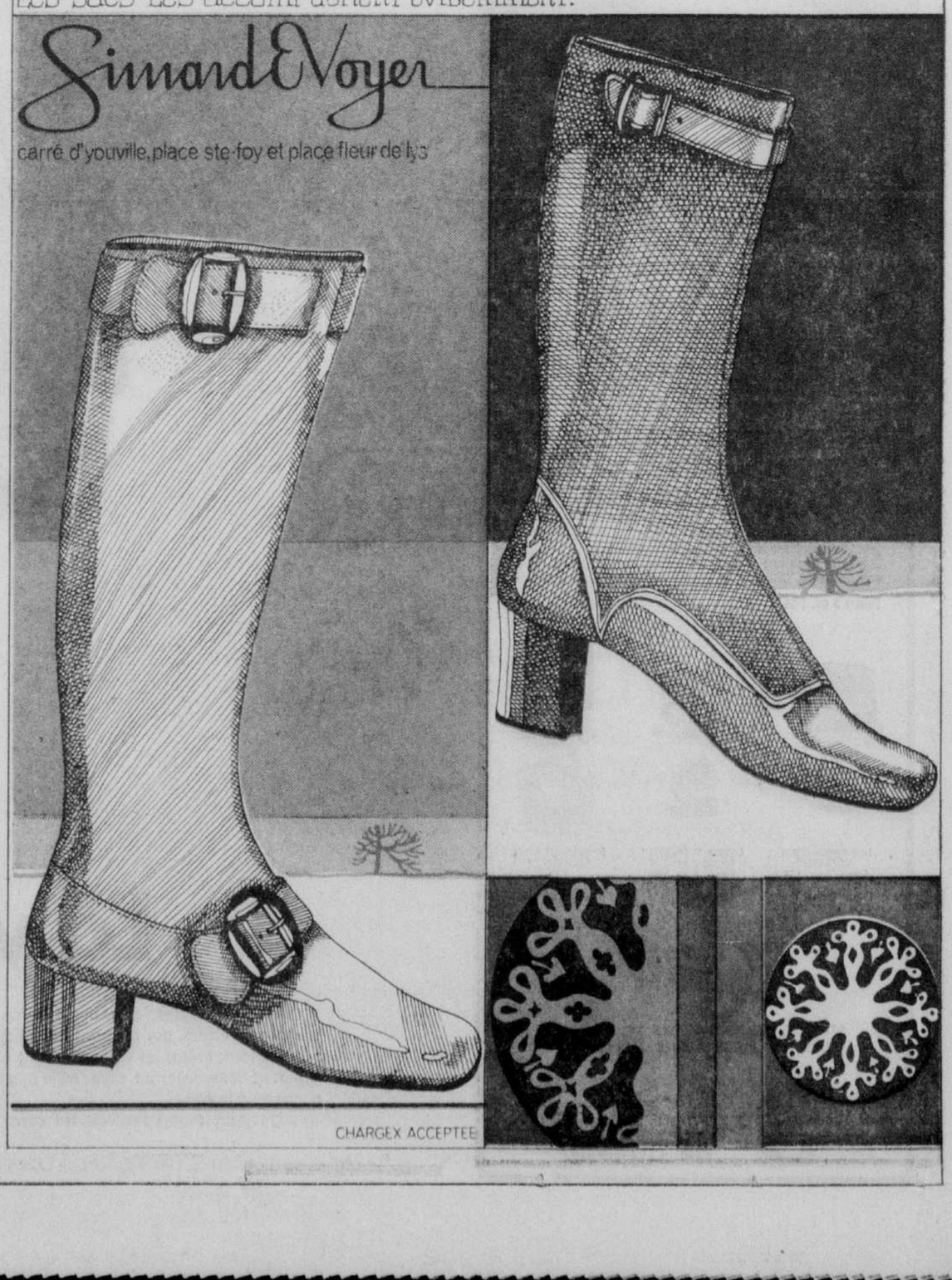
CHEZ LE PRESIDENT — Cet enfant de six ans, Allen Caldwell, de Detroit, a rendu visite dimanche au président Nixon, après avoir assisté au service religieux à la Maison Blanche. L'enfant est atteint du cancer des os et les médecins estiment qu'il ne vivra pas jusqu'à Noël. Le père a décidé de satisfaire les désirs de l'enfant, afin de faire "de chaque jour un Noël."

un rappel à la féminité

CLASSIQUES, SOBRES ET ÉLÉGANTES CES STYLES VOUS SONT OFFERTS EN DE NOMBREUX COLORIS.

LES SACS LES ACCOMPAGNENT ÉVIDEMMENT.

Simard & Voyer
carré d'youville, place ste-foy et place fleur de lys



CHARGEX ACCEPTEE

Devant le tribunal

Un néo-Canadien, originaire du midi de la France, et domicilié sur la rue Saint-Vallier, à Québec, aura à répondre, le 24 novembre, d'une accusation d'attentat à la pudeur sur la personne de sa fille, âgée de 20 ans.

L'individu, âgé de 39 ans, a pu reprendre sa liberté moyennant un cautionnement de $500 en argent ou de $950 par tierce personne solvable.

Arrêté par la Sûreté municipale de Québec, hier, l'individu avait à répondre d'une plainte logée le 13 novembre, relativement à de présumés actes commis en août, septembre et octobre de cette année.

Il comparaissait devant le juge Louis Fortin.

MIROIR DISPENDIEUX

David trouve sa bagnole jolie. Il lui manquait cependant une chose: un rétroviseur extérieur.

Il est débrouillard cependant: sur le stationnement des Galeries de Charlesbourg, il a tout simplement subtilisé le rétroviseur d'une voiture voisine de la sienne . . .

Mais il a un défaut, il est trop lent: la police l'a surpris en flagrant délit. Et son miroir d'une valeur de $5.00 lui coûtera $10 d'amende ou deux jours de prison, a décidé le juge Fortin, en Cour des sessions de la paix.

LES PAPAS, CA SERT ENCORE !

A la jeunesse contestataire trop souvent portée à dire que les "paternels" croulants, n'ont plus aucune utilité de nos jours, les cours de justice pourraient donner la preuve du contraire.

Si Jacques est aujourd'hui en liberté, en attendant son procès fixé au 12 janvier, c'est grâce à papa qui a versé un cautionnement de $500.

L'étudiant, âgé de 18 ans et domicilié sur le Chemin Sainte-Foy, à Québec, est accusé d'être entré par effraction dans une propriété, à Sainte-Foy, le 16 novembre.

AUX ASSISES

Le juge Cyrille Potvin a renvoyé aux Assises de février la cause de deux jeunes gens de Ville Vanier, accusés de nuisance publique.

René Gaboury et Jean-Claude Pruneau, auront à justifier une étourderie qui aurait pu avoir des conséquences dramatiques. Dans la nuit du 17 août dernier, ils ont renversé des couvercles de puisards sur une rue de Ville Vanier, puis se sont dissimulés en attendant qu'une automobile passe et que ça fasse "boum" ! Heureusement que des témoins ont alerté la police avant que le "boum" se fasse: ce sont ces témoins qui ont identifié les deux jeunes gens.

L'AFFAIRE LEGARE

L'ouverture du procès de Jacques Légaré, accusé d'une fraude de $243,650 aux dépens des Soeurs du Bon-Conseil, de Chicoutimi a été de courte durée, hier.

Les procédures n'ont en fait consisté qu'au dépôt de la preuve de l'enquête préliminaire au dossier du procès, à la demande des procureurs de la Couronne et de la Défense.

La cause a été ajournée au 9 mars 1970.

Légaré est accusé d'avoir utilisé la somme en cause à des fins autres que l'achat d'obligations du Séminaire Saint-Augustin.

Il fait également face à l'accusation d'avoir mis en circulation un faux prospectus pour une émission de billets de $500,000 et une émission de débentures de $375,000.

VOL D'AUTOMOBILE

Denis aime les automobiles, surtout celles qui ne lui appartiennent pas. C'est à cause de cette inclination assez inusitée qu'il a été condamné hier à $100 d'amende ou à 14 jours de prison.

Le jeune homme, dans la vingtaine, était accusé d'avoir volé une automobile à Orsainville, en juin.

Témoignages du fils et de la fille de R. Therrien, accusé d'homicide involontaire sur la personne de son épouse

par Jean-Claude RIVARD

Le procès de Roland Therrien, 45 ans, accusé d'avoir involontairement causé la mort de son épouse, Bella Huot, 46 ans, à Saint-Etienne de Lauzon, en mai dernier, s'est ouvert hier aux Assises, sous la présidence de l'hon. juge Gérard Lacroix.

C'est à la suite de l'enquête préliminaire de Therrien, en septembre, que l'accusation de meurtre a été réduite à une inculpation d'homicide involontaire.

Représentée par Me Maurice Lagacé, la Couronne a produit hier une partie de sa preuve en faisant entendre le fils et la fille de l'accusé: Roger, 20 ans, et Suzanne, 17 ans. Elle doit être complétée, aujourd'hui, avec la déposition de deux médecins qui ont soigné Mme Therrien ou qui ont pratiqué l'autopsie après sa mort.

La défense est assurée par Me Lawrence Corriveau.

On se souvient qu'à l'enquête préliminaire, il avait été mis en preuve que dans un état d'ébriété avancé, Therrien s'était querellé avec son épouse, lui administrant gifles et taloches, en fin d'après-midi, le 17 mai. Admise d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Lévis, dans un état de coma, elle ne devait plus reprendre connaissance et décéda 14 jours plus tard, soit le 31 mai. La défense avait alors fait valoir que Mme Therrien, une personne sujette à l'hypertension, pouvait bien avoir succombé des suites d'une hémorragie cérébrale.

La déposition du fils et de la fille de l'accusé a été, en fait relativement peu accablante: ils ont surtout excusé les gestes de leur père, en imputant tout le tort à l'état d'ébriété et d'inconscience à peu près totale dans lequel il se trouvait au moment où le drame est survenu.

Selon les témoignages, vers le milieu de l'après-midi du 17 mai (vers 3h pour Suzanne et 4h pour Roger), l'accusé Roland Therrien, en état d'ébriété avancé, prend le volant, de la voiture familiale pour aller chercher son fils Roger, à l'Auberge de la Colline, de Saint-Nicolas, à huit milles du foyer. Trois des dix enfants Therrien sont à bord: Suzanne et Brigitte . . . et aussi la petite Nicole, un an, (témoignage de Suzanne). Mme Therrien est exclue de cette promenade, en principe, mais elle impose sa présence. Il y a un bref arrêt au "chalet" familial, à mi-chemin, les époux Therrien y entrent; les enfants entendent des paroles dures. Le motif de l'arrêt pour le père: prendre encore quelques bières. Les raisons de la dispute: de présumées relations de Mme Therrien avec un certain Léandre Labonté, chef de l'orchestre dont faisaient partie l'accusé, avec sa fille Suzannne, et l'ami de celle-ci, Jean-Yves Bilodeau.

A l'arrivée à l'Auberge de la Colline, Roger prend le volant: ce dernier dit que son père a insisté pour qu'il le fasse, se considérant incapable de conduire; Suzanne, dit que Roger a pris le volant de sa propre initiative.

Sur le chemin du retour, les paroles aigres-douces continuent selon Roger. Mme Therrien est assise à l'arrière; selon Suzanne, elle est à l'avant de la voiture. Celle-ci parle peu: elle nie tout simplement.

Une fois rendus à la maison, les enfants entrent les premiers; les parents suivent. Suzanne voit son père aligner sa même au mur, puis frapper celle-ci d'un coup de poing, au ras de la tête, en vociférant.

Durant une heure et demie . . . et peut-être davantage . . . propos désobligeants et coups se succèdent, dans la chambre à coucher et surtout dans la cuisine. Habitués à ce genre de dispute, les enfants se sont garés sur le divan, dans des fauteuils, dans des pièces voisines, évitant d'entendre et surtout de regarder.

Mme Therrien reçoit quatre ou cinq gifles "moyennes", et à peu près autant de bousculades, elle ne trébuche qu'une seule fois, dit Roger.

Suzanne raconte que sa mère pleurait et implorait son époux d'arrêter, qu'elle s'est enfin écrasée au pied de l'escalier, après un coup à l'estomac en demandant à ses enfants de la porter dans sa chambre.

Roger a voulu sortir pour aller chercher un oncle habitant le voisinage: l'accusé lui a recommandé de ne pas le faire en rappelant qu'il y avait une carabine dans le placard.

Celui-ci avoue donc n'avoir eu qu'un seul recours: convaincre son père de venir faire une promenade à l'extérieur, en automobile, "pour lui changer les idées" . . . ce qui, en fait, a réussi, du moins partiellement.

Pendant ce temps, Mme Therrien est en proie à de violents maux de tête: elle affirme qu'elle en a pour peu de temps à vivre: on lui donne des comprimés analgésiques, sacs de glace, etc . . . Elle vomit par trois fois. Elle récite l'acte de contrition et se prépare à mourir.

Au retour, Therrien se réconcilie avec son épouse, selon la version de Roger; il l'invite même à assister à une soirée récréative à laquelle doit participer son orchestre, le soir, dans une école, à Saint-Henri de Lévis.

On suggère d'appeler le médecin: M. Therrien refuse alléguant que la maladie de son épouse n'est rien d'autre que du "fake" et de la comédie. Ses vomissements sont provoqués par la bière qu'elle a bue, estime-t-il. Roger et Suzanne disent cependant leur mère sobre.

Néanmoins la beuverie de Therrien a dû reprendre, car vers les huit heures, c'est Suzanne et son ami, qui l'informent qu'il est temps de partir pour la soirée récréative . . . L'accusé Roland Therrien titubait presque sur la scène, son exécution à la batterie et au piano était un peu plus que médiocre, estime sa fille Suzanne qui touchait l'orgue.

Mais il a suffisamment de conscience pour prévenir sa fille, à la suite d'un appel téléphonique, que son épouse doit être hospitalisée d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Lévis. C'est alors le retour précipité à la maison . . . dans le silence.

L'hôpital n'a pas été prévenu que l'hospitalisation de la victime était consécutive à de mauvais traitements. Sa mort a été considérée comme naturelle jusqu'à la mi-juillet. Roger a été forcé, par diverses circonstances, de faire part de ces faits à des gens de la parenté, au curé, puis à la police . . .

Mais visiblement choqué, il a déclaré, hier, que si ce n'eût été des commérages et des potinages, son père ne serait pas en cour actuellement.

LA GARCETTE DE GASTON

Le juge Louis Fortin s'est demandé hier comment on peut faire pour chasser la perdrix avec une garcette . . . Gaston n'a pu le lui dire pour le moment mais il va y réfléchir d'ici le 24 novembre.

En fait, Gaston, un célibataire, mineur de son métier, majeur en âge, domicilié à Black Lake, est accusé d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies.

Les policiers qui ont procédé à son arrestation ont trouvé dans sa voiture une garcette "home made" faite de fils d'acier placé dans un boyau de caoutchouc. Gaston a expliqué qu'elle se trouvait là, parce qu'il revenait de la chasse ! ! ! Il a été libéré moyennant un dépôt de $50.

Démangeaison rectale vite soulagée

Remède spécial contre les hémorroïdes avec substance cicatrisante unique qui soulage, et réduit les hémorroïdes.

Un des malaises les plus courants est connu sous le nom de "hémorroïdes à démangeaison". Déjà embarrassant durant le jour, le malaise s'aggrave avec la nuit.

Un laboratoire de recherche connu a découvert l'existence d'une substance cicatrisante, capable de soulager les douleurs et les démangeaisons, et même de provoquer une rétraction des hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas d'hémorroïdes, on a constaté "une amélioration étonnante," maintenue durant plusieurs mois.

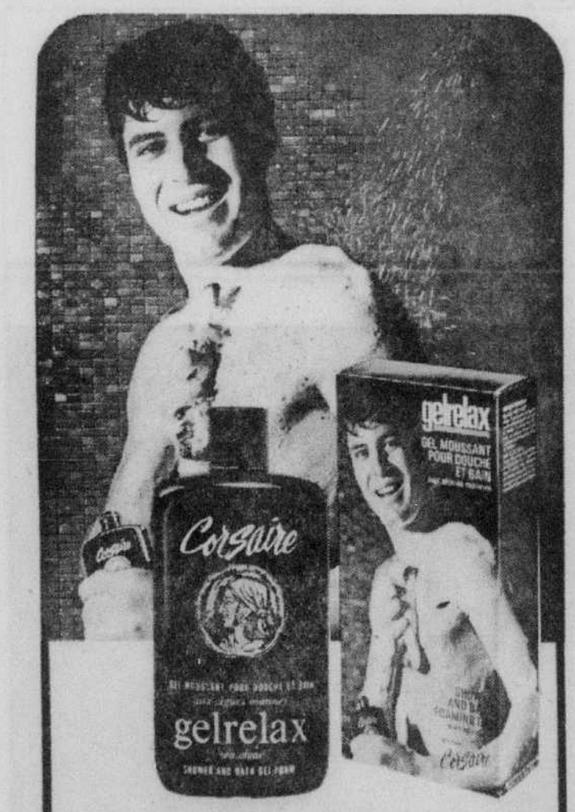
Ces succès sont dus à une substance cicatrisante, la Bio-Dyne.

Elle s'obtient en *onguent* ou en *suppositoires* sous le nom de *"Préparation H"*. Demandez la Préparation H en suppositoires, facile à transporter, ou la Préparation H en onguent avec canule spéciale. En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques.

Satisfaction ou remboursement.

Préparation H

LE GROS GIN **Bok... pour les plus de 21 ans!**



GEL MOUSSANT POUR DOUCHE ET BAIN AUX ALGUES MARINES... "GELRELAX" QUI LAISSE UNE SENSATION DE BIEN-ÊTRE

Oh! quelle sensation de fraîcheur et de bien-être qu'une douche de mer "Gelrelax" aux algues marines. C'est mousseux . . . ça purifie la peau et on se sent si sûr de soi pendant toute la journée. Après une douche au "Gelrelax" un homme est toujours frais et dispos.

Format 8 on. 3.95 Format d'essai .39



Lotion après-rasage "CORSAIRE" Format 2 on. 2.50 Format 4 on. 4.50 Format d'essai pour seulement .50

Cologne "CORSAIRE" Format 2 on. 2.75 Format 4 on. 5.00 Format d'essai pour seulement .50

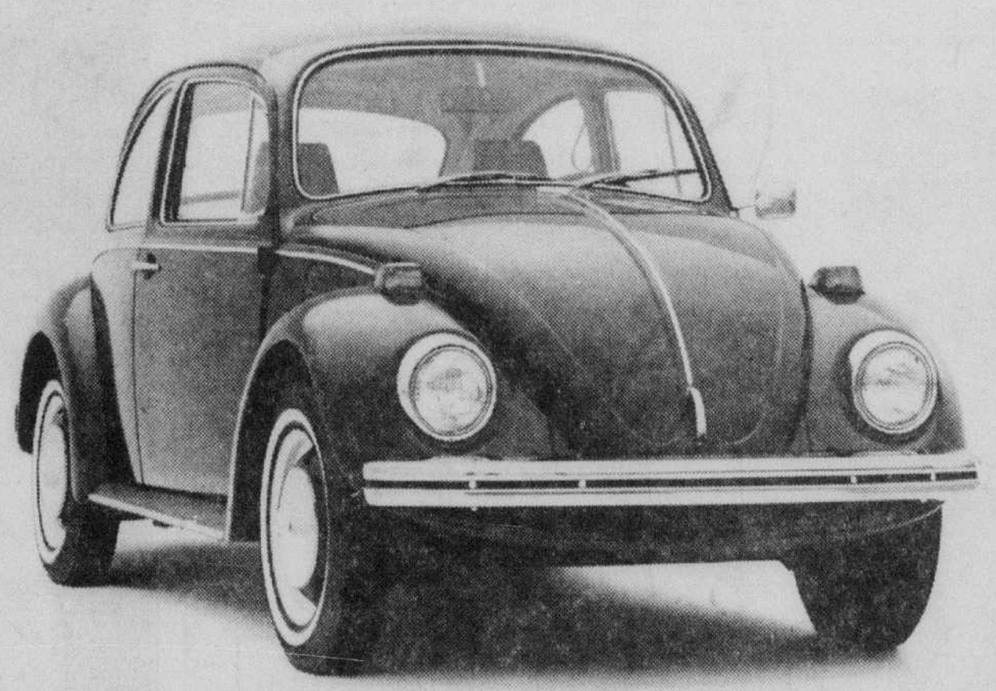
Désodorisant solide "CORSAIRE" 2.00

Corsaire

ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE, TEL.: 529-7351.
AUSSI A LA PLACE LAURIER, TEL.: 656-1530.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Avec près de 300 concessionnaires VW au Canada, il doit y en avoir un près de chez vous.



La voiture de l'avenir.

Un jour, toutes les voitures auront-elles un moteur refroidi par air, sans eau ni antigel?

Un jour, toutes les voitures feront-elles 32 m.p.g. et consommeront-elles l'huile à la goutte plutôt qu'à la pinte?

Un jour, toutes les voitures seront-elles construites sous l'oeil vigilant de 1,104 inspecteurs, chargés d'en vérifier chaque pièce 3 fois?

Un jour, toutes les voitures seront-elles soumises à un régime de diagnostics électronique* qui décèlera leurs petits ennuis encore invisibles et silencieux, avant qu'ils ne deviennent de gros soucis des plus visibles et des plus bruyants?

Un jour, toutes les voitures subiront-elles de vraies améliorations d'une année à l'autre?

Un jour! Un jour! Ce serait trop beau!

*Le régime de diagnostics. Une application révolutionnaire de la diagnose à l'entretien.

Fonction publique du Canada

M. Marcel Cadieux devient récipiendaire d'une prime spéciale pour l'année '69

OTTAWA (PC) — M. Marcel Cadieux, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, recevra cette année la "Prime" pour réalisation exceptionnelle de la Fonction publique du Canada.

Dans une communication émanant du bureau du premier ministre, remise à la presse, M. Trudeau souligne "l'insigne contribution" de M. Cadieux à l'Etat dans l'exercice de ses fonctions.

Instaurée en 1966, cette distinction permet de rendre hommage aux fonctionnaires qui ont rendu des services exceptionnels



M. Marcel Cadieux

aux pays. Elle consiste en une citation, sous forme d'adresse enluminée, et en une gratification de $5,000.

Cette citation et ce don seront présentés au lauréat le 12 décembre prochain par le Gouverneur général du Canada, M. Roland Michener.

Depuis son existence la prime a été remise successivement à M. W.B. Lewis, premier vice - président de l'Energie Atomique du Canada, Ltée; M. R.B. Bryce, sous - ministre des Finances et M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada.

BIOGRAPHIE

M. Cadieux est né à Montréal en juin 1915, a fréquenté le Collège André Grasset de cette ville où il a obtenu, en 1936, un baccalauréat ès arts.

Par la suite, il a obtenu une licence en sciences économiques et politiques et une autre en droit des Universités de Montréal et McGill.

Nommé conseiller de la Reine en 1961, les universités de Montréal, de Poitiers (France) et d'Ottawa lui décernèrent respectivement en 1964, 1966 et 1968 un doctorat en droit honorifique.

Au début de 1969, l'Institut d'administration publique du Canada lui remettait la médaille d'or Vanier pour l'année.

M. Cadieux est entré au ministère des Affaires extérieures en 1941 et,en 1944, il a été affecté à Londres en tant que troisième secrétaire.

En 1945, il a été promu au poste de deuxième secrétaire à Bruxelles.

Il a été, par la suite, nommé conseiller de la délégation du Canada à la Conférence de la Paix qui a eu lieu à Paris en 1946.

Après son retour à Ottawa en 1948, il a été nommé chef de la Division du personnel et en décembre 1956, après avoir fait des séjours en Europe, il était nommé sous - secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures. En 1960, il devenait sous - secrétaire d'Etat suppléant et en mai 1964, sous - secrétaire d'Etat, poste qu'il occupe actuellement.

Entre - temps, M. Cadieux a été professeur de droit international à l'Université d'Ottawa de 1956 à 1963 et il a été fait, en 1967, membre de la Société royale du Canada.

Le récipiendaire de la prime est aussi auteur d'ouvrages sur le ministère des Affaires extérieures.

Des Canadiens français de la Saskatchewan condamnent une décision du gouvernement sur l'enseignement en français et en anglais

REGINA (PC) — L'Association culturelle des Canadiens français de la Saskatchewan a condamné la décision du gouvernement de cette province de ne pas fournir l'enseignement en français et en anglais, à parts égales, à quelques enfants de la première année dans le secteur de Willow Bunch.

Une solution proposée par le ministère de l'Education pour mettre fin à une dispute qui dure depuis quelque temps a été rejetée par les parents et la commission scolaire de l'endroit qui désirent que l'enseignement soit donné exclusivement en anglais.

"Pour le moment, ce refus met fin à toutes les négociations en cours et fait fi des aspirations légitimes des parents et des enfants du secteur", affirme une déclaration écrite de l'association.

De son côté, la commission scolaire a affirmé que 15 familles auraient demandé que 47 enfants soient transférés dans d'autres écoles si le bilinguisme était adopté.

La plupart des citoyens de cette municipalité du sud de la Saskatchewan sont de langue française. En vertu de la loi provinciale, les commissions scolaires peuvent obtenir la permission de donner l'enseignement en français pendant 75 pour cent du temps en première année.

Il y a une semaine, le gouvernement provincial proposait une solution selon laquelle, le temps consacré à l'enseignement en français serait égal à celui de l'enseignement en anglais. Le gouvernement s'engageait de plus à défrayer toute dépense additionnelle.

La commission scolaire de Willow Bunch a accepté le compromis mais les commissaires du secteur de Willow Bunch l'ont rejeté à contre-coeur à cause des pressions exercées par les contribuables.

Lacune de la législation canadienne

Nos listes d'assistés sociaux ont doublé en 10 ans, selon le sénateur Earl Hastings

WINNIPEG (PC)—La législation canadienne en matière de bien-être n'a pas réussi jusqu'à présent à aider ceux qui souffrent de la pauvreté, a déclaré hier le sénateur Earl Hastings, de Calgary.

Le sénateur a fait cette affirmation devant un groupe qui présentait un mémoire à une audience du comité sénatorial sur la pauvreté.

La législation, a précisé le sénateur, "n'a pas réussi à faire ce pour quoi elle était créée: nos listes d'assistés ont doublé en 10 ans".

M. Hastings interrogeait M. Reva Waldman, travailleur social qui présentait un mémoire au nom du Centre du service social du Grand Winnipeg.

Les sénateurs, a affirmé M. Waldman, devraient persuader le gouvernement fédéral de planifier le travail social plutôt que de suivre l'opinion publique.

De son côté, M. D. H. Lawrence, directeur exécutif du Centre, a affirmé que les initiatives étaient souvent étouffées par de l'intimidation, des réductions budgétaires ou des congédiements de travailleurs sociaux.

Le Centre, a ajouté M. Lawrence, a déjà fait une suggestion qui a été rejetée par un haute fonctionnaire de Winnipeg qui l'a qualifiée de "communisme".

M. Jerry Lyons, également travailleur au Centre, a souligné l'absence de programmes pour la prévention de la pauvreté. Son affirmation a suscité une question de la part du sénateur David Croll, président du comité.

"Pourquoi n'avons-nous pas de mémoire à Winnipeg sur la prévention? a demandé le sénateur. Où sont les intéressés, pourquoi ne sont-ils pas ici?"







La FSSJB a montré ses vraies couleurs

Diplomates et commanditaires, faites un choix !

(Trudeau)

De notre correspondant
Donald DOYLE

OTTAWA — Avis aux diplomates et aux annonceurs. La Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste est maintenant un organisme ouvertement séparatiste. Par conséquent la prochaine fois que vous serez invités à participer à un défilé organisé par la SSJB de Montréal en l'honneur du saint patron des Canadiens français, pensez à votre option.

Tel est le sens du message que le premier ministre du Canada a adressé hier aux diplomates étrangers et aux grandes maisons d'affaires de la métropole, message qui peut se résumer ainsi: Si vous vous associez de quelque façon à ce mouvement, vous serez automatiquement classifiés dans la catégorie des séparatistes ou de leurs sympatisans.

M. Trudeau n'a pas été lent à réagir à la dernière prise de position de la Fédération des Sociétés Saint - Jean - Baptiste qui en fin de semaine dernière a librement opté pour la souveraineté politique totale du Québec.

Questionné à l'extérieur des Communes, le premier ministre canadien a d'abord soutenu qu'il n'avait pas été surpris par ce geste puisque certaines sociétés membres, telles celles de Québec et de Sherbrooke, se sont retirées de la Fédération il y a quelque temps justement à cause de la tendance séparatiste qui s'y dessinait déjà.

Pour lui, seules les sociétés ayant adopté la pensée des séparatistes sont demeurées membres de la Fédération. Dans cette perspective, il était donc normal que la Fédération prenne une telle position.

Si la Fédération a "montré ses vraies couleurs", il reste maintenant aux diplomates et aux commanditaires de faire un choix, celui de supporter ou non une organisation séparatiste.

Le printemps dernier, M. Trudeau avait fait une violente sortie contre la SSJB de Montréal qui n'avait pas jugé bon d'inviter le premier ministre du Canada à son traditionnel défilé, mais qui par contre était particulièrement fière du fait que des diplomates étrangers devaient être présents à l'estrade d'honneur.

Cependant, à la suite des propos de M. Trudeau et du climat de confusion qui en avait découlé dans plusieurs milieux, particulièrement dans les ambassades, la ville et la SSJB de Montréal avaient décidé de retirer leurs invitations.

Dans l'optique du premier ministre canadien, le vote de la fin de semaine dernière à ceci de bon, que les gens sauront désormais pourquoi "ils paradent" et quels sont leurs objectifs.

Ainsi les maisons d'affaires qui seront appelées à commanditer des chars allégoriques pour la parade du 24 juin sauront qu'elles sont invités par des séparatistes et à partir de là elles devront elles-mêmes choisir leur option personnelle.

Pour M. Trudeau, il ne fait plus maintenant aucun doute que la parade sera désormais uniquement une manifestation à caractère séparatiste et qu'en conséquence ceux qui seront appelés à y participer d'une façon quelconque devront en prendre note.

Bertrand doute que ces 117 personnes soient bien représentatives

"Je me demande si 117 personnes sont bien représentatives" d'une collectivité qui peut comprendre 165,000 membres.

C'est le seul commentaire qu'a fait, hier soir, le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, à l'option souverainiste qu'a prise en fin de semaine la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, réunie à Montréal en congrès spécial d'orientation.

De son côté, M. Jean Lesage, chef de l'Opposition, a déclaré:

"Je ne pense pas qu'il appartienne à une société dite nationale de prendre des options politiques. D'ailleurs, cette Fédération n'inclut pas, que je sache, toutes les fédérations diocésaines, comme celle de Québec, dont je fais partie."

Enfin, M. René Lévesque, chef du Parti québécois, s'est refusé à tout commentaire, pour le moment.

M. Trudeau défend les intérêts de son clocher

(Noiseux)

"Voilà bien la réaction d'un premier ministre canadien qui défend les intérêts de son clocher," a déclaré hier le président de la FSSJBQ, M. Gilles Noiseux, alors qu'il était invité à commenter les propos de M. Trudeau concernant la nouvelle option prise par cette société.

Il est évident que cette nouvelle option, celle de la souveraineté politique du Québec, ne lui plaît pas, a dit M. Noiseux.

Il devrait cependant, a-t-il ajouté, faire la différence entre les séparatistes et ceux qui optent pour une souveraineté politique.

On sait que le premier ministre canadien a mis en garde hier soir tous ceux qui pouvaient commanditer la traditionnelle parade de la Saint-Jean ainsi que les diplomates étrangers qui y assistaient contre le fait qu'ils pouvaient être alors associés à l'option indépendantiste.

Autres nouvelles en page 3

Contestation du règlement d'exception de Montréal

MONTREAL (PC) — Le nouveau règlement municipal visant à empêcher la tenue de défilés et de manifestations publiques doit subir sa première épreuve devant les tribunaux le 28 novembre prochain.

Une requête pour que ce règlement soit déclaré inconstitutionnel a été inscrite en Cour supérieure du Québec, hier, par Mlle Claire Dupont, de Montréal.

Mlle Dupont allègue que le règlement en question, qui a été adopté par le conseil municipal de Montréal le 12 novembre dernier, vient en conflit avec la Loi canadienne sur les droits de l'homme, et que ses clauses sont abusives, illégales et arbitraires. Elle cite la ville de Montréal comme défenderesse.

L'audience a été fixée au 28 novembre.

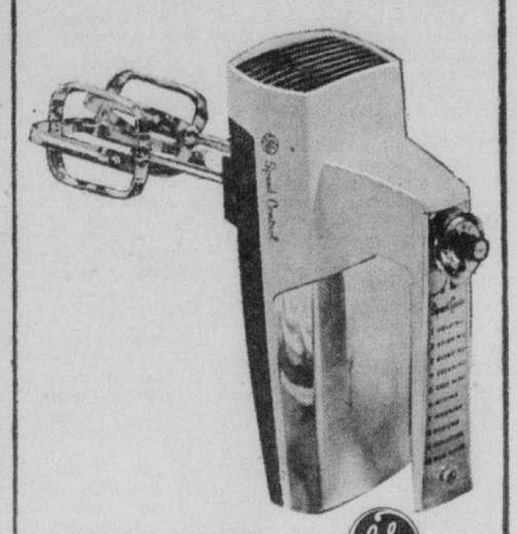
La demanderesse est membre du comité Vallières-Gagnon, un groupement formé pour réclamer la libération de Charles Gagnon, un ancien professeur de l'Université de Montréal, et Pierre Vallières, un ancien journaliste, qui sont détenus depuis 1966, au moment où ils ont été arrêtés en rapport avec des activités terroristes.

Les appareils électro-ménagers qui font de votre foyer un endroit où il fait bon vivre.



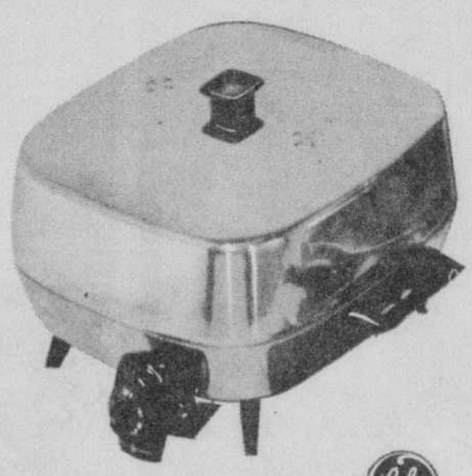
Mélangeur BL11

Nouveau modèle à 5 vitesses à sélection. Mélange, émiette, râpe, liquéfie et concasse la glace. Bol gradué en verre de 32 onces avec couvercle anti-débordement en deux sections pour faciliter le remplissage. Couteaux en acier inoxydable. Chrome et noir. Puissance de 650 watts, 120 volts, 50 à 60 cycles. **59.95**



Malaxeur MF30

Malaxeur portatif offrant un choix illimité de vitesses. Commande automatique maintenant la vitesse constante, quelle que soit l'épaisseur du mélange. Poignée transparente avec instructions de mélange. Support robuste au talon. Malaxeur blanc, base noire. **24.98**



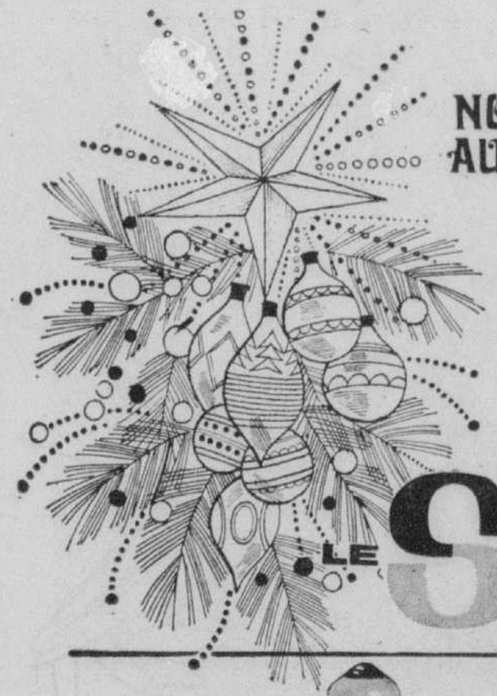
Poêle à frire SK54

Les deux poignées permettent de servir les aliments directement de la poêle. Idéale pour les buffets. Son couvercle se verrouille à deux positions ce qui réduit les éclaboussures. Elle peut être entièrement plongée dans l'eau. 12 pouces au carré. **27.98**



Cafetière P410

Modèle automatique faisant de 4 à 9 tasses de café ordinaire. Intérieur en acier inoxydable. Filtre anodique. Extérieur nickel-chrome. Bec à l'épreuve des gouttes conserve le café chaud automatiquement. **33.98**



NOEL SCINTILLE AU SYNDICAT

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2.

Quant.	Description	Prix
	Taxe 8%	
	Total	

Nom .....
Adresse .....
Compte de crédit ☐ C.O.D. ☐ Chèque ☐ Mandat ☐

LE Syndicat DE QUÉBEC



Ensemble de fondue

Pour la fondue bourguignonne, ensemble comprenant le réchaud à alcool et le plateau. Jaune et orange ou jaune et vert avocat. 9.75



Flacon Barnoculars

Sous le déguisement de véritables jumelles, vous pouvez apporter avec vous dans l'auto, ce contenant à boisson. Chaque oculaire recèle un flacon de 8 onces. L'oculaire sert de verre. **12.50**



Soupière

Pour vos réceptions, une belle soupière en semi-porcelaine avec motifs assortis. **9.50**
Aussi choix de modèles de **9.50** à **25.95**



Assiette et tasse

A l'heure du goûter dans l'après-midi, le soir ou devant le téléviseur, un ensemble pratique. Assiette rectangulaire et tasse à café avec motifs. Choix de vert ou orange. Formez des ensembles pour 4, 6 ou 8 personnes. **2.25** ens.



Coffret-bar

Un coffret en bois contient deux bouteilles à boisson et 6 petits verres. Un cadeau apprécié des fins connaisseurs. **26.00**

DES MAINTENANT RESERVEZ VOS CADEAUX A NOS RAYONS DU 6e ETAGE ET A LA PLACE LAURIER. FACILITES DE PAIEMENT CONVENANT A TOUS LES BUDGETS.

Les Hurons de Loretteville n'ont pas demandé l'aide de la CJC

par Benoit LAVOIE

Le conseil de la bande indienne du Village Huron de Loretteville, près de Québec, n'a jamais inscrit de demande auprès de la Compagnie des jeunes Canadiens pour que ce dernier organisme vienne oeuvrer dans cette localité.

C'est avec surprise que le chef de la bande, M. Max Gros-Louis, a appris hier que M. Claude Vidal, directeur de la CJC, avait déclaré devant le comité d'enquête des Communes, que la compagnie attendait des fonds pour mettre en oeuvre un projet d'animation sociale chez les Hurons de Loretteville.

"S'il y eut une demande de faite, ce dont je doute, ce ne fut sûrement pas une demande officielle venant du conseil de la bande. Je ne vois pas en quoi la Compagnie des jeunes Canadiens pourrait faire de l'animation sociale chez nous", a-t-il déclaré.

M. Vidal, devant le comité de Communes chargé d'enquêter sur les activités de l'organisme, avait précisé la semaine dernière avoir reçu, il y a une quinzaine de jours, une demande écrite de coopération de la part des Indiens intéressés.

Tous renseignements pris, cependant, il a été révélé qu'une demande avait été faite le 29 septembre à M. Vidal, venant d'un Indien huron de Loretteville, M. Denis Picard.

Ce dernier, se disant intéressé à participer au travail de la Compagnie des jeunes Canadiens, avait écrit à M. Vidal, lui disant qu'il serait intéressant pour la CJC de participer au tournage d'un film sur l'artisanat indien du Village Huron, et aussi de faire de l'animation sociale concernant les loisirs dans cette réserve indienne.

Un échange de correspondance s'établit ensuite avec M. Pierre Renaud, coordonnateur du Québec à la CJC, concernant les projets de M. Denis Picard. Ces échanges se poursuivent toujours, nous a déclaré hier M. Pierre-Luc Perrier, du service de l'information à la Compagnie des jeunes Canadiens.

Il fut impossible, hier, de rejoindre M. Denis Picard, pour obtenir de plus amples informations sur le sujet.

Hausse du prix de l'acier

Rapport de l'enquête rendu public bientôt

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Consommation, M. Ron Basford, a informé les Communes hier que la Commission des prix et des revenus fait enquête sur les récentes augmentations de prix dans l'industrie de l'acier et qu'elle présentera son rapport résultant de cette enquête "le plus tôt possible".

En réponse à M. T.C. Douglas, le ministre a ajouté que ce rapport de la Commission sera "de toute évidence rendu public". ...

De son côté M. George Hees, (PC — Prince Edward Hastings), après avoir affirmé que la politique de restrictions volontaires du gouvernement pour combattre l'inflation ne donnait pas de résultat, a demandé au premier ministre si le gouvernement envisageait une politique de restrictions coercitives.

"Nous faisons des prévisions à longue échéance, a dit M. Trudeau, et nous prévoyons à longue échéance d'autres mesures si la politique de restrictions volontaires ne donne pas les résultats anticipés."

Le ministre J.-P. Cloutier s'est opposé à l'implantation au Québec de la CJC

(De notre correspondante à Montréal, Lise LACHANCE)

"Je me suis opposé dès le début à ce que la Compagnie des jeunes Canadiens s'implante au Québec", nous a déclaré hier soir, le ministre de la Famille et du Bien-être social du Québec, M. Jean-Paul Cloutier.

Selon le ministre, en effet, il était évident que l'installation, au Québec, de cet organisme relevant du gouvernement fédéral créait un risque d'empiètement sur des responsabilités provinciales.

"La Compagnie des jeunes Canadiens consacre $570,000 par année au Québec. Le gouvernement de la province paie déjà $600,000 aux services d'animation des conseils d'oeuvres pour accomplir un travail identique. Il est malsain que deux groupes poursuivent des buts semblables sur le même territoire. Il y a alors danger de duplication", de dire le ministre.

M. Cloutier a souligné qu'en plus de son ministère, qui finance les services d'animation dirigés par des travailleurs sociaux professionnels, le ministère de l'Education s'occupe d'un organisme semblable à l'Action sociale jeunesse.

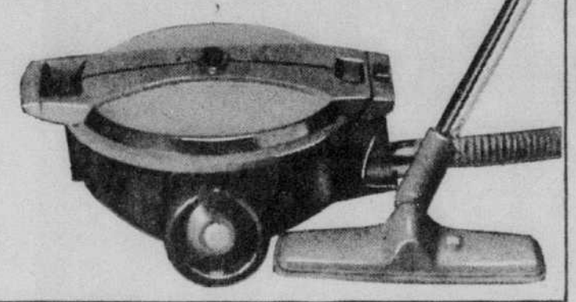
Le ministre a précisé cependant que son ministère en est encore au stade de la recherche dans ce domaine, et que l'expérience ne justifie pas, pour le moment, la création d'un corps identique à celui de la Compagnie des jeunes Canadiens, mais exclusivement pour le Québec.

Sunbeam

L'assortiment d'aspirateurs haute performance à bas prix

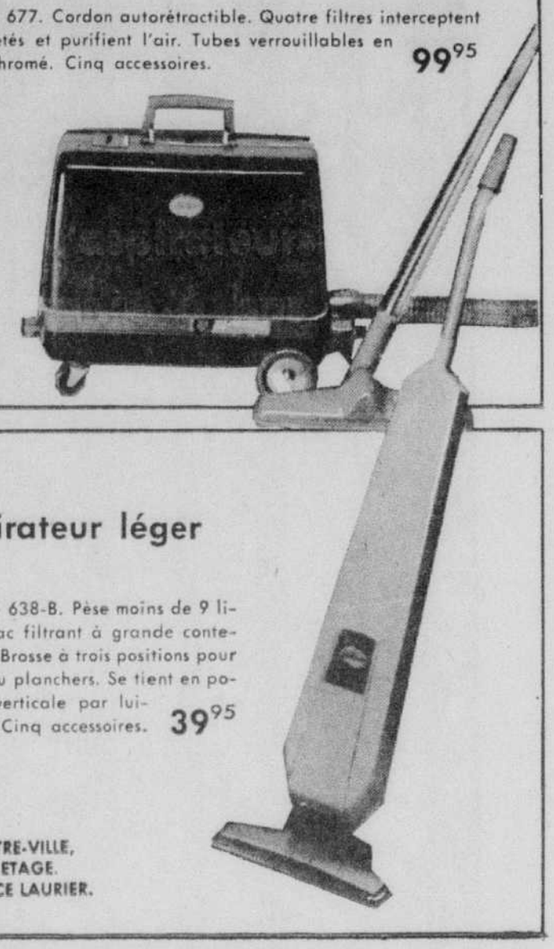
Aspirateur 'Ultra-puissant'

Modèle 660-10. Le plus avantageux au Canada. Il s'adapte à tous les soins d'entretien ménager — force d'aspiration ultra-puissante ou force contrôlée et silencieuse. Carrosserie tout acier. Cinq accessoires. 79.95



Aspirateur 'Courrier'

Modèle 677. Cordon autorétractible. Quatre filtres interceptent les saletés et purifient l'air. Tubes verrouillables en acier chromé. Cinq accessoires. 99.95



Aspirateur 632

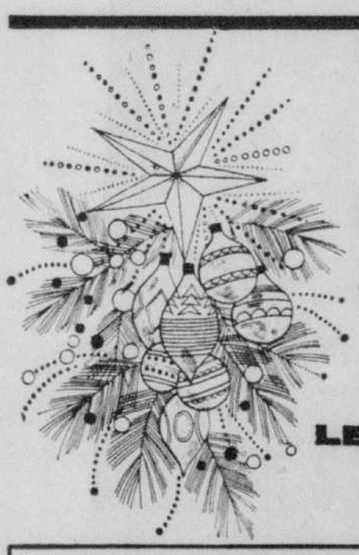
Moteur à puissante force d'aspiration. Interrupteur marche/arrêt au pied. Tuyau garanti pour deux ans. Jeu de quatre accessoires de luxe. Sac à poussière très spacieux. 49.95



Aspirateur léger

Modèle 638-B. Pèse moins de 9 livres. Sac filtrant à grande contenance. Brosse à trois positions pour tapis ou planchers. Se tient en position verticale par lui-même. Cinq accessoires. 39.95

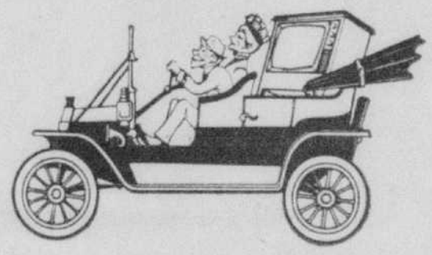
CENTRE-VILLE, 6e ETAGE. ET PLACE LAURIER.



NOEL SCINTILLE AU SYNDICAT

LE Syndicat DE QUÉBEC

Comblez les vôtres avec un appareil PHILCO Ford



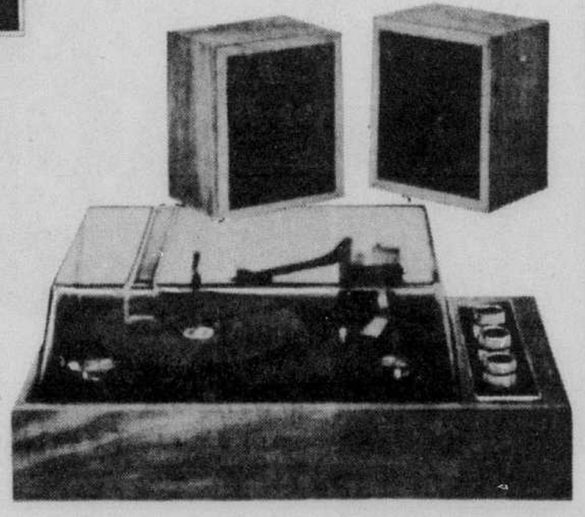


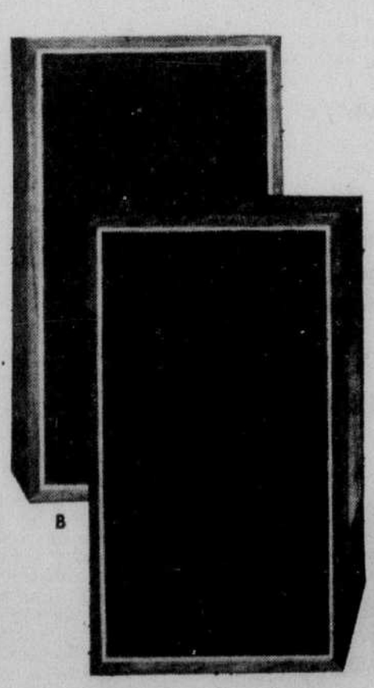
Tourne-disques portatif modèle CT1562

S'obtient en noir avec accent turquoise et chrome. Deux enceintes de haut-parleur amovibles donnent jusqu'à 12 pieds de séparation. Changeur basculant vers le bas et dispositif d'arrêt automatique. Dim.: 8½ x 24¾ x 14¾. 99.95 (mens. 10.00)

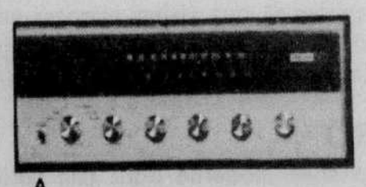
Ensemble stéréophonique Modèle CT50

Placage noyer abritant un système sonore composé d'un changeur BSR-UA50-5 avec bras acoustique tubulaire. Commande d'intensité, d'accord et de tonalité. Deux haut-parleurs dans des caisses de résonance séparées en placage noyer. Dim.: 6½ x 17½ x 11. 99.95 (mens. 10.00)

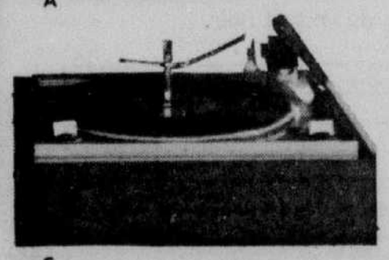




Eléments stéréo modèle CM1857



A



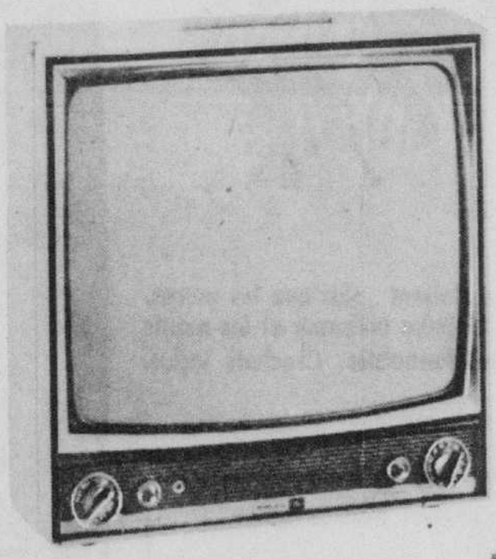
C

Cet ensemble vous donne un élément de liberté dans la conception des appareils récréatifs.

A. Récepteur stéréo AM/FM Multiplex à semi-conducteurs..... 169.95

B. Haut-parleurs Philco SK1857, deux caisses..... 69.95

C. Changeur type professionnel à quatre vitesses..... 79.95



Téléviseur portatif Philco en noir et blanc BK519TWA

Petit portatif personnel très léger mais de construction très robuste. Sélecteur de canaux U.H.F. Haut-parleur à l'avant. Tonalité douce et ajustable facilement. Contrôle séparé du volume et de l'image. Antennne incorporée. Cabinet blanc. 169.00 (mens. 15.00)

Téléviseur couleur K5540TWA

Modèle compact de 22 pouces sur table, pratique, réalisé en riche noyer. Transformateur doté de l'oeil magique de syntonisation exclusif Philco, de commandes de couleur simplifiées et de 26,000 volts de puissance d'image. Base facultative avec supplément. Dim.: 26 x 18 x 9. 629.00

(mens. 27.00)

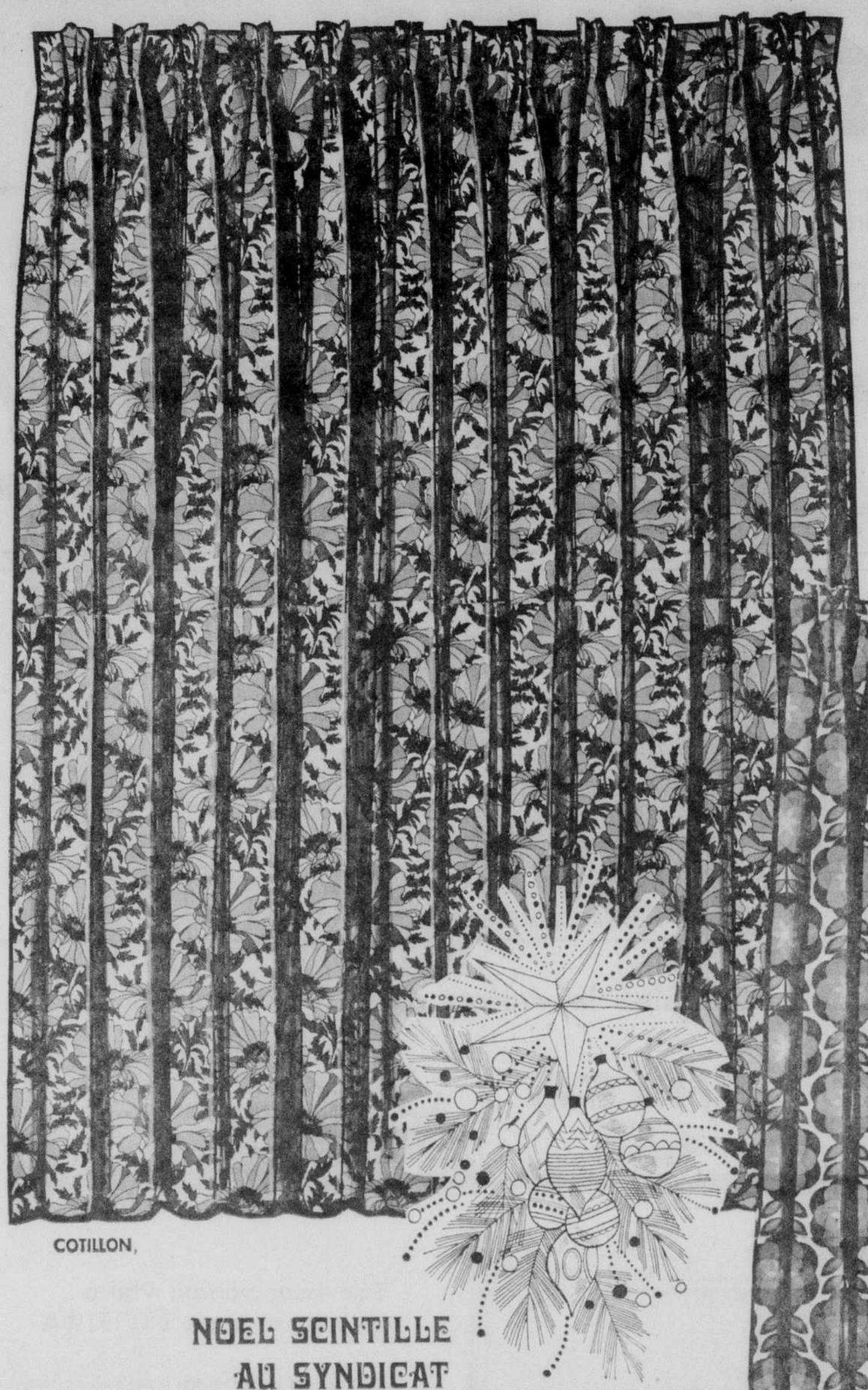
CENTRE-VILLE, 6e ETAGE. AUSSI A PLACE LAURIER.



GRATUIT! Un album de cinq disques 33 tours avec tout achat d'un stéréo, modèle console de marque PHILCO.

Dès maintenant, réservez votre cadeau. Plan mise de côté. Facilités de paiement convenant à tous les budgets.

CENTRE-VILLE: 9h. à 5h.30, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 — PLACE LAURIER: 9h.30 à 5h.30, mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30



COTILLON,

NOEL SCINTILLE AU SYNDICAT

Choix de quatre motifs très attrayants. Ces tentures plaisent plus que les autres, parce que vous les froncez à volonté. L'ourlet est toujours uniforme et les motifs coïncident parce qu'elles n'ont pas de couture. Indéformables. Crochets inclus.

Hauteurs de 72 à 95 pouces. Livraison promise dans trois semaines.

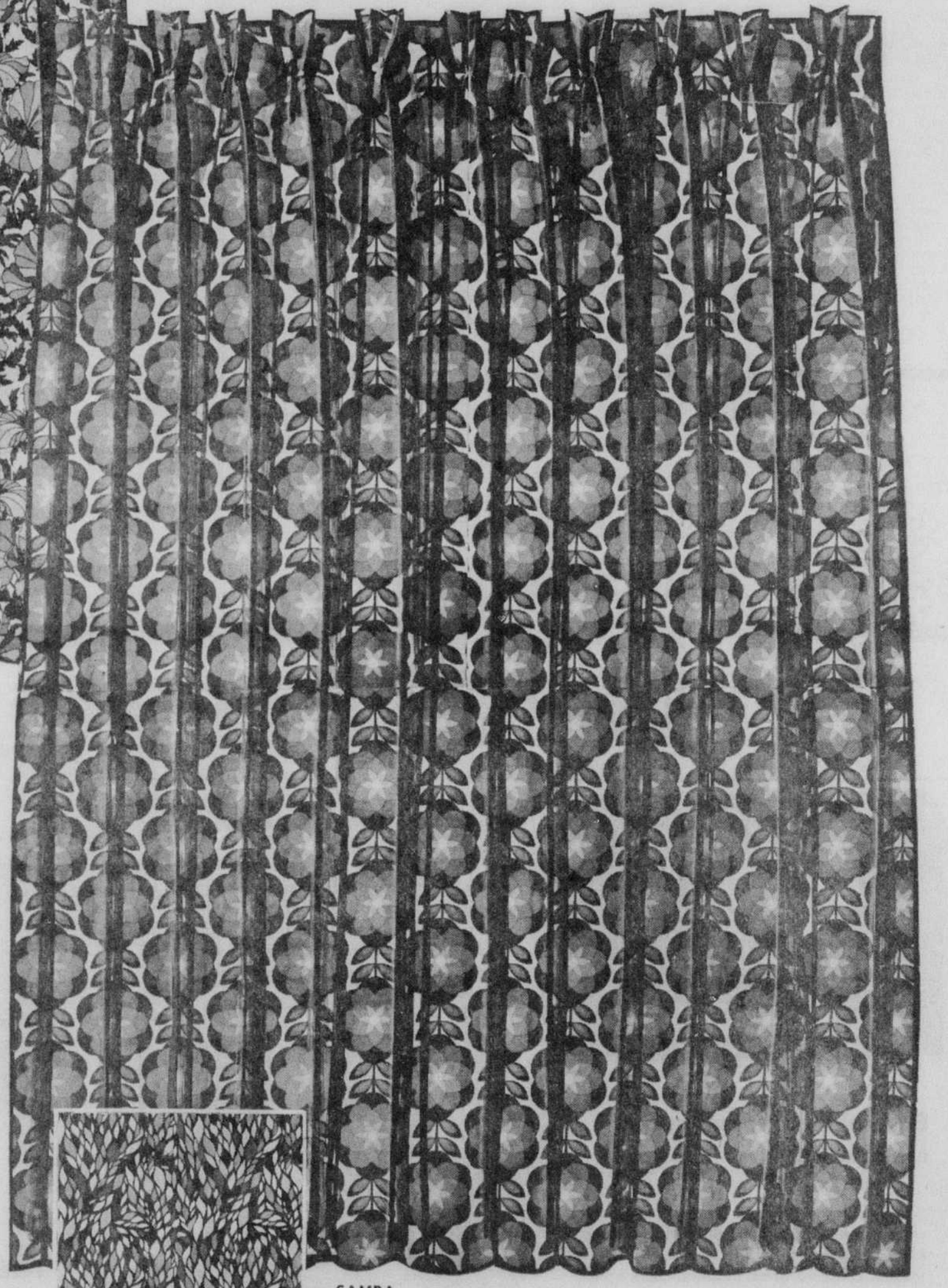
Larg. 48 pouces	Larg. 70 pouces	Larg. 96 pouces
28.00 pre	42.00 pre	56.00 pre
Larg. 120 pouces	**Larg. 175 pouces**	**Larg. 200 pouces**
70.00 pre	98.00 pre	112.00 pre
Larg. 225 pouces		
126.00 pre	Livraison immédiate pour les tentures de 144 pouces de largeur sur 95" haut.	66.00 pre

CENTRE-VILLE, 5e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER: TEL.: 656-1530.

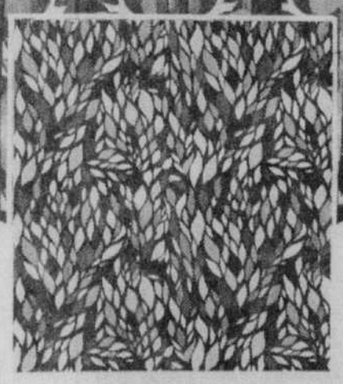
LE Syndicat DE QUÉBEC

Une primeur et une exclusivité SYNDICAT!

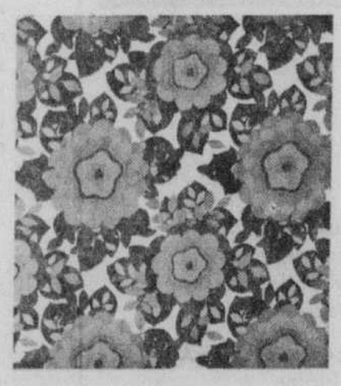
Les tentures sans couture qui s'adaptent à toute fenêtre



SAMBA



SONATA



BOLERO

COTILLON
fleurs très colorées en bleu, jaune or, vert, rouge ou prune sur un fond blanc.

SAMBA
Motifs géométriques dans les tons de vert, or, rouge, bleu, brun.

SONATA
Motifs modernes aux riches nuances entrelacées de blanc et noir. Rouge combiné avec or et orange. Bleu mélange de vert et havane. Vert harmonisé avec jaune et orange.

BOLERO
fleurs de style moderne dans une variété de nuances avec accents de vert et noir.

Le Syndicat de Québec Ltée
C.P. 1217, Québec 2

Crédit ☐
Chèque ☐
Mandat ☐

Quant.	Coul.	Grs	Description	Prix
			Taxe 8%	
			Total	

Nom .....
Adresse .....

FACILITES DE PAIEMENT CONVENANT A TOUS LES BUDGETS. PLAN MISE DE COTE MOYENNANT UN LEGER VERSEMENT.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 270 QUEBEC, MARDI 18 NOVEMBRE 1969 PAGE DIX-SEPT

L'émission des permis de construction, à Sainte-Foy

Le conseiller G. Caron ne veut rien retirer de ses assertions

par André-A. BELLEMARE

Le conseiller municipal Georges Caron, de Sainte-Foy, ne veut rien retrancher aux affirmations faites dans un rapport remis en juillet dernier à des collègues du conseil municipal, et publié la semaine dernière par des moyens d'information de la région, concernant certaines anomalies dans les procédures de l'administration de sa ville.

Il a déploré, hier soir, lors d'une réunion publique du conseil municipal, que ses collègues oublient le noeud du problème et cherchent à "noyer le poisson", se laissant plutôt aller à de basses attaques personnelles qui ne changeront rien à la situation actuelle.

M. Caron demeure convaincu que le manque de coordination entre les différents services municipaux de Sainte-Foy, dans la procédure d'émission des permis de construction, d'inspection, d'évaluation et de cotisation des immeubles nouvellement construits, fait perdre théoriquement chaque année des centaines de milliers de dollars en revenus à la ville et à la commission scolaire.

Le conseiller municipal veut continuer d'alerter l'opinion publique, soulignant que ce sont les contribuables qui doivent compenser cette perte théorique de revenus, en payant des compte de taxes plus élevés, pendant qu'un monopole de la construction est en formation dans Sainte-Foy.

"Je voudrais donc que mes collègues cessent de subir les événements et tentent de les dominer", s'évertue à répéter M. Caron.

Il voudrait bien savoir pourquoi ses collègues du conseil mettent si peu de temps à le ridiculiser quand il alerte l'opinion publique, au lieu de discuter avec lui et de chercher une solution, à partir de prises de positions claires et non équivoques.

Le maire Roland Beaudin et quatre conseillers municipaux (le conseiller André Legendre était absent pour cause de maladie) ont tour à tour sommé leur collègue Caron, hier soir, de prouver ses assertions, jugeant que ses allégations présentes n'étaient pas suffisantes.

Les conseillers Jean Duchaine et Charles-E. Matte, formant tous deux le Comité des finances du conseil municipal ainsi que le fameux comité "ad hoc" chargé d'étudier la situation dénoncée par le conseiller Caron, ont été particulièrement virulents, ne ménageant pas leurs sarcasmes et leurs accusations, prêtant les plus vilaines intentions à leur collègue.

M. Caron a été particulièrement accusé de vouloir se faire du capital politique et d'attirer l'attention sur sa personne par ses "crises".

Le maire Beaudin et le conseiller B. Morin ont tenu des propos plus sobres, mais, tout comme les deux précédents, ils ont demandé à M. Caron de prouver ses affirmations, au lieu de tenter de les nier ou de les détruire.

Les collègues du conseiller Caron se sont même laissés aller à te que des observateurs considèrent comme des "aveux".

M. Duchaine aurait implicitement admis le bien-fondé des affirmations de M. Caron quand il a dit que ce dernier "n'a pas le droit . .. de faire de quelques exceptions une règle générale". Il aurait admis par là l'existence d'"exceptions" ou d'"anomalies" dénoncées par M. Caron.

Quant au maire Beaudin, il croit que les problèmes dénoncés par M. Caron sont "des problèmes de nature courante, dans toutes les municipalités".

Ce qu'on reproche au conseiller récalcitrant, c'est d'être impatient et de ne pas attendre que le "comité ad hoc" produise son rapport final avant de commencer une campagne publique.

M. Caron, lui, croit qu'on veut temporiser en faisant usage de toutes mesures dilatoires, pour "noyer le poisson", parce que ses collègues ne chercheraient pas avant tout l'intérêt de la population de Sainte-Foy.

Le conseiller Matte a toutefois promis que le "comité ad hoc", malgré toutes les difficultés qu'il rencontre dans l'accomplissement de sa tâche, soumettra un rapport final. Il se pourrait bien qu'à l'instar du rapport de la Commission Prévost, ce rapport final soit soumis en plusieurs parties, puisque trois tomes viendraient compléter le rapport préliminaire soumis au début de septembre.

Trois organismes feront une étude des "déclarations"

(Par A.-A. B.) — Trois organismes de la ville de Sainte-Foy (La Chambre de commerce, la Commission scolaire et la Ligue des propriétaires) ont l'intention d'étudier les déclarations du conseiller municipal Georges Caron, qui se dit convaincu que les autorités municipales et scolaires locales perdent théoriquement chaque année des milliers de dollars de revenus, à cause d'un manque de coordination dans les procédures administratives de la ville.

M. Gérard Berlinguette, président de la Chambre de commerce de Sainte-Foy, nous a confié au cours d'une entrevue, que le sujet pourrait être abordé durant l'assemblée de l'organisme, ce soir. Le comité des affaires municipales de la Chambre verrait alors à s'enquérir du bien-fondé des déclarations de M. Caron et à analyser la situation, avant de faire des recommandations.

M. Maurice Barbeau, président de la Commission scolaire de Sainte-Foy, nous a déclaré que s'il y avait réellement un problème pour la commission scolaire, découlant des procédures administratives de la ville, son organisme verrait à chercher une solution, de concert avec les autorités municipales. Les membres de la commission scolaire se réunissent aujourd'hui, mais on ne sait pas encore si les déclarations de M. Caron seront étudiées immédiatement.

Quant à M. Paul Gosselin, président de la Ligue locale des propriétaires, il nous a fait savoir que son organisme voulait étudier très attentivement le problème soulevé par le conseiller municipal Caron.

Un incendie cause pour $6,000 de dommages dans une maison, à Lévis

Un incendie a causé pour plusieurs milliers de dollars de dégâts dans une maison privée de la rue Carrier, à Lévis, au début de l'avant-midi de samedi.

Les flammes se sont surtout attaquées au deuxième étage de la maison, propriété de M. Honoré Poulin. Ce logement était occupé par la famille Poulin, qui compte une dizaine d'enfants.

Il y a quatre ans, la maison de cette même famille avait été rasée par un incendie, à Lévis également. Deux des enfants de M. Poulin avaient alors péri dans le brasier.

Les sapeurs de Lévis, sous la direction du chef François Magier, ont combattu l'élément destructeur de 8h 15 samedi à 10h. Personne n'a été blessé.

L'incendie aurait été causé par un court-circuit. Les dommages sont estimés à environ $6,000.

Le logement de la famille Laurent Ouellet, au rez-de-chaussée, a été sérieusement endommagé par l'eau et la fumée.

MÉTRO QUÉBEC

par JOSEPH VOISARD

"LES MOEURS CHANGENT POUR LE MIEUX . . ."

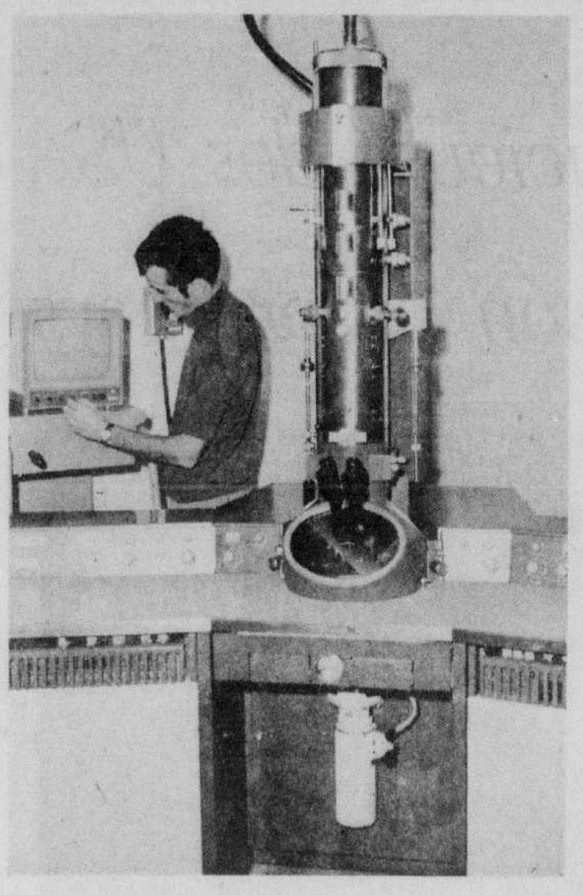
La soirée d'élections dimanche aura sans doute été la plus calme que les Québécois auront connue depuis longtemps, soulignent des citoyens. La population garde sans doute le souvenir des nuits tapageuses qui suivaient les victoires électorales municipales. Des triomphes s'organisaient dans tous les coins et les vainqueurs promenaient leurs candidats à travers la ville qui était plongée dans une grande effervescence. Les klaxons et les clameurs tiraient même de leur sommeil les dormeurs indifférents. La ville était soumise à la plus vive agitation. Il n'y eut pas, dimanche, ces longs défilés ponctués par des tintamarres d'enfer. On n'a pas davantage signalé de manifestations devant les maisons des candidats défaits comme la chose fut souvent pratiquée dans le passé. Même à l'hôtel de ville, un calme relatif n'a cessé de régner après la proclamation de la victoire décisive du Progrès civique. "Tant mieux !" disent des observateurs. "Les moeurs changent pour le mieux chez nous . . ."

DON DE $32,000 EN BOURSES D'ETUDES

L'Aluminium du Canada Ltée porte cette année de 36 à 40 le nombre des bourses d'études qu'elle offre aux universités canadiennes. Trois de ces bourses vont à l'université Laval de Québec. La somme globale des bourses pour l'année académique 1969-1970 atteindra donc les $32,000, puisque les bourses sont d'une valeur de $800 chacune en deux tranches, soit $500 à l'étudiant bénéficiaire et $300 à l'université. Vingt-huit universités canadiennes bénéficient de ce programme de bourses de l'Alcan. Ce sont les universités elles-mêmes qui choisissent les bénéficiaires selon les mérites. Les boursiers sont des étudiants qui suivent des cours conduisant à un diplôme de génie, de commerce ou de droit comme aussi à un diplôme d'études spécialisées d'une faculté de Sciences ou d'Arts ou encore d'une autre faculté conduisant à un diplôme équivalent. L'Alcan a inauguré en 1955 son programme d'aide aux étudiants. Elle a versé depuis un montant de plus de $210,000 aux boursiers et aux universités qu'ils fréquentent.

MOUVEMENT HUMANITAIRE POUR LE BIAFRA

Une campagne en faveur du Biafra vient d'être lancée dans notre région par le juge en chef de la Cour supérieure, l'hon. Frédéric Dorion, qui en assume la présidence d'honneur. Au cours des trois prochaines semaines, des vendeurs et des vendeuses bénévoles offriront des arachides aux clients des grands magasins et aux passants aux endroits stratégiques de la ville et de la banlieue. La campagne se fait dans tout l'Est du Québec et elle est menée sous les auspices du Comité d'aide au Biafra dont M. Emmanuel Ené est le président. M. Roland Gagné dirige pour sa part le comité de Montréal qui fait entendre simultanément un appel à la générosité. Les recettes de ce mouvement charitable serviront à soulager les misères dans ce petit Etat qui vit dans les affres d'une guerre inhumaine.



NOUVEL EQUIPEMENT SCIENTIFIQUE — Le département de mines et métallurgie de l'université Laval a inauguré hier une microsonde, un appareil hybride qui tient du microscope électronique et du spectographe à rayons X. Le microscope électronique et la microsonde seront utilisés dans un nouveau laboratoire de microanalyse qui a nécessité un investissement de près de $250,000. Ces deux appareils représentent un potentiel inestimable dans la recherche sur les matériaux. L'acquisition de la microsonde a été rendue possible grâce à une généreuse subvention du Conseil national de Recherches du Canada et à une aide supplémentaire du ministère de l'Education du Québec. Au cours de cette inauguration, le doyen de la faculté des Sciences, M. Pierre Grenier, a souligné "l'excellence" du département de mines et métallurgie et de ses chercheurs.

Aucune trace d'un petit avion de tourisme disparu avec 4 personnes à bord

Les recherches ont repris, ce matin, en vue de tenter de découvrir un petit avion de tourisme porté manquant depuis la fin de journée dimanche et à bord duquel voyageaient quatre jeunes gens.

Six avions et deux hélicoptères de l'aviation militaire participent aux recherches qui s'effectuent dans le parc provincial des Laurentides.

Un porte-parole des forces armées canadiennes a dit hier soir que les recherches étaient rendues très difficiles à cause des mauvaises conditions climatiques dans ce secteur.

L'appareil rapporté disparu, un Cherookee 140, propriété de l'Aéro-Club de Québec, avait quitté l'aéroport de l'Ancienne-Lorette vers 9h. dimanche matin, en direction de la base aérienne de Bagotville.

Le petit avion avait ensuite repris sa route vers Québec vers 14h. dimanche et depuis on est sans nouvelles de lui.

Il était piloté par M. John Kay, âgé d'une vingtaine d'années, fils du sergent Marcel Kay, affecté à la base de Bagotville. Il avait effectué le voyage en compagnie d'un compagnon et de deux jeunes filles, dans le but d'aller saluer ses parents.

Un représentant du ministère des Transports a dit hier que le parc des Laurentides est particulièrement dangereux à cette période de l'année à cause du froid qui entraine la formation de givre sur les ailes des avions qui doivent voler à très haute altitude à cause des montagnes qu'il faut survoler.

Au cours de la journée de dimanche, les nuages étaient particulièrement bas. Un appareil du ministère des Transports, qui a également participé aux recherches, devait quitter Québec hier matin, mais a dû revenir à cause du brouillard. Dans l'après-midi, il a fait des fouilles dans la région immédiate de Québec mais elles n'ont rien donné.

Quant aux recherches effectuées par l'aviattion militaire elles se limitent pour le moment aux abords de l'itinéraire que le petit appareil privé devait suivre pour revenir à Québec. Cette zone a plus d'une centaine de milles de long et les appareils de recherches scrutent la forêt à plusieurs milles de chaque côté de cette zone.

Les noms des trois autres occupants de Cherookee, trois adolescents, ne sont pas encore connus.

La Communauté urbaine

Le projet sera probablement déposé d'ici 10 ou 15 jours

Le Dr Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, a déclaré en Chambre, hier, que son "cadeau de Noël à la population de la Vieille Capitale", le projet de loi de la Communauté urbaine de Québec, serait probablement déposé en première lecture, d'ici 10 à 15 jours.

Répondant à une question du chef de l'Opposition, le ministre a indiqué que le projet était prêt et qu'il avait l'intention de tenir ses promesses.

M. Jean Lesage a répliqué que ce cadeau de Noël serait en définitive "un papier", la Chambre n'ayant pas le temps d'adopter le projet avant l'ajournement de la session.

Craintes du Conseil du travail

Une entorse à la "démocratie de participation"

Par François MAILHOT

Le Conseil du travail de Québec (FTQ) juge que l'avant-projet de loi sur la Communauté urbaine de Québec, en ne consacrant pas la mise en place d'une autorité politique unique, manque de dynamisme, ne règle qu'en partie les problèmes auxquels il s'attaque et constitue une entorse à la "démocratie de participation".

L'organisme syndical qui présentait un mémoire en ce sens au ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, précise qu'un gouvernement régional ne doit pas être un simple organisme centralisé d'administration, mais un niveau réel de gouvernement qui puisse développer l'intérêt et la participation de la population à la gestion des affaires publiques.

Le document insiste sur la nécessité de donner une dimension réellement démocratique à ce gouvernement régional et propose l'instauration d'une structure politique respectant les mécanismes suivants:

—un maire élu au suffrage universel;

—un conseiller élu par district électoral d'environ 20,000 habitants. Les districts électoraux devant être formés autant que possible à partir d'unité de voisinage;

—un comité exécutif composé du maire et de quatre membres élus parmi les conseillers.

Selon le Conseil du travail, le territoire administré par cet organisme métropolitain, devrait couvrir 33 municipalités au lieu de 38, comme le prévoit l'avant-projet de loi.

Se référant au territoire couvert par la Commission de transport, le Conseil du travail recommande de plus d'intégrer la municipalité de Boischâtel dans le projet de loi. Il suggère que les municipalités de Val Saint-Michel, Bélair, Lac Saint-Charles, Saint-Jean-Chrysostôme, Saint-Joseph de la Pointe de Léry et Saint-Louis de Pintendre soient plutôt intégrées dans la ceinture d'expansion.

Lévis aura ses HLM dès le printemps '70

par Louis-Guy LEMIEUX

Lévis aura ses HLM.

Et l'on peut même déjà annoncer que les quelque 102 logements à prix modiques seront habitables à partir du printemps prochain.

Grâce au programme d'aide financière de la Société d'habitation du Québec ($1,200,000), deux vastes complexes, de 48 et 54 logements, s'élèveront en bordure du boulevard Pie X ou de la rue Château - Briand, à Place Honoré - Fréchette.

C'est ce qui ressort des deux dernières réunions du conseil municipal de Lévis de même que d'une réunion tenue jeudi dernier, en collaboration avec la Société d'habitation.

Hier soir, le conseil municipal de Lévis a donné avis de motion qu'à une prochaine séance, "le règlement no 812 sera proposé pour décréter l'adoption par la ville d'un programme ayant pour fins de mettre des logements à prix modiques à la disposition des personnes à faibles revenus, le tout conformément aux dispositions de l'article 51 de la loi de la Société d'habitation".

Ceci implique que, dès le mois de mars, la firme Florent Dumont Inc. commencera à construire deux complexes HLM totalisant 102 logements. Les plans de M. Dumont ont déjà reçu, parmi trois autres, l'approbation des administrateurs lévisiens. M. Dumont est un entrepreneur local.

Il restera d'ailleurs à préciser auprès du maire Chagnon et de son équipe quels furent les avantages réels et pratiques des plans de la firme Dumont.

Toujours est-il qu'une unanimité enthousiaste s'est faite à la ville de Lévis sur la nécessité de construire des HLM.

Hier soir, avec l'aide de M. Jean Rousseau, directeur du service familial à Lévis, on a convenu qu'il existait effectivement un réel besoin de logements à prix modiques.

M. Rousseau, dans une intervention très sentie, a expliqué que même si le service qu'il dirige ne pouvait fournir de statistiques précises sur les besoins de la population dans le domaine du logement, il était cependant possible d'affirmer qu'il existait à Lévis une clientèle nombreuse susceptible de s'intéresser à ce genre de logement.

Appuyé en cela par les conseillers Ampleman, Lemieux et Lainé, M. Rousseau a insisté sur le fait qu'il fallait être prudent lors de la sélection des clients des HLM afin d'éviter que ces complexes ne deviennent en quelque sorte des ghettos de la pauvreté ou de l'assistance sociale. Pour M. Rousseau, ce genre de complexe résidentiel pourrait et devrait même être habité le cas échéant par des gens qui paient la totalité de la location: quitte à ce que des voisins soient eux-mêmes subventionnés, comme le programme le prévoit.

Suivant les directives gouvernementales, Lévis devra donc procéder dans les plus brefs délais à la création d'un office municipal d'habitation. Pour ce faire, une requête doit être présentée dans les formes au lieutenant - gouverneur en conseil.

Comme la ville participe directement au financement du programme, c'est l'office qui soutiendra l'emprunt en tant que corporation sans but lucratif. Avec l'avantage que cela évitera d'augmenter la dette de la ville.

L'office sera mandataire du conseil de ville qui en nommera les membres.

Le gouvernement suggère d'ailleurs que l'office soit constitué par cinq ou sept membres et qu'au minimum, deux de ces membres soient choisis parmi les représentants de corps intermédiaires.

Le règlement à cet effet prendra force dès lundi prochain à l'occasion de la prochaine réunion du conseil municipal.

Le maire H. Casault

Maintenir l'influence des citoyens sur l'administration municipale

(Par L.P.) — "Toute tentative visant à diminuer l'influence des citoyens sur l'administration municipale, fausserait le jeu de la démocratie et porterait atteinte aux droits fondamentaux des contribuables".

M. Henri Casault, maire de Charlesbourg, s'adressait ainsi à un groupe d'environ 350 personnes, amis et membres de l'organisation de son parti, venus le rencontrer samedi soir, à l'école Mgr-Laval, à Saint-Rodrigue.

Faisant allusion à l'avant projet de loi 200, M. Casault précisa que, sans s'opposer catégoriquement au regroupement des municipalités, il favorisait particulièrement l'étude en vue d'un certain regroupement municipal du territoire nord des municipalités du Québec métropolitain.

Parmi les 63 recommandations faites par les autorités municipales de Charlesbourg au ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, on demandait de faire connaître l'aspect financier d'un tel projet de loi avant de s'aventurer dans une forme de gouvernement supramunicipal.

Faisant le bilan de l'année qui s'est écoulée depuis sa nomination le 3 novembre 1968, le maire de Charlesbourg a fait mention de la restructuration du service des loisirs et de la baisse considérable du coût d'exploitation des terrains de jeux.

Ayant toujours considéré comme exorbitant le budget consacré aux loisirs, il se dit heureux de constater qu'actuellement, tous les loisirs "s'autofinancent" à 100 p. cent. "Sans compter, ajoute-t-il, le climat de confiance qui règne présentement au niveau des comités de loisirs et des commissions scolaires".

Le maire Casault estime que la baisse de 30 p. cent qui s'est manifestée au chapitre de la délinquance juvénile à Charlesbourg, est, à n'en pas douter, l'indice de loisirs municipaux bien organisés.

"La jeunesse, que j'affectionne particulièrement, dit-il, constitue de demain et c'est maintenant qu'elle doit prendre conscience de ses responsabilités. Puisque nous la considérons assez sérieuse pour lui accorder le droit de vote à 21 ans, elle se doit de s'intéresser très tôt aux affaires municipales".

Parlant de sa ferme intention d'être fidèle au mandat qui lui a été confié il y a un an, M. Casault a également fait mention de la réorganisation effectuée dans le service de la construction, afin de faciliter l'émission des permis et l'inspection des bâtiments.

La ville de Charlesbourg n'accuserait actuellement aucun déficit accumulé et, selon le maire, les investisseurs sérieux ne manquent pas puisqu'il y a eu, depuis un an, une augmentation de 20p. cent dans le domaine de la construction, ceci en dépit d'une grève qui a duré deux mois. Plusieurs endroits ont été dézonés afin de permettre la construction en hauteur d'édifices à logements multiples. "Je vois beau et grand notre Charlesbourg" de conclure le maire Casault.

PERSONNALITE
Cours
661-1832

SIMPSONS-SEARS
RAYON D'OPTIQUE
Place Fleur de Lys
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
DR ROBERT NOEL
Optométriste
529-9841 Loc. 243



AU FOND DES CHOSES

La Grande Majorité Silencieuse des USA se sent étrangère dans son propre pays

par Jacquin SANDERS

de Newsweek Feature Service

Au cours des turbulentes années '60, les mouvements extrémistes - les radicaux d'extrême-gauche et les réactionnaires d'extrême-droite - qui ont élevé la voix pour protester de façon énergique et souvent injurieuse contre la tournure des événements, ont retenu toute l'attention des Etats-Unis.

Cependant, entre ces deux extrêmes, la masse de la classe moyenne américaine, ce groupe que le président Nixon a qualifié de "Grande Majorité Silencieuse", a tu son indignation, mais s'est sentie ignorée et confondue.

Quels sont ceux qui composent cette GMS? Que pensent-ils et que diraient-ils s'ils s'exprimaient?



Un quartier de banlieue, en Virginie, habité par des gens de classe moyenne.

Une enquête menée par des reporters de Newsweek à l'échelle du pays, a révélé que la GMS de Nixon - en majorité, la classe moyenne blanche des Etats-Unis - consiste en une masse d'individus qui en veulent beaucoup à une autre masse d'individus. Ils sont mécontents de l'ampleur de certaines tendances sociales. Des tendances qui, selon eux, ne laissaient poindre aucune menace, il y a à peine quelques années.

En général, leur colère est négative. L'attitude militante des Noirs, sinon les Noirs eux-mêmes, les dégoûte. Même si la guerre répugne à la GMS, les manifestations contre la guerre lui répugnent davantage.

Le pire, peut-être, c'est que la GMS se sent tenue à l'écart de l'action. Les grands changements sociaux qui imprègnent la société américaine les étonnent ou les laissent froids ou carrément hostiles. Un sentiment naît à l'étranger que le pays est en pleine décadence, que toute la morale ancienne est en voie de désintégration.

Bref, la Grande Majorité Silencieuse se sent étrangère dans son propre pays de sorte qu'un sentiment d'amertume se fait jour.

"Nous dépensons des millions et ce sont les Noirs qui en profitent, rien pour nous", a dit le chef de la Confédération nationale des groupes ethniques américains.

"Les Noirs sont organisés, les Mexicains le sont aussi, et même les Indiens", dit avec colère un ouvrier de la construction de San Francisco. "Mais dites-moi donc qui parle en mon nom?"

C'est ce qu'essaie de faire Richard Nixon, mais avec quel succès, voilà la question. Lors d'un discours télévisé à la veille des dernières élections, il a demandé à la GMS d'appuyer sa politique vietnamienne. Après les élections, il a cité les victoires du parti républicain dans les Etats de Virginie et du New Jersey - où il avait fait campagne - comme preuves que la GMS s'était exprimée.

Cependant, le maire John Lindsay de New York - qui personnifie à peu près tout ce à quoi s'oppose la GMS - s'est gagné le vote d'un assez grand nombre d'Américains silencieux pour être réélu. Et même si le candidat noir à la mairie de Detroit n'a pas été élu de justesse, le maire noir de Cleveland a gagné par un cheveu portant tout de même de 20 à 24% le pourcentagne des Blancs qui l'appuyaient.

Il est facile d'identifier un membre de la GMS, même si ses réactions politiques sont souvent ambigues. D'abord, il a de la difficulté à joindre les deux bouts, même s'il est plus à l'aise que son père en son temps.

Le gouvernement estime qu'une famille de quatre personnes doit gagner environ $10,000 par année pour maintenir un niveau de vie moyen. Le père de famille qui fait partie de cette Grande Majorité Silencieuse gagne environ $2,000 de plus ou de moins que ce minimum requis. Mais, malgré les augmentations, le revenu réel de l'employé d'usine moyen a baissé de $1.09 par semaine au cours de l'an dernier.

On pourrait l'appeler "l'honnête" Américain. Il est souvent propriétaire d'une maison lourdement hypothéquée, dans un développement surpeuplé, ou dans une zone de la ville plus progressive que le centre-ville. Il porte des chemises blanches empesées et des habits aux pantalons en tuyaux de poêle.

La femme porte une jupe bouffante à hauteur du genou et oeuvre peut-être dans les Guides.

La vie sociale est souvent étroitement liée à la vie paroissiale. On ne va presque jamais au restaurant parce que ça coûte trop cher. Les rares soirées où la famille ne regarde pas la TV, elle va au cinéma en plein air, où les enfants sont admis gratuitement. Les jours de moratoire, ils garderont allumés même pendant le jour les phares de leur voiture, qui a déjà trois ou quatre ans de dépréciation, pour marquer leur appui non pas tant à la guerre comme aux garçons qui y combattent.

Le père et la mère s'indignent contre les pauvres parce qu'ils vivent sur l'assistance sociale et s'en prennent aux riches parce qu'ils ne paient pas de taxes. Ils suivent leurs enfants de près pour dépister les premiers signes de possession de drogues ou d'immoralité, dont la TV les entretien régulièrement.

Ils sont toujours hantés par les questions d'argent - les choses dont ils ont besoin et qu'ils peuvent à peine se procurer, les objets qu'ils désirent mais qu'ils n'ont pas les moyens d'acheter. "Je ne peux même pas me procurer une TV en couleur", gémit un plombier de Los Angeles.

"Il n'y a pas moyen de s'en sortir", déclare un métallo de Dallas. "Quand nous obtenons une augmentation de l'Union, les conserves montent de 2c dans les supermarchés. Et le député ne fait rien. Il ne voit qu'à ses propres intérêts".

Ils ont fini par se convaincre, à force d'entêtement, que les Noirs des ghettos, qui vivent sur l'assistance publique, ont une vie meilleure qu'eux et des relations plus faciles avec la police. Trois costauds d'âge mûr, qui travaillent à leur propre compte dans un garage d'Oakland, Calif., expriment leurs griefs tout en regardant réparer un camion.

"Enduisez-vous le visage de Noir," dit l'un, "achetez-vous une nouvelle Cadillac et l'Etat s'occupera de nourrir votre famille. Comment appellent-ils cela? Des préjugés, ou quelque chose du genre? C'est tout ce qu'ils ont à faire, ils poussent des hauts cris et l'affaire est dans le sac. Moi, si je me fais arrêter par la police, il faut que je paie".

La violence dans l'air engendre un désir de contre-violence. Et rien n'exaspère plus ceux qui n'ont pas eu l'avantage d'aller au collège que la vue de manifestations étudiantes.

"Je vais vous dire", dit un fermier texan de 47 ans, "je pourrais aller chercher 40 ou 50 de mes compagnons d'armes avec des fusils et mettre un terme à toutes ces émeutes. Quand ce bon vieux maire Daley a donné à la police de Chicago l'ordre de tirer pour tuer, il a mis fin à toutes ces folies, pas vrai?"

Earnest Hayes, de Middletown, Ohio, un métallo de 58 ans, considère tristement son sort - sort, pourtant, qui ferait l'envie de travailleurs de n'importe quel autre pays au monde. Il fait $10,000 par année, possède une maison de $15,000 presque entièrement payée, jouit de quatre semaines de vacances par année et un régime de retraite intéressant prendra soin de ses vieux jours.

"Plus vous vieillissez, pire c'est", dit-il. "A l'usine, la pression et la tension montent toujours. Plus de besogne tout le temps, j'ai déjà usé trois machines".

Il croit que les Noirs le menacent: "Ils s'infiltrent toujours davantage et s'immiscent dans tout. Vous ne pouvez même pas ouvrir la TV sans voir un Noir. Ils jouent même aux cowboys".

Parfois, les récriminations contre les Noirs entraînent des récriminations contre la vie en général. Ray Walczak, âgé de 44 ans, de Milwaukee, parle de "tuer les bâtards". "Quand les Polonais se sont installés au pays", dit-il, "il leur a fallu plusieurs années avant d'être acceptés et ils écopaient toujours des pires emplois. Ils n'ont pas pour autant envahi les rues et mis à sac la propriété d'autrui".

La vie, même en dehors des heures de travail, semble avoir perdu de sa saveur. Fred Huff, chauffeur de camion, âgé de 41 ans, habite Hammond, Ind., et n'aime pas beaucoup l'endroit. "Les aciéries et les raffineries polluent tellement l'air que les yeux vous pleurent et vous en avez des nausées", dit-il.

"Tout devient de plus en plus laid. Et si l'on veut s'évader en campagne, le transport coûte trop cher".

En vérité, il n'y a pas d'issue possible, selon Huff, et cela affecte les gens: "Aujourd'hui, les gens s'irritent pour des riens. Il y a un manque de fraternité et pas d'intimité possible. Quelque chose s'est éteint dans le coeur de l'homme".

Dans les coulisses de la NASA

par Kent BIFFLE

de Newsweek Feature Service

HOUSTON — Pour la plupart des Américains, le programme spatial semble un chef-d'oeuvre d'harmonie face à une cause commune. Les astronautes - couverts de gloire, conquérants de nouvelles frontières - sont les étoiles de l'équipe spatiale, mais qui ignore les efforts incalculables de légions de scientistes et d'ingénieurs qui travaillent dans l'obscurité à la réalisation de chaque vol humain.

Cet éblouissement est bon jusqu'à un certain point. Mais sous la surface - les spectaculaires défilés dans les rues et les atterrissages sur la Lune télévisés — apparaît le caractère obscur du programme spatial — la discorde, l'amertume et les tiraillements intérieurs lamentables.

La NASA fait de son mieux pour que' disputes et querelles n'apparaissent pas au grand jour. Mais au cours des dernières semaines, la NASA fut impuissante à détourner l'attention publique de déchirements intérieurs.

Deux de ses scientistes les plus éminents ont remis leur démission et n'ont pas caché leur mécontentement; deux astronautes des projets Apollo, convaincus qu'ils ne seraient jamais choisis pour un vol lunaire, ont démissionné; un scientiste-astronaute a intenté des poursuites contre la NASA craignant d'être exclu du programme pour des difficultés visuelles.

Parfois, des différends d'ordre intellectuel ou de recherche éclatent au sein du personnel de la NASA à un moment insoupçonné. Pendant que les astronautes d'Apollo 11 marchaient sur la Lune, des scientistes du Centre aéronautique de Houston se sont indignés de voir ces hommes perdre des minutes précieuses à bavarder avec le président Nixon et à planter le drapeau américain.

Les scientistes de la NASA (248 au Centre de Houston et des centaines d'autres à travers le pays) se plaignent que la science soit reléguée au second plan dans les programmes spatiaux d'où naît la dispute.

La NASA, protestent-ils, considère plus ou moins la science comme un élément utile dans ses relations publiques, propre à convaincre le Congrès que l'exploration de l'espace contribuera à accroître les connaissances de l'homme, mais moins importante que les exploits des ingénieurs et les succès spectaculaires des vols lunaires.

Les ingénieurs, de leur côté, regardent les scientistes comme des personnes qui n'ont pas les deux pieds sur terre. "Si le programme Apollo était sous la direction des scientistes, lit-on sur un graffiti au Centre de Houston, nous n'aurions pas encore atteint la Lune".

La dispute entre scientistes et ingénieurs porte sur quatre points précis.

1) Le but primordial des vols Apollo. Certains scientistes favorisent des intervalles plus longs entre les vols - jusqu'à neuf mois - afin de leur donner le temps de procéder à une évaluation complète des données recueillies sur la Lune. Les ingénieurs et les astronautes-pilotes se prononcent en faveur de vols plus fréquents, afin de mettre au point leur expertise et accélérer les explorations extra-lunaires.

2) Le personnel. Selon Donald U. Wise, chef scientiste et directeur adjoint du bureau d'exploration lunaire Apollo, démissionnaire en septembre dernier, "les quartiers généraux de la science lunaire à Washington ne comptaient que dix scientistes, parmi lesquels se trouvaient trois Ph. D. Il nous aurait fallu trois fois ce nombre d'experts."

3) L'équipement des véhicules spatiaux. Les ingénieurs et les astronautes veulent placer à l'intérieur des capsules tous les systèmes d'urgence imaginables. Les scientistes - également conscients d'assurer la sécurité - veulent à bord l'équipement scientifique le plus perfectionné.

4) Enfin, peut-être le point le plus crucial de tous - le choix des équipes pour les missions Apollo. Les scientistes - ceux qui ont subi l'entraînement des astronautes - ont toujours été évincés par les autorités en faveur d'astronautes ayant l'expérience de pilotes.

"Un scientiste-astronaute est traité comme l'égal du pilote-astronaute", déclare un ex-scientiste-astronaute, F. Curtis Michel, "sauf qu'il n'est jamais envoyé en mission".

Des dix-sept premiers scientistes-astronautes du programme Apollo, il en reste douze. Mais un seul - un géologiste de Harvard - semble avoir des chances de faire bientôt partie d'un équipage Apollo. Tout l'équipage d'Apollo 12 sera composé d'anciens pilotes de la Marine américaine.

Donald (Deke) Slayton, un ancien pilote-astronaute, chargé du bureau des astronautes au Centre de Houston, justifie le choix des pilotes pour les vols d'Apollo 11 et 12, en faisant valoir que l'atterrissage sur la Lune est essentiellement une technique de pilotage. La plupart des scientistes-astronautes sont de bons pilotes, mais ils ont débuté très tard si on les compare à des professionnels . . . Il serait fâcheux de faire avorter une mission parce que le gars "à droite" (le copilote) s'avère incompétent, et la présence d'un scientiste réduit à l'impuissance n'avance pas à grand-chose."

Si les officiels de la NASA hésitent à admettre ouvertement la présence de disputes internes, dans l'intimité, ils sont d'avis qu'au sein d'une bureaucratie aussi vaste et complexe que le gouvernement fédéral, ceci est inévitable et même naturel.

"Le point de vue des responsables du budget est très simple - les coûts devraient être considérablement réduits", déclare un directeur de la NASA, Thomas O. Paine. "Le point de vue des ingénieurs est aussi très simple - l'équipement devrait être beaucoup plus complexe. Et l'opinion des scientistes est, elle aussi très simple - la science devrait tenir une plus grande place et au diable tous les problèmes d'ingénieurs. Nous essayons d'équilibrer toutes ces tendances et il va sans dire que le succès ne peut être absolu."

Le groupe préposé aux travaux spatiaux au sein de l'administration Nixon essaie depuis des mois de reconsidérer l'effort spatial. Et Paine déclare que le nouveau plan de dix ans "favorisera l'essor de la science".

Curt Michel, qui a perdu ses illusions, dit que "ce ne sera pas trop tôt." Si cela n'était pas le cas, il n'hésite pas à prédire que nombre de scientistes éviteront volontairement la NASA, à l'avenir, ce qui serait une tragédie".

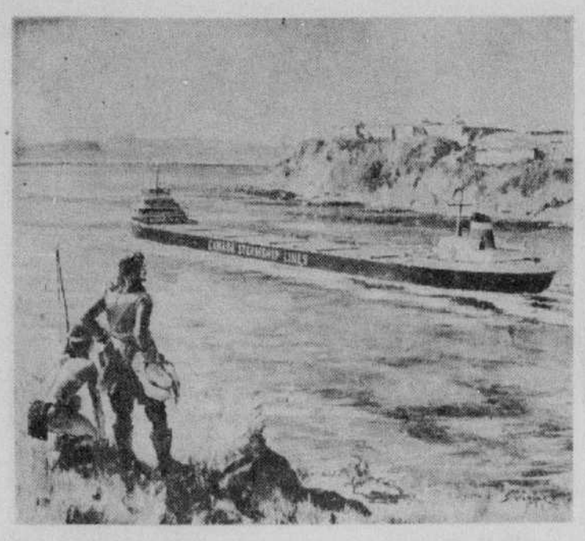


Une honnête proposition!

Voici la proposition la plus honnête qu'on ne vous ait jamais faite: Simoniz vous offre à bas prix spécial sa Cire Vinyle, pour donner clarté et brillant à vos planchers, et son nouveau nettoyeur à tapis Fluff-Up pour donner propreté et bouffant à vos tapis. Avec le nouveau Fluff-Up vous nettoyez vos tapis aussi facilement et parfaitement que vous faites briller vos sols avec la Cire Vinyle de Simoniz. En plus, Fluff-Up est merveilleux pour enlever les taches. Recherchez le double-paquet de Simoniz chez votre fournisseur habituel et acceptez notre proposition. Vous ne le regretterez pas!

SIMONIZ®

...rien que la plus haute qualité (et rien d'autre)



La vie du port

par Pierre CHAMPAGNE

UN GRAND NOM DANS LE NOUVEAU MONDE

Combien de fois ne nous sommes-nous pas insurgés contre le manque de promotion portuaire pour le havre local ? Dans les milieux autorisés, notamment à la Chambre de commerce, on attend toujours que le Conseil des ports nationaux "prête" l'argent nécessaire à ce projet. Pourtant, tant de compagnies seraient heureuses de faire connaître le port de Québec et ses facilités.

Dernièrement, Canadian Pacific, dans sa revue mensuelle, accordait au havre local sa première page, à l'occasion de l'ouverture officielle de son service de containers entre Québec et l'Angleterre.

Ce mois-ci, c'est Canada Steamship Line qui prend l'initiative pour annoncer le dernier-né de sa flotte, le M. V. Frontenac.

L'annonce fait une pleine page dans une revue économique. On y voit un dessin représentant Louis de Buade, Comte de Frontenac et Palluau, gouverneur de la Nouvelle-France de 1672 à 1682 et de 1689 à 1698, debout sur la colline de Lévis, regardant passer devant le cap Diamant "son" navire, le M.V. Frontenac. Cet agencement Frontenac-Frontenac est saisissant.

Espérons que les corps intermédiaires cesseront d'attendre le Conseil des ports nationaux pour prendre leurs responsabilités et imiteront ces compagnies internationales qui savent trouver leur profit en exploitant le havre local.

Le maire Gilles Lamontagne qui lui aussi, durant sa dernière campagne électorale, parlait de participation de la ville au développement portuaire pourrait y trouver "la clef de l'énigme". Le port de Québec, c'est son seul défaut, manque de promotion.

PERMUTATION DES BOUEES

Le ministère des Transports annonce que l'on a commencé à enlever les bouées d'été dans le fleuve Saint-Laurent, dans l'estuaire, dans la baie des Chaleurs et autour de l'île d'Anticosti ("le ou vers le 15 novembre".).

On continuera plus tard, en remontant la rivière, à effectuer des travaux similaires sur la Côte-Nord, dans le Saguenay, sur la Côte-Sud et dans le fleuve entre Montréal et Québec.

Ces travaux devraient durer de deux à trois semaines.

LE FANTOME DU JOSEPH H

Il ne semble pas que les autorités du port de Québec pourront se débarrasser facilement de la dépouille mortelle du Joseph H, amarrée au quai 27 depuis plusieurs semaines, à la suite de l'échouement dont il avait été victime sur l'île du Bic, près de Rimouski.

Le navire devait préalablement être toué à Québec ou il aurait été déchargé de sa cargaison de peaux avant d'être réparé aux chantiers de la Davie Shipbuilding ou à Sorel, chez Marine Industries.

Malheureusement, les saisies se sont amoncellées sur les propriétaires du navire. Même l'équipage, pour se faire payer, a dû lever une saisie.

Toute l'affaire étant sub judice, on ne peut prévoir pour combien de temps le Joseph H encombrera le quai 27, un des plus beaux quais du port de Québec.

TOUJOURS EN ANGLAIS

Fidèle à la tradition, la compagnie Davie Shipbuilding continue à promouvoir l'unilinguisme anglais . . . du moins dans les invitations qu'elle envoie à l'occasion d'un lancement de navire.

Cette fois, c'est pour nous avertir de la "Naming ceremony of the Department of Transport twin screw search and rescue vessel CCGL Alert".

Si au moins, il s'agissait d'un navire appartenant à une compagnie canadienne anglaise. Mais non, cette fois c'est un navire du gouvernement fédéral, organisme officiellement bilingue, construit et lancé dans les chantiers de Lauzon, région aussi officiellement bilingue, sinon unilingue française par un chantier maritime dont les employés sont eux aussi canadiens-français en

Roulant à 100 milles à l'heure, ils réussissent à échapper aux policiers

La police de Sainte-Foy est à la recherche d'un véhicule que des policiers ont poursuivi à des vitesses de plus de 100 milles à l'heure et contre lequel des coups de feu ont été tirés, au début de la nuit de dimanche.

Le tout a commencé vers 2h30 dimanche quand des agents en patrouille ont aperçu cette voiture qui circulait à vive allure, sur le boulevard Charest, en direction de Québec. La voiture suspecte, dans laquelle prenaient place deux hommes et une femme, tenta d'échapper aux policiers.

Voyant que le véhicule de police le poursuivait, le conducteur effectua alors une manoeuvre plutôt inhabituelle, en sautant, à toute vitesse, le remblai séparant le boulevard Charest et repartit en direction de l'ouest. Il s'engagea sur le boulevard Duplessis et comme les policiers étaient toujours à ses trousses, recommença le même manège.

Cette manoeuvre fut répétée cinq fois. A chaque fois, la voiture faisait de même, mais lentement, pour éviter qu'elle ne soit endommagée.

A proximité de la route 2, le policier mit pied à terre pour faire signe à la voiture suspecte qui s'en venait en sens inverse de s'arrêter.

Les lumières de la voiture furent alors éteintes et le véhicule fonça en direction de l'agent qui n'eut que le temps de s'écarter pour ne pas être écrasé.

Le policier s'empara du fusil de calibre .12 qui se trouve dans chaque voiture de patrouille et tira un premier coup en l'air, en signe d'avertissement. A ce moment, les têtes des deux passagers du véhicule suspect disparurent et le conducteur lui aussi se baissa le plus possible derrière son volant.

Un second coup de fusil fut tiré et le policier entendit le bruit que faisait le projectile en atteignant la malle arrière de la voiture.

Malgré tout cela, les suspects réussirent à s'échapper, en prenant la route 2 en direction de Québec.

La police croit que les occupants de la voiture avaient de fort bonnes raisons pour ne pas vouloir être interceptés. On suppose qu'ils transportaient peut-être des marchandises volées ou des explosifs.

On peut encore voir, à tous les endroits où la voiture suspecte a effectué les manoeuvres pour changer de direction, les traces de freinage et les empreintes des pneus sur le gazon. Le remblai que l'auto a traversé, a plus de dix pouces de hauteur et est bordé de ciment.

Le juge J. Fortin ne se laissera plus attendrir par les larmes de ceux qui volent à l'étalage

Le juge Louis Fortin a prévenu, hier, les auteurs de vols à l'étalage que la Cour des sessions de la paix ne se laisserait plus attendrir par les larmes, ni par la perspective des "pauvres petits enfants" qu'abandonne leur mère en prenant le chemin des cellules.

"Il n'y a pas deux poids, deux mesures", a dit le juge. "Je serais un homme injuste envers la société si je n'appliquais pas la loi, telle qu'elle existe".

Selon le juge Fortin, les journaux ont suffisamment parlé du fléau des vols à l'étalage au cours des dernières semaines, vols qui ont tendance à se multiplier à l'approche des fêtes, pour que les auteurs éventuels soient prévenus de la surveillance accentuée dans nos magasins et de la sévérité qui les attend en Cour.

Ayant à l'esprit ce record d'une douzaine de comparutions en un jour pour vols à l'étalage, enregistré la semaine dernière, et ce cas d'une bonne dame qui a comparu à trois reprises, larmes aux yeux, sous le même chef, le juge a déclaré que s'il se laissait émouvoir par les larmes, tout le monde viendrait pleurer au tribunal.

En d'autres mots, le juge Fortin a décidé de n'en pas démordre: il croira au repentir des gens, lorsqu'ils cesseront de plonger la main dans le sac . . . et non pas lorsqu'ils iront larmoyer en Cour.

Le juge a servi ces propos à trois femmes de la région de Québec accusées de vols à l'étalage au centre commercial de Charlesbourg.

Pour un vol d'une pièce de $17.44 chez Steinberg Miracle Mart, l'une d'elles a écopé d'une journée de prison, plus une amende ou à défaut de payer, d'une journée de prison supplémentaire.

Une autre, accusée du vol de deux disques et d'objets de toilette pour une valeur de $12 a écopé d'une amende de $10 et d'une journée de prison.

Trois autres personnes accusées de vols à l'étalage à Place Laurier devaient comparaître hier; elles seront entendues aujourd'hui. Ce sera éventuellement le cas aussi, pour un nombre analogue de personnes surprises, la main dans le sac à Place Fleur de Lys.

Régionale Orléans

Intérêt marqué de 5 commissions scolaires locales pour la formule du regroupement

par Normand FRECHETTE

Cinq commissions scolaires du secteur quatre de la régionale Orléans font preuve d'un intérêt marqué pour la formule du regroupement.

Il s'agit des locales de Château-Richer, Sainte-Anne de Beaupré, Beaupré, Saint-Joachim et Saint-Tite des Caps, dont les écoles sont fréquentées par 2,300 élèves, garçons et filles, de niveau élémentaire.

Actuellement, le programme est à peine amorcé, car les locales en sont encore à une des premières phases, qui consiste à dresser un bilan des avantages administratifs et pédagogiques, ainsi que des inconvénients que la formule peut faire surgir avec son application.

Au cours de l'année académique 1968-69, quelque trois séances d'information ont eu lieu et, depuis septembre dernier, deux autres ont été tenues, alors qu'une troisième est prévue pour prochainement.

En dépit des heures d'étude, consacrées à établir la valeur du projet, à savoir s'il est avantageux d'en favoriser la réalisation dans les différents milieux des locales, les commissaires affichent une grande prudence et n'osent pas se prononcer catégoriquement pour accepter ou refuser la formule. Ils en discutent, ils émettent des opinions, mais aucun ne s'est encore engagé ouvertement.

MAISONS A VENDRE A CHARLESBOURG
Modèles variés
Près des écoles primaires et polyvalentes
● Rue Le Bourgeois
● Rue Paul VI
● Rue Beaudricourt
● 10e Ave Est
BUREAU DES VENTES:
7630, 10e Ave Est.
Ouvert de 2 à 9 hres tous les jours
Pour informations:
ROGER LACROIX:
653-4945 - 681-1237
ITHA DROUIN: 653-3076
LAURENT LESSARD: 837-9809
W. LEGARE
IMMEUBLES - COURTIERS

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

CHEZ L.P.S.
L'ESPAGNOL
S'APPREND
VITE ET BIEN.
Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

A Sainte-Foy

37 accidents de la circulation

Le total des accidents de la circulation survenus au cours de la fin de semaine dans les limites de la ville de Sainte-Foy s'élève à 37.

Ces accidents, même si les dégâts matériels sont très élevés, n'ont pas fait de blessés graves.

Les détectives de cette ville enquêtent également sur deux cambriolages perpétrés dans des maisons privées. A l'un de ces endroits, des objets divers, dont un télé-couleurs, pour une valeur totale de plus de $1,000 ont été volés.

Un adolescent a été pris sur le fait, alors qu'il venait de s'introduire par effraction dans un chalet de la plage Jacques-Cartier. On le soupçonnerait également d'un autre cambriolage dans un chalet du même endroit, alors que pour plus de $400 en marchandises avaient été volés.

Cinq personnes ont été traduites devant le tribunal pour des vols à l'étalage commis au cours de la journée de samedi au seul magasin Miracle Mart.

De plus, deux voitures ont été défoncées et leur contenu volé. Les objets emportés, dans l'un de ces véhicules, atteignent une valeur de plus de $500. Dans le second cas les voleurs ont été moins chanceux, ne réussissant à mettre la main que sur une boîte contenant des papiers sans importance.

Un rhum-deux rhums-trois rhums... Morgan!



A vous de choisir le rhum qui vous plaît dans le trio Morgan. Le Captain Morgan Black Label offre la saveur unique des meilleurs rhums bruns du monde. Son goût raffiné satisfait les goûts les plus modernes. Le Captain Morgan Gold Label... riche et corsé. Le rhum Morgan White, blanc, léger et raffiné. Infaillible dans les cocktails et les mélanges. Oui... trois saveurs Morgan. Trois des rhums les plus riches du monde.

Black Saveur unique et raffinée
Gold Riche et corsé
White Blanc et léger
Morgan - trois grands rhums
DISTILLÉS ET MÉLANGÉS PAR CAPTAIN MORGAN RUM DISTILLERS LIMITED, WATERLOO, ONTARIO.

UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE POUR LES 3 MAGASINS 529-0911
ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS
NORMAN & FILS
PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS 176 PRIX A GAGNER ET UN MANTEAU DE VISON OFFERT EN GROS LOT. UTILISEZ OU PROCUREZ-VOUS VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN ET VOUS DEVIENDREZ PEUT-ETRE L'UNE DE NOS HEUREUSES GAGNANTES.

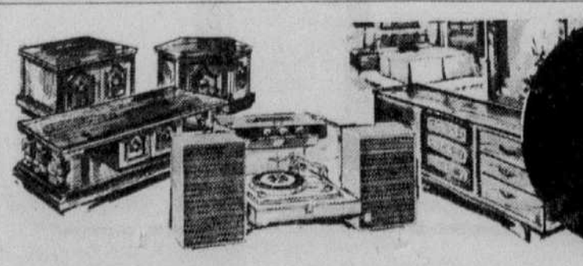


De futures mamans qui se doivent d'être élégantes en toute occasion

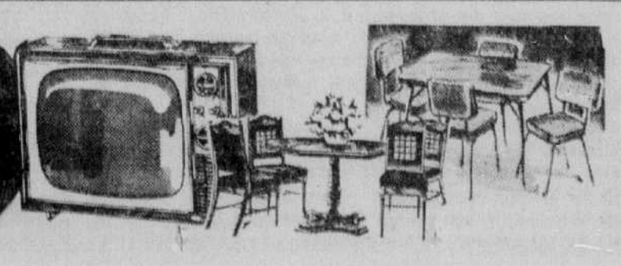
De coupes simples et de bon goût, ces petites robes attireront les compliments de votre entourage. A notre boutique Maternité, vous pouvez aussi vous procurer des vêtements sport, des jupes et des blouses, sans oublier les vêtements de base qui vous assurent un meilleur confort.

A. Modèle sans manches, confectionné de Fortrel* et garni de lisérés de dentelle blanche. Choix de marine, aqua, crevette, jaune et rose. Grs de 10 à 18 ans. 19.98

B. Une robe à effet jumper, boutonnée à l'avant, col à longues pointes, manches longues le tout confectionné d'Orlon* et garni d'une cravate de soie. Couleur: marine garni de blanc. Grs 8 à 16 ans. 16.98



NOUS POUVONS REPONDRE A TOUS VOS BESOINS...
Que vous désiriez un téléviseur, un stéréo, un mobilier de salon, un mobilier de chambre ou des suggestions de cadeaux, nous avons un vaste choix à prix variés.
André Bergeron Meubles
217 - 229 est, St-Joseph, Qué. — Tél.: 525-7381





Poile accuse Bowman

Claude LAROCHELLE CARREFOUR

Price dans un cul-de-sac

L'ex-joueur des As de Québec, Noël Price, est un arrière exceptionnellement doué, rapide, tricoteur incomparable, passeur remarquable et tout le tra-la-la. En 1966-67, les Canadiens de Montréal, propriétaires de son contrat, l'avaient finalement rappelé au mois de février et il avait fait bonne impression en terminant la saison en leur compagnie.

Noël Price s'annonçait pour être l'un des coqs de l'expansion. Pourtant aujourd'hui on le retrouve en compagnie des Indiens de Springfield séjournant présentement au Colisée.

Et dans une situation étrange à part ça. Il joue pour le club de formation de Los Angeles, à Springfield, mais les Pingouins de Pittsburgh pour lesquels il a figuré pendant les deux dernières années se sont réservés les droits de ligue majeure sur lui. De sorte que les Kings de Los Angeles ne peuvent le rappeler sous la grande tente, quelles que soient les prouesses de Price dans la ligue Américaine.

Price se trouve engagé dans une sorte de cul-de-sac à Springfield. L'inexplicable transaction Pittsburgh-Los Angeles lui a bouché les horizons. Price pourrait vraisemblablement rejoindre Los Angeles, mais il faudrait que le directeur-gérant Larry Regan passe une entente avec le patron du Pittsburgh, Jack Riley.

Curieusement Noël Price qui aura 34 ans en décembre n'est pas trop déçu de la situation parce que de toute façon la vie était devenue impossible à Pittsburgh. Les amateurs lui étaient tombés sur le dos et Price n'était plus qu'une loque de joueur de hockey vidé de toute sa confiance.

Il m'explique: "Le club allait mal à Pittsburgh comme tu le sais. On était incapable de faire les éliminatoires. Les amateurs avaient besoin de quelqu'un à huer et ils ont décidé de me choisir comme bouc émissaire. Il me huait toutes les fois que je touchais la rondelle."

Je me suis mis à les écouter

Noël Price est honnête. Il prend sa part de blâme dans toute cette histoire: "J'aurais dû me boucher les oreilles et refuser de les entendre. C'est de ma faute. Je me suis mis à les écouter. J'ai perdu toute ma confiance, ce n'était plus drôle du tout à voir. Curieusement, je me débrouillais bien sur la route, mais un club de hockey ne peut se permettre de garder un gars qui ne joue bien que sur la route. C'est bien sûr que je ne pouvais plus rester à Pittsburgh."

Pour cette raison ce joueur de défense n'est pas trop malheureux à Springfield:

"J'imagine également, raisonne-t-il, que si Los Angeles veut réellement m'avoir, ils trouveront bien le moyen de s'entendre là-dessus avec Pittsburgh."

Noël Price portait encore les couleurs des As en 1966-67 avant que la formation québécoise ne soit vendue à des intérêts américains. A la veille de l'expansion, plusieurs joueurs des As étaient considérés comme de futures vedettes des six nouvelles équipes. Ces joueurs avaient noms Terry Gray, Keke Mortson, Gordon Labossière, Léon Rochefort, Wayne Hicks, Bill Sutherland, Don Blackburn, John Hanna, Jim Morrison parmi les joueurs les plus saillants.

Ils ne sont pas devenus vedettes de cette expansion comme ce devait être le cas pour certains. Mortson et Hanna n'ont même pas été considérés. ggray, Hicks, Blackburn ont végété. Rochefort pas été considérés. Gray, Hicks, Blackburn ont végété. Rochefort montagne de problèmes et ce dernier est maintenant à Springfield où il a été sérieusement blessé, samedi soir.

Morrison, un habile porteur de la rondelle, un arrière mobile qui aurait pu aider Philadelphie à jeter les bases de ses attaques, la pire carence avec cette équipe et sûrement la source de leur incapacité à compter des buts, n'a pas été considéré par les Flyers. Ce n'est qu'à la troisième saison de l'élargissement des cadres qu'il est mis à l'essai à Pittsburgh.

Il se peut que certains de ces joueurs, notamment Noël Price, finisse par percer quelque part, mais l'expansion n'aura pas été, pour tous les joueurs des ligues mineures, la réponse à leurs problèmes.

Les Expos à Québec

Cinq personnages des Expos nous visitent en fin d'après-midi, aujourd'hui, soit Claude Raymond, Bill Stoneman, Pierre Jérôme, Mel Didier et Jim Fanning pour répéter la même conférence de presse qu'ils auront donnée, sous les auspices de la brasserie O'Keefe, à Montréal, plus tôt dans la journée ... Cet intérêt manifesté par les Expos est la preuve qu'ils considèrent la région de Québec comme une source d'approvisionnement intéressante pour le stade du Parc Jarry.

Rosaire Paiement a laissé des traces, samedi, à Toronto ... Non seulement il a compté un but mais il a rudoyé Mike Pelyk qui est sorti de cet affrontement avec une fracture à l'os du cou ... On sait, pour avoir assisté à ces maniements de personnel à Québec, que l'instructeur du Philadelphie, Vic Stasiuk, ne se gêne pas pour apporter des changements à ses formations au cours d'une partie ... Mais il a carte blanche puisque Bud Poile déclare, catégorique: "Je n'ai aucun commentaire à faire là-dessus. C'est Stasiuk le coach et je n'ai aucunement l'intention de toucher à ses prérogatives."

Red Kelly ne désespère pas de voir le public de Pittsburgh s'intéresser à ses Pingouins ... De commenter Red: "Les amateurs de Pittsburgh connaissent le hockey. Ils nous reconnaissent sur la rue et nous parlent hockey. Mais ils ne viennent pas aux parties. J'ai la certitude qu'avec une bonne série de victoires on finirait par les amener aux parties."

Incident Ferguson-Sabourin

Poile catégorique: Bowman responsable à 99 pour cent

par Léonce JACQUES

"C'est plus qu'une simple coincidence ... les Blues de Saint-Louis ont été impliqués dans au moins quatre incidents majeurs au cours des dernières saisons et j'ai l'intention de demander au président Clarence Campbell d'enquêter de façon spéciale du côté des Blues", a déclaré hier midi le directeur - gérant Bud Poile des Flyers de Philadelphie alors qu'il commentait l'incident Ferguson - Sabourin survenu samedi soir à Saint-Louis.

Lors de ce match, Ferguson a écopé d'une punition de match dans la deuxième période "pour avoir tenté de blesser Gary Sabourin" avec son bâton et Scotty Bowman, le directeur - gérant et l'instructeur des Blues, a déclaré par la suite qu'il n'y a pas de place dans le hockey pour les joueurs qui se servent de leur bâton pour frapper un adversaire et que ceux qui agissent ainsi devraient être bannis du hockey pour la vie.

Commentant cette déclaration de Bowman, Poile a profité de sa présence au dîner As de Québec - Kings de Springfield pour déclarer que Bowman est responsable à 99 pour cent de tous ces incidents malheureux. Et Poile a ajouté: "C'est au cours d'un match impliquant les Blues que Ted Green a subi une fracture du crâne ... l'incident de samedi soir est survenu à l'occasion d'un match impliquant encore les Blues ... il y a deux ans, Gary Dornhoefer s'est fait fracturer une jambe dans une escarmouche impliquant encore les Blues et c'est encore lors d'un match contre les Blues que Claude Laforge passa à un cheveu de se faire décapiter il y a deux ans ... c'est plus qu'une simple coincidence et je vais inviter le président Campbell à enquêter".

Jeudi soir dernier, les Pingouins de Pittsburgh étaient les visiteurs à Saint - Louis et, à un certain moment, tous les joueurs des Blues quittèrent le banc du club pour aller se battre avec les Pingouins.

Samedi soir, Gary Sabourin a été transporté hors de la glace après avoir été frappé par Ferguson mais il devait revenir au jeu par la suite pour s'avérer l'une des vedettes des Blues sur la glace. En quittant la patinoire, Ferguson en vint aux mots avec Bob Plager et les deux bancs se vidèrent quand Ferguson commença à frapper Plager des deux poings.

Après le match, Ferguson déclara qu'il n'avait pu en croire ses yeux quand il vit Sabourin étendu sur la glace. Le porte - couleur des Canadiens a ajouté: "C'est impossible que je l'aie frappé à la tête et je serais prêt à parier que c'est Bowman qui lui a dit de s'étendre en arrivant au banc des Blues".

Ferguson devait ajouter: "Ce Sabourin est un acteur de premier ordre ... c'est lui qui m'a d'abord accueilli avec son bâton et j'ai à peine répliqué, question de le rappeler à l'ordre".

De son côté, Bowman a déclaré que Ferguson mérite plus qu'une punition de match. "Sabourin ne souffre d'aucune fracture du crâne mais si c'est de cette façon qu'on veut jouer au hockey, je crois que je vais me chercher une autre position".

Et le pilote des Blues a continué dans le même sens en ajoutant: "On va tout faire pour protéger Ferguson ... Sabourin, que le diable l'emporte ... Quant à moi, on devrait suspendre Ferguson pour un an . on n'a pas besoin de lui et le temps est venu de faire quelque chose".

On sait que la carrière de Bowman prit fin quand il souffrit d'une fracture du crâne alors qu'il était dans les rangs juniors. Il avait été frappé à la tête par Jean - Guy Talbot qui porte aujourd'hui les couleurs des Blues.

A la suite de tous ces incidents, le président Campbell doit faire du temps supplémentaire. Il était à Chicago dimanche soir pour entendre la version du gardien de buts Gary Smith des Seals d'Oakland qui aurait bousculé l'arbitre Ron Wicks il y a une dizaine de jours.

En marge de l'incident de samedi à Saint - Louis, il est possible que Campbell condamne les Canadiens et les Blues à $5,-000. d'amende pour avoir quitté le banc pour aller se battre. On a aussi rapporté que Sid Salomon et son fils, les propriétaires des Blues, se sont rendus à la chambre des arbitres après la deuxième période et c'est un autre incident que Campbell devra étudier.

Pour Bud Poile, le directeur - gérant des Flyers, il n'y a rien de bien compliqué dans tout cela: "Scotty Bowman est responsable dans une proportion de 99 pour cent".



Bowman : on n'a pas besoin de John Ferguson

Souhait de Johnny Wilson: continuer à être "bossu"

par Léonce JACQUES

"Disons que j'ai été un peu "bossu" mais j'espère que je vais continuer à l'être" a déclaré hier midi l'instructeur Johnny Wilson des Kings de Springfield lors du dîner As-Kings offert par Molson (Québec) Ltée alors qu'on lui demandait d'expliquer la série de dix recontres consécutives sans défaite que les Kings viennent de connaître aux dépens des As.

Les Kings, qui ont rejoint les Voyageurs de Montréal en tête de la division Est de la ligue Américaine en battant les As dimanche soir pendant que les Montréalais subissaient une défaite de 3-2 à Buffalo, tenteront de jouer une onzième rencontre consécutive sans défaite contre les As pas plus tard que ce soir alors que les deux équipes en viendront de nouveau aux prises sur la glace du Colisée.

Ce soir, dans la seule autre rencontre au calendrier de l'Américaine, les Voyageurs recevront la visite des Barons de Cleveland au Forum et les As pourraient s'approcher à deux points du premier rang en gagnant ce soir pendant que Cleveland l'emporterait à Montréal.

Guy Dufour et Bob Currier étant toujours au repos forcé, les As ont annoncé hier soir que Claude Chartré, que l'on a vu au camp d'entraînement, avait été rappelé des Devils de Jersey de la ligue Eastern. Chartré, qui a marqué treize buts avec les Devils cette saison, est un joueur de centre mais Broda l'utilisera à l'aile gauche s'il se rapporte en temps pour la rencontre de ce soir. S'il ne joue pas ce soir, il est entendu qu'il sera à la disposition de Broda pour le match de dimanche soir prochain contre les Voyageurs.

Les As, tout comme les Kings, ont tenu une importante pratique en vue du match de ce soir et Broda a confiance de voir ses joueurs commencer à patiner dès la première minute de jeu.

Terry Ball, qui a participé aux deux dernières rencontres des Flyers, quitte Québec aujourd'hui en direction de Philadelphie et il s'alignera avec les Flyers pour leur trois prochaines rencontres au moins. "On verra par la suite si on le gardera ou si on le retournera aux As" a dit Poile. Les Flyers pourront retourner Ball aux As après qu'il aura joué cinq parties dans la Nationale mais s'il en joue une sixième, on devra l'offrir au repêchage avant de pouvoir le retourner à Québec. On sait que Ball a été rappelé par les Flyers même s'il n'y avait aucune urgence en autant que le département défensif des Flyers est concerné.

Poile a ajouté que les As obtiendront des Flyers du renfort à la défense pour leur match de dimanche prochain contre les Voyageurs. On a laissé entendre que ce joueur pourrait être Ralph MacSweyn.

RENE DROLET

Après avoir déclaré qu'il n'avait pas été impressionné par le rendement de Serge Bernier samedi soir dernier à Toronto, Poile a ajouté que les Flyers feront probablement appel à un joueur de centre des As pour leur rencontre de jeudi soir à Philadelphie contre les Kings de Los Angeles. "Lew Morrison sera en mesure de jouer jeudi mais la présence de Jim Johnson demeure un point d'interrogation pour le moment", a dit Poile. "Nous allons rappeler un centre de Québec si Johnson n'est pas en mesure de jouer".

Quand on lui a demandé si ce joueur pourrait être René Drolet, le directeur-gérant des Flyers a répondu: "Je sais que René était désappointé de n'avoir pas été rappelé pour le match de samedi dernier mais les circonstances ne se prêtaient pas. J'aurais pu faire appel à René mais je sais très bien que Vic Stasiuk ne l'aurait pas fait jouer à Toronto contre les Leafs et ce n'est pas ma politique de rappeler un joueur pour lui faire réchauffer le banc".

Poile a continué: "Drolet aura sa chance... peut-être jeudi... et quand il se sera rappelé c'est parce que serai certain qu'il jouera et qu'il ne sera pas laissé sur le banc".

Poussière de glace: On a aussi annoncé que Gille Banville ou Michel Belhumeur ont été offerts à un club amateur de la ligue Eastern... Poile a ajouté que les Flyers avaient tenté de faire une transaction pour Doug Favell mais que "tout est tombé à l'eau"... Selon Poile, Myron Stankiewicz n'est pas à la veille de revenir au jeu... Johnny Wilson ne prévoit aucun changement sur son alignement pour ce soir et c'est de nouveau Wayne Rutledge qui sera dans les filets des Kings... "Nous sommes à la recherche d'un ailier gauche pour les As" a dit Poile... Bill Putnam, le président des Flyers, sera à Québec ce soir de même que Joe Scott, le président des As... Les invités pour la mise au jeu seront Jim Fanning, directeur-gérant des Expos de Montréal, de même que les lanceurs Claude Raymond et Bill Stoneman... Stoneman lança un match sans point ni coup sûr en faveur des Expos au début de la dernière saison de baseball... Saviez-vous que le dernier but réussi contre Turk Broda au cours de sa carrière le fut par Johnny Wilson qui pilote aujoud'hui les Kings... "Je jouais pour les Red Wings de Detroit et nous avions battu les Leafs 1-0 dans un match de la coupe Stanley" a dit Wilson... "On a lancé 21 fois à côté des filets dimanche et nous devrons être plus précis demain" a déclaré le pilote des As.



M. LAUREAT MOFFET

M. Moffet invite ses clients et amis à venir le rencontrer afin de profiter de la vente en cours sur les voitures EPIC '69. Venez admirer cette merveille technique, tant par ses performances que pour ses lignes élégantes. Demandez M. Moffet, il vous fournira de plus amples informations au sujet de cette vente et vous indiquera tous les avantages que vous offre l'EPIC.

DENIS PEPIN autos ltée

2500 CH. 4 BOURGEOIS, STE-FOY
TEL.: 653-2861

Hall change d'idée et revient avec les Blues

ST-LOUIS (PA) — Le gardien de but Glen Hall qui a pris sa retraite à la fin de la dernière saison et qui avait déclaré jeudi dernier qu'il n'avait pas l'intention de revenir sur sa décision, a signé un contrat de deux ans pour jouer avec les Blues de St-Louis, selon un communiqué émis par l'équipe hier soir.

Le vétéran de 38 ans entreprendra sa 15e saison quand il rejoindra l'équipe dans deux semaines.

Hall était à St-Louis jeudi dernier pour recevoir le trophée Vézina en compagnie de Jacques Plante, lui aussi des Blues.

"A cette époque, je n'avais pas l'intention de revenir au jeu sauf en cas d'urgence", a déclaré Hall.

Cependant, les Blues ont eu plusieurs entretiens avec Hall durant la fin de semaine et l'ont incité à faire un retour dans la Nationale en lui proposant un salaire que l'on estime à $50,000 par saison.

"J'étais bien décidé à ne pas revenir au jeu même en venant à St-Louis la semaine dernière", a ajouté Hall. Il a déclaré qu'il avait acheté de l'équipement neuf pour sa ferme et que sa décision était irrévocable.

Mahovlich aux Voyageurs

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale de hockey, ont annoncé hier que l'ailier gauche Pete Mahovlich avait été retourné aux Voyageurs, de la ligue Américaine.

Mahovlich, le jeune frère de Frank Mahovlich, des Red Wings de Detroit, avait été rappelé par les Canadiens, il y a trois semaines, pour remplacer Yvan Cournoyer qui manqua plusieurs parties à cause d'une fracture au nez. Cournoyer est maintenant de retour avec les Canadiens.

HOCKEY

HIER

Ligue Junior "A" du Québec

Shawinigan 3, Québec 7
Cornwall 7, Laval 0

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Springfield à Québec
Cleveland à Montréal

Ligue Junior "A" du Québec

Rosemont à Verdun
Sorel à Trois-Rivières
Laval à Saint-Jérôme

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	11	4	2	59	46	24
Montréal	9	3	5	64	38	23
Boston	9	4	3	62	45	21
Detroit	8	5	2	42	38	18
Chicago	7	6	1	37	30	15
Toronto	5	8	2	39	50	12

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Saint-Louis	6	6	4	55	42	16
Minnesota	6	6	2	43	39	14
Pittsburgh	4	8	3	34	41	11
Philadelphie	2	5	6	26	40	10
Oakland	4	9	2	29	37	10
Los -Angeles	3	10	0	30	48	6

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Springfield	10	4	1	62	41	21
Montreal	9	3	5	57	31	22
Québec	8	7	1	59	61	17
Providence	4	10	3	39	62	11

Division Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	10	4	3	58	38	23
Hershey	6	7	1	51	46	13
Rochester	5	6	2	42	50	12
Cleveland	5	12	1	50	72	11
Baltimore	4	8	1	38	49	9

LIGUE JUNIOR "A"

Division Est

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	P
Drummond	17	12	5	0	95	63	24
Sorel	16	11	5	0	94	61	22
Québec	18	11	7	0	98	71	22
Shawinigan	19	10	8	1	103	85	21
Sherbrooke	19	8	10	1	72	90	17
T.-Rivières	18	8	10	0	98	100	16

Division Ouest

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	P
Cornwall	19	10	9	0	88	72	20
Rosemont	18	9	8	1	68	61	19
St-Jérôme	19	7	10	2	82	106	16
Verdun	20	2	12	1	71	98	15
Laval	18	4	14	0	55	103	8



Bokma
de ville en ville...

Le gros gin BOKMA est maintenant chez vous ! Ça s'arrose ! BOKMA a un goût viril et une chaleur dévorante. C'est le goût BOKMA — chaud ou froid. Le gros gin BOKMA vous gagnera ...

170-D	10 oz.	2.35
170-E	25 oz.	5.45
170-F	40 oz.	8.30

BOKMA est en vente dans tous les magasins de la Régie des Alcools du Québec.
Pour renseignements : Sogexport Inc. 2149 Martillac, Sillery, Qué. Tel: 683-8453

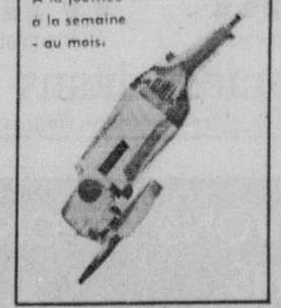
DISTILLÉ ET MÉLANGÉ PAR DISTILLERS CORPORATION LTD, LASALLE, QUÉ.

LOCATION D'OUTILS ELECTRIQUES

- SCIE RONDE
- PERCEUSE
- MARTEAU A CIMENT
- "GRINDER" etc. etc.

4 camions pour un service de livraison rapide

WAJAX EQUIPEMENT LTEE



A la journée - à la semaine - au mois.

2035 ouest, boul. Hamel, Duberger, Québec 8
681-0519 - 681-3228

Les Remparts surmontent la fatigue et battent les Bruins

par Jacques ARTEAU

Se moquant de la fatigue, à leur troisième match en quatre jours, les Remparts ont battu les Bruins de Shawinigan par 7-3 devant 2,886 spectateurs hier soir au Colisée. Cette victoire, la deuxième des Remparts en trois joutes contre Shawinigan, leur a permis de reprendre la troisième place du classement de la division Est de la ligue Junior "A" du Québec.

UN RECORD A LA PORTEE DES REMPARTS

Tout en s'approchant des meneurs du circuit Bob Lebel, les Remparts ont également fait un pas de plus vers le chiffre total d'entrées enregistré par les As juniors la saison dernière. Avec les 2,886 spectateurs qui ont assisté hier au triomphe des Remparts, le total d'entrées pour les neuf dernières joutes de l'équipe junior "A" a été porté à 28,290, soit 255 de moins que le total des As juniors pour leurs 25 joutes au Colisée la saison passée.

VICTOIRE PRECIEUSE

Après un peu plus de cinq minutes de jeu, les Remparts ont explosé pour prendre une avance de 3-0 en l'espace de six minutes et n'ont jamais tiré de l'arrière par la suite. Les Remparts se sont acheminés vers une victoire sans équivoque en bataillant ferme presque tout le long du match et ce, en dépit d'avoir à surmonter les effets désavantageux d'un troisième match en quatre jours. Secondés par une autre brillante tenue de leur gardien Daniel Ready, les Remparts ont tenu les visiteurs à un but dans chaque période pour éventuellement décrocher deux points précieux dans le classement.

LAFLEUR: 6 POINTS

Le trio du centre Pierre Chouinard flanqué du capitaine Guy Lafleur et de Jacques Royer a pris la vedette hier en contribuant à cinq des sept buts des vainqueurs. En plus de marquer deux buts, Lafleur a de plus amassé quatre aides. Royer a également réussi deux buts et Chouinard un en plus de récolter deux assistances. Jacques Richard et Réjean Giroux ont compté les autres buts des Remparts qui ont assuré leur victoire en ajoutant deux buts dans chacune des deux dernières périodes.

SHAWINIGAN 3, QUEBEC 7

Première période

1—Québec: Chouinard (Lafleur, Richard) 5:27
2—Québec: Lafleur (Chouinard) 7:43
3—Québec: Richard (Savard) 11:22
4—Shawinigan: Fournier (Tremblay, Lamberd) 18:11

Punitions: Couture, 4:05; Giroux, 9:58; Bergeron, 19:03.

Deuxième période

5—Shawinigan: Legault (Boisvert) 8:38
6—Québec: Giroux (Lafleur, Savard) 19:19
7—Québec: Royer (Lafleur, Chouinard) 19:33

Punitions: Landers, 4:28; Lafleur, 5:10; Giroux, 8:12; Couture, 9:24; Couture, Lafleur, 11:31; Levasseur, 13:32.

Troisième période

8—Québec: Royer (Lafleur) 5:05
9—Québec: Lafleur (Landry) 5:36
10—Shawinigan: Morton (Létourneau) 13:04

Punition: Lefrançois, 9:12.

Lanceurs sur:

Bélanger	9	15	11	—35
Ready	8	11	8	—27

Filion a eu peur à la deuxième

A-COTES: — "J'ai eu un peu peur dans la deuxième période parce qu'il fallait comprendre que les gars en étaient à leur 3e joute en 4 jours", a commenté l'instructeur - gérant des Remparts, Maurice Filion. Le pilote des Remparts se rend aujourd'hui dans la métropole où il fera une tournée des filiales des Remparts . . . Consciente de la forte opposition au fur et à mesure que la saison progresse, la direction des Remparts n'a pas caché que des démarches sont en cours pour tenter d'obtenir du renfort à l'offensive. Les démarches sont concentrées sur un ailier gauche qui pourrait se joindre à l'équipe possiblement pour la joute de vendredi contre Laval, au Colisée . . . Les Remparts ont maintenant leur drapeau, arborant l'écusson du club en noir sur fond rouge . . . Guy Lafleur a avoué qu'il s'était livré à son premier accrochage sérieux depuis l'ouverture de la saison lorsqu'il en est venu aux coups avec Jeannot Couture vers la mi - chemin du deuxième vingt . . . Le dangereux Mike Mortson des Bruins n'a pu récolter mieux qu'un but hier et Daniel Ready a fait sa large part pour le tenir en respect, notamment à la troisième période . . . Un joueur des Remparts qui n'a pas ménagé ses coups d'épaules hier fut Yvon Blais qui a bousculé solidement quelques Bruins, particulièrement à la dernière période . . . Le "doc" Légaré qui veille sur le bon état physique des Remparts en compagnie de Clément Massicotte, a fait savoir que le défenseur Paul Dion serait en mesure de retourner au jeu vendredi . . . La direction de la ligue a déploré hier le décès de George Marsh qui agissait comme régistraire du circuit junior "A" (J.-A.)

Blanchissage pour les Royals

MONTREAL (PC) — Pierre Duguay a compté deux buts hier soir en conduisant les Royals de Cornwall à un gain facile de 7-0 aux dépens des Saints de Laval dans un match de la Ligue junior A du Québec.

Peter Lacelle, Paul Ross, Denis Roy, Hank Gillard et Bob Tedford ont complété le total des vainqueurs.

SPORT international

Au tennis

NEW YORK (PA) — Selon World Tennis Magazine, les Australiens Rod Laver, Tony Roche et John Newcombe occupent les trois premiers rangs dans le classement du tennis mondial à la suite d'un scrutin mondial de rédacteurs et commentateurs sportifs. Ils sont suivis par le Hollandais Tom Okker, l'Australien Ken Rosewall, l'Espagnol Andres Gimeno, l'Australien Fred Stolle, l'Américain Arthur Ashe, l'Australien Roy Emerson et le Sud - Africain Cliff Drysdale.

Coupe Davis

MELBOURNE (AFP) — La fédération australienne de tennis, réunie durant le week-end à Melbourne, a décidé de demander au comité organisateur de la coupe Davis l'autorisation de jouer les éliminatoires de l'édition 1970 de la célèbre épreuve par nations dans le groupe A de la zone asiatique, alors qu'auparavant elle participait aux rencontres éliminatoires de la zone américaine.

Au cours de leur réunion, les responsables australiens ont également formé l'équipe qui participera aux rencontres de la coupe Davis. Elle sera composée de Bill Bowrey, John Alexander, Dick Crealy, Alan Stone et Ray Ruffels.

Le club Seattle

SEATTLE (PA) — Fred Danz, homme d'affaires de Seattle, a annoncé hier qu'un nouveau groupe a fait l'acquisition de la majorité des intérêts des Pilots de Seattle de la ligue tente a été signée hier. La transaction devra être approuvée par les propriétaires de la ligue lors de leur assemblée du 4 décembre prochain à Bal Harbor, Floride. William R. Daley, de Cleveland, a cependant conservé une partie de ses intérêts dans le club.

Sport populaire

WESPORT, Conn. (UPI) — Le "Sports Car Club of America" a annoncé hier que plus de 401,000 personnes ont assisté cette année aux onze épreuves de la série des courses pour la coupe "Canadian - American". L'an dernier, cette série de onze courses avait attiré 276,000 spectateurs. En tout et partout, on a versé $814,384. en bourses aux conducteurs, soit plus que le double de l'an dernier. Bruce McLaren a récolté $160,950. tandis que son coéquipier Denis Hulme a récolté $160,950.

Un accident

WASHINGTON (UPI) — Sonny Jurgensen, quart - arrière des Redskins de Washington, a été impliqué dans un accident de la route dimanche soir mais il n'a pas été sérieusement blessé. Il a passé la nuit de dimanche à lundi à l'hôpital mais a obtenu son congé par la suite.

Jurgensen a été obligé de quitter la route pour éviter une collision. Le conducteur de l'autre véhicule s'est enfui.

Une augmentation

DETROIT (UPI) — Les Tigers de Detroit n'ont pas gagné le championnat du monde au baseball la saison dernière mais ils ont quand même décidé d'augmenter le prix des billets en vue de la prochaine saison.



Jacques Royer : deux buts

Roland SABOURIN — SABOURINADES



Les rappels ne l'inquiètent pas

Les Kings de Los Angeles ne vont pas très bien présentement dans la ligue Nationale de hockey. Une perspective pas très rose dans leur cas est qu'ils viennent de commencer une série de neuf joutes consécutives à l'étranger.

Est-ce que Johnny Wilson, instructeur des Kings de Springfield, ne craint pas d'être l'objet d'un raid par le grand club, si la situation ne s'améliore pas ?

"Ca ne me fait aucune différence", nous disait-il. "S'ils sont pour rappeler quelqu'un, j'en aurai un aussi bon en retour. Supposons qu'ils me prennent Billy Inglis et m'envoient Bryan Campbell, je suis certain de ne pas y perdre, car ce sont deux joueurs de même calibre."

Les seuls cas où son club serait susceptible de se faire faire mal, dit-il, seraient ceux où l'on aurait besoin de remplaçants pour des blessés. A part cela, il croit sincèrement ne pas perdre dans un échange.

"A Los Angeles, ils pensent qu'ils ont les meilleurs de notre organisation", ajoutait-il au diner de presse, hier. Donc, sa théorie est qu'il recevrait en retour quelqu'un de meilleur.

Cependant, il ne craint pas d'admettre qu'il y a toujours un problème avec un athlète qui descend. "Il y en a qui sont désappointés parce qu'il y a perte de salaire. D'autres sont démoralisés quelque peu et il leur faut quelque temps pour reprendre leur confiance", mentionne-t-il. D'un autre côté, il admet que certains réagissent mieux que d'autres et apprécient parfois le changement d'atmosphère.

Goring et Corrigan, deux atouts

Lors du match de dimanche soir, nous avons causé longuement avec le vétéran ailier droit Jim Anderson. Il ne peut jouer à cause du règlement qui limite les joueurs de 23 ans et plus.

"Je suis assistant de Johnny, puis je vois à maintenir les statistiques durant les parties, nous disait-il. "J'aimerais être instructeur quand j'aurai accroché mes patins."

Anderson, un des meilleurs compteurs de francs buts dans l'histoire de la ligue Américaine, a une haute opinion de la recrue Bob Goring et de l'ailier droit Mike Corrigan. Il croit qu'ils finiront parmi les dix premiers compteurs, s'ils ne sont pas blessés.

"Au début, nous nous demandions s'il résisterait à la mise en échec avec le corps, mais je dois dire qu'il a très bien encaissé. Il a de très bons gestes pour un jeune de 20 ans", a-t-il mentionné au sujet de Goring, qui jouait dans la ligue Junior de l'Ouest l'hiver dernier.

Quant à Corrigan, un joueur que Wilson proclame comme le meilleur ailier droit de l'heure dans la ligue, le vétéran Anderson explique son amélioration par le fait qu'il a changé d'attitude.

"Il avait une très mauvaise attitude. Il ne voulait écouter personne. Cette année, il s'est finalement résigné à suivre des conseils. C'est pourquoi il joue du bon hockey. Il n'y avait pas de doute que ce gars-là avait tout pour réussir", a été le résumé de Jim sur le cas Corrigan.

Wilson a confirmé les dires de son assistant sur Corrigan. "C'est mon bébé, cette affaire-là. Ca n'a pas été facile, mais avec du temps et de la patience, on a eu des résultats", nous a-t-il dit.

Goring et Corrigan sont certainement deux des raisons pour lesquelles Springfield connait une meilleure saison et se trouve sur un pied d'égalité au premier rang avec les Voyageurs de Montréal.

Autres notes du passage des Kings...

Nous avons demandé à Wilson comment il expliquait que son ailier droit Gary Croteau ne semblait pas connaître un aussi bon début de saison qu'en 1968-69 . . . "Il pèse quinze livres de moins que l'an dernier et il a de la difficulté à se réajuster à son système, mais je crois qu'il a assez bien joué pour nous", a-t-il déclaré . . . Wilson a ajouté que Gary avait peut-être été désappointé de ne pas rester à Los Angeles après un bon camp d'entrainement . . . "C'était probablement une question de choisir entre lui et Shack, et Eddie a eu la préférence parce que c'était un joueur établi", a-t-il ajouté . . .

Bud Poile a rapporté que Gerry Meehan, un centre que les Flyers ont envoyé à Seattle, avait présentement six buts . . . Il est sujet à un rappel, mais si Philadelphie a besoin d'un centre cette semaine, il viendra des As . . . "Et selon les rapports que nous fournissent nos dépisteurs, Ray Larose est un des meilleurs joueurs de défense là-bas", a mentionné Poile . . . Malgré tout, Seattle est au dernier rang avec six victoires et 12 défaites . . .

Le pilote des Kings de Springfield a dit ne pas savoir ce qui arrivera de Claude Hardy quand Wayne Rutledge retournera à Los Angeles . . . Rutledge est avec le Springfield uniquement pour reprendre sa forme . . . "Je suis satisfait de Landon et Sneddon comme cerbères", a dit Johnny, laissant entendre qu'il ne croyait pas que Hardy puisse les supplanter . . . Puis, il a mentionné que son club avait eu un problème dans le but l'hiver dernier . . . "Peut-être que la faute appartenait aux défenses plutôt qu'à nos cerbères", a-t-il tenu à rajouter . . .

"C'est la seule place où ils veulent de moi", nous a répondu le joueur de défense Noël Price quand nous lui avons demandé comment il se faisait qu'il était à Springfield . . . L'ancien joueur de défense des As a été réclamé par le club de la ligue Américaine quand Pittsburgh a choisi de ne pas le protéger en faisant sa liste pour le repêchage à rebours . . .

Johnny Callison avec les Cubs

CHICAGO (UPI) — Les Cubs de Chicago ont échangé hier le lanceur Dick Selma et le jeune joueur de champ extérieur Oscar Gamble aux Phillies de Philadelphie en retour du voltigeur Johnny Callison.

Callison, âgé de 30 ans, a frappé pour une moyenne de .265, 16 circuits et il a produit 16 points en 134 joutes avec les Phillies la saison dernière et tout porte à croire que les Cubs voulaient obtenir ses services dans le but de renforcer leur champ extérieur dans une tentative pour décrocher le championnat de la ligue Nationale l'an prochain.

Le gérant Léo Durocher a laissé entendre qu'il déplacerait Jim Hickman du champ droit au champ centre et ferait jouer Callison dans la droite pour commencer la prochaine saison. Le vétéran Billy Williams joue dans la gauche pour les Cubs.

"Après Roberto Clemente", a dit Durocher, "Callison possède le meilleur bras dans la ligue, du moins d'après moi. Non seulement représente-t-il un très bon joueur défensif, mais il ajoute aussi un peu plus de puissance à notre personnel".

Callison n'a commis que trois erreurs en 124 joutes cette saison pour une moyenne en pourcentage de .990, la quatrième meilleure dans la ligue, et en 1968 il n'avait commis aucune erreur pour dominer dans ce département dans la Nationale.

Selma, un droitier de 26 ans qui était passé du San Diego aux Cubs le 24 avril en retour des lanceurs Joe Niekro et Gary Ross, a fini la saison avec une fiche de 12-10.

Gamble, considéré par Durocher et ses conseillers comme un prometteur joueur d'avenir, a passé une bonne partie de la saison de 1968 avec le San Antonio, filiale des Cubs. Toutefois, il avait frappé pour .225 avec les Cubs en 24 joutes après avoir été rappelé le 24 août.

Gamble, âgé de 19 ans, a plus souvent joué au champ centre avec les Cubs qu'à toute autre position.

Instructeurs de ski en Europe pour un stage

Le skieur québécois bien connu, Denis Deslauriers, membre de l'équipe des "ESPOIRS" durant trois ans et maintenant de la Division du Québec de l'ACS pour la compétition alpine, quitte Québec pour la France, afin de suivre un stage de perfectionnement qui sera dirigé par les instructeurs de l'équipe nationale française de ski à Val-d'Isère.

Très doué, Denis Deslauriers a dirigé des cliniques d'instructeurs pour les compétitions alpines lors des visites qu'il a faites dans les différentes Zones de ski du Québec l'an dernier.

Toujours consciente de la nécessité d'avoir des instructeurs de la plus haute compétence, la Division du Québec a fait des arrangements avec l'Association des Instructeurs de France pour que le Québec puisse profiter des connaissances de la technique française dans le domaine de la compétition alpine.

Denis Deslauriers sera accompagné d'un autre skieur, il s'agit de Luc Dubois, de Montréal, également instructeur de la Division.

Ces deux spécialistes du ski, seront au service de l'association (Division du Québec) dès leur retour, en décembre.

Repêchage dans la Junior A

MONTREAL (PC) — Lors de sa dernière assemblée annuelle, la Ligue junior A du Québec a décidé de mettre en pratique un système de repêchage.

Ainsi, le 27 décembre prochain, aura lieu la première séance de repêchage du circuit.

Ces assises se dérouleront à Drummondville à compter de 10 heures le matin et ne seront interrompues qu'à l'heure du diner où un buffet froid sera servi.

Roland Mercier, vice - président de la ligue, préparera les procédures de cette séance, mais on sait déjà que 3 membres de chaque équipe devront être présents.

Bob LeBel, président de la ligue, fit ensuite une suggestion concernant l'adoption du règlement régissant les punitions majeures concourantes.

On sait que dans la Ligue nationale, lorsque deux joueurs purgent une punition majeure en même temps, les deux équipes peuvent jouer avec des formations complètes.

L'ENSEIGNE DE L'EXCELLENCE

notre excellence de la semaine



(2264R)
1966 TORONADO
Hard top, 2 portes, couleur or, équipée au grand complet, idéale pour l'hiver avec sa traction avant.

$800.00 comptant

GARANTIE
ESSAI DE 30 JOURS
G.M. - OK - G.W.

LEVIS Auto
ROND-POINT
LEVIS
TEL.: 837-3661

CHEVROLET — OLDSMOBILE

MONTE CARLO - CADILLAC - CAMARO - F-85 - CHEVELLE - CORVAIR - CHEVY II - ENVOY - EPIC

OPERATION SOUS-SOL
...AVANT LES FETES!



EN EXCLUSIVITE... 3000 PANNEAUX DECORATIFS!



PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS, 1re QUALITE

	SPECIAL
Acajou préfini pâle	$3.45
Acajou bamboo doré	$3.95
Acajou platine	$4.56
Acajou bois d'épave	$5.95
Acajou vert des Iles	$6.95
Acajou frêne blanc	$7.95

PANNEAUX PREFINIS SUR BOIS NATUREL RUSTIQUE DE LUXE

	REG.	SPECIAL
Pecan Topez		$6.95
Orme rustique	8.32	$7.50
Madera, rainure 16"	11.84	$10.66
Cerisier rustique	12.48	$11.23
Teak rustique	12.48	$11.86
Noyer rustique	12.48	$11.86



CARRELAGE — BOIS FRANC PREFINIS MAR - CAN SPECIAL .39 la tuile 9" x 9" Facile à poser

BRIQUE DECORATIVE Environ .80 LE PIED CARRE

HARDBOARD DECORATIF POUR PLAFOND 2.66 LE PANNEAU

FLECTO Varathane — Pint $3.98 Gallon $14.20

VENEZ VOIR LES DESSUS FACONNES 4.98 LE PI. LIN.

CONTRE-PLAQUE pour FAUX PLANCHERS 7.10 LE PANNEAU

ASPENITE PLANCHE MURALE A L'EPREUVE DE L'EAU 3.58 FEUILLE

CONTRE-PLAQUES PREFINIS 2.98 LE PANNEAU 4' x 8'

BOIS POUR DIVISION 2" x 3" x 8' .40 PIECE

PORTE DE GARAGE 65.45



au centre de rénovation!

Jos. Grenier LTEE
947 AVENUE ROYALE — TEL.: 667-1724
BEAUPORT



GARAGE D'HIVER DEMONTABLE
VOUS RAPPELLEZ-VOUS L'HIVER DERNIER . . . ?
10' DE LONG, 10' DE LARGE, 6' DE HAUT.
TERMES DE PAIEMENT SI DESIRE
$169.50

Vous trouverez toujours en STOCK un bon vermouth rouge sucré ou blanc extra dry!
Adoptez STOCK
Idéals pour les mélanges, aussi appréciés après qu'avant les repas, ces vermouths italiens se boivent nature, avec glaçons ou en mélanges.



A LA PORTÉE DE TOUS
Stock rouge 558D — le litre $2.30
Stock dry 558E — le litre $2.30

Bobby Orr et Tony Esposito en vedette dans la Nationale

MONTREAL (PC) — Bobby Orr, des Bruins de Boston, n'a pris part qu'à 16 matches cette saison et, déjà, il est à mi-chemin du record de 50 aides par un défenseur établi par Pat Stapleton, du Chicago, l'an dernier.

Cependant, il a repris le premier rang à Phil Goyette, du St-Louis, chez les compteurs avec 29 points, dont quatre buts, contre 24 par le nouveau porte-couleurs des Blues, grâce à une poussée de 10 points la semaine dernière.

Walt Tkaczuk, du New York, et Ab McDonald, du St-Louis, partagent le 3e rang avec 21 points chacun, suivis de Red Berenson, du St-Louis, et Dave Balon, des Rangers, avec 20 points chacun.

Un autre ex-Canadien, Tony Esposito, a brillé la semaine dernière en prolongeant la série de victoires du Chicago à six grâce à son 3e blanchissage de la saison, ce qui lui a permis de réduire sa moyenne personnelle à 1.8 but par match en 10 parties. Ainsi, il affiche avec son coéquipier Denis Dejordy la meilleure moyenne d'équipe avec 2:14 buts alloués par match.

Il faut signaler ici le rôle des "tueurs de punitions" chez les Hawks qui n'ont alloué aucun point à leurs rivaux au cours de leurs 11 derniers matches, soit à 45 reprises.

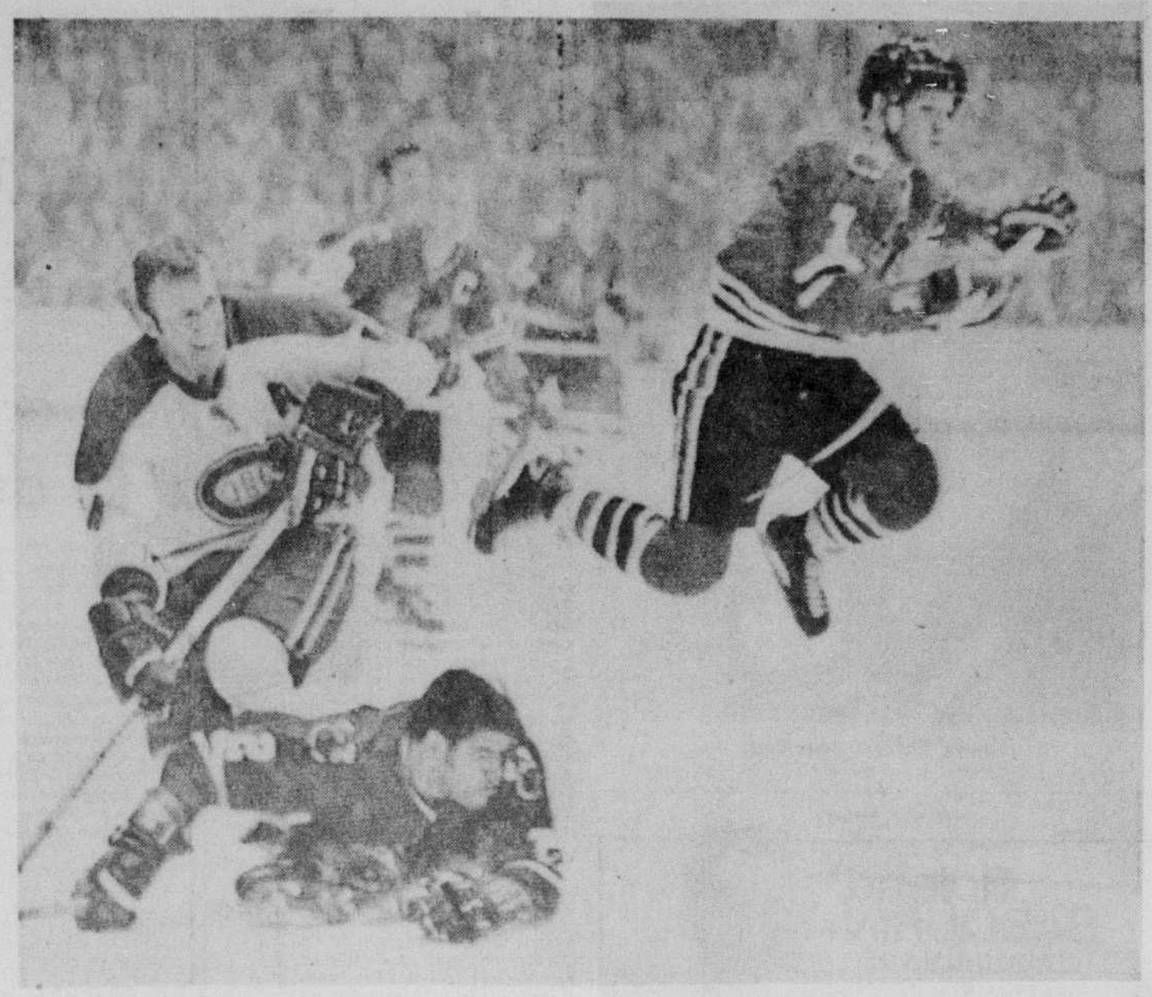
Enfin, Noël Picard, du St-Louis, est devenu le vilain du circuit avec un total de 58 minutes au pénitencier tandis que les Bruins alignent le club le plus puni avec un total de 294 minutes au frigidaire.

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pun.
Orr, Bos.	4	25	29	37
Goyette, St-L.	8	17	25	4
Tkaczuk, N.Y.	10	11	21	12
McDonald, St-L.	9	12	21	6
Berenson, St-L.	9	11	20	8
Balon, N.Y.	8	12	20	37
Esposito, Bos.	10	9	19	11
Redmond, Mtl	11	7	18	21
Bucyk, Bos.	8	10	18	0
Hadfield, N.Y.	9	8	17	24
Stanfield, Bos.	8	9	17	2
St-Marseille, St-L.	6	11	17	4
Richard, Mtl	5	12	17	11
Fairbairn, N.Y.	5	12	17	8

GARDIENS DE BUT

	MJ	BC	Bl.	Moy.
Esposito, Chi.	560	18	3	1.80
DeJordy, Chi. Chicago	240	11	0	2.75
	840	30	3	2.14
Vachon, Mtl	840	31	1	2.21
Worsley, Mtl Montréal	180	7	0	2.33
	1.020	38	1	2.24
Crozier, Det.	240	8	0	2.00
R. Edwards, Det. Detroit	660	30	0	2.73
	900	38	0	2.53
Plante, St-L.	660	23	2	2.09
Wakely, St-L.	240	14	1	3.50
G. Edwards, St-L. St-Louis	60	4	0	4.00
	960	42	3	2.63
Sawchuk, N.Y.	92	4	0	2.61
Giacomin, N.Y. New York	928	42	1	2.72
	1.020	61	1	2.71
Manago, Minn.	600	26	1	2.60
Broderick, Minn. Minnesota	240	13	0	3.25
	840	39	1	2.79
A. Smith, Pitts.	360	16	0	2.67
Binkley, Pitts.	360	16	1	2.67
Daley, Pitts. Pittsburgh	180	9	0	3.00
	900	42	1	2.80
Cheevers, Bos.	480	18	2	2.25
Johnston, Bos. Boston	480	30	0	3.75
	960	48	2	3.00
Parent, Phil.	700	31	1	2.66
Favell, Phil. Philadelphie	80	7	0	5.26
	780	40	1	3.08
Gamble, Tor.	360	19	0	3.17
M. Edwards, Tor. Toronto	540	30	0	3.33
	900	50	0	3.33
Desjardins, LA Los Angeles	780	47	2	3.62
	780	48	2	3.69
Hodge, Oakl.	420	26	0	3.71
G. Smith, Oakl. Oakland	480	31	0	3.87
	900	57	0	3.80



EN ORBITE — Pit Martin des Black Hawks de Chicago exécute un saut acrobatique au-dessus de son coéquipier Gilles Marotte alors que Claude Provost (14) des Canadiens de Montréal essaie de rejoindre la rondelle. Cette scène prenait place dans la partie de dimanche soir entre les Canadiens et les Hawks. Chicago l'a emporté 1-0 sur un but de Stan Mikita.

(Téléphoto PA)

Mononucléose et Riders : Bobby Taylor les vainc

Par la PC

Bobby Taylor, as-receveur des Argos de Toronto, semblait désintéressé et inefficace au cours de la deuxième moitié de la saison dans la CFE.

Parfois, il captait une passe et ne bataillait pas afin de gagner davantage de terrain. En d'autres occasions, il ne faisait aucun effort pour capter une passe à ses pieds.

Pendant cette période, il ignorait qu'il était victime de la mononucléose. Avant de l'apprendre du médecin, il s'est confié à un instructeur des Argos, qui venaient de subir leur pire revers de la saison aux mains du Ottawa. Un régime vitaminé de deux semaines a remis Taylor sur pied.

Lors du premier match de la finale de l'Est, deux parties au total des points, Taylor a été mis K.O., mais il est revenu au jeu quelques moments plus tard pour accepter une passe de 70 verges dans la zone du Ottawa. Il a ajouté plus tard une autre passe de touché dans la zone rivale et Toronto a triomphé 22-14.

Cette avance de huit points signifie que Ottawa devra l'emporter pas au moins neuf points samedi prochain afin d'atteindre la finale canadienne à Montréal le 30 novembre.

Taylor a révélé qu'il avait commencé à ressentir une certaine fatigue dès le 13 octobre contre Hamilton et dans les matches suivants, y compris la demi-finale-suicide contre Hamilton le 9 novembre.

Ce retour en bonne condition physique a résulté en des passes courtes dans l'offensive du Toronto, jeux qui avaient pratiquement disparu du programme des Argos, même lors de leur gain de 15-9 aux dépens du Hamilton.

Une victoire des Argos samedi prochain leur permettrait d'atteindre la classique de la coupe Grey pour la première fois depuis 1952. Ottawa est le détenteur actuel de la coupe Grey.

DANS L'OUEST

Les Stampeders de Calgary devront trouver un moyen de compter des points contre les Roughriders de la Saskatchewan demain soir, lors du 2e match de la série finale, 2 de 3, de la CFO.

Lors du premier match à Regina samedi, ils ont prouvé qu'ils pouvaient gagner du terrain, 402 verges, mais ils n'ont compté qu'un touché en cédant 17-11.

Le pilote Jim Duncan, des Stampeders, admet qu'il ne reste pas assez de temps pour effectuer des changements offensifs bouleversants, "aussi, il s'agira de faire mieux", en somme, améliorer les passes.

Pourtant, Jerry Keeling a gagné 323 verges dans les airs contre les Lions de Vancouver dans la demi-finale de l'Ouest, puis en ajouté 408 contre les Riders samedi, mais l'offensive au sol a été négligeable, à preuve son incapacité à compter de la ligne de trois verges à trois occasions samedi à Calgary.

De leur côté, les Riders ont connu certaines difficultés samedi alors que Ron Lancaster n'a complété que huit de ses 20 passes, ce qui a incité le pilote Eagle Keys à déclarer: "Ronny n'était pas régulier et notre offensive s'en est ressentie."

Par ailleurs, la situation des blessés dans le camp des Stampeders s'est améliorée, si bien que Wayne Harris, qui était absent samedi, sera probablement de retour demain.

Par contre, Gordon Barwell, des Riders, n'accompagnera probablement pas les Riders à Calgary pour ce match que Radio-Canada télédiffusera.

Francois ROY SPORT AMATEUR



Fernand Marcotte a vraiment du "guts"

"Il a du 'guts' ton gars. Il vient de faire une bonne bataille", déclarait, à Fernand Marcotte père, un amateur entre autres qui venait de voir le jeune boxeur poids moyen de Québec passer le knockout à Thomas Harris, de Philadelphie. Comme le faisait remarquer celui qui avait préparé cette carte de huit combats amateurs, "il en faut du 'guts' pour être boxeur, car celui qui n'en a pas ne va pas loin."

Après avoir assisté à ce programme de pugilat, je dois en conclure que ce sport est en bonne voie de retrouver sa popularité. Il y avait plusieurs nouveaux boxeurs dans les matches préliminaires, mais en laissant de côté le style manquant de fini, on a pu constater que la technique est excellente et, ce qui n'enlève rien à l'intérêt des amateurs, c'est l'agressivité et la détermination dont ont fait preuve les participants.

Ce qui a bien souvent manqué à la boxe, c'est justement la présence de vitalité, de combativité de ceux qui se trouvaient dans l'arène, s'échangeant quelques claques à distance, et attendant le dernier son de cloche.

Avec cette nouvelle génération de pugilistes, les amateurs se sentent mieux disposés à aller les encourager, car ils savent que les boxeurs ne font pas que "s'étudier", mais se battent vaillamment et, autant que possible, jusqu'à la dernière ronde.

On a souvent dit que le sport de la boxe était brutal et pouvait sérieusement endommager le cerveau et c'est vrai ! Mais les boxeurs, du moins ici à Québec, portent chaque fois d'épais casques protecteurs qui couvrent entièrement la tête et ne laissent apparaître que les yeux, le nez et la bouche. Les risques d'accidents sont donc diminués dans 90 pour cent des cas et même si les boxeurs doivent souvent replacer leur casque après les corps-à-corps, ils ne sont cependant pas empêchés de fournir une aussi bonne bataille.

Mais définitivement, si Fernand Marcotte père réussit à pouvoir présenter d'autres programmes du genre, d'ici un an la boxe aurait repris pas mal de terrain !

Le plongeon: un sport à la hausse

Il est remarquable de constater, depuis quelque temps, l'ampleur que prennent certains sports amateurs qu'on n'avait plus vus depuis belle lurette ! Après la boxe amateur, c'est le domaine du plongeon qui connaît une nouvelle vitalité.

Pendant les trois jours qu'ont duré les Championnats canadiens d'hiver de plongeon à la piscine Wilbrod-Bhérer du parc Victoria, une foule de plus de 1,000 personnes s'est déplacée pour aller voir évoluer nos meilleurs athlètes canadiens dans cette discipline.

"Réellement, on n'attendait pas autant de monde ! Nous avions misé une assistance d'environ 500 amateurs, mais ce chiffre de 1,300 dépasse nos prévisions et de très loin ! C'est surprenant et plus qu'encourageant" ont été les commentaires du directeur de la piscine, Jean-Hugues Boulanger, au terme de ces concours.

Et pourtant, chez nous, on disait bien qu'à part le hockey, les gens ne s'intéressaient à rien. Erreur ! Et ça me fait plaisir de le constater, car je n'ai rien contre le hockey, mais considérant les humiliations successives que nous avons connues dans les tournois mondiaux au cours des dernières années, il est temps que les athlètes canadiens se fassent connaître à l'étranger dans d'autres sphères aussi sinon plus sportives.

Grâce à Nancy Greene, le Canada a connu ce qu'est la gloire dans le domaine du ski alpin, tout comme d'autres athlètes bien souvent inconnus, nous ont mérité des médailles d'or dans le bobsleigh par exemple, ou la natation et, tout récemment, à Mexico, dans les sports équestres.

Mais inutile de nous bercer d'illusions quand même ! Nous avons encore des croûtes à manger avant que nos athlètes canadiens forment une pyramide vraiment menaçante, capable de faire chanceler les réalisations incroyables accomplies par les Américains comme les Russes.

Mais pour le moment, ce qui compte surtout c'est que ça bouge chez nous et pas seulement au hockey.

Le patinage de vitesse, ça prend à Sainte-Foy

Incidemment, les séances d'entraînement de patinage de vitesse, qui ont commencé il y a quelques semaines à l'aréna de Sainte-Foy, continuent d'attirer les jeunes. Et ce qui facilite les choses, les intéressés n'ont pas besoin d'avoir de patins spéciaux.

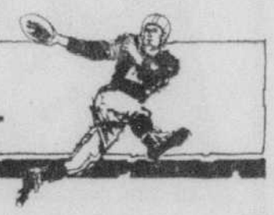
Une première compétition a été tenue dimanche et pas loin d'une centaine de jeunes étaient sur place. Les vétérans Maurice et Pierre Gagné n'ont pas été les derniers à attacher leurs bottines et pendant que Maurice triomphait chez les seniors en gagnant les courses de 400 mètres et de 1,500 mètres, son frère Pierre se "consolait" avec une victoire dans le 800 mètres.

Un total de 15 courses se sont déroulées dont 2 éliminatoires. Six catégories sont ouvertes, soit bantam de 8 et 9 ans; midget pour 10 et 11 ans; juvénile, 12 et 13 ans; junior, 14 et 15 ans; intermédiaire, 16 et 17 ans, et enfin senior pour 18 ans et plus.

Ce qui rend la lutte encore plus captivante c'est de voir trois équipes rivaliser individuellement ou en groupes. Et jusqu'à présent, les patineurs de Charlesbourg, avec 60 points, conservent une bonne avance sur ceux de Sainte-Foy, tandis que l'équipe de Québec "traine la patte" . . . momentanément du moins !

Dans un autre domaine, l'Association des chasseurs et pêcheurs lévisiens tiendra, jeudi soir à 8 heures, sa soirée mensuelle. Il y aura remise de prix pour le concours de pêche de même que pour celui du tir à la carabine.

FOOTBALL



SAMEDI

Ligue Canadienne

(Première joute de la finale de l'Ouest 2 de 3)

Calgary 11, Saskatchewan 17

DIMANCHE

Ligue Canadienne

(Première des deux joutes au total des points dans la finale de l'Est)

Ottawa 14, Toronto 22

Ligue Nationale

Los Angeles 23, Philadelphie 17
Dallas 41, Washington 28
La Nouv.-Orléans 25, New York 24
Atlanta 48, Chicago 31
Minnesota 9, Green Bay 7
Cleveland 24, Pittsburgh 3
Detroit 20, St-Louis 6
San Francisco 20, Baltimore 17

Ligue Américaine

Kansas City 34, New York 16
Buffalo 28, Miami 3
Boston 25, Cincinnati 14
Oakland 21, San Diego 16
Denver 20, Houston 20

DEMAIN

Ligue Canadienne

(Deuxième joute de la finale de l'Ouest 2 de 3)

Saskatchewan à Calgary

SAMEDI

Ligue Canadienne

(Deuxième et dernière de la finale de l'Est deux parties au total des points)

Toronto à Ottawa

DIMANCHE

Ligue Nationale

Atlanta à Washington
Baltimore à Chicago
Dallas à Los Angeles
Detroit à Green Bay
New York à Cleveland
Philadelphie à St-Louis
Pittsburgh à Minnesota
San Francisco à La Nouv.-Orléans

Ligue Américaine

Buffalo à Boston
Denver à San Diego
Houston à Miami
Cincinnati à New York
Oakland à Kansas City

LIGUE AMERICAINE

EST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
New York	7	3	0	238	200	.700
Houston	4	4	2	176	194	.500
Buffalo	3	7	0	168	244	.300
Miami	2	7	1	167	211	.222
Boston	2	8	0	132	217	.200

OUEST

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Kansas City	9	1	0	276	104	.900
Oakland	8	1	1	276	181	.889
Denver	4	5	1	265	225	.444
Cincinnati	4	5	1	227	247	.444
San Diego	4	8	0	149	211	.400

LIGUE NATIONALE

EST

Division Century

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Cleveland	6	2	1	254	204	.750
St-Louis	3	5	1	182	224	.375
New York	3	6	0	140	213	.333
Pittsburgh	1	8	0	146	247	.111

Division Capitol

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Dallas	8	1	0	265	148	.889
Washington	4	3	2	206	212	.571
Philadelphie	3	5	1	183	246	.375
La Nouv.-Orléans	2	7	0	184	252	.222

OUEST

Division Centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Minnesota	8	1	0	267	89	.889
Detroit	6	2	0	178	131	.667
Green Bay	3	4	0	166	144	.556
Chicago	1	8	0	138	204	.111

Division "Coastal"

	G	P	N	Pp	Pc	Moy.
Los Angeles	9	0	0	252	146	1.000
Baltimore	5	4	0	202	190	.556
Atlanta	3	6	0	168	205	.333
San Francisco	2	6	1	152	208	.250

Quelle Valeur!
GAL. $5.25
JORDAN WINES (QUÉBEC) LTD.
MONTRÉAL, QUÉBEC.

Le tournoi de hockey à Moscou

MOSCOU (Reuter) — Le Canada jouera contre la Tchécoslovaquie le 1er décembre prochain, à l'occasion de la première journée du tournoi de hockey des Six Nations de Moscou. Le tournoi durera huit jours et sera disputé au stade Lenin.

Voici le calendrier:

1er décembre: Russie vs Allemagne de l'Est; Tchécoslovaquie vs Canada.

2 décembre: Allemagne de l'Est vs Canada; Suède vs Finlande.

3 décembre: Finlande vs Russie; Tchécoslovaquie vs Suède.

4 décembre: Allemagne de l'Est vs Tchécoslovaquie; Canada vs Russie.

5 décembre: Finlande vs Canada; Suède vs Allemagne de l'Est.

6 décembre: Russie vs Tchécoslovaquie.

7 décembre: Allemagne de l'Est vs Finlande; Canada vs Suède.

8 décembre: Tchécoslovaquie vs Finlande; Russie vs Suède.

CARRIERES et PROFESSIONS

UNIVERSITE LAURENTIENNE

Département de Français
Postes vacants

1. Poste de Directeur de Département de Français. Condition indispensable d'éligibilité: le Doctorat.
2. Un poste en linguistique appliquée.

Adresser toute candidature au Département de Français, Université Laurentienne, Sudbury, en y joignant un curriculum vitae.

CONSULTEZ REGULIEREMENT

CARRIERES et PROFESSIONS

LES EMPLOIS SONT VARIES... ET DES PLUS INTERESSANTS!

Pour placer une annonce dans cette rubrique, s'adresser au SERVICE DE LA PUBLICITE

525-7131
Poste 118 ou 167

POSSIBILITES ILLIMITEES

Le salaire est l'un des nombreux avantages du programme de formation de notre personnel de direction. Pendant votre entraînement, vous recevez un bon salaire avec augmentations fréquentes selon vos progrès. Nomination à un poste de direction de succursale à la fin du stage. Aucune expérience requise, atmosphère amicale, travail de bureau et travail extérieur local, dépenses payées. Avantages spéciaux exceptionnels, avancement rapide. 21 à 28 ans, cours supérieur requis.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.
375 Dorchester sud
487 Boul. Charest est
910 St-Jean
1003, 3e Avenue
4467, 1ère Avenue
Centre d'Achats Ste-Foy
Centre d'Achats La Canardière
15 St-Louis, Lévis

COMPAGNIE INTERNATIONALE RECHERCHE

personne ayant de l'expérience soit dans:
l'enseignement
la vente
ou les affaires

Ouvertures dans différentes parties de la province. Possibilité $16,000. et plus première année, dépendant du poste occupé.

Aussi quelques ouvertures à temps partiel.

Pour entrevue, demandez M. Roy, tél.: 1-418-651-1046

VENDEURS D'EQUIPEMENT LOURD

Nous demandons jeunes hommes d'expérience dans la vente d'équipement lourd, tel que: tracteurs, chargeurs, pelles hydrauliques, compresseurs, équipement de compaction. Nous offrons salaire de base, commissions, bonis, automobile et dépenses fournies ainsi que bénéfices sociaux.
S.V.P. écrire à la:

CIE GENERAL SUPPLY DU CANADA LTEE
C.P. 308, Ste-Foy.

Comptable demandé

Fonctions:

Responsable de la section comptabilité. Deviendra éventuellement directeur des services administratifs.

Qualifications:

Etre muni d'un diplôme universitaire ou être membre d'une association reconnue de comptabilité et ayant quelques années d'expérience.

Conditions de travail:

Traitement selon la compétence et l'expérience. Bénéfices sociaux très avantageux. Les candidats intéressés sont priés de s'adresser par écrit en faisant parvenir leur curriculum vitae à

M. Marcel Gendreau,
Directeur général
SERVICE SOCIAL DE LA BEAUCE
C.P. 70 - St-Joseph de Beauce
P.Q.

AIR CANADA
TRADUCTION

Air Canada a besoin d'un traducteur professionnel expérimenté compétent en anglais, français et en allemand. Ce poste offre une carrière de grande envergure pour la personne qualifiée ayant choisi de se spécialiser dans ce domaine.
Les candidats devront être prêts à subir un examen du niveau universitaire concernant leur spécialité.
Lieu de travail: Siège social de Montréal.
Traitement: $8,000 - $9,500.
Adresser curriculum vitae au:

Chef du Recrutement Spécialisé
37e étage, Place Ville-Marie,
Montréal 113, Québec.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE JEAN-TALON

OFFRE D'EMPLOI

POSTE: PREPOSE A L'ENTRETIEN
ENDROIT: Ecole Polyvalente de Charlesbourg
QUALIFICATIONS:
— Carte de compétence en menuiserie ou électricité;
— Agé de 25 à 40 ans;
— Connaissances générales des divers metiers de la construction;
— Bonne santé;
— Grande débrouillardise.

TRAVAIL: Sous surveillance éloignée, voir à l'entretien du chauffage, de la ventilation, de la plomberie, de la menuiserie, etc... des écoles de la régionale.
BENEFICES SOCIAUX:
Seuls les candidats du territoire de la régionale Jean-Talon peuvent appliquer pour le poste.
Faire parvenir votre application par écrit avant le 1er décembre 1969 au:

Directeur des Services du Personnel,
335 ouest, 76e Rue,
Charlesbourg, Québec 7, P.Q.



ECHANGE DANS LES CABIES — La bataille faisait rage à ce moment entre Fernand Marcotte junior (à gauche) coincé dans les câbles et son rival poids-moyen de couleur Thomas Harris, de Philadelphie. Par la grimace qu'il fait, Harris n'a pas trouvé à son goût le crochet de gauche qu'il vient de recevoir au visage. A la quatrième ronde de cette finale de boxe amateur qui devait en durer cinq, hier soir à La Tour, Marcotte a réussi à mettre Harris hors de combat, remportant ainsi une impressionnante victoire.

Marcotte triomphe par KO dans un combat de "tigres"

par François ROY

Il y avait environ de 4 à 500 amateurs excités et débordants d'enthousiasme hier soir à La Tour, quand Fernand Marcotte jr a knockouté son adversaire poids moyen de Philadelphie, Tommie Harris, à 2:38 de la quatrième ronde, mais en réalité on aurait cru qu'ils étaient 10,000! Les cris et les applaudissements frénétiques étaient tellement nourris que nous n'avions dans les oreilles qu'un immense bourdonnement à faire craquer les tympans.

Cette fameuse finale tant attendue, au terme d'un programme de huit batailles, avait de quoi énerver les plus calmes et les moins sensibles. Marcotte n'a pas eu la tâche facile dans les premières rondes cherchant plutôt à se protéger des attaques ultra-rapides et dures de son jeune adversaire noir de 18 ans.

Mais arrivé à la 3e, les échanges de jabs furent plus partagés bien que Marcotte fût surpris une couple de fois dans les câbles. Mais il a prouvé qu'il était capable d'encaisser tant au corps qu'au visage et sa victoire est d'autant plus impressionnante que le Noir Harris subissait sa première défaite en 20 matches.

A la 3e ronde, Marcotte s'est rapidement sorti du trouble en s'éloignant des câbles où Harris l'avait repoussé par une série de durs jabs des deux poings. Marcotte est revenu aussitôt à l'attaque et avec un barrage identique de jabs des deux mains c'est Harris qui n'a pas tenu le coup, culbutant à travers les câbles pour retomber en bas de l'arène. Sans égratignure et sans hésitation l'agressif jeune boxeur de couleur est remonté, mais seulement pour s'asseoir puisque la ronde était terminée même si le gong n'avait pas sonné.

A la ronde suivante, les deux jeunes tigres poids moyens ont donné tout ce qu'ils avaient! Les coups pleuvaient sans arrêt d'un côté et de l'autre, Harris ayant l'avantage d'être extrêmement rapide et tenace tandis que Marcotte semblait cogner plus d'aplomb. Visiblement à tout de souffle les deux rivaux ont échangé encore quelques coups mais subitement, encouragé par les cris de la foule partisane, Marcotte déclencha une attaque des deux poings qui s'avéra la dernière et sur une droite foudroyante, le Noir Harris s'écroula au tapis définitivement hors de combat. Il s'en fallut de peu que Marcotte soit disqualifié lorsque la foule a envahi l'arène avant la fin du compte par l'arbitre Ralph McNaughton.

AUTRES BATAILLES

Le combat précédent entre deux Noirs de Philadelphie, la victoire par décision unanime est allée à John Scott, celui qui cognait comme un déchaîné, même s'il paraissait plus fragile que son rival Tyrone Freeman. Ce fut une autre excellente bataille.

Freeman, portant la culotte noire et rouge, s'est fait "pincer" quelque fois pour en être ébranlé mais bien qu'étant plus élancé Scott lui a fait passer de durs moments. D'une vitesse remarquable les deux pugilistes ont bataillé presque nez à nez durant toute la demi-finale de 5 rondes. Scott qui avait accumulé une bonne avance dans les trois premières rondes, n'a cependant pas ralenti la force de ses coups devant Freeman qui lui a tenu tête. Les deux boxeurs étaient en parfaite condition physique.

Le désappointement de la soirée a été Rino Thibault de Rivière - du - Loup et champion des Goldens Gloves cette année dans la classe mi-moyen. L'Italien Angelo Melotti du 20th Century Club de Montréal, et Thibault avaient livré une assez bonne bataille jusqu'au début de la 6e et dernière ronde. Et subitement sans aucune raison, Thibault a tout lâché en faisant signe qu'il ne voulait plus continuer. Il n'était pourtant pas blessé et il semble que la couleur jaune de son maillot lui est montée au nez. Miletti a donc remporté la décision unanime aux applaudissements de la foule.

PRELIMINAIRES

Dans les combats préliminaires, au nombre de 5, André Côté de Québec est un boxeur qui a de la dynamite dans les poings mais il semble soudé dans les genoux et les coudes. Dans son match de trois rondes contre Serge Bruneau de la Palestre Nationale, qui a triomphé par décision unanime, le boxeur québécois a déclenché plusieurs attaques puissantes mais s'il avait eu plus de souplesse dans son jeu de pieds et s'il avait "jabbé" sa victoire était assurée.

Paul Tope de Québec, a décroché une décision unanime sur André Leroux de la Palestre Nationale, en gardant la maîtrise du match jusqu'à la fin. Tope a attaqué régulièrement presque sans réplique et finalement Leroux saignait du nez et ne faisait que se protéger quand le match a pris fin.

Dans le troisième combat, bien qu'on ait annoncé une victoire de Régis Boucher, 128 livres, de Rivière - du - Loup par décision partagée c'est son adversaire Mike Betteto du 20th Century de Montréal, qui est sorti vainqueur. A son premier combat officiel Carol Dufresne de Québec s'en est très bien tiré en remportant une décision unanime sur Pierre Bordeleau, 125 livres également, de la Palestre Nationale. Ce dernier a continuellement cherché à s'esquiver devant l'agressivité naturelle de Dufresne. Enfin le premier match a été gagné par Tony Thompson 120 livres, du Club Olympic de Montréal, aux dépens de Raymond Lavoie de Québec, par décision unanime.

Couronnement de la saison pour les meilleurs cyclistes

Vendredi soir prochain, soit le 21 novembre, aura lieu au club Sherwood à Notre - Dame - des - Laurentides, une soirée dansante pour clôturer la saison cycliste dans la région de Québec. Saison qu'on peut qualifier d'exceptionnelle et de loin la mieux réussie. Un grand total de 35 courses furent disputées dans la région. Au début de cette saison une compétition nouveau genre a fait son apparition par la fameuse course sur rouleaux à Place Laurier dans la fin de semaine du 20, 21 et 22 mars où Marc Blouin, Michel Tremblay, Yves Landry et Guy Houde se sont illustrés.

Ensuite, les traditionnelles courses du printemps au nombre de six qui ont permis au vétéran Jean Garon de s'illustrer en devançant par un point le jeune Guy Houde et qui a permis de découvrir les Marc Blouin, Jean Néron, François Vézina, Michel Dérose et du très prometteur Jean-Noël Bouffard, un total de 51 coureurs ont participé à ces courses du printemps.

Le 1er juin, Guy Houde profita de la Ronde Labbatt pour remporter sa première victoire chez les seniors, saison qu'il termina par 22 victoires avec les titres de Champion Canadien sur piste et sur route, championnats qui furent présentés à Halifax et Vancouver. De plus Guy a fait partie de l'équipe du Québec en compagnie de Yves Ruel, lui aussi un excellent cycliste de la région de Québec et le jeune Houde remporta une médaille d'argent à ces jeux d'été.

Quinze jours plus tard, une course de sélection fut organisée à Château-d'Eau. Course dont le but était de choisir les membres du Québec aux premiers jeux d'été à Halifax. Cette épreuve fut des plus concluantes, car Guy Houde et Gilles Durand avaient terminé l'épreuve avec seulement 16 secondes d'écart. Et ce sont ces deux mêmes cyclistes qui ont remporté 2 médailles d'or et 1 de bronze à ces premiers jeux d'été pour redorer le blason des représentants du Québec à Halifax.

Le 27 juillet, la traditionnelle course Québec-La Malbaie accueillait un total de 40 partants, venus du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis pour courir le Grand Prix de la Montagne. Course qui fut qualifiée de course de l'année au Canada par le président de l'Association Cycliste du Canada Guy Morin. Et au dire de Domenico Malvestuto le vainqueur, "c'est la course la plus dure et la plus exténuante de ma carrière, et cette victoire est ma plus belle". Et que dire de l'intérêt du public qui suivit cette course de montagnes.

25 COURSES

Mais le clou de cette saison, est sans contredit la présentation des 25 courses du "Mérite Cycliste". Ces courses furent toutes présentées en soirée, soit du 20 mai au 5 octobre pour permettre aux coureurs de la région d'être toujours dans le feu de la compétition. Et chose certaine, les coureurs ont prouvé lors des courses provinciales que cette quantité d'épreuves était ce qu'il y avait de mieux comme entraînement. Le grand vainqueur de cette série d'épreuves, le "Grand Marc Blouin" comme plusieurs l'appellent a terminé au premier rang avec un total de 268 points pour 24 départs, comparativement aux 243 points de Guy Houde en 19 départs qui termina 2e et 1er junior avec sa série de 11 victoires au Mérite Cycliste. Yves Landry termina au 1er rang chez les seniors et Maurice Gagné fut le premier chez les vétérans. Seulement un coureur participa à toutes les épreuves et il s'agit du jeune Jean-Noël Bouffard qui se retrouve en 12e place avec 64 points.

Après cette saison remplie de succès, Jean-Yves Labonté organisateur du Mérite Cycliste a voulu récompenser tous ces athlètes en organisant une soirée gigantesque en ce vendredi soir du 21 novembre au club Sherwood à Notre - Dame - des - Laurentides. Et on peut dire que ces coureurs seront choyés à cette soirée, qui est un précédent dans le monde du cyclisme québécois. Les coureurs, pour être éligibles à la remise des prix, devront avoir participer à 10 courses du Mérite Cycliste. Pour plus d'information sur cette soirée, on peut communiquer avec Jean-Yves Labonté au numéro de téléphones suivant: 524-3072.

Chapot en tête

TORONTO (PC)—L'Américain Frank Chapot a procuré un troisième championnat individuel aux USA hier soir dans les concours hippiques de sauts au Royal Agricultural Winter Fair.

Il l'a emporté sur le Canadien Jim Day par 1.3 seconde tandis que l'Américaine Kathy Kusner et le Canadien Tom Gayford prenaient les places suivantes.

A la suite de ces résultats, les USA ont conservé les devants chez les équipes avec 69 points au classement général, devant le Canada avec 55, l'Argentine avec 18 et le Mexique avec 11.

RÉSULTATS à B.B

HIER

TROT — $1,100

3—Archie Mon, Hazen, $6.00, 3.60, 2.70; 7—Czar Vonlan, Boutbillier, $5.30, 3.80; 4—Topsy Lee D., Dussault, $5.20.
Temps: 2:12 1-5.
Ont aussi couru: Fred Scott Junior, Homestretch Peter, Certainly, Early Date, J. T. Hennessy.

AMBLE — $1,100

3—Lusty Lawrence, Lachance, $10.60, 4.80, 3.60; 1—Dee Dee Adios, Deguise, $8.40, 2.80; 8—Rapid Sue, Ponton, $5.80.
Temps: 2:11 3-5.
Ont aussi couru: Selota Trail, Jills Dainty, Addie Grattan Boys, Strong Pick, Horatius.
Pari-double: $29.20.

AMBLE — $2,500

2—King Taf, Côté, $3.80, 2.70, 2.20; 1—Raboom, G. Lacharcer, $2.20, 2.60; 3—Knight Surprise, Hanna, $2.20.
Temps: 2:05 1-5.
Ont aussi couru: Byrd Time, Drummond Time, Lively Pick, Keystone Meadow.

TROT — $2,000

4—Proudly, Larochelle, $4.90, 3.10, 2.80; 2—Wana Steam, Hébert, $3.40, 2.70; 7—Kimbo, Gagnon, $3.00.
Temps: 2:06 2-5.
Ont aussi couru: Runnymede Penalve, Gloria Elkington, Leading Uncle, Emperor Mir, Sherbrooke Way.
Quinella: $11.00.

AMBLE — $1,200

5—Roland Duke, Joanisse, $5.80, 3.70, 3.00; 3—Mr. Oregon, Beaurasa, $3.80, 3.20; 2—Nickleby, Turcotte, $4.30.
Temps: 2:07.
Ont aussi couru: Star's Lo, Sunny Brier, Ace Dean, Test Mile, Rebel Chief.

AMBLE — $1,200

1—Nova Richelieu, Côté, $6.40, 3.10, 2.20; 2—Whata Time, Bédard, $3.20, 2.10; 5—Mr. Smoke, Hanna, $2.20.
Temps: 2:06 3-5.

TROT — $2,200

6—Nancy Blaze, Côté, $16.60, 8.20, 5.30; 2—Vans First, St-Jacques, $15.10, 8.80; 5—Mighty Hoot, Ponton, $3.80.
Temps: 2:06 4-5.
Quinella: $100.20.

AMBLE — $1,800

4—Landsweep, Gamache, $18.20, 9.50, 6.70; 6—Alex, Manovet, Pelletier, $52.10, 32.70; 1—High Basie, Lachance, $4.50.
Temps: 2:05.

AMBLE — $2,600

3—Peak Pick, Gosse, $8.70, 4.00, 3.30; 4—Key Pebble, Jodoin, $4.50, 3.50; 5—Paddy Pick, Hébert, $4.00.
Temps: 2:04 4-5.

AMBLE — $1,300

4—Honey Rainbow, Bedard, $4.90, 3.40, 2.80; 1—Adios Mary Herbert, Grise, $5.60, 3.50; 7—Hopplestretcher, Williams, $2.90.
Temps: 2:07 2-5.
Exacta: $40.80.

CASTILLON
LE PLUS FRANÇAIS DES COGNACS
Représentants:
Importations Durand, 324-5581

Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT
MACDONALD'S "EXPORT" Cigarette Tobacco
ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT

Josée Turcotte dans les honneurs

ALMA — Un nouvel honneur vient d'échoir à Josée Turcotte, membre de l'équipe du Québec aux Jeux d'été canadiens en 1969.

L'Association d'athlétisme amateur de la province lui a conféré le titre de meilleure athlète féminin de catégorie midget durant l'année qui s'achève.

Josée recevra un trophée le 21 novembre, à Pont Viau, ville de Laval, lors du banquet annuel de l'Association.

En apprenant la nouvelle, les autorités municipales dont le maire Maurice Paradis, se sont empressées de féliciter l'héroine du quartier Naud qui venait elle-même, du reste, de les remercier pour l'encouragement qu'on lui a témoigné lorsqu'elle a été appelée à représenter le Québec en France et ailleurs, au cours de l'année.

Incidemment, Josée sera honorée par le Service des parcs et de la récréation, prochainement, en même temps que d'autres jeunes athlètes méritants.

expo-skis
Vous éprouverez du plaisir avec les nouveaux
KÄSTLE 70
Unique par leur fabrication, en fibre de verre et en métal. Leur caractéristique première est: le poids 50% plus leger que les autres marques tout en étant très rigide.
6 NOUVEAUX MODELES A VOTRE DISPOSITION:
● C. P. M. GRAND PRIX
● C. P. M. '70
● R S ou S L
● C. P. M. 70 COMBI
● C. R. 70
● HIT ROVING
● PRINCE
Le CPM KASTLE 70 est gagnant des médailles d'argent et de bronze aux jeux olympiques de Grenoble. Slalom des hommes et triple victoire au Kandahor à Chamonix.
Prix spéciaux
Exigez la garantie 70
Aucun comptant - 36 mois pour payer.
CHARGEX acceptée
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30
Pour vous rendre à notre magasin de Ste-Foy en empruntant le boul. Charest vers l'est ou vers l'ouest, veuillez passer par la rue Colbert.
CPM Grand Prix RS
CPM 70 RS
Hit Roving
qs québec sportif ltée
2570, rue Dalton, Ste-Foy - Tél.: 651-5442
(entrée par Parc Colbert)
1360-1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
1050 rue St-Jean - Tél.: 522-4472
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

LA PETITE MERVEILLE DE GM
EPIC '69
UN LÉGER COMPTANT PLUS LA TAXE DE VENTE À L'ACHAT
$575* PAR MOIS
* INCLUANT UNE ASSURANCE VIE ET UNE ASSURANCE MALADIE
DENIS PEPIN autos ltée
2500 CH. 4 BOURGEOIS
STE-FOY
653-2861

C'EST DECIDE...

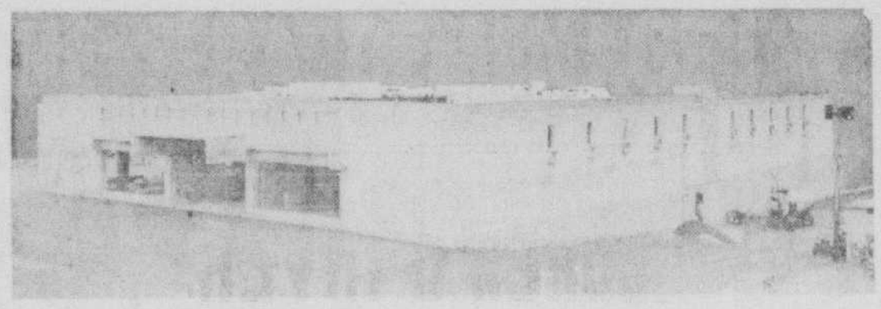
RIEN

NE SERA DEMENAGE !

GASTON LEVESQUE

FAIT BENEFICIER LE COUT DU DEMENAGEMENT A SES CLIENTS !

TOUT CE QU'IL Y A DANS LE MAGASIN DOIT ETRE VENDU COUTE QUE COUTE !



Ci-dessus, la photo du nouveau magasin GASTON LEVESQUE en voie de parachèvement sur l'avenue Chabot à Ville de Vanier, en face du magasin actuel. Très bientôt, pour mieux vous servir, plus de 30,000 pieds carrés de meubles et appareils électriques sur un seul plancher, commodément situé au-dessus de l'entrepôt.

VOICI QUELQUES-UNS DES

GRANDS SPECIAUX Admiral

QUI VOUS OFFRE UNE QUALITE SUPERIEURE EN TOUT Y COMPRIS LES MEUBLES FINIS EN RICHE NOYER !

Syntonisation automatique

GARANTIE 50% PLUS LONGUE

QUE LA PLUPART DES AUTRES MANUFACTURIERS



TELECOULEUR
Admiral
Modèle 5L551 exclusif à Gaston Lévesque.

PRIX DU DEMENAGEMENT
$649.98

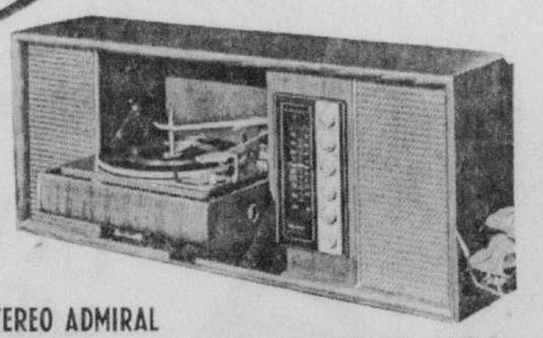
Aussi Modèle 5L331
TELECOULEUR CONSOLE 25"
(Léger supplément pour service d'entretien)

PRIX DU DEMENAGEMENT
$554.98



Nos téléviseurs Noir et Blanc sont toujours en vedette.

MODELE 439-C31
Image et son instantanés - 2 haut-parleurs - Riche fini noyer.
Prix suggéré $319.95
PRIX DU DEMENAGEMENT
$219.98 (Service inclus)



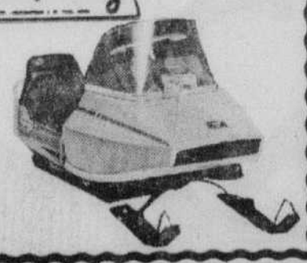
STEREO ADMIRAL
Modèle YS-8001 AM/FM Multiplex.
PRIX DU DEMENAGEMENT
$174.98 (Service inclus)



CONGELATEUR ADMIRAL
Modèle CF1507. Garantie de 5 ans sur unité - Prix suggéré $279.95.
PRIX DU DEMENAGEMENT
$188.98 (Service inclus)

TIRAGE D'UN DEUXIEME Sno-Pony

MARDI SOIR
23 DECEMBRE
A 10 HEURES
A NOTRE MAGASIN
Chaque achat de $100 donne une chance de gagner





TELEVISEUR ADMIRAL
Modèle 130P14. Son et image instantanés.
PRIX DU DEMENAGEMENT
$119.98

LEGER SUPPLEMENT POUR SERVICE D'ENTRETIEN

VENEZ VOIR NOS AUTRES SPECIAUX SUR LES APPAREILS Admiral

CHARGEX

GASTON Levesque INC.
122 AVENUE PLANTE
VILLE DE VANIER

OUVERT TOUS LES SOIRS

36 MOIS POUR PAYER

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 270 QUEBEC, MARDI 18 NOVEMBRE 1969 PAGE VINGT-CINQ

Face à une éventuelle menace, donner priorité aux armes les plus meurtrières (Debré)

PARIS (AFP) — Il faut faire face à une menace éventuelle par une efficace menace de dissuasion et donner la priorité aux armes les plus meurtrières, a notamment déclaré devant l'Assemblée nationale, M. Michel Debré, ministre de la Défense nationale, répondant au cours de la séance de nuit aux orateurs qui ont contesté le principe même et le coût de la force nucléaire stratégique française.

Compte tenu de la situation géographique de la France, de sa faiblesse démographique et des menaces historiques qui pèsent sur elle, a ajouté le ministre, il est indiscutable que les forces conventionnelles ne peuvent plus seules assurer sa défense.

Faisant allusion au coût de la force nucléaire, M. Debré a précisé que de 1960 à 1975, les crédits investis représenteront $16 milliards, ce qui est parfaitement à la mesure des moyens de la France, a-t-il déclaré, si l'on compare cette somme au déficit d'une certaine entreprise nationale.

A propos de la défense européenne, le ministre a déclaré que celle-ci suppose une identité de préoccupation en ce qui concerne les objectifs et une identité de sentiments en ce qui concerne les menaces, ce qui n'est pas le cas actuellement, a-t-il précisé. Face à une menace, un pays est toujours seul, a déclaré M. Debré. Il n'y a pas d'autre défense que la défense nationale, même au sein des alliances.

GREVE AU CEA

Par ailleurs, deux mille employés du Commissariat à l'Energie atomique venus de divers points de France ont manifesté hier après-midi à Paris, sans incident, concrétisant le mouvement protestataire déclenché à l'échelon national par le personnel du CEA qui s'élève à la fois contre les projets de licenciements (2,600 salariés sur 31,000 sont menacés), et l'abandon de la filière française pour la production d'énergie nucléaire.

Sur l'ensemble du territoire, les consignes de grève données par toutes les organisations syndicales ont d'ailleurs été largement suivies. A Saclay, un des centres les plus importants du CEA qui emploie 10,000 personnes, on comptait 80 pour cent de grévistes. A Bruyère - le - Châtel, autre centre de la région parisienne, où la production avait été interrompue, il y avait 95 pour cent de grévistes. On indiquait encore de source syndicale qu'en ce qui concerne le sud-est de la France, le centre de Marcoule était fermé et la production arrêtée à Pierrelate où la grève était totale. Dans les centres d'extraction d'uranium, même situation. La grève était suivie à plus de 90 pour cent à la mine de la Crouzille (centre - ouest) en Vendée et dans la Forez (centre).

La manifestation qui s'est déroulée à Paris sur l'esplanade des Invalides était particulièrement destinée à attirer l'attention des pouvoirs publics. Après avoir entendu les représentants des différents syndicats protester contre les licenciements envisagés et dénoncer la "manoeuvre de main-mise américaine sur le secteur clé de l'industrie électro - nucléaire", les manifestants ont brûlé un mannequin de papier vert, effigie, selon eux, de l'académicien Louis Armand considéré comme "fossoyeur du CEA". M. Louis Armand, membre de l'Académie française, ancien président de l'Euratom, qui représente en France la compagnie américaine Westinghouse, s'est félicité récemment au cours d'une émission télévisée de voir la France s'orienter, en ce qui concerne le production d'énergie, vers la filière américaine à uranium enrichi.

La France a donc adopté la filière étudiée par la société américaine Westinghouse.

Pour un grand nombre de chercheurs des centres nucléaires français, c'est à terme le risque de l'abandon de toute recherche théorique nouvelle au profit d'études d'application d'un procédé qui n'est pas le leur.

Biafra et Croix-Rouge

Maintien de l'opposition aux vols de jour

GENEVE, (d'après AFP et AP) — Le gouvernement biafrais maintient son opposition aux vols de jour de la Croix-Rouge internationale car il n'a toujours reçu aucune garantie d'une grande puissance l'assurant que le gouvernement fédéral nigérian n'exploitera pas ces vols à des fins militaires.

Cette mise au point, diffusée hier, par le service de presse biafrais en Europe, a été faite à Owerri par un porte-parole officiel biafrais. Ce dernier commentait les récents appels lancés par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne et demandant au Biafra d'accepter les vols de secours de jour, conformément aux clauses de l'accord passé entre l'institution genévoise et Lagos. "Tout ce qu'on nous dit, a ajouté le porte-parole, est que nous sommes protégés d'une attaque fédérale contre l'aéroport d'Uli par la pression de l'opinion publique mondiale. Mais de quelle utilité nous sera cette opinion publique lorsque notre seul et unique aéroport aura été détruit. . . ?"

Le porte-parole a d'autre part lancé un appel à toutes les sociétés nationales de la Croix-Rouge leur demandant de suivre l'exemple des Croix-Rouge française, suédoise et irlandaise, soit en organisant des vols directs vers le Biafra, soit en remettant des secours à des organisations humanitaires qui ont maintenu leurs opérations.

CARGOS ETRANGERS TOUCHES PAR LES RAIDS BIAFRAIS

Un cargo américain et un navire norvégien ont été touchés par les roquettes de deux avions biafrais au cours d'un raid aérien vendredi à Warri, à 180 milles au sud-est de Lagos, a-t-on appris hier dans la capitale nigériane.

Le cargo américain l' "African Crescent" est arrivé hier à Lagos portant les traces d'impacts de six roquettes. Quant au cargo norvégien, le "Titania", qui aurait subi d'importants dégâts et à bord duquel un marin a été blessé, il a quitté Warri directement pour Douala, au Cameroun, selon les marins du cargo américain.

Les avions biafrais auraient également touché un bâtiment sur les quais du port, tuant un homme et en blessant plusieurs autres.

REVELATIONS

Au moment où un avion canadien chargé de vivres volait vers le Biafrais affamé, on a remis en question le rôle de la Grande-Bretagne dans le conflit nigérian.

Cette situation a été provoquée par une révélation d'un héros de guerre décoré de la Croix Victoria, selon laquelle le premier ministre Harold Wilson l'avait utilisé comme émissaire secret.

Le colonel d'aviation Leonard Cheshire s'est entretenu en mars dernier avec le colonel Odumegwu Ojukwu, leader biafrais.

Interviewé dimanche, il a affirmé qu'il avait été impressionné par la sincérité et l'unité des indépendantistes biafrais; mais que M. Wilson et les dirigeants du Foreign Office avaient rejeté sa recommandation d'apporter une aide accrue au Biafra.

D'autre part, M. Maurice Foley, ministre d'Etat aux Affaires étrangères, a affirmé à la radio que le gouvernement travailliste avait l'intention de continuer à fournir des armes aux forces fédérales nigérianes, mais en remplissant seulement 20 pour cent de la demande nigériane.

Il a soutenu que le fait d'interrompre c livraisons pourrait prolonger la guerre. Il a admis que plusieurs Biafrais avaient péri par manque de soins ou de nourriture. Le monde est au courant de cette famine et semble incapable d'y faire quoi que ce soit, a-t-il dit.

Sato quitte un Japon en ébullition

WASHINGTON (d'après Reuter, PA et AFP) — Le premier ministre Eisaku Sato est arrivé dans la capitale américaine, hier, pour entreprendre des pourparlers sur la base d'Okinawa avec le président Nixon, pendant que dans tout le Japon, quelque 700,000 manifestants montraient leur désapprobation à l'endroit de ce voyage. Le Japon connait d'ailleurs des manifestations gigantesques depuis des semaines en rapport avec cette question.

A son arrivée, le premier ministre Sato a exprimé l'espoir que sa visite rapporte des fruits, mais le communiqué distribué à la presse, dans des termes choisis avec soin, reflétait le fossé qui existe entre les deux pays au sujet de la base d'Okinawa et la difficulté à le combler.

L'homme politique a exprimé son ardent désir de résoudre le problème d'Okinawa sans prédire que l'avenir des armes nucléaires américaines sur cette importante île du Pacifique, serait décidé à des conditions acceptables par l'opinion publique japonaise. Cette question est présentement celle qui agite le plus l'opinion publique japonaise.

Des représentants officiels du gouvernement américain ont déclaré qu'une entente de principe sur la restitution des îles Ryukyu, qui comprend Okinawa, était intervenue; M. Nixon aurait même fixé l'échéance du contrôle américain, qui date de la fin de la deuxième guerre mondiale, à 1972.

Mais il n'a jamais été fait mention d'une entente prévoyant que les Etats-Unis pourraient maintenir leurs armes nucléaires sur les bases militaires qu'ils conserveraient après que le Japon aura pris possession de ses îles ou encore s'ils pourraient rapporter ces armes, sur l'île, en cas d'urgence advenant qu'elles soient retirées.

Les observateurs politiques dans la capitale américaine estiment, en même temps que les porte-parole officiels du gouvernement, que la remise d'Okinawa est la clé de l'avenir politique de M. Sato et l'existence même de son gouvernement de tendance pro-américaine.

MANIFESTATION

Sept heures et demie après le départ du premier ministre Sato, des groupes d'étudiants ont eu de violents démêlés avec la police, hier soir, près de la base américaine de Kadena. Ils demandaient le retrait immédiat des soldats américains de la base d'Okinawa.

En dépit de tout le tumulte qu'ils ont provoqué, les étudiants de gauche ont échoué hier dans leur projet d'occupation de l'aéroport international de Haneda pour empêcher le premier ministre, M. Eisaku Sato, de se rendre aux Etats-Unis.

Les étudiants extrémistes avaient mobilisé 14,000 "guerilleros" pour occuper par la force l'aéroport, mais ils ont dû battre en retraite devant la détermination du service d'ordre. 1,536 arrestations ont été opérées.





OEIL POUR OEIL — Un tireur d'élite israélien essaie de localiser un tireur égyptien retranché de l'autre côté du canal de Suez. Cet échange de coups de feu aurait fait une victime chez les Egyptiens. Du côté de la Jordanie, les raids israéliens auraient atteint le nombre de trois hier. On précise également qu'un avion israélien a été descendu par la DCA jordanienne. (Téléphoto PA)

CHEZ L.P.S.
VOUS AMÉLIOREZ
VOTRE ANGLAIS
BEAUCOUP PLUS VITE.

Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres.

SIMPSONS-SEARS

CONCOURS PROFITABLE A TOUS !

SOMME A GAGNER CE SOIR: $500

(en marchandises)

EN EFFET, NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER A NOTRE CONCOURS REGULIER! LE NOM CHANCEUX EST CHOISI CHAQUE MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR... AINSI QUE LE SAMEDI APRES-MIDI à 4h. 30!

MONTANT INITIAL $500
(en marchandises)



AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 30 ANS

Chaussures d'Hiver

COUVRE-CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE



POUR DAMES : Couvre-chaussure entièrement à l'épreuve de l'eau, en matériel de nylon caoutchouté. Semelle résistante. Dans le noir et le brun.
Pointures : 5 à 10
$11.99



POUR DAMES : Couvre-chaussure de style "Botte d'auto" en nylon brossé (s ide) fabrication étanche à l'eau. Dans le noir et le brun.
Pointures : 5 à 10
$13.99

Couvre-chaussures avec courroie. Modèle toujours populaire.

POUR ENFANTS : Modèle avec collet de mouton et doublure en "fleece".

Enfants : Pts : 6 à 3 ..... $2.99
Garçons : Pts : 1 à 5 ..... $3.99
Hommes : Pts : 6 à 10 ..... $4.99



COUVRE-CHAUSSURES POUR HOMMES



() Modèle en caoutchouc avec doublure légère.
Pointures : 6 à 1
$5.99

b) Modèle en caoutchouc avec doublure chaude.
Pointures : 6 à 11
$6.99

c) Modèle en nylon chaudement doublé.
Pointures : 6 à 12
$7.99

Bottes d'auto-neige





La chaussure idéale par tous les froids. Semelle et talon antidérapage.

Pr. ENFANTS Pts : 8 à 3 Seulement $9.99
Pr GARCONS Pts : 1 à 5 R. $15.99 pr $12.99
Pr DAMES Pts : 5 à 10 R. $16.99 pr $12.99
Pr HOMMES Pts : 6 à 12 R. $18.99 pr $14.99

CLAQUES EN NYLON pour HOMMES



Claques chaudement doublées. Confortables, légères, pratiques.
Pointures : 6 à 11
$4.49

BOTTES D'AVIATEURS — EPAISSE DOUBLURE
POUR GARÇONS Pts : 1 à 5 ..... $9.99
POUR HOMMES Pts : 6 à 12 ..... $10.99

Commandes postales :
Ajoutez 8% pour taxes et .50 pour frais de poste.
PLAN MISE DE COTE
et carte
CHARGEX

Aignon & FRERE ENR
Les plus grands détaillants de chaussures à Québec

260 est, St-Joseph
896 est, St-Joseph
180 ouest, St-Vallier
568, 3e Avenue

Au 260 est, St-Joseph, département spécial pour enfants.

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — L'inquiétude des investisseurs face au resserrement continu du crédit de même que les liquidations de fin d'année pour les fins de l'impôt ont déprimé hier la Bourse de New York où la cote a enregistré une cinquième baisse consécutive.

Par ailleurs, les analystes ont souligné que le marché traverse en même temps une période de consolidation à la suite de la forte avance qu'il a enregistrée le mois dernier. De plus, les nouvelles contradictoires sur l'évolution de l'économie américaine ont également pesé sur l'ensemble de la cote.

Le département du Commerce a annoncé, en fin de semaine, que pendant le troisième trimestre, le produit national brut a augmenté plus rapidement qu'on ne l'avait prévu. En revanche, les bénéfices des sociétés, au cours de la même période, ont décliné pour la première fois depuis la "mini-récession" de 1967.

Les économistes du gouvernement reconnaissent que cette apparente contradiction dans les indicateurs économiques conforme que le ralentissement des affaires n'est pas encore assez prononcé pour justifier un relâchement des freins sur le crédit imposés pour combattre l'inflation.

En baisse dès l'ouverture, la Bourse de New York a accru ses pertes en cours de séance. En fermeture, la moyenne des industrielles de Dow Jones marquait une baisse de 6.73 points à 842.53. C'est le recul le plus sensible à Wall Street depuis le 29 octobre alors que cet indicateur boursier avait décliné de 7.52 points pour fermer à 848.34.

Malgré la faiblesse du marché, les liquidations ont pris peu d'ampleur puisque le volume des transactions a été inférieur à celui de vendredi. Un total de 10,120,000 actions ont changé de main comparativement à 10,580,000.

Les bourses canadiennes ont commencé, elles aussi, la semaine sur une note faible. A Toronto, la cote s'est repliée modérément après avoir manifesté quelque fermeté à l'ouverture. En fin de séance, l'indice des industrielles s'inscrivait à 186.97, en baisse de 0.68 de point. Seules les mines d'or ont fait bonne contenance, avec un gain de 8.68 points à l'indice.

Chez les industrielles, International Nickel a monté de $0.37 1-2 à $44.75 à la nouvelle de la reprise de la production aux usines de la compagnie après une grève de 128 jours qui a paralysé les installations du plus grand producteur de nickel au monde et entraîné une pénurie de ce métal sur tous les marchés.

A Montréal, les principaux indicateurs du marché ont marqué une baisse. Les services publics ont été les plus gros perdants avec un recul de 2.08 points. La séance a été peu active puisque le volume des transactions est tombé à 1,114,900 actions contre 1,469,900 vendredi dernier.

ENVELOPPE INTERNATIONALE, LIMITEE



EMERY J. DORE

M. Léopold Brégent, président, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Emery J. Doré au poste de gérant des ventes de l'Enveloppe Internationale, Limitée.

M. Doré contribuera à l'essor continu de la compagnie grâce à sa vaste expérience dans la direction d'une équipe de vente.

BOURSE AMERICAINE

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Ventes en '00 haut bas ferm. chang.

Tit.	Div.					
Arijt	.50a	8	16⅝	16¼	16¼	— ¼
Aeronca	.10g	16	16¾	16½	16½	— ¼
AirW		71	10½	10⅛	10⅛	— ⅝
Asamera	O	370	22¾	22½	22½	— ¼
BanffO		270	12⅜	11¾	11⅞	+ ⅛
Barnes		3	19½	19½	19½	+ ¼
BellPh	2.50	6	41¾	41¾	41¾	— 1
Beth	.30g	4	10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
Brascan	1a	35	14⅝	14⅝	14⅝	— ⅛
Camp	Cn	165	12⅛	11⅝	11⅝	— ⅛
CdnExp						G&O
		43	5 15-16	5⅝	5⅝	—3-16
CdnGrid		54	14¼	13⅝	13⅝	— ⅜
CdnHome		636	18	17¾	18	+1⅛
C Javelin		92	14⅜	13⅜	13⅝	— ⅛
CdnMarcon		6	5⅜	5½	5⅜	— ⅛
CdnSup		20	32¼	31⅜	31½	— ⅛
Cominco						1.40
		x1031	31½	31	31	+ ⅛
Digital		182	102¾	98	99	+ ⅜
Dome Pet		98	78⅛	74⅜	74⅜	—2⅛
Domtar	.60	38	14⅜	14¼	14¼	— ⅛
Dynalectrn		38	9¾	9⅜	9⅜	
Fed Res		80	6⅛	5⅞	5⅞	— ⅛
FischPrt	.63f	7	19⅜	19¼	19⅜	— ⅛
FordCan	2	x270	60	59	59	—1
Genlaco		11	6⅜	6¼	6¼	
GiantYl	.40	80	10⅜	9⅞	10⅛	+1⅛
Holgr	1.40	3	28⅜	28⅜	28⅜	— ⅛
HuntCh	A .24	10	37¼	36½	36⅝	— ⅛
Husky			Oil			.30
		172	12⅜	12⅛	12⅛	+ ⅛
ImpCh	.31g	2	6¼	6¼	6¼	— ⅛
Imp	Oil .50	82	16	15⅞	15⅞	— ⅛
IrvinInd	1.51t	12	12⅜	11⅞	11⅞	— ⅛
Kaiserin	.40f	47	19½	19½	19½	
Kilem	.20g	44	9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
LeasData	wt	250	12⅜	12⅜	12⅜	
LTVAer	.80	28	19⅛	19⅛	19⅛	— ⅛
LTVE	.50	11	8⅞	8⅞	8⅞	
LTVLt	1.5p	58	9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
McCrory	wt	18	9¼	9¼	9¼	
Merrill	1	52	3 15-16	3¾	3 13-16	+1-16
MohawkA		42	7⅛	7	7⅛	+ ⅛
MohawkD		38	7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
NYTimeA	.60	8	52⅜	52¼	52⅜	+ ⅛
NCdn	Oils	125	8¾	8	8¼	+ ⅛
Okonl	.75p	9	11	11	11	+ ⅛
PanElEl		24	23¾	22⅞	23⅛	+ ⅛
PEPIInsdid					9	160
	54 .40	39¼	40	+ ⅛		
PlantInd		45	42⅝	42	43	+ ⅛
RichfordInd		11	13⅜	12⅝	13⅜	+ ⅜
RioAlg	.40	2	10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
ScurryRain		18	24⅛	24	24	
ShellDenu		11	6¾	6⅝	6⅝	
SuperCp	.22	59	18⅝	18½	18½	+ ⅛
Sollitron	.18	98	44⅝	43⅝	45⅜	—1⅛
Stanrk		72	2⅝	2½	2⅝	— ⅛
SterPrec	.35f	30	6⅝	6⅜	6⅝	— ⅛
Syntex	.40	220	77	74¼	74½	—2⅝
Tech Tp		83	7⅛	7¼	7¼	— ⅛
Technol	.40b	122	24	23½	23½	— ⅛
Teleft	.40	7	16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Tonka	.10	13	32⅝	32⅝	32⅝	— ⅛
ToolRE		165	27¼	26	26⅝	—⅝
Trnsair		81	8⅝	7⅞	7⅞	—1⅛
Unit			Asb			6⅝
		110	3-16	4⅝	3 3-16	+3-16

Volume des transactions: 3,310,000 actions.

Titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm Trust	22	24
Banque d'Economie	6	7
Caravan Trailer Lodges	2	2¾
Crown Life	32	34
Drummond Dic & Stamping	2¾	3½
Grenache	1¾	2½
Intl Systems	2½	3
La Stabilité	6	7
Les Prevoyants	5½	6½
London Life	75	80
Rodeo	6½	7
Radco	4½	5
Unigesco A	1.55	1.70
Unigesco B	1.35	1.50
Zodiak	2	2½

Titres les plus actifs à la Bourse de New York

Titres	Ventes	Fer.	Chan.
Lockhd Aire	183000	19⅛	—⅝
Penn Cent	163000	29¾	+ ⅞
Hiteo	154200	27	+ ⅛
City Invest	102500	28½	—1¼
Santa Fe Int	94000	36	—2
Reyn Tobac	90800	48⅞	—1⅝
Texaco	90700	30	—
AMK Corp	88800	20½	— ⅝
Gen Motors	83900	74½	— ⅝
Sperry Rand	82500	44	—1⅛
Occiden Pet	80800	24⅝	— ⅛
Phill Pet	80200	35⅛	— ⅝
Am Tel Tel	77100	53¼	— ⅛
Cater Trac	67200	43¼	— ⅝
Xerox Cp	62200	105¾	+1⅛

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Fer.	Chan.
30 Inds	846.36	851.04	837.45	842.53	—6.73
20 C.F.	196.38	197.20	194.03	195.01	—1.21
15 Util.	117.55	117.84	115.25	115.73	—1.63
65 Tit.	282.93	284.24	279.44	280.95	—2.56

Volume des transactions: 10,120,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a monté hier de 4.3 points à 391.7.

NOMINATION AU CANADIEN PACIFIQUE



J.R. TROTT

Le chef du Service des enquêtes au Canadien Pacifique, M. J.C. Machan, annonce la nomination de M. J.R. Trott au poste de chef adjoint. M. Trott a été à l'emploi de ce Service depuis plus de 33 ans, principalement dans l'ouest du Canada. Il assumait, depuis juillet 1968, les fonctions d'adjoint au Chef, à Montréal. —

Le service de la dette accapare à nouveau cette année 28.7 p.c. du budget des municipalités

Le service de la dette accapare à nouveau cette année 28.7 p.c. du budget des municipalités du Québec de 5,000 habitants et plus. Les 143 municipalités qui ont fait l'objet d'un recensement en ce sens verseront $191.1 millions pour rembourser leurs dettes. C'est ce que révèle la statistique du Québec.

Il s'agit d'une somme légèrement inférieure à celle de l'an dernier; cela s'explique par le fait que certains postes comme le boulevard métropolitain et le métro de Montréal sont, en tout ou en partie, assumés, au plan des dettes, par le gouvernement de la province.

Voici comment les municipalités dépensent l'argent des contribuables et le pourcentage que ces postes occupent dans le budget:

$107.9 millions à l'administration ou 16.2 p.c.;

$109.5 millions au service de police et des incendies ou 16.4 p.c.;

$13.9 millions aux autres protections publiques ou 2.1 p.c.;

$62.3 millions aux travaux publics ou 9.4 p.c;

$22.1 millions à l'enlèvement de la neige ou 3.3 p.c.;

$18.7 millions à l'enlèvement des ordures ménagères ou 2.8 p.c.;

$13.6 millions pour la santé publique et le bien-être social ou 2.1 p.c.;

$42.1 millions en services récréatifs et communautaires ou 6.3 p.c.;

$191.1 millions au service de la dette ou 28.7 p.c.;

$42.3 en frais d'exploitation des services d'utilités ou 6.3 p.c.;

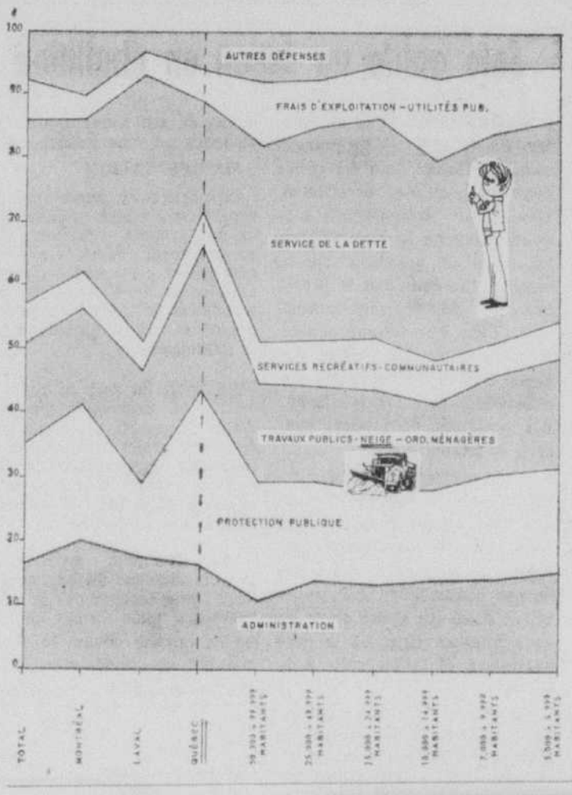
$42.6 millions en dépenses diverses ou 6.4 p.c.

Bécancour a une dépense par habitant de $45.02; c'est la moyenne la plus basse; Montréal-Est, par contre, dépense $441.07 par habitant.

Montréal se situe au 13e rang parmi les municipalités qui dépensent le plus par habitant.

Comment les municipalités dépensent l'argent des contribuables

EMPLOI DU DOLLAR PAR CLASSE DE POPULATION



Marché du grain à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Le colza a de nouveau été la cible d'une forte vague de liquidation lundi au marché à terme de Winnipeg.

D'autre part, les prix du blé de toutes catégories demeuraient inchangés.

En clôture, le lin était en baisse de même que le colza et le seigle, tandis que l'avoine et l'orge présentaient une tendance à la hausse.

Plus grande activité à l'usine de Treco Limitée à Saint-Romuald

Par Jean-Paul GAGNE — La compagnie Treco Limitée de Saint-Romuald fabriquera sous peu 36 unités préfabriquées d'environ 500 pieds carrés chacune pour l'Université Laval.

Le coût du contrat, qui prévoit la livraison des unités d'ici la fin de décembre 1969, se chiffre par $300,000.

Ces unités serviront à l'expansion des facilités que possède déjà la Faculté de Médecine en laboratoires et seront adjacentes au pavillon Vandry qui abrite actuellement la faculté.

Un porte-parole de l'Université Laval a affirmé que l'université avait opté pour ce genre de construction parce que de telles unités pourront être utilisées à d'autres fins lorsque le programme d'expansion de la Faculté de Médecine se sera concrétisé, ce qui ne se ferait pas au cours des prochaines années.

Pour l'instant, a affirmé le porte-parole, il importe de fournir plus de facilités aux étudiants, qui se retrouvent en groupes plus considérables qu'auparavant, étant donné l'opportunité pour les étudiants des différentes sciences de la santé de suivre à la fois les mêmes cours et de participer aux mêmes séances de laboratoires.

La compagnie Treco de Saint-Romuald fabrique depuis plusieurs années des unités d'habitation qui peuvent servir à différentes fins; récemment, elle a construit en unités préfabriquées le CEGEP de Lauzon; plus récemment, elle avait réalisé un contrat de 100 maisons pour une compagnie de Wabush, et plus avant, elle avait fabriqué pour $3 millions une grande partie des maisons de la Domtar à Lebel-sur-Quévillon.

Après avoir changé de propriétaire à multiples reprises, Treco Ltée semble avoir retrouvé la stabilité; son président, M. Paul Lacroix, confirmait hier, au cours d'une visite de l'usine à laquelle a participé M. Jean-Marie Morin, député de Lévis à l'Assemblée Nationale et ministre d'Etat à l'Education, que les 175 ouvriers qui y travaillent actuellement sont assurés de la permanence d'emploi.

Avec l'acquisition de l'entreprise par les intérêts Lacroix, Treco a diversifié sa production au point de réaliser la plus grande partie de son chiffre d'affaires en fabriquant des meubles; effectivement, la fabrication de meubles compte pour $2,700,000 à comparer à $1,500,000 pour la division des unités préfabriquées.

Ceux-ci sont vendus d'un océan à l'autre et une percée aux Etats-Unis pourrait s'effectuer d'ici peu.

L'Hydro-Québec emprunte aux E.-U.

MONTREAL — L'Hydro - Québec annonce qu'elle vient de déposer auprès de la Commission des Valeurs et des Bourses à Washington, le prospectus relatif à un emprunt de $50,000,000 qui sera lancé sur le marché américain.

Les nouvelles obligations (série BL) porteront la date du 15 décembre 1969 et viendront à échéance le 15 décembre 1995.

Les conditions de l'émission projetée seront négociées à une date ultérieure et seront alors annoncées par l'Hydro - Québec.

Le syndicat chargé de l'émission est dirigé par les maisons First Boston Corporation, Salomon Brothers Hutzler, A.E. Ames & Co. Incorporated et Halsey, Stuart & Co. Inc.

Nouvelles brèves

Rapport trimestriel du Prêt et Revenu Mutuel

L'actif net total de "Fonds Mutuel Corporation de Prêt et Revenu du Canada Ltée" s'élevait à $38,301,789 au 31 octobre 1969, comparativement à $35,999,201 à la fin du trimestre précédent, soit le 31 juillet. C'est ce que révèle le rapport trimestriel de la compagnie. Par ailleurs, l'actif net par action, est passé, au cours de la même période, de $7.07 à $7.46.

En ce qui concerne le Fonds Américain Prêt et Revenu Ltée, son actif net total s'établissait à $3,272,969 au 31 octobre 1969 à comparer à $2,707,304 trois mois auparavant. L'actif net par action est passé de $11.00 à $11.15.

Le Groupe Prêt et Revenu, une société de gestion, détient le contrôle de ces deux fonds mutuels et de diverses compagnies. Les biens sous administration et les avoirs propres du Groupe Prêt et Revenu s'élèvent à plus de $165,000,000.

Petrofina Canada Ltée

La société Petrofina Canada Limitée rapporte une baisse de ses bénéfices nets pour les neuf premiers mois de l'année; ces bénéfices se sont établis à $9,142,000 soit l'équivalent de 92 cents par action, comparativement à $10,057,000 ou $1.01 l'action pour la période correspondante de l'an dernier. La baisse des profits est attribuable à une grève prolongée aux installations de la compagnie à Pointe-aux-Trembles, à une diminution des profits sur la vente de soufre et d'huiles lourdes, ainsi qu'à la hausse enregistrée dans les dépenses d'exploitation.

I.O.S. Limited gagne davantage

I.O.S. Ltd., la société de portefeuille affiliée au groupe Investors Overseas Services, a annoncé que ses profits consolidés nets, pour le trimestre terminé le 30 septembre, se sont élevés à $4,443,000 en devises canadiennes, ce qui porte les profits nets de la compagnie, pour les neuf premiers mois de 1969, à $14,738,000. Ce sont des hausses respectives de 29 pour cent et 58 pour cent sur les périodes correspondantes de l'an dernier.

D'autre part, on apprend que les ventes de fonds mutuels et de services connexes de l'Investors Overseas Services (I.O.S.) en date du 31 octobre 1969, ont dépassé le cap des $2,500,000,000 en valeur nominale.

American Motors

DETROIT (PA) — American Motors Corp. a annoncé hier une légère hausse de ses bénéfices nets pour l'exercice qui a pris fin le 30 septembre 1969. Cependant, la compagnie omettra son dividende pour le trimestre finissant le 31 décembre 1969. C'est le 17ième trimestre consécutif que les administrateurs de l'American Motors omettent le dividende.

Les bénéfices nets pour l'exercice écoulé se sont traduits par $4,927,896 ou 26 cents l'action comparativement à $4,790,214 ou 25 cents l'action l'année fiscale précédente.

Hausse des oeufs

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient à la hausse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. En revanche, les prix des pommes de terre étaient généralement à la baisse.

Prix moyens des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants (à la douzaine et en cartons): A-Extra-Gros, 69.7 cents; A-Gros, 67.6; A-Moyens, 65.1; A-Petits, 47.5. Prix de gros des pommes de terre: Québec, nouvelle récolte, blanches, $1.15 à $1.25 les 50 lbs; $0.30 à $0.32 les 10 lbs. Nouveau-Brunswick, $1.20 à $1.30 les 50 lbs; $0.30 à $0.33 les 10 lbs. Ile du Prince-Edouard, $1.45 à $1.50 les 50 lbs; $0.29 à $0.41 les 10 lbs.

Prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants sur le marché de Québec: A-Extra-Gros, 66 à 68 cents; A-Gros, 65; A-Moyens, 62 à 63; A-Petits, 41 à 42. Les prix ci-dessus fournis par le service fédéral des marchés, représentent les prix à la douzaine et en cartons.

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey Nth Am Fund	1.22	1.22
A.G.F. Special	3.85	—
All Cdn Com	8.16	8.92
All Cdn Div	9.73	10.64
All Cdn Ven	4.56	4.98
American Growth	6.67	7.27
Andreae Equity	4.08	4.47
Associate Investors	5.55	5.61
Beacon Growth	6.61	7.22
Canada Growth	7.10	7.80
Canagex	10.57	11.01
Cdn Channing Ven	6.98	7.65
Cdn Gas Energy	13.77	15.08
Cdn Investment Fund	4.31	4.95
Cdn Scudder Fund	21.19	21.19
Cdn Sec Growth	5.70	5.70
Cdn S.A. Gold Fund	4.77	5.21
Cdn Trusteed	4.78	5.22
Canafund	65.69	66.87
Capital Growth	9.14	9.57
xChase Fund	12.03	13.15
Collective Mutual	7.65	8.40
Commonwealth Intl	13.86	15.19
Commonwealth Intl Lever	4.18	4.56
xCompetitive Capital	8.66	9.49
Corporate Investors	6.23	6.81
Corporate Investors Stock Fd	6.43	7.02
xDividend Shares	3.73	4.08
Dominion Compound	5.06	5.50
xDreyfus	13.61	14.92
Entarea Investment	6.16	6.73
Federated Financial	5.28	5.87
Federated Growth	5.98	6.57
xFidelity Trend	26.72	29.20
First Participating	19.38	21.18
Fraser Growth	3.77	4.13
Gis Compound	10.29	11.28
Gis Income	4.18	4.57
Growth Equity	7.64	8.40
Guardian Growth	8.37	—
Harvard	7.94	8.68
IOS Venture	4.98	5.42
Industrial Growth	5.84	6.40
International Growth	7.18	7.85
xKeystone Cust S-1	18.57	20.28
xKeystone Cust S-4	5.50	6.01
xKeystone Cust K-2	5.64	6.16
xLexington Research	16.26	17.77
Magna Carta	2.66	2.88
Maritime Equity	3.67	4.02
Marlborough	10.11	—
Meloan M Fund	6.16	6.73
Mutual Accumulating	5.78	6.32
Mutual Bond	8.31	8.89
Mutual Bond Income	4.64	4.85
Mutual Growth	6.47	7.08
Mutual Income	5.89	6.44
Natrusco	14.05	14.65
Natural Resources	8.27	9.04
xOne William Street	16.93	18.03
Oppenheimer Fund	8.14	8.90
Pension Mutual	8.39	9.17
Performance Plus	8.31	9.08
Prêt et Revenu Mutuel	7.53	8.27
Prêt et Revenu Amér.	11.34	12.46
Principal Growth	5.90	6.48
xPutman Growth	11.86	12.96
Regent Fund	10.23	11.18
Resfund	5.86	6.04
Taurus	5.83	6.41
xTechnol	7.68	8.37
Timed Investment Fund	6.83	6.86
United Accumulative	5.32	5.86
United Horizon	3.79	4.15
United American	2.96	3.25
United Venture	5.03	5.52
Universal Savings Equity	7.45	8.14
Western Growth	6.21	6.84
Winfield Growth	6.12	6.69
Xanadu	4.23	4.62
York Fund of Canada	5.87	6.38

(x) En monnaie américaine.

COURS DE VENDREDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.65	2.90
Beaubran	44.08	47.87
Champion Mutual	8.02	8.76
Executive Fund of Cdn	7.97	8.37
Exec Inv Intl Ltd	6.00	6.56
Fonds Collectif A	6.91	7.55
Fonds Collectif B	4.59	5.14
Fonds Collectif C	9.74	10.65
Fonds Desjardins A	4.48	—
Fonds Desjardins B	4.56	—
Growth Oil and Gas	20.67	—
Investors Growth	11.89	12.90
Investors Intl Mutual	8.67	9.48
Investors Mutual	3.58	6.05
Keystone Canada	7.48	8.22
Keystone Polaris	4.35	4.99
Le Fonds P.E.P.	3.41	3.71
Provident Mutual	7.10	7.77
Prov Stock Fund	6.82	7.48
Radisson	3.57	—
Spec	9.90	10.82

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	7.80	8.44
American Bus	3.28	3.58
Boston Fund	8.48	9.27
Mass Inv Growth	13.17	14.39
Wellington Fund	12.33	13.48

Tendance à la hausse des bovins

MONTREAL (PC) — Le marché a été actif et la demande soutenue lundi au marché des bestiaux de Montréal; les arrivages étaient plus nombreux que ceux de la semaine dernière tandis que les prix variaient de fermes à plus élevés.

Les arrivages comprenaient: 679 bovins et 575 veaux.

Les bouvillons de qualité choisie se vendaient entre $28.85 et $29, ceux de bonne qualité de $27.50 à $28.50, ceux de qualité moyenne entre $26.25 et $27.25 et les communs de $22.75 à $26.

Les génisses ordinaires valaient entre $21 et $23.25.

Les bonnes vaches rapportaient entre $21.50 et $22.50, celles de qualité moyenne de $19.25 à $20.75, les communes entre $17.75 et $19 et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $13.25 à $17.50.

Les taureaux de bonne qualité se vendaient entre $25.25 et $26.50, les communs et les moyens de $20.50 à $23.75.

Les bons veaux de lait rapportaient de $42 à $46.50, ceux de qualité moyenne de $36 à $41.50 et les communs entre $22 et $37.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de 0.1 de point à 95.4 à la Bourse de Londres.

PLANIFICATION D'ESPACES-BUREAUX

BUREAU D'ESTHÉTIQUE APPLIQUÉE DE QUÉBEC INC.

1580, chemin Ste-Foy, Québec 6. (418) 681-6462

Ralliez le système le plus progressif de location d'autos au monde. Dès ses débuts au Canada!

Exploitation:
- 250 concessions gérant plus de 500 bureau aux Etats-Unis, à Hawaii et aux Antilles.

Expansion:
- s'installe maintenant au Canada, en Europe, en Australie et en Extrême-Orient.

Facilités:
- aide financière.
- formation à la gestion de bureau local, surveillance sur place, aide au choix d'emplacement, aide à l'étude du marché, traitement électronique des données de comptabilité, publicité, etc.
- assurance et financement des véhicules.
- système international de réservations.
- un nom prestigieux depuis longtemps en affaires.

Votre placement:
- de $10,000 à $80,000 (selon l'étendue de la région sous concession).

Profit:
- profit annuel de 100% à 200% sur placement.

S'adresser à:
M. Stanton Black
Hôtel Bonaventure
Montréal
du 18 au 23 novembre
Tél.: (514) 878-2332
ou visiter le kiosque d'Econo-Car Rental System à l'exposition des concessions, Place Bonaventure, Montréal, du 21 au 23 novembre.

GRENIER RUEL & CIE INC.
VALEURS DE PLACEMENT
membres de l'Association Canadienne des Courtiers en valeurs mobilières

GRENIER RUEL & CIE LTÉE
AGENTS DE CHANGE
membres de la Bourse de Montréal

Siège social: 2 avenue Chauveau, Québec 4/522-5251
Succursale: 800 Place Victoria, Montréal 3/878-3307

Nous sommes heureux d'annoncer
la nomination de
MM. Lorne C. Webster
Hugh G. Hallward et
Maurice Jodoin
au conseil d'administration
de notre Compagnie

BOLTON, TREMBLAY & COMPAGNIE

1245 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1225, Montréal 109, P.Q. 849-4591

2200, rue Yonge, Suite 1711, Toronto 12, Ont. 485-0341

Qu'est-ce qu'une valeur d'avenir (growth stock)?

Une valeur d'avenir est un titre de compagnie relativement jeune, qui manifeste une progression rapide de ses ventes, de ses profits, du gain par actions et qui ordinairement ne paie pas de dividendes. Une valeur d'avenir peut désigner une compagnie nouvelle qui a un très grand potentiel et une perspective de croissance illimitée.

Les conseillers en placement de J.T. Gendron Inc. sont constamment à l'affût des valeurs d'avenir et savent reconnaître les valeurs de premier ordre (blue chips). Communiquez avec un de nos représentants. Ou retournez-nous le coupon ci-dessous. Il nous fera plaisir de vous expliquer comment ces valeurs peuvent faire profiter votre argent pour vous.

Je désire obtenir plus de renseignements sur les valeurs d'avenir (growth stocks).

Nom _____

Adresse _____

Téléphone _____

Prière d'expédier à l'adresse ci-dessous qui convient le mieux.

J.T. GENDRON INC.
Courtiers en valeurs mobilières
500 est, Grande-Allée, Québec 4. 529-2965
800, place Victoria, Montréal 115. 878-4266

Fiducie Prêt et Revenu

SIÈGE SOCIAL À QUÉBEC

dépôts garantis 8 3/4%

à 5 ans.....

3 à 5 ans	8 1/2%
1 à 3 ans	8 1/2%
270 à 364 jours	8 1/2%
180 à 269 jours	8 1/2%
90 à 179 jours	8 3/8%
60 à 89 jours	8 1/4%
30 à 59 jours	8 %

CERTIFICAT DE DÉPÔT GARANTI

S.V.P. remplir et adresser votre chèque à: 5-10-69

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
QUÉBEC/850 Place d'Youville/Tél.: 529-6821/Jean-Guy Filion
MONTRÉAL/225 St-Jacques/Tél.: 288-1221/ Roland Hamel

Montant: $..... Durée.... ans

Nom.....

Adresse.....

Minimum: $500.00. Un certifical officiel vous sera transmis.

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acera	5625	16	15	15	— 1
Acme Gas	5000	17½	16½	17½	+ 1
Advocate	500	240	235	235	— 5
Agnico	1400	125	116	116	— 7
Allied Mng	300	118	115	113	— 5
A Lard	14500	80	74	77	
Ang Ruyn	3000	94	91	91	
Ang U Dev	1700	76	75	76	+ 1
Area	500	380	360	360	—20
Armore	1000	18½	18½	18½	— ½
Arcadia	2300	8	8	8	— ½
Atl C Cop	3950	56	55	56	
Avoca M	500	140	140	140	— 8
Bnkno	10460	770	720	750	—20
Bankfield	1000	8	8	8	
Barnat	4000	52	52	52	
B-Dqu	28	14	14	14	
Bhim	18438	$20½	19¾	19½	—1½
Big Nama	5000	25	24	25	+ 1
Bl bay	123611	14½	13	14	+ 1
Bl Hawk	1000	60	60	60	— 5
Bralorne	860	390	385	385	—10
Broul Reef	3400	43	40	41	+ 1
Brunsk	106945	850	825	850	+30
Bunker H	7000	10½	10	10	
Cadlac	32000	15½	14	14	— 1
Callmet IR	3000	78	76	78	+ 4
Cam Mine	1030	39	39	39	
Camflo	3075	365	350	360	+ 5
Camindx	520	27	27	27	
Cam Chib	437	$12½	12¼	12⅜	— ¼
C Tung	2400	130	123	130	+ 5
C Jamieso	8700	150	142	150	+ 5
Cdn Keely	2210	9	8½	9	
Cn Lnert	14500	26	23	23	— 3
C Malart	3000	33	32	33	+ 2
Cdn Nisto	9750	32	28	29	+ 1
Candore	5000	12	11½	11½	— ½
Can-ter	1000	390	390	390	—25
Captain	1500	11½	11	11	— ½
Cassar	200	$17¼	17¼	17¼	+ ¾
C Pat	19200	290	270	275	— 5
Chemaloy	2500	345	325	340	
Chestrville	8000	24	23	24	+1½
Chib Kay	1500	16½	16½	16½	
Chim	16700	179	172	172	+ 1
Coch Will	1200	77	77	77	— 3
Coniagas	500	42½	42½	42½	+1½
Conigo	600	29	28	29	— 1
C Callinan	3000	9½	9	9	— 1
Con Fardy	200	360	360	360	
C Marben	300	290	290	290	+20
C Morisn	900	530	510	510	—20
C Neg	19000	23	21½	21½	—1½
C Ramb	43740	103	100	103	+ 3
C Red Pop	9858	11	11	11	
Conwst	33533	13¼	12¾	13⅜	+ ⅜
Coprocrp	1000	45	45	45	— 1
Cop Fields	6833	175	167	168	+ 4
Cop Man	8300	14	14	14	
Coulee	111000	40	36½	38	+ 2
Craigmt	2120	14	13¾	14	+ ¼
Cstland	500	22½	22½	22½	
D'Aragon	88400	11	10½	11	+ 1
Deer Horn	1500	14½	14	14	
D'Elda	28027	98	95	95	— 1
Denison	7756	$49¾	49	49	— 1
Dicknsn	3150	265	250	255	+15
Discovry	1660	158	146	147	+ 1
Dome	623	$54¼	52¾	54½	+ 4
D Explor	61560	180	170	175	—10
Donal	44800	33½	32	32½	+ ½
Dunrale	2000	37	34	37	+ 4
Dynasty	4043	$17¼	16⅝	16⅝	— ¼
East Sull	555	700	690	700	
Endako	3940	$15⅜	13¾	15⅝	+ ⅝
Farwest	5000	14	12	13	
F Mac	1885	185	185	185	
Fort Reine	2000	92	92	92	— 7
Frobex	3050	158	146	146	—11
Gnt Masct	8100	285	275	279	+ 3
Glant k	3000	$104	980	10¼	+100
Goldray	7610	215	200	215	+ 5
Goldrim	2000	48	45	45	— 1
Gortdrm	2700	505	495	505	+ 5
Grandroy	2600	47	45	45	
Granduc	700	$10¼	10¼	10¼	+ ⅜
Granisle	150	$16¼	16⅜	16⅜	+ ¼
Green Pnt	2700	21	20	21	+ 1
Gulch	500	18	18	18	
Gulf L	4000	10	9½	10	+ 1
Guinnar	10350	145	145	145	
Hiway	40500	17	15½	14	+ 2
High-Bl	100	465	465	465	+10
Hollinger	6844	$31¼	31	31⅜	+ ⅛
Huds Bay	277	$83¾	85½	85½	+ ¼
Hydra Ex	x511	26	19	23½	
Int Bibis T	1000	35	35	35	
Int Mogul	4854	$19⅞	19½	19⅜	+ ⅜
Irish Cop	2600	24½	23	24	— ½
Iso	10100	240	221	224	— 6
Jelex	1000	37½	37½	37½	+ ½
Joliet	500	34	34	34	
Jonsm	16500	14	13½	13½	
Jorex Ltd	200	165	165	165	
Joutel	10600	174	170	172	+ 2
Joymey	2700	60	58	58	+ 2
Kam Kta	24200	280	265	275	— 5
Kenn Hold	8060	55	54	55	— 1
Kerr Add	4048	$14½	13½	13⅝	+ ⅛
K Anacon	4943	63	59	60	+ 1
Kld Coper	5000	41	40	40	+ 2
Kirk Twn	62000	44	40	47½	+8½
Lab Min	1130	38	28	28	— 8
L Duf	81205	$17⅜	16½	17⅜	+ ⅜
La Luz	325	$11⅜	11⅜	11⅜	
Leitch	6000	256	250	255	+ 5
Liberian	200	11	11	11	— ½
LL Lac	725	230	220	220	—20
Louviert	5500	28	27	27	— ½
Lyttos M	6540	385	370	370	—20
Macassa	295	156	150	156	
Madlin	16430	655	620	625	—15
Madsen	2600	151	145	145	— 6
Man Bar	8620	131	125	126	— 6
Marchant	1000	59	59	59	+ 1
Match	9300	18	17	18	+ 1
Matt	12569	$27⅜	26½	26⅝	— ⅜
Maybrn	12320	16	15	16	— ½
Mc Adam	4600	85	83	85	— 1
Mc Intyre	100	$143¼	143¼	143¼	+2¼
McWat	4700	68	66	66	+ 4
Ment	42000	85	79	85	+ 6
Meta Uran	1000	23	23	23	+ 2
Midrim	1600	51	51	51	+ 1
Min-Ore	6000	15½	15	15	
Moneta P	2000	110	110	110	+ 5
Mt Wrt	21500	32½	30½	32½	+ 2
Multi-Mi	9400	112	105	111	+ 1
New Bld	2000	6	5½	6	+ ½
Newconx	450	725	720	720	— 5
N Goldvue	2000	7	7	7	— ½
N Harzac	1000	9	9	9	
N Impri	17210	320	320	320	
Newlund	2700	22	22	22	— 1
N Myla	19600	12½	11	11	— 1
N QRagl	29430	$22½	21¾	21¾	— ⅝
N Senator	3500	22	22	22	— 1
Nick Rim	9100	14	13½	14	+ ½
Noble M	6350	270	260	270	+15
Norbaska	900	27	27	27	+ 2
Norbeau	500	27	27	27	
Norgold	5688	8	7	7	— 1
Norlex	20100	47	43	44	— 3
N Canada	2800	75	74	75	+ 1
N Cold	10475	215	210	214	+ 6
Northgat	1608	$14½	14¼	14½	+ ⅜
N Rank	11600	43	43	43	
N Rock	700	60	60	60	
N Beaue	500	40	40	40	
Obaska	2000	13	13	13	
Opem	19420	$15	14¾	14⅝	+ ⅛
Orchan	3750	435	410	415	— 5
Orisko	1500	47	47	47	+ 1
Pamour	40500	245	230	230	+ 2
Paramaq	3500	10	9½	9½	+ ½
Patino	1400	$47¾	47	47⅜	+ ⅜
Pce Expl	7716	80	87	87	— 1
Pick Crow	509	38	36	36	— 2
Pine Point	2216	$40	39½	40	+ ¾
Placer	1225	$16½	15½	15½	—1⅝
Pow Rou	1060	34	34	34	— 1
Prado Exp	1000	280	270	270	
Preston	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅜
Pure Sil	10450	420	400	405	— 5
Q Mattgmi	600	120	118	118	
Que Sturg	500	21	21	21	
Radiore	6500	50	48	50	+ 1
Rayrock	3500	185	180	182	+ 2
Reeves	1400	300	295	300	+10
Rio Algom	235	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Rio Alg c w	100	675	675	675	—10
Rix Athab	1500	21	20	20	— 2
Roman	3600	$13⅜	13¼	13¼	— ¼
Ryanr	102700	20½	18	19	+1½
St Fabien	1020	22½	22	22½	+ ½
Satellite	5000	23	22	23	+ ½
Sherr	23390	$19	18⅜	19	+ ¼
Sigma	253	480	480	480	
Sil Miller	2000	13½	13	13	
Silvmq	4900	37	34½	34½	—1½
Sisco	2475	315	310	310	
Sicop R	2845	455	450	455	+10
Sud Cont	2000	38	35	38	+ 3
Sullivan	1139	830	815	815	—10
Sunburst	3000	8	8	8	+ ½
Teck Cor A	1997	760	745	760	
Teck Cor B	360	685	685	685	—10
Texmt	90275	78	68	76	+10
Texore	6250	21	19½	19½	—1½
Tex-Sol	4200	57	56	56	— 3
Thom L	2000	31	31	31	+ 1
Tombill	2400	133	131	132	— 2
Torbrit	1000	72	72	72	— 3
Tormont	2000	8	7	8	+1⅛
Towag	2000	32	32	32	+ 1
Tribag	7150	137	130	137	+ 7
Trin Chib	5500	29	28	28	
U Mining	2900	28½	28½	28½	— ¼
Un Keno	240	695	695	695	
Upp Can	2200	270	255	260	
Vespar	1600	49	49	49	
W Min	14250	370	350	370	+25
Wilco	18700	43	41	41	— 1
Willroy	6500	102	98	100	+ 4
Windfall	2500	18½	18	18	— ½
Wr Harg	516	205	205	205	
YK B ear	2100	810	775	785	+15
Yukon C	9535	210	200	200	—10
Zenmac	1800	12½	12	12½	+ ½
Zulapa	12800	17	16	16	

HUILES

Almin	12150	610	575	575	—15
Am Leduc	8500	16½	16	16½	
A Quasar P	700	240	235	240	+20
Asamera	575	$24⅜	24½	24½	— ⅜
Banff	13550	$13¾	12⅜	12⅜	+ ¼
Braisa	100	370	370	370	+10
Calvert	2500	28	28	28	— 1
CS Pet	21625	750	685	695	—30
CS Pete w	1855	500	450	450	—50
C Debt	1100	510	480	510	+10
C Ex G as	1100	650	630	650	
C Gridoil p	100	$27½	27¼	27½	+ ½
C Homestd	5086	$19	18½	19	+ ½
C Lt Pete	4663	115	105	115	+ 6
Cdn Sup O	1395	$34½	33⅜	33⅜	— ⅜
Cdn Trient	100	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Cent Del	4525	814	13⅜	13½	— ⅜
Charter Oil	3550	930	925	925	
Chieftan D	6950	$10¾	10	10⅜	+ ⅛
Clark Can	4500	355	335	345	— 5
C West P	111	195	195	195	— 5
Dynamic	6600	159	195	197	
Enalgn Oil	4050	383	375	375	—10
French Pt	2965	825	800	815	+ 5
Gt Collads	200	550	550	550	
Int Helium	900	60	60	60	+ 2
Midcon	1000	61	61	61	+ 1
Mill City	3600	230	226	230	+ 1
Nat Pete	3100	400	380	380	—15
N Cont	450	165	161	161	+ 4
N Dav	65700	19	16½	18⅜	— ⅛
Northld	4000	62	61	62	— 1
Numac	1200	775	755	765	+ 5
Oksita	3000	31	30	31	+ 1
Permo	9100	115	110	110	
Peruv	3300	50	50	50	— 1
Petrol	12600	150	141	150	+ 8
Pine P	10931	145	137	138	+ 1
Place G	37300	218	188	193	—14
Ponder	500	78	73	73	+ 1
Ranger	295	$11¾	11½	11¾	
Scurry Rn	3074	$28½	26	26	
Spoon	16120	375	365	370	—10
Triad	12575	495	445	480	+30
U Canso	400	680	660	680	+25
U Canso w	500	380	370	380	+30
Ulster P	13590	265	225	249	+29
Vandoo	3000	18	17½	17½	
Voyager P	5216	575	555	555	
Wespac	x1010	30	26	30	
Wcoast P	200	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅜
W Dec	15670	$25	800	$30	+15
W Declt w	3950	480	465	480	+25

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Fed Farm	500	310	310	310	+10
Con Nichol	5000	18½	18	18½	+ ½
IHall e	960	500	475	500	+75

INDUSTRIES

Abel Black	1290	$6½	6¼	6½	
Abitibi	15450	$12⅜	12¼	12⅜	— ⅜
Acklands	275	$12	11⅞	11⅞	
Acres Ltd	200	$18	18	18	
A E P	7325	$10½	10	10¼	+ ⅛
Agra Vegt	5365	$10	9⅞	10	
Agratec I	1200	$12⅜	12¼	12¼	+ ⅛
Aimco Ind	550	$13	12⅞	12⅞	+ ⅜
Alta Gas T	1680	$43	42¾	42⅞	— ⅛
Alta Gas p	2480	$76	74½	76	+1½
Alta G D p	95	$125	124½	125	— ⅜
Alta Nat	200	$23⅜	23¼	23½	+ ⅛
Algo Cent	1400	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Algoma St	4117	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
Algon	300	385	340	340	—35
Alcn Al	10331	$29⅜	29	29¼	
Alcan pr	930	$34½	33¾	34½	+ 1
Alumin pr	1113	$26½	26¼	26¼	
Aimin Zp	200	$24	24	24	— ½
Anglo-cn	125	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Anglo-c pr	125	$16½	16½	16½	+ ¼
Anthes C p	x10	$70	70	70	
Aquitaine	9420	$21	20	20¼	+ ⅛
Args 250 p	x10	$35½	35½	35½	
Argus B pr	235	$35½	35¾	35½	— ⅛
Argus C pr	711	$13½	13½	13½	+ ⅛
Asbestos	907	$26¼	25⅝	26¼	+ ⅜
Atco Ind	285	$15½	15¼	15¼	
Atl Sugar	2900	$7½	7¼	7⅜	— ⅛
Atl Sug A	875	$15¾	13¾	13¾	
Atl Sug pr	35	$62¼	62¼	62¼	— ¾
Atl Sug w	1100	245	240	245	+ 5
Auto El	1750	$10¼	9¼	10¼	+ ¾
Auto Hard	225	$10	9¾	10	— ⅛
Bank Montr	2900	50	48	49	— 1
Bk Mtl	14321	$16⅞	16⅝	16⅝	
Bank N S	3308	$29⅜	29¼	29¼	— ⅜
Bay Mills	24	$7	7	7	
Beaver L	1000	$17	16⅝	16⅝	+ ⅛
Becker B p	170	$11	11	11	
Belding L	100	$15	15	15	+ ⅛
Belding C	200	300	300	300	+ 5
Bell Canad	5731	$15¼	44¼	44½	— ⅜
Block B	17780	$7⅜	7⅜	7⅜	
Bombrdier	1575	$19⅜	19½	19½	— ⅜
Bow Valy	725	$24	21¾	21⅞	—2⅛
Bramalea	2500	$8¼	8	8	— ⅛
Bramal w	200	460	450	450	— 5
Braun	1100	$13¾	13½	13½	— ⅜
Brdc Tnk p	x50	$22	22	22	
Br Am Bnk	100	$20	20	20	+ 1
BC Forest	335	$36	35¼	35¼	— ¾
BC Pack B	130	$16½	16½	16½	
BC Sugar	2480	$18½	18	18	— ¼
BC Phone	290	71½	70½	70½	
BCPh 4½ p	1830	$59½	59½	59½	
BCPh 4.84	300	$16	13⅝	15⅝	+ ⅛
Brinco	2222	$5¾	5	5¾	
Bruck B	200	$12	11	12	+1¼
Burns Fds	625	$24	23¾	24	+ ⅛
Burrard	435	$10⅜	10¼	10⅜	
Cad Dev	125	77	77	77	
Cad Dev b p	25	$17⅜	17⅜	17⅜	
CAE Ind	332	$7⅜	7½	7⅝	—¼
Calgary P	1085	$24¼	24¼	24¼	
Calgy $10 p	110	$102	102	102	
Calvrt Dle	500	90	90	90	— 2
Cambridg	100	$8	8	8	
Campeau	550	60½	60½	60½	
CD Bugar	2250	$37⅞	37⅝	37⅝	
Can Bread	350	$11¼	11¼	11¼	
Can Cem	604	$29¾	29½	29½	— ½
Can Malt	515	$24	23¾	24	
Can Malt p	260	90	90	90	
C Nor West	700	310	310	310	+ 5
Cdn Oilwell	2700	525	515	515	— ½
C Pacific	525	$18¾	18¾	18½	— ⅛
C Perm	2000	47	45	47	+ 1
Cdn Brew	7988	$9¼	9	9¼	
C Brew Ap	50	$29¾	29¾	29¾	— ¼
CB Alum A	100	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Cdn Can A	200	56½	56½	56½	
C Chem w	2600	105	100	100	
CC Manag	50	$32½	32½	32½	+ ½
C Curtis	3200	100	100	100	
Cn Food 2p	450	$40	40	40	
C Found	x100	$3	5	5	
C Goldie	3106	$7⅜	7¼	7⅜	
C Hydro	1710	$17⅞	17¾	17⅞	+ ⅛
C Imp Bank	5654	$23	22½	22½	— ½
C Ind Gas p	1600	$25	24½	24½	+ ⅛
CIL	945	$14¼	14	14⅜	+ ⅜
C Interurb	730	420	415	420	— 5
C Intrurb p	x40	$9½	9¼	9¼	
C Marconi	200	$5½	5½	5½	
CP Inve pr	2250	$34½	34¼	34¼	+ ⅛
CP Inve w	9235	820	800	810	
CPR	3275	$25⅞	25¾	25⅞	—1⅜
CPR $3. pr	200	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
CPR UK P	400	$8⅜	6⅝	8⅜	— ⅜
C Refract	250	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Cdn Tire	25	$74	74	74	+1¾
Cdn Tire A	1578	$76	69¾	69½	+ ½
C Utilies	475	$8	8	8	
CWN Gas	250	$17¼	17¼	17¼	
CW Westing	900	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Falcon	3327	$153	151½	153	+ 4
Fam Play	970	$13⅜	13⅜	13⅜	
Fa Play w	1450	245	240	240	
Fed Grain	375	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Fibre	3550	$5½	5½	5⅜	+ ⅛
Finning T	100	$12½	12½	12½	— ¼
Fleet Mfg	2500	$10½	10½	10½	— ¼
Fleetw'd	150	$19	19	19	+ 1
Ford USA	x25	$48	47	48	
Ford Cnda	715	$65	63¾	64	— ½
F Seasons	225	$12	12	12	— ½
Fraser	381	$26¾	26¼	26¾	+ ⅛
Fredman	100	$6	6	6	— ⅛
Fruehauf	225	$21	21	21	
Gaz Metr	1388	$15	14⅜	14⅜	
Gen Distrb	940	$15½	15⅜	15⅜	— ⅛
GMC	614	$80¾	79½	80¾	+ ⅜
G P Mfg A	58	$32	30	32	+ ½
G Stl Ware	200	$16	16	16	
Genstar L	374	$13½	13	13½	+ ⅛
Gustar L w	1235	500	490	500	+ 5
Gdn Mang	720	$17⅝	17½	17½	— ⅛
Glendale	200	$8⅜	8¼	8⅜	— ⅛
G Mckay A	100	$6¼	6¼	6¼	
Greb Ind	x80	$8⅜	8¼	8⅜	
GL Paper	647	$25⅜	25	25	
GL Power	400	$19½	19½	19½	
GN Capital	500	8	8	8	— ¼
GT W Life	20	$124	124	124	+ 2
Gt WSadd	2900	$7⅛	7	7¼	— ⅜
Greyhnd	902	$13¾	13	13	— ¼
Guar Trst	25	$11⅞	11¾	11⅞	
Gulf Can	3712	$19	18⅜	18⅜	— ¼
Halifax D	650	235	225	225	— 5
H Cotton	25	$38½	38½	38½	+2½
Hard Chm	100	$14½	14½	14½	
Hardee	1700	105	100	105	
Hard Carp	x25	$18	18	18	
Hard Crp A	1450	$17⅜	17	17	+ ⅛
Harlequin	2200	$8⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Harris J S	200	410	410	410	
Hrvey F	11930	$7½	7¼	7½	— ⅛
Hawker S	992	316	316	315	
Hawker pr	x25	55	54	55	
Hayn Dna	100	$12	12	12	
Home A	726	$36½	36	36	
Home B	400	$33	32¾	33	+ ⅜
Horne Pit	1100	320	315	320	+ 5
H Bramor	400	$5½	5½	5½	
H Bay Co	x90	570	194	200	
HB Oil Gas	453	$43	42¾	42¾	+ ⅛
HB Oil G pr	60	$56½	56½	56½	— ⅛
Hunter D	700	$11⅜	11⅜	11¾	— ⅛
Huron Erl	820	$17	16⅞	17	
Husky Oil	2355	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Husky B pr	30	$42	42	42	— ¼
Husky D w	515	755	750	750	—50
Imp Gen	950	460	450	450	—50
Imp Gen w	900	170	160	160	
Imp Life	x2	$163	163	163	
Imp O	10815	$17⅝	17¼	17⅜	— ⅛
Imp Tob	2767	$13¾	13¼	13¾	+ ¼
Imp Tob pr	150	465	465	465	— 5
Indusmin	392	$16	15⅞	16	— ⅛
Ind Accept	3340	616	615	615	— ⅜
In Accept p	x25	$68½	68½	68½	
In Acc	3010	600	575	575	—15
Ind Adhes	x25	$11⅜	11⅜	11⅜	
Ingersol	150	$8¾	8¾	8¾	
Inglis	400	$14	13⅞	14	+ ⅛
Inland Gas	655	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Inland G p	100	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Inspiratin	6000	72	65	65	— 5
Inspirati p	330	9	8½	8½	— ½
Intr Cty w	500	540	540	540	—10
Intrmetco	500	$5½	5¼	5½	+ ¼
IBM	151	$390	388	388	
IMC	132	$14	14	14	
I Nickel	15583	445	443	444	+ ⅜
Int Util	2220	$29	28⅝	28⅞	+ ⅛
Int Util A	425	$30	29¾	30	+ ⅛
Intpr Pipe	4910	$22½	22¼	22½	
Int Pipe w	1475	$10¼	10¼	10¼	
Intpr Steel	1800	$5	495	5	+ 5
Inv G A	21070	$11¾	11½	11½	
Inv Grp 5 p	7275	$25⅜	25⅛	25¼	— ⅛
In Ovrseas	660	$40	38½	39½	— ½
Irwin Toy	390	$16½	16	16¾	
ITL Ind	600	$18	18	18	+ ⅜
IWC Ind	1575	$5¼	490	5	— ¼
James Ind	2025	$5¾	5½	5½	
Jefferson	2160	$15	15	15	
Jockey C	4412	$5¾	5	5	
Kaiser Re	3875	$18½	17⅜	18	— ½
Kaps Tr	16585	$10⅝	9¾	10½	+ ¼
Keeprite P	705	$12½	12⅜	12½	
Kelly D A	175	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Kelsey H	100	$13	13	13	— ¼
Kelvinatr	100	$8⅜	8½	8½	— ⅛
Kenting	150	$17½	17½	17½	— ¼
Koffler	3425	$8	8	8	
Labatt	3531	$31½	30⅜	30½	— ¼
Labatt pr	2155	$31⅜	30¼	30½	—1¼
Laidlaw M	7625	88⅜	8¾	8¾	+ ⅛
LOnt Cem	550	290	290	290	—10
Laura Sec	410	$14	14	14	
Lau Fin	7945	$7	6¾	7	
Lau Fn 6½	100	$23½	23½	23½	—1½
Lau F 1.25	585	$14⅜	14¼	14¾	+ ⅛
Lau Fn 140	150	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ⅛
Lau F 2.00	172	$23	23	23	
Leigh Inst	4525	$50	50	50	
Leons Fur	110	$3⅜	3⅜	3⅜	
Life Inves	100	$10	10	10	— ¼
Life Inv w	1000	250	250	250	—10
Livingsto	200	$12	12	12	+ ½
Living w	174	775	775	775	+10
Lob Co A	1840	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Lob Co B	2430	$7⅜	7¼	7½	— ⅛
Lob G A pr	230	$21	20⅝	21	+ ⅜
Lob G B pr	390	$21	21	21	+ ⅛
Loeb M	1880	$7⅛	7⅛	7⅜	+ ⅛
Maclarn A	100	$20½	20½	20½	+ ¼
Macl

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Galerie des Artisans: Peintures, sculptures, céramiques au 4605, 4ème avenue, Suite 1, Charlesbourg.

Léon Bellefleur: A la Galerie Champagne.

Denis Beauchamps et Micheline Beauchamps: Exposition de toiles au Chantauteuil, 1001 rue St-Jean.

André Pelletier: Tableaux au Foyer du Palais Montcalm. Sem. de 7h. à 10h. Sam. et dim. de 2h. à 5h.

Cinéma

Ciné-Musée: "Les naifs et Van Gogh" et "Nuit et brouillard" au Musée du Québec.

Ciné-Club Normandie: "Le bouclier canadien", "Guy de Maupassant" et "Pays de Caux" au 100 Carré d'Youville.

Concert

Le Deller Consort, présenté par le Club Musical de Québec au Château Frontenac, à 20h.30.

Théâtre

"Point H" d'Yves Jamiaque, présenté par le Théâtre Libre, à la Sorboise, 1605 rue Tournai, Ste-Foy, à 21h.

"T'es pas tannée Jeanne d'Arc". Présenté par le Théâtre Populaire de Québec à l'Auditorium du Séminaire St-Augustin de Cap-Rouge, à 20h. 30.

Variétés

Gilles Dreux: Au Palais Montcalm, à 20h.30.

Soirée psychédélique: A la Résille, Pavillon Pollack, à 20h.45.

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h à 1h30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean: Le Temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne: Bar Disco-Club.

Bal Tabarin: De midi à 7h, danseuses à gogo. Ce soir: danse 10h30 et 12h30 — Yvonne Perry — Ruth Rolans — Maria Lando.

Baril d'Huitres: Ce soir 10h30 et 12h30: "Les Garçons de minuit".

Cabaret Panorama: Ce soir 5h30, 10h30 et 12h30 — Danseuses — Satin Doll. Jacques Côté à l'orgue.

Cabaret Victoria: Ce soir: danse.

Château Bonne-Entente: "Club Barachois", 19h à 24h. Spectacle et danse.

Château Lac-Beauport: Ce soir: Danse.

Chez Gérard: Ce soir: Danse avec discothèque.

Club du Vieux Bardeau: Ce soir: Les Classels. Danse avec orchestre. Les Four Stars.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs: Au piano-bar à partir de 6h. Lise Lévesque. A partir de 10h, Pierre Roche.

Hôtel Carol: Orchestre Les Blue Stars.

La Diligence au Guitare — Bar: Ce soir à 10h, Floriant Lambert.

Le Barillet: Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h à 2h.

L'Italia; Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

Motel Carillon: Lyse — Orchestre de danse — Marcel Roybitaille.

Motel Le Voyageur: A la suite Rendez-vous, orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or: Ce soir danse avec l'orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien au "Bar Dansant": Danse avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Voo Doo: Ce soir: Danse, discothèque.

Restaurant Sam Wong: Ce soir: Au salon-bar, de 9h à 2h: Danse avec l'ensemble André Laforce.

Convocations

Mardis Universitaires: Conférence de M. Jaromir Danek, professeur visiteur à la Faculté de philosophie de l'Université Laval, à 20h.30, amphithéâtre J-C. Pavillon De Koninck. Sujet: "Les philosophes et les écrivains au printemps tchécoslovaque 1968" (1ère partie).

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Représentation continue de 6h. à 11h.20 "Manuit chez Maud" (2) (110 min.) à 6h.00; 9h.25 "Un soir, un train" (3) (90 min.) Couleur à 7h.50. FIN: 11h.20

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10; 4h.25; 7h.40. "Le miracle de l'amour" (2ème partie) (6) 2h.40; 6h.00; 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. "Un amant dans le grenier" (—) (93 min.) Technicolor à 1h.00, 4h.20, 7h.40. "Les frères siciliens" (—) (96 min.) Technicolor à 2h.40, 5h.55, 9h.25. Dernier spectacle complet à 7h.40.

CARTIER: "Satanik" (6) 7h.58 Films-annonces: 9h.22. "Gungala, la vierge de la jungle" (7) 6h.30; 9h.33. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "L'Evangile selon St-Mathieu" (-) 6h.00; 8h.55 " Le champion" (-) 8h.15

CINEMA DE PARIS: "Une garce inconsciente" (6) 12h.20, 3h.30, 6h.25, 9h.45. "Le grand dadais" (5) 1h.45, 4h.55, 8h.15.

EMPIRE: "Le gai savoir" (—) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.

IMPERIAL: "Les folles années de Laurel et Hardy" (A-3) à 6h.15 "Passeport pour l'oubli" (3) 7h.55 "Le Kid de Cincinnati" (3) 9h.45. FIN: 11h.30

LAIRET: "Satanik" (6) 7h.58 Films-annonces: 9h.22 "Gungala, la vierge de la jungle" (7) 6h.30; 9h.33. FIN: 11h.

LIDO: "Les rêves hérotiques de Paula Shultz" (-) 7h.30 "Vivre pour vivre" (4) 9h.30

ODEON - SALLE LE DAUPHIN: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.15; 8h.00. FIN: 10h.40

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Cramponne-toi Jerry" (—) Couleur 12h.10, 3h.30, 6h.55, 10h.15. "Pendulum" (4) Couleur à 1h.55, 5h.15, 8h.40. FIN: 12h.00.

PIGALLE: "Bolides de feu" (—) (92 min.) Couleur à 12h30, 3h.40, 6h.35, 9h.55. "Commissaire X dans les griffes du dragon d'or" (5) (87 min.) 2h.00, 5h.10, 8h.25.

PRINCESSE: "Enterré vivant" (—) 1h.00, 5h.25, 9h.50. "Mort dans le filet" (7) 2h.25, 6h.50. "Le château hanté" (—) 3h.54, 8h.10. FIN: 11h.10.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Continuel le mercredi, samedi et dimanche: "How to Commit Marriage" (5) Couleur à 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h. Soirées: "How to Commit Marriage" (5) Couleur à 7h.00 et 9h.00. FIN: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "L'incident" (3) à 1h.15, 4h.35, 7h.45. "Prudence et la pilule" (6) Couleur à 3h.00, 6h.15, 9h.30. FIN: 11h.05. Soirées: "Prudence et la pilule" (6) Couleur à 6h.15, 9h.30. "L'incident" (3) à 7h.45. FIN: 11h.05.

ST-ROMUALD: "Un shérif à New York" (-) Scope, couleur à 9h.10 "Les aventuriers" (A-3) Scope, couleur à 7h.30

SILLERY: "Ringo au pistolet d'or" (A-5) 7h.30 "Démons des femmes" (-) 9h.05. FIN: 11h.15

STUDIO 9: "Les Sans Espoir" (-) de Jancsomiklos à 7h.30; 9h.45



M. Trefflé Boulanger, adjoint au président de la Librairie Beauchemin, remet à Mlle Andrée Lévesque une copie de ses "Nocturnes de Nathanael", recueil de poèmes qui lui a valu le prix du Concours littéraire de l'Institut Canadien de Québec. A droite, M. Maurice Lebel, président du jury.

Andrée Lévesque reçoit le Prix littéraire de l'Institut Canadien

Le Prix littéraire de l'Institut Canadien de Québec vient d'être attribué à Andrée Lévesque pour un volume de poèmes en prose intitulé "Nocturnes de Nathanaël". C'est M. Maurice Lebel, président du jury qui lui a remis son prix.

Ce prix annuel qui consiste en une bourse de $1,500 est remis conjointement à l'auteur et à l'éditeur de l'ouvrage primé dans le but d'encourager les jeunes écrivains de moins de trente ans à publier des travaux dans les domaines de la poésie, du théâtre, du roman, du conte, de la nouvelle, de l'essai, de la critique, de l'histoire, de l'érudition, de la recherche en histoire littéraire ou en littérature comparée.

Tout Canadien de langue ou d'expression française peut participer au concours, à condition de ne pas dépasser l'âge de 30 ans; tout texte déjà paru en librairie ne peut être soumis et le lauréat s'engage à publier son ouvrage au Québec.

Pour 1970, les sujets accessibles au concours seront les essais littéraires (thèse de doctorat), ouvrages historiques, biographies, récits de voyage. En 1971, les travaux de poésie, les contes, nouvelles et romans et les oeuvres théâtrales seront éligibles au concours.

Rappelons que les manuscrits doivent parvenir avant le 1er novembre de chaque année au président de l'Institut Canadien de Québec, 37, rue Sainte-Angèle, Québec 4e.

Le jury est composé de deux écrivains connus au Canada français et de trois professeurs de la faculté des Lettres de l'université Laval, lesquels sont choisis par le président de l'Institut qui est membre ex-officio du jury sans cependant avoir droit de vote.

Jean Ménard à l'Académie canadienne-française

Jean Ménard, poète, critique littéraire et historien de la littérature a été élu membre de l'Académie canadienne-française lors de la dernière réunion de l'organisme. M. Ménard occupera le siège de M. Robert Charbonneau. La réception du nouvel académicien se fera au début de 1970.

Agé de 39 ans, Jean Ménard a fait ses études supérieures à la faculté des Lettres de l'Université Laval pour ensuite obtenir un doctorat de l'Université de Paris. Professeur titulaire au département des Lettres françaises de l'Université d'Ottawa, M. Ménard a été élu membre de la Société royale du Canada en 1966 et président de la Société des Ecrivains canadiens en 1969.

L'écrivain a reçu plusieurs récompenses pour ses oeuvres dont le Prix Max Barthou de l'Académie française pour "L'Oeuvre de Boylesve", le Prix Chaplain du Conseil de la Vie française en Amérique pour le recueil de poèmes "Les Myrtes" et, enfin, le Prix Xavier Marmier de l'Académie française pour son livre "Xavier Marmier et le Canada".

M. Ménard a en outre publié "De Corneille à Saint-Denys-Garneau", "William Chapman" et "Mémoires d'un artiste canadien: Edmond Dyonnet" de même qu'un recueil "Plages". Il est aussi l'auteur de plusieurs articles parus dans des journaux et revues canadiennes.

Trois volumes seront édités prochainement. Il s'agit de "La Vie littéraire au Canada français", Madame de Staël et les arts" et "Inextinguible", autre recueil de poèmes. M. Ménard est également un des directeurs de la collection "Vie des lettres canadiennes".

Trois fauteuils de l'Académie sont encore libres. Ce sont ceux de Marius Barbeau, Marie-Claire Daveluy et André Laurendeau.

"Gide-in" à Montréal

MONTREAL — L'Université de Montréal célébrera vendredi prochain, le centenaire de l'écrivain André Gide par une série de manifestations publiques.

Ces manifestations se tiendront au Pavillon de Droit et de Sciences sociales de 10 heures le matin à minuit. En plus d'une exposition de livres, de photographies et de documents, d'une présentation audio-visuelle d'oeuvres littéraires, de projections permanentes de films, il faut souligner à 17h15, une conférence de Mme Béatrix Beck, ex-secrétaire de Gide et lauréate du Prix Goncourt, et à 20h30 un grand débat public qui réunira des spécialistes d'André Gide.

L'entrée est gratuite et cette journée est ouverte à tous.

Délégation d'étudiants à un colloque sur la poésie

Les sections d'études anglaises et de littérature canadienne-française, du département des langues romanes de l'université d'Alberta, recevront, du 20 au 22 novembre, dix étudiants choisis dans les facultés de littérature ou de lettres des universités de langue française.

Ces étudiants prendront part à un colloque sur la poésie canadienne organisé à Edmonton par le professeur Dobbs, directeur de la section de littérature canadienne-française, de concert avec son collègue de la section des études anglaises.

Une quarantaine de poètes et de critiques sont invités, dont un tiers du Québec; mentionnons, entre autres, MM. Jean-Guy Pilon, Jacques Brault, Gatien Lapointe, Guy Robert et Jean Ethier-Blais.

A cette même occasion, on fera la remise d'un doctorat honorifique à la poétesse québécoise Anne Hébert, présentement à Paris.

Le ministère des Affaires culturelles du Québec a décidé d'accorder son appui financier à l'organisation du colloque et aux frais de transport des étudiants, par l'entremise de son service du Canada français d'outre-frontières.

Un très joli talent qu'il reste à affirmer

FRANCINE CHABOT, pianiste, présentée par l'Institut Canadien de Québec. Programme: Sonate en si mineur de Scarlatti; Toccata en ré majeur de Bach; Sonate en mi majeur, op. 109 de Beethoven; Etude en ré mineur, op. 10 no 12 de Chopin; Impromptu en sol majeur, op. 90 no 3 de Schubert; Ballade no 1 en sol mineur de Chopin; Sonatine de Ravel. A l'Institut Canadien, hier.

Pour faire suite au lancement du volume de la première lauréate de son Concours littéraire, l'Institut Canadien proposait à ses abonnés un récital de Francine Chabot, jeune pianiste formée au Conservatoire de Montréal, où elle a d'ailleurs décroché un Premier prix et gagnante de plusieurs concours au Québec.

Mlle Chabot en est au tout début d'une carrière qui sans être brillante pourrait se révéler intéressante. On retrouve chez elle plusieurs des qualités essentielles à un authentique pianiste: entre autres, technique bien place, belle sonorité, bon sens du rythme. Il lui reste encore à s'affirmer sur le plan de l'interprétation car tout ce qu'elle joue présentement relève quelque peu des mêmes principes. Non pas qu'elle soit dépourvue de tempérament mais ses idées correspondent mieux à certaines oeuvres qu'à d'autres, ce qui est normal. D'autre part, une certaine nervosité la fait bousculer les finales, ce qui a pour effet d'enlever de l'impact à ses exécutions.

Dans son programme d'hier, Scarlatti voisinait avec Bach et Beethoven, Chopin avec Schubert et Ravel. De ces compositeurs, des pièces que tout élève de niveau supérieur se doit d'étudier mais qui, groupées, ne composent pas pour autant un programme en conformité avec les possibilités du pianiste. Par exemple, il me paraît difficile de justifier cette préférence qu'ont les jeunes pour la "Sonate en mi majeur" (l'opus 109) de Beethoven, l'une des trois dernières du maître et par conséquent l'une de ses plus profondes et l'une de celles qui demandent le plus de maturité de l'interprète.

La jeune artiste aurait beaucoup plus convaincu ses auditeurs si elle s'était plutôt tournée vers une Sonate comme celle de l'opus 10 no 3, en ré majeur, oeuvre de jeunesse de Beethoven et dont les résonances sont plus accessibles à un pianiste à ses débuts. De même, l'interprétation de la célèbre "Etude Révolutionnaire" et de la "Ballade en sol mineur" de Chopin, malgré des qualités de toucher et d'assurance, paraissait assez éloignée de la véritable nature de ces pages.

Les meilleurs moments de ce récital m'ont paru la "Sonate en mi mineur" de Scarlatti, jouée avec finesse et netteté (ce dernier point a d'ailleurs été sensible tout au long de la soirée), l'"Impromptu en sol majeur" de Schubert, présentée avec un beau souci de la nuance, et la "Sonatine" de Ravel qui, malgré quelques excentricités et un premier mouvement un peu trop rapide, révélait une belle recherche de la couleur.

Francine Chabot possède un très joli talent qu'il lui reste encore à affirmer. Pour ce faire, elle devra choisir les oeuvres qui lui conviennent le mieux; à partir de là, ses dons, qui sont réels, prendront toute leur mesure.

Marc SAMSON

Concours de piano de Leeds

LEEDS (Angleterre) — Le jeune pianiste français Georges Pludermacher, 25 ans, s'est vu décerner le deuxième prix au 3e Concours international de Piano de Leeds.

Cinquante - six concurrents participaient à ce concours. Six d'entre eux avaient été retenus pour la finale; parmi eux se trouvait également la jeune Française de 21 ans, Anne Queffelec, qui s'est classée cinquième.

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis Tél.: 837-2272
18 ans, réservé aux adultes
Un film de Claude Lelouch
VIVRE POUR VIVRE
YVES MONTAND - ANNIE GIRARDOT
CANDICE BERGEN - COULEURS
LES REVES HEROTIQUES DE PAULA SHULTZ
Elke Summer - Bob Crain - Couleurs

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 - 18 ANS - Soir $1.00
"FESTIVAL D'HORREUR"
• MORT DANS LE FILET
• ENTERRE VIVANT
• CHATEAU HANTE
$1.00 - 14 ANS
• FOLLES ANNEES DE LAUREL ET HARDY
• PASSEPORT POUR L'OUBLI
• KID DE CINCINNATI

UN SHERIF A NEW YORK
CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald. 839-6553
(Coogan's Bluff)
CLINT EASTWOOD - LEE J. COBB - En couleurs
18 ans
LES AVENTURIERS
ALAIN DELON LINO VENTURA JOANNA SHIMKUS

PLEINS FEUX SUR LA RÉVOLUTION SEXUELLE !
AGNES SPAAK
18 ANS
UNE GARCE INCONSCIENTE
aussi EN COULEURS
LE GRAND DADAIS
CINEMA DE PARIS
TEL.: 522-7811

CINE-CLUB INTERNATIONAL
POUR TOUS
5 GRANDS PRIX AU FESTIVAL DE VENISE
Un film de
PIER PAOLO PASOLINI
"L'EVANGILE SELON ST-MATHIEU"
Aussi: De Walt Disney
LE CHAMPION
CINEMA LE BIJOU
15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

LE PIGALLE
TEL.: 523-9724
A L'AFFICHE
14 ANS
COMMISSAIRE X DANS LES GRIFFES DU DRAGON D'OR
LES BOLIDES DE FEU
EN COULEURS

KIM NOVAK
PETER FINCH
ERNEST BORGNINE
LES DEMONS DE FEMMES
METROCOLOR
(The LEGEND of LYLAH CLARE)
RINGO AU PISTOLET D'OR
EASTMANCOLOR
14 ans
CINEMA SILLERY
1720, rue St-Michel, Sillery - 527-6684

11e SEMAINE DE SUCCES!
LA VIE INTIME D'UN COUPLE
18 ANS Adultes
EN COULEURS
Miracle de l'amour
2ème PARTIE
les partenaires sexuels
Aussi: Princesse d'un jour EN COULEUR
CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE D'ACHATS CANARDIERE — 661-8575

DES SAMEDI
18 ans Adultes
le mariage parfait
ODEON FRONTENAC

LES CINEMAS ODEON
6e MOIS!
VERSION FRANCAISE
POUR TOUS
FUNNY GIRL
Sur sem. 2h.15 à 8h.
LE DAUPHIN
JERRY LEWIS plus drôle que jamais
"CRAMPONNE-TOI JERRY"
14 ANS
2e GRAND FILM EN COULEURS
"PENDULUM"
FRONTENAC
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberté

2e SEMAINE!
KIRK DOUGLAS 14 ANS
donne le baiser de la mort dans
Les FRERES SICILIENS
TECHNICOLOR
avec ALEX CORD IRENE PAPAS LUTHER ADLER
PLUS SHIRLEY MacLAINE RICHARD ATTENBOROUGH
"Un amant dans le grenier"
TECHNICOLOR
Depuis 1hre
Der. spec. comp. à 7h.40
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

DU GODARD A SON MEILLEUR !
POUR TOUS
le gai savoir
un film de JEAN-LUC GODARD
JEAN-PIERRE LEAUD - JULIET BERTO
Spectacle complet: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
Enfants moins de 14 ans 75¢
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

VOULEZ-VOUS RIRE ?
3e SEMAINE!
18 ANS requis aux adultes
DEBORAH KERR
DAVID NIVEN
PRUDENCE ET LA PILULE
2e FILM
L'INCIDENT
COULEURS PAR DE LUXE
Depuis 6h.10 - Dernier spectacle complet 7h.45
Demain: 1h.15 - 4h.35 - 7h.45
CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

2e SEMAINE!
"SUPREMEMENT MAITRISÉ, SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION, LA SEXUALITÉ ET LA POI" — Realités
14 ANS
YVES MONTAND | ANOUK AIMÉE
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT FRANÇOISE FABIAN
COULEURS
MA NUIT CHEZ Maud
un film de ERIC ROHMER
UN SOIR... UN TRAIN
UN FILM DE ANDRÉ DELVAUX
Depuis 6h. - Dernier spectacle complet 7h.50
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

BOB HOPE · JACKIE GLEASON
JANE WYMAN
14 ANS
LES DEUX GEANTS DE LA COMEDIE VOUS MONTRENT COMMENT COMMETTRE LE MARIAGE —
"HOW TO COMMIT MARRIAGE"
TECHNICOLOR
LE SOIR: 7.00 et 9.00
DEMAIN: 1.00 - 3.00 - 5.00 - 7.00 - 9.00
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

2e SEMAINE!
GUNGALA La Vierge de la Jungle
EN COULEUR
PLUS
SATANIK
LA SERVANTE DU DIABLE
EN COULEUR
14 ANS
DEPUIS 6H.30
DERNIER SPECTACLE COMPLET 7H.55
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

Dans le monde des Arts et du spectacle



EXPOSITION D'ART INDIEN ET ESQUIMAU — Le peintre indien Robert Davidson est photographié au moment où il travaille à une murale, à la Galerie nationale d'Ottawa. Davidson a préparé quatre murales pour la grande exposition d'art esquimau et indien qui s'ouvrira le 20 novembre. Au total, 180 oeuvres seront présentées.
(Téléphoto PC)

Un grand émigré: Rossellini

ROME (AFP)—"Roberto Rossellini émigre en France". Sous ce titre, le quotidien romain "Il Messaggero" annonce que le célèbre metteur en scène italien a envoyé au ministre du Tourisme et du spectacle une lettre lui annonçant sa décision de démissionner de ses fonctions de président du centre expérimental de cinématographie qu'il exerçait depuis plus d'un an. Rossellini a justifié sa décision en déclarant qu'"il était obligé de chercher du travail à l'étranger".

Le journal rapporte les propos suivants de Rossellini: "Avec la télévision italienne, il n'est malheureusement plus possible d'établir un programme de travail en temps utile. J'ai dû finir par en prendre acte. En France, où désormais je compte exercer la plus grande partie de mon travail, j'ai toujours reçu une extraordinaire hospitalité et les conditions de travail sont bien meilleures. Les Français se sont rendus compte des possibilités offertes par une intelligente coopération entre le cinéma et la télévision, problème qu'en Italie, on ne veut pas ou on ne sait pas affronter".

Le "Messaggero" mentionne ensuite les réactions à ces déclarations de la RAI-TV (Radio-Télévision Italienne) à laquelle le metteur en scène collaborait. "Dans ces milieux, écrit-il, on a tenu à réaffirmer la nature particulière des rapports d'estime, de collaboration et de cordialité avec tous les metteurs en scènes italiens et en particulier avec le metteur en scène Roberto Rossellini".

Le journal publie également les précisions données par ces mêmes "milieux de la RAI-TV" sur les réalisations faites grâce à la collaboration du metteur en scène cette année à la télévision, notamment "Les actes des apôtres" qui eût beaucoup de succès au printemps et la conclusion d'un accord pour la production d'une "Vie de Socrate" et la préparation d'une "Vie de Pascal". Il ajoute: "Rossellini, sur le point de commencer les prises de vue de la vie de Socrate avait déjà envisagé indique-t-on dans les milieux de la RAI-TV avec les responsables de la production télévisée d'autres projets parmi lesquels "Une vie de sainte Catherine" et un programme sur la guerre de trente ans. En outre, des contacts avaient été engagés pour confier à Rossellini un programme sur certains aspects significatifs de la mise en scène cinématographique italienne. Devant ces perspectives d'engagements qui auraient couvert la programmation télévisée de 1969, 1970 et 1971, Roberto Rossellini — relève-t-on — avait estimé qu'il n'était pas en mesure de réaliser le contrat déjà passé avec la direction des programmes d'enseignement pour une Aucun metteur en scène italien transmission de dix émissions. ou étranger souligne-t-on enfin n'a en ce moment avec la télévision des rapports aussi intenses que Roberto Rossellini".



SOIR DE PREMIERE — Pour le couple Burton-Taylor c'était soir de première samedi dernier. Toutefois, il ne s'agissait pas de la première représentation d'un nouveau film des deux vedettes mais plutôt de la première occasion où Liz paraissait en public parée du pendentif, évalué à plus $1 million, que lui a récemment offert son mari. L'occasion: le "Bal Scorpion" qui célébrait les quarante ans de la princesse Grace de Monaco.
(Téléphoto PA)

Ellington et la musique sacrée

PARIS (AFP) — Pour la première fois sur le continent européen, Duke Ellington et son grand orchestre ont donné, dimanche soir, à l'église Saint-Sulpice, un concert de musique sacrée, avec la participation des "Swingle Singers" et de la chanteuse Alice Babs.

Duke Ellington, présenté dimanche soir par le curé de la paroisse Saint-Sulpice et installé avec sa formation dans le choeur même de l'église, a de nouveau prouvé si besoin était, qu'il reste, à 70 ans, le seul chef d'orchestre capable de jouer, à quelques jours d'intervalle, et avec un enthousiasme égal des années '40, les classiques, quelques-unes de ses deux mille compositions ou des thèmes d'inspiration biblique.

Pour cette messe profane, qui a réuni environ trois mille "fidèles", ont relenti, sous la nef et le transept de l'église Saint-Sulpice, les "riffs" de seize musiciens, les solos volubiles, fougeux ou raffinés de Paul Gonsalves, Cat Anderson, Johnny Hodges ou Harry Carney. Ces fidèles compagnons du maître, à travers des thèmes d'inspiration religieuse comme "Praise God", something about Believing", font preuve d'une capacité exceptionnelle de renouvellement, tout en restituant la riche sonorité de l'ensemble "ellingtonnien."

La musique sacrée de Duke Ellington, très peu connue en Europe, qui prend racine dans la tradition des "Gospels songs" et des "Negro-spirituals", se trouve ici raffinée par la qualité de l'écriture et par la splendeur des orchestrations qui portent la marque du "Duke", quelle que soit leur origine.

Parti du Cotton Club 1927, titulaire de la "Presidential medal of freedom" — la plus haute distinction civile des Etats-Unis — qui lui a été remise par le président Nixon en avril dernier, Duke Ellington était encore dimanche soir ce grand créateur de formes, cet incomparable "architecte des sons".

"Réalisez votre peinture abstraite en 5 minutes"

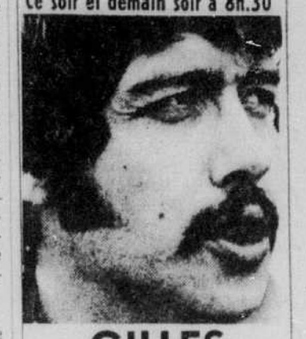
PARIS (AFP) — "Réalisez votre peinture abstraite en cinq minutes" propose une nouvelle boutique aux flaneurs du boulevard Montmartre à Paris.

En effet, à l'intérieur d'une caverne en stuc les adeptes du "self abstract" trouvent une cuve placée à un pivot. Un carton blanc placé sur les tiges sert de support. Dès que les toges commencent à tourner, les couleurs (6 sont mises à la disposition des "artistes" placées au centre du carton, rayonnement et recouvrent le carton. Cette "cuisine" picturale dure cinq minutes et une sonnerie en indique la fin.

Les "artistes" peuvent alors contempler leur oeuvre, dont l'aspect dépend de la vitesse de la machine, de l'épaisseur des taches de couleur, et de la gamme colorée. Fiers de leur exploit, ils s'en vont ainsi vanter ce fruit de leur talent miraculeusement révélé auprès de leurs amis et parents.

NDLR: Ca ne vous rappelle pas quelque chose que l'on voit à toutes nos foires . . . ?

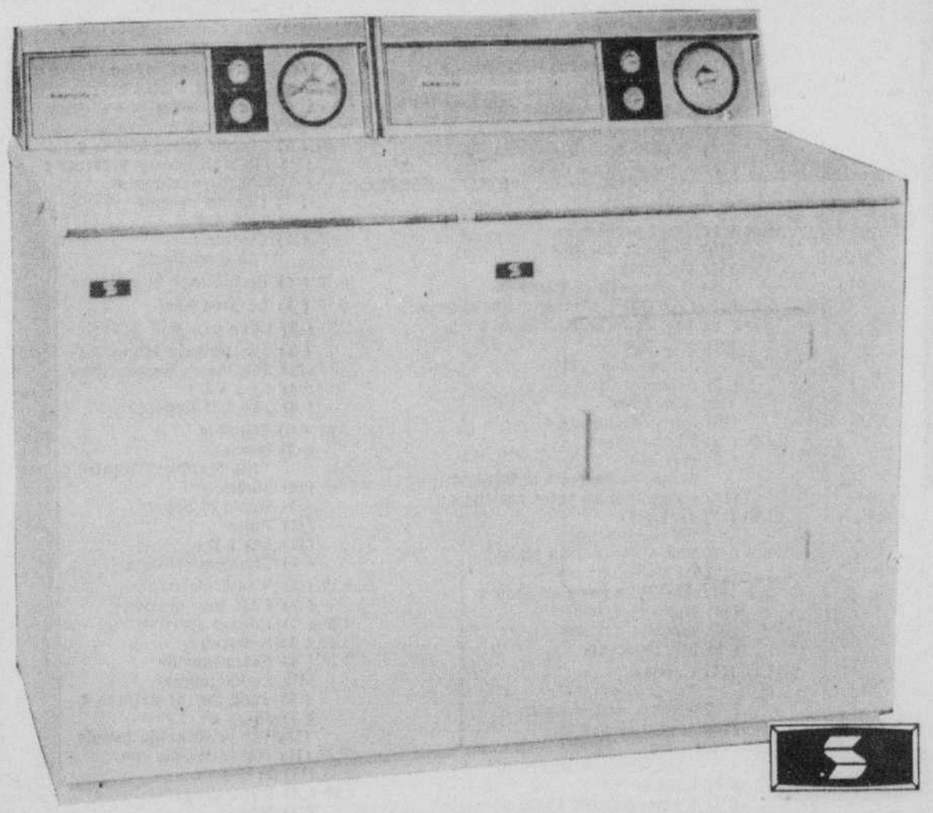
palais montcalm
GUY LATRAVERSE PRESENTE
Ce soir et demain soir à 8h.30



GILLES DREU
en première partie:
TINA - PHILIPPE MONET
Billets en vente au guichet
$2.50 à $4.50
PRESENTE EN COLLABORATION AVEC
CJRP 1060 RADIO PROVINCIALE

CHEZ L.P.S.
LES COURS D'ANGLAIS
SONT BEAUCOUP
PLUS EFFICACES.
dpo
Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

THEATRE LYRIQUE DU QUEBEC PRESENTE
Les Pêcheurs de Perles
Les 22* - 25 - 27 - 29 nov. et 4 déc. à 20h.15 précises, À L'ACADEMIE DE QUEBEC
Billets en vente
9, Place Royale (Près de l'église N.-D. Des Victoires) Informations: 692-0707 - 692-1936. Guichet ouvert du lundi au samedi incl., de 12 heures à 18 heures.
* le 22 nov. à guichet fermé.

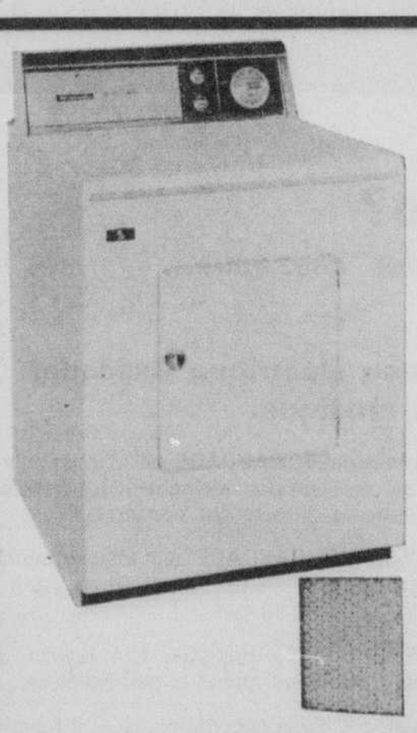


"L'homme qui vous certifie toujours les meilleurs prix"
PRESENTE LES APPAREILS
Simplicity
LE PLUS GRAND SPECIALISTE DE BUANDERIE AU CANADA
DEPUIS PLUS D'UN DEMI SIECLE.

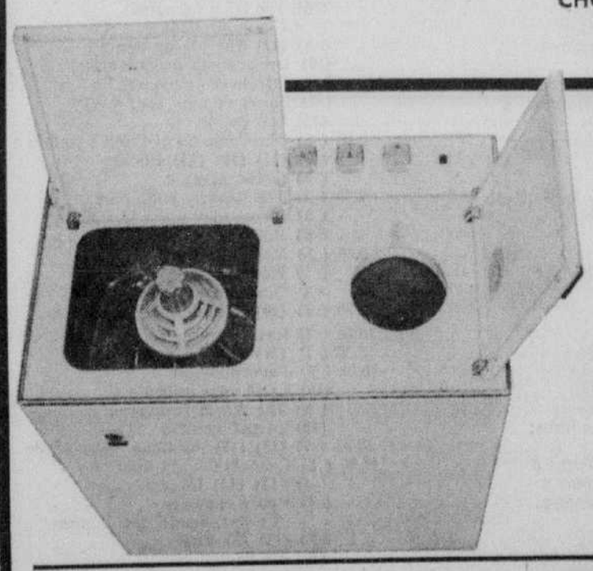


G. TREMBLAY

LESSIVEUSES ET SECHEUSES AUTOMATIQUES
Modèles W-560 et D-560
Economisez jusqu'à 25% d'eau par charge ● Tableau de bord complètement illuminé ● Programmation automatique pour tous les tissus ● 5 ans de garantie - remplacement du mécanisme principal ● Javelage simplifié ● Rinçage par débordement.
CHOIX DE COULEURS



SECHEUSE 1969
Simplicity
entièrement automatique
● Filtre exclusif (illustration)
● Tête munie de commandes illuminées
● Cycles automatiques - infroissable et normal
● Dessus porcelaine
● Séchage spécial tiède pour protéger tous les tissus
PRIX SUGGERE $249.95 SPECIAL $179.95
RESTE SEULEMENT 10 MODELES 1969 A CE PRIX



LA NOUVELLE ST-2
3 MOTEURS
LAVE - RINCE ET ESSORE
12 LIVRES
A LA FOIS
GARANTIE 2 ANS
AVEC L'ACHAT DE CHAQUE LAVEUSE, NOUS VOUS DONNONS UNE PROVISION DE SAVON TIDE POUR UN AN.

POUR LA PLUS HAUTE QUALITE EXIGEZ Simplicity

Une simple visite vous convaincra que nos prix sont réellement les plus bas
FOYER DU MEUBLE INC
2 SUCCURSALES POUR VOUS MIEUX SERVIR
144, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — TEL.: 529-9648
SUCCURSALE: 239, RUE ST-VALLIER OUEST, QUEBEC — TEL.: 523-3760
FIANCES ces appareils peuvent être obtenus dans nos fameux ensembles de ménage à prix défiant toute compétition!
PLAN BUDGETAIRE - ACHETEZ MAINTENANT - PAYEZ EN 1970
AMEUBLEMENT COMPLET — OUVERT TOUS LES SOIRS

Yvon Giguère est accusé d'un vol de bijoux d'une valeur de $41,938

Yvon Giguère, 20 ans, incriminé dans l'un des plus audacieux vols de bijoux jamais commis à Québec est en procès depuis hier, en Cour des sessions de la paix.

Giguère, domicilié au 471, 3e Rue, est co-accusé avec Jacques Mallet, 21 ans, du 535, 8e Rue et Yvon Martineau, 22 ans, du 501 rue Saint-Olivier, du vol et recel des effets suivants, perpétré dans l'édifice de Paquet, de Québec, le 29 mars dernier: deux valises de voyage, propriété de la Cie Paquet, d'une valeur de $329.25; des bijoux, propriété de P.-J. Moisan, valeur de $41,938.25.

Il est également accusé de possession d'une carabine à canon tronçonné.

La journée d'hier a entendu la déposition de la poursuite. Représentée par Me André Gaulin, la Couronne a fait entendre dix témoins, dont M. Maurice Dion qui a positivement identifié Giguère; Mlle N. Lajoie, qui a reconnu l'arme. Ces derniers ont été témoins oculaires du crime, étant à peu de distance des lieux. Mlle Lajoie s'est dite estomaquée de voir un homme sortir, en pleine nuit, du magasin Paquet avec une arme offensive.

On a aussi fait entendre le détective Fernand Roy qui a examiné les lieux, procédé à l'enquête, ainsi qu'à la descente effectuée au 501 Saint-Olivier où le butin fut découvert.

Giguère assurait sa propre défense, code en main et sarcasme au coin des lèvres. La Couronne a fait entendre comme dernier témoin François Bourgos (ou Bougault).

Ce dernier qui a passé la nuit du 29 mars au 501 Saint-Olivier, avec Mallet dans une pièce voisine de celle où ont couché Giguère et Martineau, a donné de cette nuit une version contradictoire . . . de ce qui s'est passé, comparativement à la déclaration volontaire qu'il avait signée en présence des détectives de la Sûreté municipale.

Sous la menace d'être déclaré témoin hostile, coupable de parjure, ou de mépris de cour, il finit par admettre que dans la nuit du 29 mars, il arriva au 501 Saint-Olivier, avec Mallet, y trouvant Martineau avec Giguère, un gars qu'il voyait pour la première fois.

Sur la table de la cuisine, il y avait un paquet, contenant présumément de l'argent.

Pendant qu'il était dans la salle de toilette du logis, il est censé avoir entendu parler d'un vol audacieux d'argent et de bijoux, selon la déclaration obtenue par les policiers: Bourgos a cependant refusé de reconnaître avoir entendu de telles paroles, en cour, hier . . .

En sanglots, il a déclaré que c'est sous l'influence des pressions, des promesses, des menaces qu'il a écrit ces choses aux policiers: "Pour que l'on me fiche la paix . . ." Mais, il a fini par admettre qu'aucun des policiers - enquêteurs tous présents, hier en cour, ne l'avait menacé ou frappé.

UNE MENACE

Bourgos a été condamné au silence jusqu'à ce matin, en reprenant sa liberté, et invité à demander la protection de la police si quelqu'un proférait des menaces pour qu'il modifie son plaidoyer.

Mais une épée de Damoclès est suspendue au-dessus de sa tête: la Couronne a l'intention de sévir en vertu de l'article 114 du Code criminel, relativement aux fausses déclarations dans les procédures judiciaires, s'il persiste à soutenir le contraire de ce qu'il a déjà écrit, sous la foi du serment.

25 années de prison pour André Bonami

MONTREAL (PC)—André Bonami, âgé de 37 ans, a été condamné, hier à Montréal, à 25 ans de prison après avoir été reconnu coupable de deux tentatives de meurtre sur des policiers, de conspiration, de vol à main armée, de port d'une cagoule lors de ce vol et aussi de vol d'une automobile, délits commis en septembre 1968.

Le tribunal a toutefois rejeté la requête du procureur spécial de la police de Montréal, qui avait demandé au nom de la Couronne, de déclarer Bonami criminel d'habitude.

Le juge Peter V. Shorteno a déclaré qu'une telle autorisation du procureur général à l'appui de cette requête était prématurée, attendu qu'elle avait été donnée avant que Bonami ne s'avoue coupable des crimes précités.

Au total, le juge Shorteno a imposé 115 années de pénitencier à Bonami, mais les plus imposantes ont été de 25 ans pour chaque tentative de meurtre. Toutes ces peines seront purgées simultanément, mais après celle de cinq ans, qui lui a été infligée ces jours derniers en Cour des sessions, pour évasion.

LE LETTRAGE DE CAMIONS... CA NOUS CONNAIT!

Oui... Nous réalisons également des panneaux-réclame, des enseignes de plastique et du lettrage de tous genres.

PEPoitras

1265, rue Borne - Québec
Tél.: 681-6271

DIAMANTS

AU PRIX DE GROS

MONTRES - BAGUES
BIJOUX - HORLOGES

HEURES D'AFFAIRES: de 9h. a.m. à 5h. p.m., jeudi et vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m., le samedi, jusqu'à 3 hres.
Détenteur d'une licence fédérale.

PLAN BUDGETAIRE

JONC GRATUIT

les importateurs diamantaires

LANDRY JACOT LTEE

764 Est, rue St-Joseph, 2e étage.
Service d'ascenseur. - Tél.: 529-9729



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi!

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, *tout cela en une heure.* En bousculant tout, peut-être pourrez-vous aussi prendre un bain . . . et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croirez-vous?

une grosse lessive	— 28 gal.
3 bains	— 30 gal.
Autres fins	— 10 gal.
Total:	68 gal. (Pas plus!)

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une 'buanderette' ou un bain public!

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité,
le confort total
à la portée de tous.

Hydro-Québec

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE MARDI 18 NOVEMBRE 1969

P.M.
6.00 (3) World of Sports
(5) Dateline
(7) Troisième édition
(8) Six O'Clock Movie: "House on telegraph hill"
(10) Studio 10 c
(11) Teleidoscope
(12) Pulse
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
(4) Panoramonde
(5) After Six: "Violent saturday"
(7) Le relais
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) Les découvertes de Jen Roger
(3) News
(13) Jeunesse d'aujourd'hui
(10) Le 10 vous informe
(11) Format 30
(7) La cité sans voiles"
(12) The courtship of Eddie's father"
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
7.30 (12) It takes a thief c
(8) The mod Squad
(3) Lancer c
(11) Cinéma du mardi "Comment dénicher un mari"
(10) (4) Cré Basile
8.00 (5) The Red Skelton hour
(13) Cher oncle Bill
(4) (7) (10) (13) Le Québec dans toute sa couleur c
8.30 (8) Movie of the week c "Ballad of Andy croker"
(13) (4) (10) Cré Basile
(3) The Red Skelton show c
(12) The Brass are comin' c
9.00 (5) McQueen c
(7) (11) (13) Rue des Pignons c
(4) Hawaii 5-0
(10) Cherchez le magot c
9.30 (3) The governor and J.J. c
(4) (10) Vaudeville c
(12) Strange Report
(7) (11) (13) Moi et l'autre c
(5) The bold ones c with family and friends c
10 00 (8) Marcus Welby, M.D. c
(4) Toute la ville en parle
(7) (11) (13) Format 60
(3) Plattsburgh state university program
(10) Les détectives c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(5) Manhattan Center
(4) Panoramonde
(12) Our world
(3) Who, what, when, where, why
11.00 (3) (5) (8) (12) News
(10) En pantoufles: "Filles sans joie"
(7) (11) (13) Le point
(4) Heure exquise: "Chéri, fais-moi peur"
11.18 (12) Pulse c
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (11) Le téléjournal 11
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (3) The Merv Griffin Show
(8) The Joey Bishop Show
(11) Nouvelles du sport
(5) After 11: "The detective story"
11.40 (7) (11) Ciné-club: "L'home n'est pas un oiseau"
(13) Ciné-soir: "Manette"
11.45 (12) Pajama playhouse: "The black castle"

A.M.
12.30 (10) Dernière édition
12.45 (10) Nouvelles
1.00 (4) Musique Marc Legrand
1.15 (13) (12) Nouvelles

LE MERCREDI 19 NOVEMBRE 1969

7.00 (3) News c
7.30 (7) Les lève-tôt
(10) Les petits bonshommes
(13) Super Car
(12) Montreal Bulletin board c
7.35 (4) Musique Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(10) C'est parti!
7.50 (3) Morning News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, Yé, quelle heure?
(13) Tremblez c'est l'heure
(12) University of the air
8.30 (8) Fantastic Hour
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie
(12) Ed Allen time c
8.45 (10) 36-24-36 c
(13) Caméra 13: "A communiquer"
9.00 (3) The Mike Douglas show
(8) Morning Movie: "Operation Secret"
(12) Romper room c
(10) Madame est servie c
9.15 (13) (11) Les oraliens
9.30 (4) En matinée "Le soleil a toujours raison"
(11) Zéro, un, Londres
(5) Quebec school telecasts
(7) Avec un grain de sel
(12) Magic tom c
(13) Camera 13
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du Jour
(12) Hercules
(5) Quebec school telecasts
(7) (11) (13) Le roman de la science
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(11) (7) (13) En mouvement
(5) Friendly Giant
(12) Bewitched
(10) Leçon de beauté c
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
(10) La santé dans votre assiette c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith Show
(8) Of lands and seas c
(12) The Mike Douglas Show c
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-up
11.15 (11) Cinéma: "Le Juif errant"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (10) Eternel amour "Je suis un sentimental"
(3) Love of life c
(7) L'extravagante Lucie c
(4) Palmarès
11.45 (13) Rue principale

P. M.
12.00 (3) Where the heart is c
(7) Minirama
(8) Bewitched
(12) The flint stones c
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Sur la scène du monde
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) L'actualité
(10) Ciné-mercredi "La peine capitale"
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow c
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(12) In town
(13) Rue principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (4) Epelle-o-4
(3) One O'Clock Weather
(11) Cinéma: "Tocsin"
(8) Dream House
(12) John Manolesco c
(7) Vive les femmes
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 Presents
(13) Les plus beaux films:
1.30 (4) Au bout du fil
(3) As the World Turns c
(12) Magistrate's court c
(8) Let's make a deal c
1.45 (7) Les oraliens
2.00 (3) Love Is A Many Splendored Thing c
(12) Peyton Place
(7) Sur deux notes
(5) Strange Paradise
(8) The Newlywed Game c
2.30 (12) People in conflict c
(5) Double exposure
(8) The Dating Game
(7) C'est beau la vie
(4) Entre nous
(3) The Guilding Light c
(11) Oui ou non
3.00 (3) The Secret Storm
(8) General Hospital
(7) (11) (13) Femme d'aujourd'hui
(12) A doctor's diary c
(5) Take thirty
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(10) Madame s'amuse c
(8) One Life To Live c
(12) The moneymakers c
(4) Hé, les gars!
4.00 (10) La cabane à Midas c
(3) Gomer Pyle USMC c
(4) Le commodore Semaphore
(12) Batman
(7) (11) (13) Bobino c
(10) La cabane à Midas
(8) Dark Shadows
(5) The galloping gourmet c
4.30 (3) Perry Mason
(10) (5) Banana split c
(7) (11) (13) Picolo c
(8) The Munsters
(12) Star Trek c
5.00 (5) Marvel super heroes c
(11) (7) Walt Disney présente c
(8) Gilligan's Island c
(4) Dessins animés
(10) Le 5 à 6
(13) Cinéma: "Ca c'est Paris"
5.10 (4) Promotions Atlantiques
5.15 (4) Le père Noël
5.30 (3) Have gun, will Travel
(5) The Beverly Hillbillies
(12) The Pierre Berton Show
(4) Le 5 à 6 c
(8) The 5.30 Report
6.00 (5) Dateline
(8) Movie: "His Majesty O'Keefe" c
(10) Studio 10
(3) World of Sports c
(12) Pulse
(11) Les 2 D
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(11) Le téléjournal
(5) Judd for the defense c
(7) Jinny c
(13) Sur la scène du monde
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (4) L'extravagante Lucie
(3) News
(7) La soeur volante c
(11) Format 30
(12) Gomer Pyle U.S.M. c
(10) Le 10 vous informe
(13) A communiquer
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand
7.30 (4) Les grandes productions: "Des filles, encore des filles"
(11) La Bohème c
(5) Occasional wife
(3) The Glen Campbell Goodtime hour c
(8) (12) The Flying nun c
(10) Les grandes productions: "Drôle de frimousse" c
(7) Faites comme chez vous
(13) Cré Basile
8.00 (8) The Courship of Eddie's Father c
(7) (11) (12) (13) Hockey
(5) Green acres c
8.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Wednesday night Movie
(8) Room 222 c
9.30 (3) Medical center
(8) Wednesday Movie c "Cat Ballou" c
9.30 (4) (10) Réal Giguère illimité c
10.00 (3) Hawaii five-o c
10.20 (7) (11) (13) La paire gagne
10.30 (4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(5) The World Tomorrow c
(12) Le caf' con'c c
10.50 (7) (11) (13) Politique provinciale
11.00 (3) Channel 3 night beat
(7) (11) (13) Le point
(4) Heure exquise: "La Sarabande des Pantins"
(8) (12) (5) News
(10) En pantoufles: "Mercredi des cendres"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS!

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT
LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Ecoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shilery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Cœur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	225
Agences matrimoniales	160
Agents	206
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	235
Associés (Commerce)	332
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	615
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	513
Bureaux demandés	525
Camions à louer	633
Camions à vendre	626
Camions demandés	632
Campine	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	483
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	553
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	545
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Exterminateurs vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	684
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	415
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 487
Maisons démandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	165
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	207
Ventes spéciales (Commerces)	235
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

Sécurité totale

De nos jours, on dit avec raison, que la peur du lendemain fait plus de victimes que toutes les maladies réunies.

Cette insécurité du lendemain se traduit par tous les imprévus nombreux de la vie qui sont le mot de la majorité d'entre nous.

Il semble que dans ces pénibles circonstances, l'échéance de nos obligations vient plus vite encore et nos créanciers, malgré leur bon vouloir, ne peuvent attendre bien longtemps, si malgré que ce ne soit pas de notre faute, il faut payer . . .

Jusqu'à ce jour, aucune organisation n'avait pensé à vous aider, à rencontrer vos obligations en cas d'imprévus de toutes sortes, dans le but de vous éviter de tout perdre ou de vous endetter davantage.

Notre compagnie a soigneusement étudié et mis à point une formule qui se résume comme suit :

"QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE"

Ce plan est accessible à tout propriétaire, locataire, marchand, homme d'affaires, cultivateur, etc.

Il ne s'agit pas d'une formule d'assurance, mais bien d'un plan qui en plus de la sécurité, vous offre la possibilité d'obtenir l'argent dont vous pouvez avoir besoin sans grever votre budget.

Sans aucune obligation de votre part, écrivez ou téléphonez

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, ST-JOSEPH EST - QUEBEC
BUR. TEL.: 522-6464 - SOIR: 623-0508

LA SEULE COMPAGNIE DU GENRE AU CANADA

dis-18

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 525-7195. quo-26

Propriétaires de résidences
REMBOURSEZ VOS VIEILLES DETTES
REDUISEZ VOS VERSEMENTS MENSUELS AVEC UN PRET SUR HYPOTHEQUE A COUT MINIME.
TELEPHONEZ AU
631-8149
AVCO DELTA REALTY LTEE
quo-26

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant, à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, S. L. F. Courtier licencié, 681-2802. quo-15

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps. 626-4198. quo-20

PREMIERE, deuxième hypothèques, Québec, banlieue, notaire Bernard Landry, Tél. 525-4917. quo-28

COMPAGNIE privée, argent à prêter sur hypothèque tél. 683-3793. quo-1

SUR 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement. 651-3269. quo-9

POUR toutes demandes hypothécaires, quels que soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 683-4394, soir, 626-2513. quo-10

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-11

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Bazette, courtier licencié, 683-5255, soir, 683-0614. quo-11

107 ASSURANCES

- ASSURANCE -
- AUTO -

TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE
— 17 à 89 ANS
— LICENCE SUSPENDUE
1ère LICENCE
— BONS OU MAUVAIS DOSSSIERS
— V-2C - V-30-C - R-15 IMMEDIAT

Pierre Boiduc Enr.
653-2888
(AUCUN CAS REFUSE)

dis-9

ÉCONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers. V2C, V30C, immédiat. 528-4277. quo-13

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-29

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre de psychologie pratique, 750 est St-Joseph, 524-5849. quo-15

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire Case Postale 1861, Québec. 524-6108. quo-21

A compter d'aujourd'hui, je ne me tiens pas responsable de dettes contractées par toute autre personne que moi-même. Signé: M. Léopold Tessier, 5113, rue Chardonnais, Orsainville. quo-19

POUR SEULEMENT
$2.16

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes dans les rubriques "Divers à vendre" pendant 3 jours.

Composez 529-9231

134 SOUMISSIONS

CONSTRUCTION DE DEFENSE (1951) LIMITEE

Avis aux soumissionnaires

PROJET :
FOURNIR ET INSTALLER UN MONTE - CHARGE HYDRAULIQUE, BATIMENT No 35, VALCARTIER (QUE.) DOSSIER: 800-V5-15

LA DATE LIMITE DE RECEPTION DES SOUMISSIONS POUR LE PROJET SUSMENTIONNE A ETE REPORTEE DU VENDREDI LE 14 NOVEMBRE 1969 AU MERCREDI LE 26 NOVEMBRE 1969 JUSQU'A 3 HEURES DE L'APRES-MIDI, HEURE NORMALE DE L'EST.

N. J. SMITH, SECRETAIRE,
6e ETAGE, EDIFICE KENSON,
225, RUE METCALFE,
OTTAWA 4 (ONT.)

dis-18

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE SECRETARIAT MEDICAL

1) SYSTEME DE L'ORGANISME HUMAIN; (ANATOMIE, PATHOLOGIE, ETC.)
2) THERAPIE
3) ROLE, TRAVAIL ET COMPORTEMENT DE LA SECRETAIRE MEDICALE
4) TERMINOLOGIE ANGLAISE
5) ETUDE DES MACHINES DE BUREAU

COURS DU JOUR ET DU SOIR COMMENCANT PROCHAINEMENT

POUR INFORMATIONS
INSTITUT DE QUEBEC
785 DE SALABERRY
522-6624

quo-18

COURS piano, notes, oreille, à domicile, demander Camille, 663-3002, 527-5355. quo-18

LANGUE anglaise, cours intensifs, une personne à la fois. 524-4726. quo-19

LE cours de couture donné par des professeurs diplômés. Le jour ou le soir, $0.50 l'heure. 529-1319. Demandez M. Pelletier. quo-24

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE
REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-11

ATTENTION pour la maintenance générale de votre propriété, intérieur, extérieur, estimé gratuit, consultez Ro-Bel-Inc., 661-3131, 529-3020. quo-19

ENTREPRENEUR abri d'auto, garage, finition sous-sol, estimé gratuit. 628-9271. quo-2

SI l'eau s'infiltre dans votre sous-sol, Tél 661-7188. quo-18

POUR rénovation en menuiserie et meuble sur commande, etc. 832-0265. quo-12

SERVICE Limoilou, réparation laveuses, sécheuses, vente laveuses, sécheuses reconditionnées. 523-4976. quo-12

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE poêle, pot, M. Dubois, Tél. 626-6366. quo-21

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-4

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur. 872-2455. quo-13

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

BEAUPORT, déménagement, déplacement meubles à domicile. Aussi petits déménagements. 661-5434. quo-25

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 382, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-27

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 28e Rue. 525-7458. quo-20

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

160 AGENCES MATRIMONIALES

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue, tél. 523-6945, 522-3361. quo-22

ORDINATEUR astrologie, rencontres d'amour, mariage réussi, bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvedère, Québec 683-7459. quo-25

POUR faire rencontre. Consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-26

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue, 522-6523. quo-1

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 28e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-11

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE, noces d'argent, noces d'or, 8 photos couleur, album compris, $60, 623-4726, Photos Automas. quo-18

PHOTOGRAPHES mariage $35, couleur $65 album compris. Studio Paquet, 626-3411 quo-13

163 SALONS DE BEAUTE

POILS disgracieux, épilation définitive, et sans danger, par l'électricité à ondes courtes. Consultez sans frais nos spécialistes. Clinique d'Epilation Ste-Foy, 3172 Marmolet, coin Duchesneau, 656-6168. quo-30

169 REMBOURREURS

REMBOURRAGE, réparation transformation tous genres, et style, choix tissus, 626-6100. quo-28

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE AVANT NOEL

RABAIS jusqu'à 25% sur 60 mobiliers de cuisine et de dinette neufs, dans les styles modernes, scandinaves, colonials ou espagnole. Tables rondes, ovales, ou rectangulaires. Ensembles avec 2, 4, 6 ou 8 chaises, du plus beau fini. C'est la vente qui vous donnera enfin l'occasion de placer un nouveau mobilier dans votre maison pour les Fêtes. Facilité de paiement pour convenir à votre budget. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec, Tél. 529-5365. quo-21

CROTEAU LTEE
CENTRE d'économie de meubles appareils électriques, plus grand choix à Québec, achetons vos meubles comptant, vendons meubles sans comptant, prix spéciaux aux flancés, laveuse essoreuse rotative, $159.95. Allouons $20 pour laveuse usagée, balance $4.77 par mois. 175 St-Joseph Est, 77 St-Vallier est, 525-8155. quo-8

ANDRE BERGERON MEUBLES
VENDONS, échangeons, meubles à des prix défiant toute compétition, ameublement complet, termes faciles jour ou soir, 217 St-Joseph Est, 525-7581. quo-20

FOYER DU MEUBLE
VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition. Fiancés, ameublement complet 21 morceaux, $648. Jour ou soir, 144 et 239 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-26

MOBILIER de chambre, neuf, avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. quo-19

DEPART, bel ameublement, état neuf, condition, finance, arrangements. Martel, 523-3760. quo-20

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-21

ACHETEZ vos meubles à bon prix, plusieurs reprises de finance à vendre, pour balance de contrats. Vendons aussi meubles neufs. Pour informations, 842-3101. N.B. aussi des trousseaux de 189 morceaux. quo-3

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes. M. Bourré, 529-9640. quo-12

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-18

TAPIS: balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, oxyte, posage, 525-9146. quo-20

VOUS avez besoin de tapis, vous voulez de gros escomptes. Après 5 heures, 626-2206. quo-21

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-2

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière, garanti, 623-4176. quo-24

TAPIS, gros et détail, nylon Dupont, Royaloon, plastifeutre, etc, partir de $1.95 la verge. 524-3078. quo-11

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER
VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph, 522-8128. quo-18

AUBAINE, 50 machines, bonne condition, de $14.50 à $35., 529-8988. quo-19

REPRIS de finance, avec meuble, secrétaire, pour balance des paiements, à $9 par mois. Singer reconditionné, 10 ans de garantie, $29.95, 867 St-Joseph Est. quo-29

MACHINE à coudre, automatique, avec meuble, $189.95, aucun comptant $10 mois. Tél. 842-3101. quo-3

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $19.95, 623-3404. quo-4

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial, $1.45, 529-8988. quo-6

SINGER reconditionnées, garantie 10 ans $19.95 et $29.95. S'adresser: 864 St-Joseph Est, Tél. 529-1319. quo-15

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés, 839-8557. quo-21

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-24

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-21

ORGUE Farfisa, portative, et amplificateur, Traynor. Tél. 524-4078. quo-18

COURS orgue, piano, méthode rapide, principe, oreilles, domicile. 525-7881, 681-1673. quo-19

PIANO, droit, 53 haut, reconditionné, accordé, pouvez essayer, 837-6816. quo-20

PIANO, très bonne condition. Tél. soir, 651-9698. quo-28

210 RADIOS-TV-STEREOS

AUBAINE télévision portative 19 pcs., à louer, jour, soir 653-2247. quo-26

TELEVISIONS $25, $50., garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21, garanti 12 mois, $21.95, service couleur, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-26

TELEVISIONS $25, spécial, 338 St-Vallier ouest. quo-26

TELEVISIONS usagées au montant de $35 en montant, en parfaite condition, garantie 3 mois sur l'appareil. Parfait T.V. Radio Service. Tél.: 523-1065. quo-1

TELEVISION couleur 25 pouces, sur cabinet, $20 par mois, stéréo 6 haut-parleurs, tout transistor, $289.95, avec garantie du manufacturier. Tél. 681-8168. quo-3

TV $25 et plus, avec garantie, service à domicile, 1317 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-5

LOCATION télévisions, semaines ou mois. Royal TV, 527-1291. quo-8

STEREO meuble, marque Admiral, 4 haut-parleurs, très propre. 656-1271. quo-19

TELEVISION Electrohome, meuble, 21 pouces, parfait état, $50. Tél. 661-2920. quo-18

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA
OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer. Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-8290. quo-12

CLEMENT & CLEMENT Inc. exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 555 Charest Est, 529-9244. quo-15

221 ANTIQUITES

ON achèterait meuble en chêne, cadres, lustres, vaisselle, argenterie. 527-0566. quo-18

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre, 832-4756. quo-5

ARMOIRE d'assemblage en pin, décapée, pentures à gonds, 66 x 40 x 19. Tél. 842-6126. quo-20

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES canadiens, timbres, monnaies, vente, achat. Antiquités Canadiana, 415, Dorchester. quo-21

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est, St-Vallier, tél. 525-6402. quo-1

ACHETONS monnaie, pièces d'or, timbres de tous pays. 653-8213. quo-12

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiement au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-4

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assn Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-4

248 ANIMAUX

VENDONS, achetons, Caniches, Poméraniens, Chihuahua, Cockers, Beagles, Esquimaux, Dobermans. 661-6668. quo-18

CANICHE miniature, enregistré, gris argent, toy petit offert, pour accouplement. 681-1519. quo-27

BOUVIERS des Flandres, lignée importée, chiots, $175, $250. Tél. 844-3857. quo-28

CHATS, chiens toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-2

RANCH Laurentides, pension pour chevaux, $25 mois (standing). Soir, 849-2347. quo-3

POODLES, 3 jeunes chiots, Caniches français, pure race, enregistrés. 653-3509. quo-4

LE Guide Canin. Nous pouvons vous procurer toutes races de chiens, avec certificat d'enregistrement du cercle canadien du Chenil et certificat de santé du vétérinaire. Documentation complète sur toutes races. 681-8143. quo-8

TRES beaux serins assortis de couleur. 373 Bayard. quo-10

CHIEN Beagle, à vendre. Tél. 842-6834. quo-18

PETIT chien caniche, 3 mois, pliptres, $100. Tél. 626-7982. quo-20

JEUNE poulain, 1 1-2 an, seul ou attelage. 623-2769. quo-12

CANICHES miniatures, enregistrés, noir, gris, prix raisonnable. 661-4576. quo-12

CHIEN Dalmatien, 2 ans. 626-9828. quo-20

CHIEN Berger Allemand, pure race. Tél. 661-5539. quo-24

QUARTER Horse, enregistré, champion 1969 Est Amérique, courre de barils champion quart de mille, 378-6742, Trois-Rivières, après 6 heures. quo-20

PETIT chien à vendre, $50. Tél. 522-5010. quo-24

EPAGNEUL, femelle, noire, vaccinée, 6 mois, $75. Tél. 872-1265. quo-20

CANICHE à vendre. Tél. 524-7555. quo-24

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

BSA, 650 cc, 1963, $300. Tél. 527-0694. quo-19

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-6601. quo-1

SYSTEME professionnel Dynacord, amplificateur, Echo, microphone, colonne de sons, etc, prix discutables, $39-6600. quo-18

SYSTEME de son complet pour chanteur d'orchestre, aubaine, $700. 837-6575. quo-18

AMPLIFICATEUR, Paul, 2-12 pouces, 35 watts, 885, 656-1593. quo-20

VENDS batterie Boiéro, 2 altos, très bonne sonorité. 681-6874. quo-18

GUITARE basse, à vendre, valeur $110 pour $65. 651-2825. quo-18

GUITARE Harmony, $75. Tél. 525-5192. quo-21

GUITARE électrique, 2 pick-up, tremolo, forme violon, avec étui, $75. Après 6 heures: 842-3325. quo-20

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-18

2 CHAUFFERETTES, bonne condition, marque Kelley 300,000 BTU, Master 320,000 BTU, René Andrews, 651-2111. quo-1

PIERRE de façade en granit sciée, 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques 24 x 24", amiante solide pour plafond, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier, 529-5554, 880 St-Jean. quo-5

QUEBEC démolition Ltée, 1587 Route 2, Champigny, systèmes chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur plomberie, tuyaux, portes et fenêtres bois. Tél. 872-9520. quo-13

266 CHASSE-NEIGE

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service, Rousseau & Frères, 2325, du Colisée, 529-5711. quo-6

SOUFFLEUSES neige, usagées. Lachance Fils, 505, 17e rue, 529-0631. quo-12

TRACTEUR avec souffleur, Massey Ferguson, modèle 95, parfaite condition soir, 626-7811. quo-24

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-6317. quo-11

CAISSE enregistreuse, et articles divers pour station-service, 681-2560. quo-26

BALAYEUSES et laveuses à tapis, à vendre. Tél.: 626-6590. quo-20

TABLE à salade à vendre, table pâtisserie, show-case, 525-4881, 326 rue Dorchester. quo-18

SET cuisine, chaise berçante, lit complet, filière, balayeuse, polisseuse, 628-1902. quo-26

TABLES avec chaises, tables et cabines, pour restaurant. 523-2362. quo-18

REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnable et garantie, terme si désiré. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-19

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie les 2 services, $15., 524-3198. quo-20

QUANTITE meubles neufs, entreposés, à vendre, cause déménagement. Thibault, 529-9649. quo-20

AMEUBLEMENT de salon coiffure, comprenant 3 séchoirs, vanité, miroirs, chaises, etc., bon état. Tél. 822-1882. quo-20

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, toutes marques, parfait ordre, 683-1645. quo-20

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron, meubles, 626-1102. quo-21

PEINTURE latex, $3.35 le gallon, semi-lustrée, $4.75 gallon, 842-1912. quo-24

ARBORITE 12 modèles différents, feuille 4 x 8, $12.75, 842-1911. quo-24

TOILE usagée, environ 10x12, pour garage etc., $4.50. 8855 Henri Bourassa Station Fina, Charlesbourg. quo-20

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-20

LAMBRIS extérieur, masonite, clapboard, $235 mille pieds, légère imperfection, 842-1914. quo-22

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-22

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés. 527-5723. quo-26

MIROIRS, 30 x 60, $20, 28 x 48, $10. Tél. 623-0024. quo-24

12 COUVERTS de vaisselle (Arcoroc), verre trempé, incassable, $59.95 pour $29.95. Tél. 839-8060. quo-26

BALAYEUSE et polisseuse à prix très défiant. 681-7130. quo-28

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre. Gaston Lirette, 842-4425. quo-26

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plits, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-29

ABANDON, commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles. 656-0008. quo-28

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-29

VOUS pouvez nous aider à la réhabilitation des ex-détenus en nous donnant vos vieux meubles, poêles, réfrigérateurs, etc. 529-6223. quo-3

ESCOMPTE formidable, sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bons choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $279.00, 21 pi. cu. sans givre $525. 5 pi. cu. $113. Poêles 30 pouces automatiques, $139. Petits modèles 220V $115.00. Laveuses-sécheuses $154. Lave-vaisselle Imperial $265. Téléviseurs en couleur $395. Noir et blanc 19 pouces $139. Stéréos huit haut-parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115, Espagnol $225. Set de salon $129. Provincial français $250. Set de cuisine, $52. Hidebed $135.00. Etc. Terme, mise de côté. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-21

BALAYEUSES, polisseuses usagées, toutes marques, aubaine accessoires, réparation. 683-0263. quo-24

BALAYEUSE, polisseuse, et laveuse de plancher Electrolux, moitié prix, 681-8628. quo-3

MOTEUR, scie ronde, laveuse, poêle, télévision, radio, 524-7108, 470 Ste-Agnès. quo-3

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, $19.95 avec garantie. 661-9685. quo-3

BUREAU métal, 24 x 36, $49.50, horloge I.B.M. $125, caisse enregistreuse $125, additionneuse $35. Tél. 626-0805. quo-21

BALAYEUSES toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2270. quo-5

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses tapis, balai tapis, toutes marques, à partir $20. Garantie 6 mois, 628-0468. quo-8

GRANDE vente de meubles et appareils électriques, marque renommée, escompte allant de 30 à 40%, ouvert tous les soirs. Information, 837-9065. quo-18

REFRIGERATEUR commercial, 2 portes, bonne condition, 15 pieds cubes. 522-5709. quo-9

FRITEUSE Modern Kuchen, malaxeur (Milk Shake), machine additionner, électrique, machine écrire électrique, bureau acier. Jour, 525-9525, soir, 653-5978. quo-18

EQUIPEMENT de ski, bottes 8, 318 St-Léon, entre 7 et 8 heures, soir. quo-18

MANTEAU long, rat musqué rasé, court naturel, prix discutable, 663-6660. quo-18

PALETOT d'hiver homme (weed gris, habits 38-40. 626-3524. quo-18

STEREO Telefunken, 8 haut-parleur AM-FM, tourne-disques, 2 ans d'usage, séchoir coiffeuse, 681-6651. quo-18

TRAIN électrique Tri-ang, voie HO, état neuf, 653-7768. quo-18

CONGELATEUR 29 pds, Amana 6 mois d'usage, garantie $500, 651-1701. quo-19

GRATTE de jeep, tout équipée, parfaite condition. Tél. 651-3846. quo-10

5,000 ARBRES Noël à vendre: pins, sapins, épinettes, etc. 842-8343. quo-10

SET vivoir, poêle électrique, lessiveuse, radio, transfert, 527-3813, 693-5321, soir. quo-19

SABLAGE de planchers, bois mou, bois franc, finition varathane, 623-4176. quo-19

AMEUBLEMENT et équipement. Compiet de bureau, prix débarras, Tél. 872-2881. quo-20

4,000 VERGES de prélart, incrusté, prix d'aubaine. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. 523-9609. quo-11

275 DIVERS

AMEUBLEMENT métal, comptoir pour pharmacie, labagie, ou magasin, etc. S'adresser: Pharmacie Jolicoeur, 608 St-Jean, 529-2171. quo-19

SETS de chambre antiques, dessus en marbre, chaises pliantes en bois, $1.50 chacune, canapés victoriens, tables rondes en chêne, coffres en pin, sets de salon antiques, divers. 683-0531, 527-0566. quo-19

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, accessoires électriques. Massé & Monfet, 5 Hermine, coin St-Joseph, ouest, 523-9804. quo-11

MANTEAU rat musqué, rasé, (pâle), collet vison, (14 ans), 623-2897. quo-18

LITS jumeaux, bureaux, 4, 6 tiroirs. Tél. 667-1502. quo-17

BAL

300 HOMMES DEMANDES

TECHNICIEN avec expérience en télévision noir et blanc et couleur, pour travail à l'année, bonnes conditions. Ecrire en donnant qualifications au Dépt. 854 Le Soleil. quo-18

TECHNICIENS en réparations d'appareils électro-ménagers, soit: lessiveuses, sécheuses, demandé pour travail à l'année, pour compagnie de Québec. Rémunérations de $100 à $150 par semaine, expérience exigée au moins 4 ans dans ce domaine. Faire parvenir demande d'emploi avec curriculum vitae à 835, 1ère Avenue, att. M. Champagne. quo-18

3 JEUNES hommes de 21 ans et plus, revenu garanti selon compétence, travail permanent, dans publicité. Tél. 529-1581. quo-18

JEUNE homme demandé pour ouvrage général de bureau, dactylo nécessaire, salaire selon qualification, faire parvenir demande par écrit, d'ici le 1er décembre 1969, au secrétaire-trésorier, Municipalité de Cap-Rouge, 83, rue Provancher, Cap-Rouge, P.Q. quo-18

COMPAGNIE québécoise requiert 5 jeunes hommes 21 à 26 ans, pour travail dans différents départements. Pour obtenir rendez-vous, présentez-vous à 330, est, Boul. Charest, suite 412, 529-1427. quo-18

HOMME demandé avec jeep pour entretien de neige, entrée de cour, 661-2143. quo-18

CHEF cuisinier demandé. Tél. 683-7150. quo-19

CONTROLEURS - distributeurs, $2,000 par mois, hommes d'affaires, sérieux seulement. 681-9817. 3412-19

2 REMBOURREURS de meubles, avec expérience, jour. Tél. 529-7083, Soir 524-1106. quo-20

VENDEUR minimum 3 ans d'expérience, spécialité confection pour hommes, réguller ou comme supplémentaire, salaire excellent, 683-0432. quo-20

CUISINIER demandé, capable de faire pizza et mets italien, bon salaire à homme compétent. 529-8108. quo-24

JEUNE homme demandé, pour travail général dans alimentation, Sillery, 527-6315. quo-19

COMPAGNIE internationale de renommée requiert les services d'un candidat ayant expérience dans le domaine de la vente. Son travail consistera à la sollicitation seulement. Revenu illimité au-dessus de la moyenne. L'homme que nous recherchons doit posséder les qualifications suivantes: Agé 25 à 40 ans, posséder 10e année minimum, travailleur et ambitieux. Pour entrevue, présentez-vous 330 Est Boul. Charest, Suite 412, de 10.30 heures à 11.30 heures, le matin ou encore téléphoner le jour à 529-6342, M. Gosselin. quo-19

307 VENDEURS DEMANDES

GERANT VENDEUR

QUALIFICATIONS REQUISES: demeurer dans la région de Québec, Avoir une auto en bonne condition. Avoir expérience de vente directe. Pouvoir s'administrer seul.

NOUS OFFRONS: produits de première qualité. Commissions substantielles. Nous entraînerons et ouvrirons bureau localement. Prospects fournis.

Ecrire à:
Directeur du Personnel
Casier postal 147
Station E
Montréal 151, P.Q.
dis-18

$1,000 PAR MOIS

VENDEURS demandés, automobile indispensable, expérience de préférence pour entrevue, 626-5194. quo-19

VENDEUR

SUR la route demandé pour la région de Québec, expérience dans la quincaillerie. Age 30 ans et plus. Bon salaire. Ecrire Dept. 902, Le Soleil. quo-19

BESOIN d'un vendeur pour maison demi-cellaire et revêtu ayant expérience. 626-4877. quo-15

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

EMPLOYE (e), (d'expérience) capable, de faire la tonte de différentes races de chiens, (important) de mentionner année d'expérience et les endroits où vous exerciez ce genre de travail, écrire dépt 910, Le Soleil quo-21

URGENT besoin hommes et femmes avec voiture. Gros revenus, compagnie internationale. Rendez-vous: appelez entre 3 et 6 heures: 681-2063. quo-19

AVONS besoin de représentants (tes) publicité, revenu intéressant, auto nécessaire. Tél. 626-4870. quo-18

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

VOICI AVON . . .

Ne pensez pas seulement à devenir Représentante, soyez-en une! Agissez sans tarder.

Composez 523-7706

Territoires: St-Albert le Grand, St-Rodrigue, St-Pascal, Hauteville, Sillery, Ste-Foy, Stoneham, Neufchatel, St-Augustin.
dis-19

EXCELLENTE OCCASION

STENO BILINGUE, au moins deux ans d'expérience pour être secrétaire du gérant général d'une importante cie. Atmosphère agréable, endroit central, $80 et plus.

COMMIS EN COLLECTION, bilingue, compétente, dactylo, 21 à 30 ans, $300.

STENO DACTYLO BILINGUE, active, devant travailler avec 5 hommes. Avancement, $280 et plus.

K.M.S. Co., 529-4913.
dis-19

Drake Personnel, 522-2031

Sténo bilingue pour département des relations industrielles, expérience de traduction, bonne apparence, $400 et plus.

Bonne ouverture pour débutante réceptionniste bilingue avec dactylo, $250.
dis-18

VENTE, TEMPS PARTIEL

3 HEURES par soir, peuvent vous permettre d'aller chercher, un minimum de $60 par semaine, à temps partiel, automobile indispensable, pas d'expérience nécessaire. Pour plus de renseignements, tél. à 626-5193, 9 hres à midi, 2 hres à 5 hres, demander Mme Larose. quo-19

LE MEILLEUR — LE NOUVEAU
VOUS GAGNE PLUS D'ARGENT
DEVENEZ DETAILLANTE
COSMETIQUE
HOLLIDAY MAGIC
DISTRIBUTEUR ABEAUTIC ENR.
683-7035
624-22

TECHNICIEN

COMPAGNIE d'huile demande technicien pour entretien et service de brûleur à l'huile. Ecrire Dépt. 912 Le Soleil. quo-24

UNIFORMES

AVONS besoin d'un gérant et deux vendeurs pour ville de Québec et région Lac St-Jean, Cantons l'Est, Bas du Fleuve. Je serai à Québec, Holiday Inn, Rond-Point, jeudi 20 novembre, seulement, pour interview, après 4 heures p.m., Delba Uniformes, M. Long. quo-20

IMPORTANTE COMPAGNIE

DE produits de beauté requiert les services de jeunes filles 18-25 ans désireuses de se créer une carrière dans le domaine de l'esthétique. Travail et formation assurés salaire minimum $98 par semaine. Pour entrevue Mme Monique Bazard, 529-6552, 9 à 5 hres. quo-18

RECEPTIONNISTE BILINGUE AVEC DACTYLO, 529-4913
quo-19

VENDEZ bas-culottes à vos parents amies. Informations, 32 Avenue Ruel, Montmorency, 667-1551 ou 661-5749. quo-4

SECRETAIRE réceptionniste bilingue aussi pour dessin industriel. Ecrire Dépt. 839 Le Soleil. quo-24

AVONS besoin de vendeuses, caissières d'expérience. Bon salaire. S'adresser au magasin Dalmy's Place Laurier. quo-29

FILLE pour la vente de disques, classique et populaire, expérience de la vente, bilingue. Ecrire mentionnant âge et qualifications, au Dépt 858, Le Soleil. quo-18

JEUNE fille désirant apprendre la coiffure, et coiffeuse demandée avec clientèle, dans Charlesbourg, 626-7711. quo-19

DAME, fille, bas-culotte, révolutionnaire, prix du gros, variété de couleurs et de modèles, 681-6851. quo-18

FILLE ou femme demandée, âgée 25 à 35 ans, pour travail de magasin, homme, femme enfant, S'adresser 842 Est St-Joseph. quo-19

SERVEUSE demandée, avec expérience, sérieuse et bonne apparence, se présenter, Bar Elite, 94 Couillard, 522-0384. quo-20

COMMIS de bureau demandée avec ou sans expérience, ouvrage général de bureau. Ecrire Dépt 908 Le Soleil. quo-18

LAVEUSE de vaisselle pour travail de soir sur machine automatique, Tél. 527-1951. quo-18

AIDE cuisière demandée, s'adresser en personne 350 de la Couronne, entre midi et 5 heures, expérience non nécessaire. quo-18

VENDEUSES à temps partiel, 3 soirs par semaine, 2 heures chaque soir, $35, auto utile, vente produits, 523-9302. 2-18

FILLES ou dames, demandées pour vente de cosmétiques, temps plein ou partiel, s'adresser soir, 626-7195. quo-24

FEMME de ménage pour tous les vendredis à Ste-Foy, 656-0258. quo-20

PERSONNES sérieuses, pour travail d'envergure, avec groupe dynamique. Demander Mlle Roy, 529-5735. quo-27

COMMIS réceptionniste demandée, le plus tôt possible, bilingue, expérience si possible. Se présenter entre 9 et 5, 2955 Boul. Laurier, Ste-Foy. quo-20

SERVEUSE demandée. Pour appointement, téléphoner, 653-3283, 2830 Chemin Ste-Foy. quo-24

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

GARDE-malade auxiliaire licenciée, demandée, hôpital Chronique convalescent 13 milles de Québec, accommodation logement, 884-2811. quo-21

INFIRMIERE licenciée et auxiliaire licenciée, demandées pour service général dans hôpital privé. Tél. 527-4216. quo-24

358 SERVICE DOMESTIQUE

FILLE campagne préférence au-dessus de 20 ans, chambre seule, bonnes conditions, 4 enfants d'âge scolaire, 683-0344. quo-18

CUISINIERE générale aussi faire ménage, doit demeurer ici, connaissance d'anglais préférable, 527-8601, après 6 p.m. soir. quo-19

FILLE de campagne de préférence, chambre seule, salaire à discuter, références exigées, aimant enfants, 842-9040. quo-20

BONNE avec références, chambre seule, avec téléviseur, 5 enfants âge scolaire, Ste-Foy, 651-3895. quo-18

FILLE demandée, bon chez-soi, 1 enfant Tél. 681-3815. quo-21

AIDE-familiale, bon chez-soi, salaire à discuter, Ste-Foy, 653-5598. quo-18

FILLE demandée, du lundi au vendredi, 9 hres à 5.30 hres, pour 3 adultes 525-7422. quo-20

INSTITUTRICE cherche aide immédiatement, plus de 21 ans, responsabilité complète de la maison, enfants 2-6 ans, chambre seule, lundi au samedi midi, 626-7539. quo-20

AIDE familiale demandée, couchant chez elle ou chez l'employeur, un enfant, Lorettéville, $25 semaine, Soir, 851-7076. quo-20

COMME AIDE familiale, bon chez-soi si désiré, 842-8056. quo-24

TORONTO, opportunité d'apprendre anglais, maison moderne, femme de ménage, chambre privée, TV. Travaux légers, $20 semaine. Mrs P. Shuster, 11 Sydnor Road, Willowdale, Toronto, Ontario. quo-21

359 SERVICE DE GARDERIE

MATERNELLE

L'EVEIL, Ste-Foy offre service garderie, 2 1-2 ans à 8 ans, horaire toute la journée ou au choix, transport organisé, 653-2337. quo-27

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine. Tél. 849-3616. quo-21

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillance continuelle, 964 Avenue Moncion, 683-4808. quo-3

GARDERAIS, bébé de 2 mois à 5 mois, à la journée ou à la semaine, Charlesbourg, 626-2375. quo-5

MERE de famille, Ste-Foy, garderais enfant naissance 6 ans $ à 6 heures, 651-2882. quo-19

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PRENDRAIS finition sous-sol, spécialité, aussi rénovation armoire, 872-2329, 872-9046. quo-19

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol. Tél. 822-1171. quo-21

MENUISERIE générale, réparation divers, construction armoires modernes. Estimation gratuite, 663-4701. quo-24

CONTRACTEUR EN SOLAGE DE MAISONS COMPLET EXCAVATION, REMPLISSAGE, IMPERMEABILISATION, PLANCHER CIMENT, BLOC CIMENT, BRIQUE ESTIME GRAUIT, OUVRAGE GARANTI. 828-9271. quo-2

PEINTRE demande réparation plâtre, joints gyproc, peinturer. 527-2201, soir, 683-8331. quo-3

MENUISIER, 25 ans, prendrait réparation toute sorte, soir, samedi, appeler après 5h. Tél. 527-5276. quo-18

PRENDRAIS livraison, transport léger, pick-up, 1968, avec boîte, 525-5766. quo-19

PEINTRE compétant, prendrais tout ouvrage, expérience, intérieur, tapisserie, etc. 667-3206. quo-11

MENUISIER d'expérience, construirais garage pour hiver, finition sous-sol, réparations tous genres 626-7690. quo-21

JEUNE homme offre ses services, dans tout genre travail, 683-2875. quo-18

HONNETE responsable, travail général pour femme d'affaires, écrire dépt 911, Le Soleil. quo-21

MENUISIER d'expérience, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-12

PEINTRE compétent, offre ses services, ouvrage garanti, 522-5852. quo-22

HOMME compétant, tirage, joints gyproc, pâte, peinture, ouvrage garantie, 524-7062. quo-24

FERAIT MENAGE DE TOUTES SORTES, 849-4097 OU 667-2898. quo-20

MENUISIER, prendrait rénovation tout genre, spécialité sous-sol, 837-2565. quo-20

HOMME demande emploi comme gardien nuit, commis et autres, 626-5752. quo-20

PRENDRAIS travail de comptabilité temps partiel, 653-5612. quo-24

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

FEMME de ménage demande emploi, à la semaine, 661-7324. quo-12

PRENDRAIS ouvrage, de dactylo à domicile, tout genre. Tél. 667-2968. quo-18

COUTURIERE prendrais confection, réparations, téléphoner après-midi ou soir, 524-4174. quo-20

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539, 524-4764. quo-15

FINISSEUSE en fourrure, prendrait ouvrage à domicile, 524-8081 ou 525-0927. quo-20

POUR SEULEMENT

$3.84

Vous pouvez placer une annonce de

10 mots ou 2 lignes

durant 6 jours

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 823-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-21

STUDIO et 3 pièces, neuf, 3 Côte Dinan, de 9 à 7 heures. quo-26

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre. Tél. 823-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-28

PRES Château, meublé, personne seule, 5, ave Ste-Geneviève, appt 103. quo-5

1 1-2 MEUBLE, chauffé, près Portes St-Jean, 17 Ste-Ursule, apt 1. quo-18

472 CHAMPLAIN, 3 pièces, salle toilette libre immédiatement, $45. 529-5311. quo-19

4 PIECES, douche, 220, eau chaude, meuble, stationnement, propre, $80. 523-0816. quo-21

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE
5 - 4 - 3 neufs
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électricité, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre immédiatement et 1er décembre. Informations 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, angle 18e Rue, Québec. Tél. 527-9088 ou 527-5126. Soir 683-9077. quo-27

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer, 626-3513, 626-6425. quo-21

1½, 3½

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus, 626-3513, 626-6425. quo-24

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 623-3948. quo-5

ST-PAUL-APOTRE
LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure, occupation 1er septembre et plus. Jour 824-9226, pour visiter tous les jours. Meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-22

$100, 4 GRANDES, modernes, stationnement, buanderie, libre immédiatement. Bourassa, 524-5529. quo-27

COLISEE 4 pièces, chauffé, eau chaude, près centre d'achats, novembre, stationnement, $110, par mois, 623-6206. quo-18

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublés ou non. S'adresser jour, 524-9226. quo-26

4 1-2 PIECES, neuf, St-Albert, salle de réception, salle de jeux, libre début décembre, $120 par mois, 626-4877. quo-3

ST-PIE X, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 661-8401. quo-3

115 - 26e RUE, appartements le 26, spécial, logements 4 pièces, eau chaude fournie, tapis mur à mur salon et chambre, stationnement, proximité de tous services, $120 mois. Aussi logements 5 pièces, spécial $125 mois. 656-9725 ou 529-6423 ou 529-4094. quo-21

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC. 529-9758. quo-3

STE-ODILE, 3 1-2, 4 1-2, pièces, neufs, construction béton, parfaitement insonorisé, piscine, buanderie, placard cave, etc, prix incroyable $110, $120 immédiatement décembre, janvier. 210 Ouest Rapinière Dorion, coin Duval, 626-6692, 653-7458, meublé si désiré. quo-8

5 1-2 PIECES, meublé, à sous-louer, disponible fin novembre, 524-5529. quo-18

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, piscine intérieure, stationnement, près hôpitaux. 661-8271. quo-24

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, $110. Après 6 heures, 667-3410. quo-8

4 PIECES, chauffé, 2e étage, $90 par mois, adulte. 623-1884. quo-18

345 DES Bouleaux Ouest, appt 4, 4 pièces, chauffé, libre 1er décembre, cause transfert. 626-0861. quo-19

4 PIECES, non meuble, libre immédiatement, Des Lilas Ouest. 626-9584. quo-10

2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces, neufs, tapis, stationnement. 529-8456, 681-5231. quo-19

QUATRE 2 1-2 pièces, plus salle bains, neufs, chauffés, tapis, eau chaude fournie, meublés ou non $75 à $100. 846, 1ère Avenue, 681-6389, soir, 651-3774. quo-22

2, 4 PIECES, $100, $120, meublé, 18e 1ère Avenue. 529-5965. quo-18

4 PIECES, meublé ou non, chauffé, 2e étage, balcon. 525-7981. quo-21

3 1-2, NEUF, non meublé, central, chauffage électrique, tapis, balcon. 523-2878. quo-21

304, 8e RUE, 4 1-2 pièces, chauffage électrique, bain, 1er plancher, $65 mois libre. 529-8366. quo-18

4 PIECES, chauffé, moderne, libre 1er janvier. 524-5527. quo-18

ST-PAUL, Apôtre, 4 1-2 pièces, repeint neuf, stationnement. 203, 24e Rue. quo-18

4 PIECES, chauffé, près hôpital. Après 5.30 heures, 661-6711. quo-21

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, clair neige, clair vidanges, près église, école. 661-8600, 661-7147. quo-18

FACE Galeries Charlesbourg 3 1-2 meublé ou non, piscine, tennis, stationnement, 626-3513. quo-19

ST-PIE X, 3 pièces, chauffé, entrée laveuse-sécheuse, $120. 661-6869. quo-24

26e RUE, 4 pièces, moderne, très propre, chauffé, proximité Place Barry, 623-1301. quo-3

STE-ODILE, 4 grandes pièces, eau chaude, $120 mois, libre décembre. 382 Ouest des Lilas, appt 3. 626-8332. quo-24

A sous-louer, 4 1-2 pièces, très propre, $85 mois, Ste-Odile, libre 1er décembre. 626-8459, 525-9414. quo-20

ST-PASCAL, flat 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, entrée seule pour 1 ou 2 personnes, 663-3775. quo-20

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 145 ouest des Lilas, 623-9220. quo-24

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, libre, 1er décembre. Tél. 663-6197. quo-24

2 PIECES, meublé, près St-Jean-Eudes, information, 522-1468, soir. quo-24

4 PIECES, chauffé, à sous-louer, cause décès, St-Albert le Grand, libre 1er décembre, 626-2411. quo-15

1420 MAUFILS, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 2 balcons, 2ème, $115. Tél. 667-3097. quo-24

HABITEZ immédiatement, payez en 70, 4 1-2 pièces, neuf, insonorisé, salle réception, stationnement, près autobus, $120. Jour 681-0221, soir, 626-0397. quo-15

16E RUE, 3 pièces, chauffé, $80, libre 1er décembre, 523-0862. quo-20

LOGEMENT 4 pièces, moderne, commodités, St-Pascal, $110. Tél. 661-5919, 661-2047. quo-20

ATTENTION garde-malade, arrière hôpital St-François d'Assise, maison appartements en construction, 3 pièces, meublé, style colonial, service conciergerie, intercom, buanderie, grand balcon, stationnement, eau chaude fournie, libre 1er décembre $125, $140, 628-5743, 529-2836, 1845 d'Assise. quo-15

412 QUARTIER MONTCALM

GARAGE
SPACIEUX
350 CHEMIN
STE-FOY
QUEBEC 6
Place Samuel
De Champlain
dis-21

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre décembre et 1er janvier. 527-5126, 527-9088. quo-28

2 1-2 PIECES, moderne, situé, 1105 Belvédère, à sous-louer, libre fin décembre ou janvier, non meublé, $140 mois, si désiré, meubles à vendre au complet, $300, cause départ, 683-2819. quo-19

6 PIECES, chauffé, refait neuf, mi-décembre, 71 Fraser, 523-3222. quo-20

5 PIECES, chauffé, rue St-Cyrille, angle Bourlamaque, Des Erables, 522-7201. quo-20

6 PIECES, rue Cartier, 4e, 1er décembre, $130. Tél. 651-3510. quo-18

412 QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, 7 pièces, chauffé, éclairé, $240. 527-1954, 667-1084. quo-21

6 PIECES, propre, 4e, poêle, réfrigérateur, eau chaude, $130. 651-2510. quo-20

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

4, salle bains, $60, libre, 127 St-Olivier, après 3 p.m. quo-26

FLAT meublé, chauffé, $70, libre immédiatement, 529-9077. quo-1

2 PIECES, meuble. S'adresser 481 rue St-Réal, 525-8700. quo-9

4 PIECES, eau chaude, 220, $55 mois. Tél. 529-7766, 625 St-Réal. quo-20

6 PIECES, pas salle bains, 36 rue Richelieu. Tél. 849-3486. quo-21

414 QUARTIER ST-ROCH

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, $75 par mois. S'adresser 468 de la Reine. quo-5

5 PIECES, St-Roch, chauffé, refait à neuf, eau chaude, compris, $115. 681-2055, soir. quo-18

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, 725 de la Reine. quo-18

SOUS-louer, 5 pièces, chauffé, visites entre 6, 9, 524-9793. quo-20

GRAND 2 pièces, renové, complètement meublé, 558 est, St-Vallier, 525-9048. quo-24

416 CHARLESBOURG

VUE MAGNIFIQUE SUR QUEBEC
COIN BOULEVARD HENRI-BOURASSA
ET 59e RUE EST
LE BEL-AIR LOGEMENTS A LOUER

3 et 4 grandes pièces, luxueux, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, stationnement, placards, tapis salon, meublés sur demande, eau chaude et électricité incluses.

661-5764 — 626-3256
dis-9

416 CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE
1 MOIS GRATUIT

2 1-2, 4 1-2 PIECES
PRES CENTRE D'ACHAT CHARLESBOURG, TAPIS SALON ET BOIS NATUREL, ESPACE LAVEUSE AUTOMATIQUE, BALCON INDIVIDUEL AVANT ARRIERE
IMMEUBLES REGENCE LTD.
TEL. 529-5586
quo-15

2 PIECES MEUBLEES

4 PIECES, non meublé, chauffé, stationnement. Jour, 529-6821, soir et fins semaines, 626-7002, 523-5746. quo-20

Le D'Auvergne

3e AVENUE Est et 65e Rue, 2 1-2 pièces, construction neuve, meublés, style colonial, tapis, chauffé, électricité, stationnement privés, buanderie, vue sur vallée. Tél. 623-7982. quo-10

2 MOIS GRATUIT

4 PIECES, chauffé, tapis, 48e Rue Ouest, Charlesbourg, 626-1473. quo-20

2 MOIS GRATUITS

NEUFS, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, 4855, 4e Avenue Ouest, 628-0804. quo-27

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, près centre d'achats, novembre, stationnement, $110, par mois, 623-0906. quo-18

GRAND 4 1-2 pièces, chauffé, tout à l'électricité, tous services inclus, meublé si désiré, 1020 rue de Nemours, 651-4272, pour location s'adresser 1025 de Chauvigny apt 5. quo-25

ST-RODRIGUE, logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt 1er novembre. 626-1364. quo-25

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9030 Laval, face église, tapis salon, novembre, $120, 623-9985, 626-2984. quo-18

65e RUE et 5e Avenue Est, grand 4, 5 pièces, neufs, modernes, remise stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts novembre, $120, $130, $140. 529-4472. quo-27

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, $129 à $135, libre immédiatement. Tél. 623-1561. quo-27

GRAND 4 1-2 pièces, chauffé électricité, tous services inclus, meublé si désiré, 1025 de Chauvigny, Charlesbourg. 628-1561. quo-3

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, neuf, prêt début décembre, $145 par mois. 626-4877. quo-3

190, 46e Rue Est, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement. 522-6249. quo-4

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT CONVENABLE SERVICE GRATUIT DE LOCATION. LOGIS QUEBEC INC. 529-9758. quo-3

NEUF, $115, 4 pièces, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, tapis, 623-0651, 681-5231. quo-19

PRES centre d'achats, école, grand 4 et 6 1-2 pièces, neuf, tapis, grand terrain, libre 1er décembre. Soir, 527-6658. quo-10

2 1-2 MEUBLE, stationnement, chauffé, éclairé, $115 mois, 623-5465. quo-11

5 1-2 PIECES, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 626-3587. quo-20

3 PIECES, dans un 3 logements neuf, toile, tapis, sortie laveuse sécheuse, 2 grands balcons, stationnement, prise, 663-7908. quo-12

3 PIECES, non chauffé, $90 mois, 626-7835. quo-22

ST-RODRIGUE, $95, 1er plancher, 4 pièces, chauffé, balcon, stationnement, 628-0408. quo-15

4 ET 5 pièces, neufs, dans duplex, chauffage, éclairage, eau chaude, tapis, $140 et $160. 524-4827. quo-24

ST-RODRIGUE, logement 5 pièces, non chauffé, 2e étage, libre 1er décembre, annexe à l'huile fournie si désiré. Tél. 623-2791. quo-19

CHARLESBOURG, 3 1-2 pièces, tapis, piscine, électricité, stationnement, libre immédiatement, 626-9653. quo-24

417 RIVE-SUD

APPTS. A LOUER

ST-ROMUALD, 2 1-2, 3 1-2, meublés ou non, chauffés électricité, eau chaude, tapis, stationnement 839-8230 ou 839-6758. quo-11

ST-ROMUALD, 4 1-2, 5 1-2, neufs, chauffés, stationnement, gratuit jusqu'en décembre, 839-8437. quo-4

ST-ROMUALD, 4 et 5 pièces, neufs, libres immédiatement, 839-8813, 839-4250. quo-25

ST-REDEMPTEUR, 3 et 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. Tél. 832-8830 quo-4

LEVIS, 41 St-Omer, grand 4 pièces, neuf, tapis, Gingras, 527-0220. quo-8

ST-DAVID, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 837-5396. quo-18

ST-ROMUALD, logement 5 1-2 pièces état neuf, libre 20 novembre, 839-8075. quo-9

6 PIECES, plus salle bains, grande cour, acceptons enfant, libre immédiatement, 839-8607. quo-19

LEVIS, beau grand 5 1-2 pièces, centre ville, près autobus, toutes commodités, libre, adultes préférences, 837-4887. quo-19

LEVIS, sous-louer, 4 1-2, eau chaude fournie, près hôpital, 837-9203. quo-27

5 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. 832-2844. quo-21

LEVIS, 5 pièces, libre immédiatement, vue fleuve, vente désirée, 651-1042. quo-24

LAUZON, 4 pièces, $55 chauffé, grande cour, asphaltée, garage, 837-8916. quo-24

418 SILLERY

SILLERY, 3 1-2 pièces, chauffé, état neuf, moderne, stationnement compris, vue sur le fleuve, 681-8271. quo-21

MONCEAU, 1 1-2, 3 pièces, meublé ou pas, buanderie, stationnement, 651-5489. quo-24

4 CHAMBRES, salle de bains, chauffé, eau chaude, libre 1er décembre, 1837, Maguire, 527-2822. quo-24

419 STE-FOY

LE VALLON
PRES UNIVERSITE

COIN Chemin Ste-Foy et du Vallon, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 pièces, tout à l'électricité, parfaite insonorisation, tapis, incinérateur, buanderie, garage intérieur, occupation immédiate, présentement ouvert aux visiteurs. 656-6498. quo-18

DEVELOPPEMENT
PASTEUR

RUE Rougemont, Chanoine Grenix, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, pièces, meublé si désiré, chauffé, éclairé, stationnement, avantages pour l'été, piscine, cour, badminton, jour 651-3850, Soir 683-9222 quo-19

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2 MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1196 Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-18

419 STE-FOY

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désiré, salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieuses gardes-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléchâle, intercom à l'entrée principale, extérieure insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Informations, Raymond De Rosa, 3180 Boul. Neilson, appt 100. Direction: Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643
quo-28

COMPLEXE DOMICILIAIRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, MEUBLES ou non, carrefour Des Quatre-Bourgeois, services électricité, piscine intérieure, conciergerie, 930 Bégon, appt. 4, 653-8002. quo-22

AVENUE DE BOURGOGNE

4 1-2 NEUF, division très attrayante, piscine stationnement, téléchâble, grand balcon, bureau de location, 957 Ave Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-3

PLACE CHATEAUGUAY"

5½ - 4½ - 3½ - 2½, NEUFS

TERRASSE panoramique, sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains sauna, service, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, conciergerie, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, angle Duchesneau et France-Prime. Location immédiatement. 651-0791. quo-6

LUXUEUX, PRIX MODIQUE

NEUF, 2 1-2, 3 et 4 pièces, tapis mur à mur, conciergerie, buanderie, incinérateur, stationnement avec prise, chauffé, électricité, 651-0771. quo-3

4½ PIECES, 651-5455

PRES école, université, centre d'achats pour visiter 957, ave Bourgogne, par Quatre Bourgeois, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc. quo-3

LE MARICOURT

4 1-2 PIECES, piscine et garage intérieurs, buanderie, service conciergerie. 651-1018. quo-1

FOYER NATUREL

2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, vue sur fleuve, piscine intérieure, libre. Place St-Louis, 3450, Chemin St-Louis. quo-18

4½ NEUF

LIBRE immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, stationnement gratuit, proximité tout, 2829 Chemin St-Louis, 653-7332. quo-10

LE CHATEL

5 PIECES meublé, si désiré, libre 1er décembre, piscine intérieure, sona, buanderie, 651-2516. quo-20

L'ENDROIT IDEAL

POUR 4 1-2 pièces, neuf, voyez marcel Lacroix à 957, avenue de Bourgogne, 651-5455, 653-4945, W. Légaré Inc., quo-3

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-15

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2 MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291 quo-15

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 1 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5291. quo-15

590 NORVEGE

4 PIECES, neufs, luxueux, vastes, insonorisés, Voisin Boul. Duplessis. Intercom, buanderie, tapis dans corridor, eau chaude fournie, stationnement avec prise électrique, sortie sécheuse, laveuse, arrêt d'autobus; poêle, réfrigérateur si désirés, libres, immédiatement, $135. 842-4086. quo-15

CARREFOUR 4-BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-15

4½ PIECES

ENTIEREMENT rénové, $135, conciergerie. Tél. 651-7619. quo-15

GRANDIN, 4 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, incinérateur, stationnement, garage, buanderie, conciergerie, libre. Tél. 653-4451. quo-19

661 RUE Norvège, 4 1-2, 5 1-2, connection laveuse, sécheuse, buanderie sous-sol, arrêt d'autobus à porte, 656-9485, 527-5677. quo-21

419 STE-FOY

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, buanderie, intercom, stationnement, eau chaude fournie, $135, libre 683-9166. quo-20

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, modernes, buanderie, stationnement, libres immédiatement. 651-2581. quo-21

DE BOURGOGNE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, stationnement, concierge, tél. 653-7306. quo-22

2 1-2, NEUFS, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3009 de la Roche, appt 6. 656-9291 ou 837-1192. quo-24

NOVEMBRE, neuf, confort, électricité inclus, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces. 653-8069 quo-25

4 1,2 PIECES, moderne, eau chaude, chauffé, incinérateur, piscine, garage chauffé, Place McKay, face université, $155, 523-6318. quo-24

5 PIECES, non meublé, S'adresser 654 de Norvège, appt 2, concierge, 651-6772, bur., 651-7124. quo-21

BIENVENUE visiteur, neuf, novembre, insonorisé, électricité in

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PRES St-Jean, grandes, rénovées, réfrigérateur, tranquillité, prix assorti, 24 Garneau. quo-27

CHAMBRES confortables, eau courante, tranquillité, permis cuisine, 30 Ste-Anne. quo-28

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambre-boudoir à louer. 522-0282. quo-4

PRES Château, chambre, entrée privée. Tel. 523-0743 ou 524-9519. quo-8

CHAMBRE, rénovée, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, personne distinguée. 667-0207. quo-10

77, ST-LOUIS, genre flat, 1 ou 2 personnes, droit cuisine. quo-19

PRES Château, chambre-boudoir, entrée semi-privée. 523-8679. quo-18

431 QUARTIER LIMOILOU

PRES 18e, 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine, tranquille, 529-5505. quo-18

CHAMBRE, pour fille, dans maison privée, déjeuner si désiré, 626-8557. quo-1

CHAMBRE, accès cuisine, poêle, stationnement, meublée, 1177 la Canardière, 524-8662. quo-1

PRES hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, balcon, 661-3201, 681-9818. quo-1

PRES église St-François d'Assise, entrée seule, monsieur distingué, 526-8811. quo-4

CHAMBRE très propre, s'adresser 34, Jacques-Cartier, St-François d'Assise. quo-19

CHAMBRE avec déjeuner fourni, plus télévision. S'dresser 335 Ouest des Laurentides, appt 2. quo-20

CHAMBRE boudoir, moderne, avec réfrigérateur, poêle, permis cuisine. 2040 Bardy. quo-18

GRANDE chambre avec permis cuisine, près hôpital Enfant-Jésus, 1815 la Rosade. quo-22

ST-PASCAL, 1er étage, près église, grande chambre, monsieur libre, 663-6521. quo-24

CHAMBRE-BOUDOIR, accès cuisine, près hôpital Enfant-Jésus, 523-7821. quo-20

432 QUARTIER MONTCALM

DES Franciscains, propre, meublée, téléphone, permis de cuisine, pour dame, 683-3590. quo-10

ST-SACREMENT, près hôpitaux, chambres toutes commodités, libres immédiatement, 656-0146. quo-21

CHAMBRE eau chaude, confort, entre Moncion et Brown, Tél. 527-9855. quo-24

136 SAUNDERS, chambre-boudoir, simple, double, lavabo, réfrigérateur. 524-3743. quo-24

PRES hôpitaux, confortable, lits jumeaux, pas accès cuisine, Mme Trudel, jour, 529-4558, soir, 681-3767. quo-26

CHAMBRE à louer, avec accommodation cuisine, près église St-Sacrement, 681-3380. quo-20

2 CHAMBRES, simples, tapis mur à mur, proximité Jeffery Hale, St-Sacrement, prix très raisonnable. 527-9241. quo-20

CHAMBRE bien éclairée, propre, avec lavabo, monsieur seulement. 527-3834. quo-11

895 BOURLAMAQUE appt 6, grande chambre ensoleillée, personne distinguée, téléphone. quo-21

AVE Murray, près Chemin Ste-Foy. Après 5 heures, 681-7090. quo-21

ST-SACREMENT, chambre, bon chez-soi, près des hôpitaux, 683-8202. quo-21

ST-SACREMENT, belle chambre, pour personne distinguée, 1449 Maréchal Foch. quo-12

BELLE chambre, tapis, près hôpitaux, monsieur, permis cuisine, 1er, 683-2601. quo-24

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820 Belvédère, 683-0371. quo-24

PLAINES d'Abraham, vue magnifique, salle bains, joliment décorée. Tél. 523-6894. quo-24

CHAMBRE déjeuner si désiré, Avenue Brown, près St-Cyrille, monsieur, 527-5776. quo-20

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRES confortables, eau courante. S'adresser à 24 rue Ste-Anne. quo-5

CHAMBRE propre, bon chez-soi, 339 St-Olivier. Tél. 524-2036. quo-9

CHAMBRE meublée, monsieur. Après 7 heures, 839 Richelieu, 1er 523-7305. quo-18

CHAMBRE propre, permis de cuisine, réfrigérateur. Tél. 524-0302. quo-10

JOLIE chambre, bon chez-soi, monsieur, 523-2854. 33 Est St-Cyrille. quo-20

RUE Richelieu, chambre, pour monsieur distingué. 523-5425. quo-18

GRANDE chambre, ensoleillée, prix modique. Tél. matin, 524-6812. quo-15

CHAMBRE, près Parlement, fille seulement, commodités à discuter, 523-1308. quo-18

434 QUARTIER ST-ROCH

40 CHAMBRES refaites ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-4

CHAMBRE à louer, dans St-Roch. 525-7570. quo-18

MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, pour homme seulement. 525-1676. quo-18

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE A LOUER, CHEZ COUPLE SANS ENFANT. 524-4386. quo-22

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE, 2 messieurs, accès cuisine, salle bains, entrée seule. 626-3775. quo-24

PRES Galeries Charlesbourg, chambre pour homme, sobre et tranquille, 622-3097. quo-24

437 RIVE-SUD

2 CHAMBRES, place centrale, Lévis. Tél. 837-2613. quo-19

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en les résultats ne se font pas attendre.

438 SILLERY

CHAMBRE à louer, stationnement. Tél. 681-7164. quo-24

MAISON privée, boulevard Laurier, face universités, 5 minutes Centre d'Achats Ste-Foy, permis cuisine, fille, 681-4046. quo-5

GRANDE chambre moderne, entrée seule, stationnement, Boucherie J.-P. Bégin, 1588 chemin St-Louis, jour: 527-2548, soir: 527-9413, demander M. Begin ou M. Kennedy. quo-22

BOUL Laurier, près autobus, Université, stationnement. Tél. 527-7061. quo-12

MODERNE, propre, ensoleillée, tranquille, permis cuisine, personne sobre. 683-9856. quo-21

439 STE-FOY

PARC Horizon, chambres, arrière Académie, entrée privée, tapis, accès cuisine, jeune fille ou dame. 653-2336. quo-21

CHAMBRE, nombreuses commodités, près chemin Ste-Foy, 656-1734. quo-1

CHAMBRE meublée, près hôpital Laval, entrée privée, téléphone demoiselle, 653-2125. quo-2

CHAMBRE à louer, avec permis cuisine, pour fille seulement. 656-1051. quo-2

CHAMBRES, 2 personnes, poêle, réfrigérateur, bains, entrée seule. 651-0670. quo-20

2915 CHEMIN St-Louis, double, accès cuisinette, vivoir, télévision, 651-1610. quo-8

PARC Horizon, près Académie, chambre, permis cuisine, tapis, 656-9461. quo-18

ENTREE privée, ultra-moderne, lavabo, tapis, libre, 681-8471, 2104 Chapdelaine. quo-9

AVENUE Paradis, meublé, permis cuisine, entrée privée, homme, stationnement. 681-4260. quo-9

PRES hôpital Laval, centre d'achats pour fille, permis cuisine, 653-8995. quo-18

PRES Relais d'autobus, Chemin Ste-Foy, lavabo, privé, draps, serviettes fournis et lavés, entrée privée. 651-5889. quo-18

POUR jeune fille seulement, près Université, centres d'achats, tranquille 527-3581. quo-21

CHAMBRE, entrée privée, stationnement, près hôpital Laval. 651-1815. quo-21

1, 2 PERSONNES, Ave Rougemont, coin Chemin Ste-Foy, 653-7658, soir. quo-21

JOLIE chambre, tapis, lavabo, face hôpital Laval, aussi salle de démonstration, pour commis-voyageur. 2739 Restigouche, 651-5195. quo-21

GRANDE chambre, salle bains, téléphone, autobus, Parc Nellson, 653-0543. quo-19

GRANDE chambre double, permis cuisine, lavabo, près centre d'achats, 651-7230. quo-15

CHAMBRE près Université, Académie, stationnement entrée seule, permis cuisine, 653-8270. quo-15

PARC Nellson, pour 1, 2 personnes, hommes, entrée privée, 651-7185. quo-15

GRANDE chambre à louer, Place Philippe, Ste-Foy, Préférence monsieur, 683-3907. quo-20

GRANDE chambre, tapis, stationnement, pas cuisine. Après 6 heures, 651-8181. quo-20

PRES centre d'achats Laurier, chambre-boudoir, téléphone, entrée privée, 656-6291. quo-24

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre pour dame ou monsieur, permis cuisine, 681-6648, 681-2818. quo-27

CHAMBRE, pension, si désirée, homme, Duberger. Tél. 527-9068. quo-18

DUBERGER, 2 chambres, neuves, salle de bains, accès boudoir, 681-6619. quo-19

CHAMBRE, Beauport, près Boulevard Ste-Anne, une, ou deux personnes, 661-4359. quo-20

DUBERGER, meublé, lavabo, salle bains, entrée privée, stationnement, 681-2601. quo-11

LES Saules, chambre pour monsieur, $8 par semaine. 681-1996. quo-19

COURVILLE, chambre-boudoir, 1 ou 2 personnes féminines. Tél. 663-7256. quo-20

LES Saules, grande chambre, 2 personnes, accès cuisine, 683-4233. quo-20

BEAUPORT, chambre neuve, entrée individuelle, disponible immédiatement. Tél. 661-4501. quo-13

CHAMBRES meublées, entièrement neuves, chauffage électrique et lavabo. 842-7455. quo-24

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, tél. 523-6943. quo-22

BEAUPORT, chambre et pension, pour monsieur, téléviseur fourni. 661-9178. quo-2

PRENDRAIS en pension, gens âgés, 60 à 65 ans. 872-3205. quo-4

CHAMBRE, 2 personnes, 2 lits, lapin, bon chez-soi, 656-0419. quo-9

CHAMBRE et pension, propre, atmosphère familiale, accès télévision, 523-5218. quo-19

POUR un couple âgé, sur l'Avenue des Etables, excellente pension, régime. Références, 683-8775. quo-19

LIMOILOU, bon chez-soi, excellente nourriture, monsieur seulement, 523-7682. quo-19

REPAS lundi au samedi, $12 semaine, 633 Chemin Ste-Foy. Tel. 527-9467. quo-20

CHAMBRE, pension, pour jeune homme, près centre industriel St-Malo, 529-2592. quo-15

ST-PIE X, famille privée, conviendrait une 2 personnes, stationnement. 683-6403. quo-12

CHAMBRE et pension, pour couple âgé, maison privée, moderne, 529-7564. quo-24

CHAMBRE et pension, pour jeune homme, distingué, 230 St-Jean, 522-5392. quo-24

CHAMBRE, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-15

448 MAISONS A LOUER

BOIS BOULOGNE

MAISONS neuves, unifamiliales jumelées, 7 chambres, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité, $240 par mois, non chauffée, 651-2929. quo-20

STE-FOY

CENTRE résidentiel, 837 rue Charron, arrière Château Bonne-Entente, section duplex 7 pièces, 2 salles bains, libre 1er novembre. 656-0494. quo-29

BOIS DE BOULOGNE

8 PIECES, avec foyer, salle jeux. Aussi 6 et 7 pièces, secteur résidentiel, construction neuve. Parent & Faucher, 651-1360, 651-7744. quo-4

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $60 mois. 871-6528. quo-26

MAISON seule, 4 pièces, près église St-Malo, $45.00. 527-2942. quo-28

DUPLEX neuf, 7 pièces, 3057 de la Seine, service maternel gratuit, libre 1er novembre. 653-2337. quo-27

STE-FOY, Avenue Bar Le Duc, près école Université, centre d'achats, salon, salle à manger, cuisine, buanderie, 2 salles bains, 3 chambres, salle jeux, grande cour. 651-5455, 653-4945. W. Légaré, courtiers. quo-22

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres coucher, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, rue de Brabant et la Martinière, Parent & Faucher, Inc., 651-1360, 653-3168. quo-8

MAISON système chauffage 4 1-2 pièces, St-Augustin, chauffé ou non, 527-9633. quo-19

PLAIN-PIED, louer, neuf, 8, rue Châteauguay, Lévis, abri d'auto, belle vue sur le fleuve, 837-3469, et 833-2858. quo-1

SECTION duplex, neuf, 7 1-2 pièces, 3065, la Seine, libre, 653-2337. quo-12

LORETTEVILLE, maison 3 chambres, moderne, près tout, chauffée. 842-6222. quo-21

ST-LAURENT, I.O., meublé, 4 pièces, style ancien, aménagée, libre 15 décembre. 828-9398. quo-18

MAISON 5 pièces, moderne, Neufchâtel, $190 par mois. Tél. 626-2571. quo-21

452 PENSIONS POUR ENFANTS

MAISON seule, garderait bébé, pension, bons soins, lit fourni. 661-9850. quo-21

GARDERAIS adolescente en pension pouvant fournir références. Tél. 667-0459. quo-18

BEAUPORT, prendrait enfant tout âge, matin ou soir, expérience, 661-9361. quo-18

MAISON seule Les Saules, pension enfants, $12 semaine. 683-9417. quo-11

PRENDRAIT enfant en pension, en bas âge, $10, semaine. 889-2621. quo-30

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-12

PRENDRAIT enfant en pension, bas âge, $10 par semaine, 667-3222. quo-26

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

6 LOGEMENTS, un 6, cinq 4, salle de bains, 220, très propre, $22,000 Lucien Pelletier, 626-1426, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

PRES 1re AVENUE

COTTAGE, 7 pièces, plus quatre louées, $75 par mois au 2ème étage. Comptant $2,900. Prix $16,900. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6632, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

COTTAGE GARAGE

SIX pièces, rénové, très moderne, revenu soubassement. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

ST-PIE X, bungalow avec revenu, garage, belle valeur. Colette Perreault, 623-5108, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

ST-PAUL, Apôtre, 8 pièces, buanderie, $28,000, comptant $7,000, hypothèque 8%, Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

COTTAGE 7 pièces, 4 chambres coucher, situé 161ème rue, prix $12,500. Règlement de succession. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6632, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

18E RUE, cottage 10 pièces, grand terrain, garage double, Société Fiducie du Québec, courtier, 529-0557. quo-20

STE-ODILE, près école, église, centre d'achats, bungalow, 10 pièces, garage, multiples commodités, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

ACOMPTE $15,000

12 LOGEMENTS, en façade, construction 1964, chauffage eau chaude, stationnement asphalté, très bon placement. M. Regis Giguère, 653-5561, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-22

IL RESTE 40 JOURS

REVENU, $6,480. Six logements de 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse. Près autobus, école, hypothèque 7%, 1968. Voilà, ne cherchez plus M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

8 logements, rue Vitré

HYPOTHEQUE 7%, 1965, revenu, $9,552, situé à 200 pieds de l'Hôpital de l'Enfant Jésus. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

VOTRE OFFRE

SIR Mathias Tellier, duplex 5 vastes pièces, revenu $300,comptant $2,000. Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-18

STE-ODILE

DUPLEX, 5 pièces, récent 7 1-4%, brique, bois, Conrad Légaré, 681-6533, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

6 LOGEMENTS de 5 1-2 pièces, situés à 289 Des Pins est, revenu annuel brut, $7,500, entretien minime. Tél. 651-3121. quo-19

STE-ODILE, directement propriétaire, 8 logements neufs, 4 pièces, 295 ouest des Lilas, 529-5156, 661-6178. quo-1

ATTENTION, 6 revenus, rapportant 18%, endroit commercial, comptant $10,000. 525-9929. quo-5

PROPRIETE 2 logements, situé 11-13 Ave Jacques-Cartier, 529-0519. quo-6

3 LOGEMENTS 5 pièces, près Hôpital. Acompte $3,300. Société Immobilière Québec Métropolitain, 527-0868, 529-0047. quo-20

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

3 LOGEMENTS, très propres pierre brique, sacrifier, $18,900. Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

5 LOGEMENTS, un 7 pièces, revenus intéressants. Mme Roberge, 656-0782, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-20

BERGEMONT, 24 logements, près hôpital, autobus, bonne construction, moderne, stationnement pavé, revenu brut, $32,000. 653-9107. quo-21

ST-PASCAL, 6 logements, plus commercial, propre, revenu $11,600, acompte $10,000. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-ESPRIT, trois logements, 6 pièces, bonne condition, acompte $5,000. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

PAROISSE St-Paul Apôtre, deux logements, chauffés, 6 et 4 pièces, brique $21,000. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-PIE X, 5 logements, près écoles, église, directement propriétaire, 683-0814. quo-18

AUBAINE, 4 logements, $13,500, 5 logements $17,000, 8 logements $32,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6820. quo-21

ST-FRANCOIS d'Assise, 2-5 pièces, 1er chauffé, très propre, $18,500, comptant $4,000 discutable. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

STE-CLAIRE d'Assise, 16-4 pièces, construction 1968, comptant $40,000 environ. Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

MAUFILS, local commercial, libre à l'acheteur, flats et poste d'épicerie rapportant $6,360, acompte $10,000. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-19

PRES Hôpital, école, zone commerciale, 3 logements, très bon revenu, demandez Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

2 LOGEMENTS, 4 pièces, très propres, $6,000. Règlement de succession, demander Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

478 ième AVENUE, 3 logements, 5 pièces, garage, hypothèque 8%, Roger Turmel, 529-4214, J.A. Turmel, Inc. courtiers, 529-2575. quo-24

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

AVENUE DES BRAVES

EXCEPTIONNEL, pour bureau et résidence, 9 pièces, sous-sol fini, garage, Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

PROFESSIONNELS

COTTAGE, peut convenir pour bureau et résidence, 8 grandes pièces et sous-sol fini, garage, Paul Guay, 653-4287, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

ST-SACREMENT

PRES Autobus, et église, 2 étages, brique, très propre, 4 chambres coucher, Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

Rue Bougainville - 14 pièces

MAISON 2 1-2 étages, conviendrait médecin, avocat, ou autre profession, terrain 84 x 105, paysagé, $45,000 Trust Royal, courtier, 656-9660, Leo Bernier, rés. 861-8104. quo-19

CHEMIN STE-FOY

12 PIECES, 2 garages chauffés, conviendrait communauté, Paule Côté Chalifour, 681-5643, Quebec Land Realty, courtiers. quo-18

GRANDE-Allée, cottage 13 pièces, stationnement 7 voitures, Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

144 PERE Marquette, magnifique propriété 9 pièces plus grand terrain, paysage, Roger Turmel, 529-4214, J. A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-21

PRES Université, St-Sacrement, magnifique bungalow brique, garage, $6,000 comptant. Mme Bernadette St-Pierre 651-6632, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

PRES MONCTON

2 LOGEMENTS, 6 pièces, plus un bachelor, revenu net $3,960, très bon état, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-20

ST-CYRILLE

PRES des Erables, 2 grands logements, 7 pièces rénovées, plus bachelor, nu appréciable, Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-20

CENTRAL

2 LOGEMENTS, un 8 et un 5, plus 1 chambre louer, Rolande G. St-Arnaud, 683-9038, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

4 CHAMBRES

VASTE plain-pied, pierre et brique, 7 pièces, plus sous-sol fini, revenu $140, terrain paysagé, garage, $5,000 comptant, financement 7%, Jerry St-Arnault, courtiers, 522-4732. quo-18

3 GRANDS logements, 6 pièces, 1115 Chemin ste-Foy, Tél. 527-7823. quo-21

1242-44 ST-CYRILLE, 7-4-3 pièces, chauffage eau chaude garages, rénové 1968, Ecrire seulement, L. Tremblay, 1850 Chemin Gomin, Québec 6. quo-10

8 LOGEMENTS, de 5 pièces, 4 garages, revenu $10,200, acompte $12,000, 8%, 20 ans, 683-2058. quo-27

DEPART, occasion, près Université, deux logements, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-18

RUE Alverne, coin rues, 1-4 et 1-8 pièces, garage, belle valeur, Société Fiducie Québec Courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

ST-SACREMENT, 8 logements 4 et 5 pièces, près Collège des Jésuites. Propriété parfaite condition. Intérêt 7%. Rodrigue Blouin, 683-2103, 667-3226, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

AVE des Erables, 1-3, 1-7 pièces, en très bonne condition, près Grande-Allée, Société Fiducie Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

945 HOLLAND, 2 logements, 6 pièces, $3,000 comptant, 575-7812. quo-21

SAINT-SACREMENT, 1 deux, 2 trois pièces, centrale, vue panoramique, aubaine Arthur Theriault 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

RUE Marie-Rollet, 2 logements, prix $20,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-24

6 LOGEMENTS St-Sacrement, revenus, $7,500, Hypothèque 7%, Acompte $15,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-24

RUE Crémazie, 3 logements, 1-11 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-24

8 LOGEMENTS, revenus 16,100.00, Acompte $15,000 Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-24

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

PRES Salaberry, aubaine, $18,500., 3 logements 5 pièces, garages, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtier. quo-21

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

7 LOGEMENTS, directement propriétaire, $24,900, revenu $7,056. Tél. 527-9267. quo-9

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

5 PIECES, salle bains, cave finie ciment, hangard, garage, 527-1886. quo-20

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

6 LOGEMENTS CHAUFFES

RUE Bagot, quatre de 4 pièces, un de 5 pièces, et un 6 pièces avec 4 chambres, très propre, près église, école, prix demandé, $37,000. Trust Royal, courtier, 656-9660, Léo Bernier, rés. 861-8104. quo-19

PAROISSE St-Joseph, 4 logis, $21,600. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-17

DU propriétaire, aubaine, 4 logements coin rue, stationnement propre, 626-1489. quo-9

MAISON 4 logements, deux 4 pièces, un 5 pièces, plus une tabagie, rue St-Vallier, paroisse Notre-Dame de Pitié, comptant à discuter, bonnes conditions de remboursements. 626-3012, 681-6162. quo-19

2-6 PIECES, brique, cour, garage sacrifier, $9,800. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

8 LOGEMENTS, 4 pièces pierre, construit '65, acompte $8,000 très bien financé. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtier, 626-8448, 529-0047. quo-20

DEPART $8,000, deux logements, trois stationnements. Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-18

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

CENTRE Industriel St-Malo, 3,400 pieds carrés, bureaux, voutes, Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

PAROISSE St-Joseph, 5 logements, 1-10, 4-4, 3 garages, $32,000, comptant $12,000, hypothèque 7%, Immeubles Canadiens Enr., courtiers, 529-1156. quo-22

FAITES votre offre, faut vendre 1165, St-Vallier ouest, 5 revenus, avons hypothèque, Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

NOTRE-Dame de Pitié, 10 logements chauffés électricité, construction 1968, $80,000, comptant $20,000. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-22

CARILLON 6 pièces, plus magasin, comptant $5,000. Mme Paquet, 523-3557. Immeubles Finance Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 5 pièces, très bien située, très peu de comptant, $143.50 par mois, capital, intérêt, taxe. 681-6162, 626-3912. quo-19

$147 Capital, Intérêts, taxes

COQUET bungalow 1967, prêt 6 3-4%, 4 chambres sous-sol fini, près école. Informations, Mme Rita Drouin, 653-3076, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-20

CHARLESBOURG

PRES Jardins Laurentiens, 5 pièces, neuf, livraison 1er mai, 623-0406. quo-20

Devenez propriétaire

DEMI-JUMELE, propre, taux 6 1-4%, mensualité $108. Prix $16,200, comptant minime, beau terrain, près polyvalente Hélène Roy, 651-1895, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-18

MAISON 25 x 39, abri d'auto, terrain fini, intérêt 6 1-4%, capital, intérêts, taxe, $114 842-1647, 872-2994. quo-24

BUNGALOW, brique, 6 pièces, plâtre, plus sous-sol entièrement fini, splendide vue, coin rues, vaste terrain, 626-9828. quo-24

10e AVENUE, Est, 25 x 41, 3-4 façade pierre, 2 murs aluminium, $18,000. 872-2994, 842-1647. quo-28

A CONSTRUIRE, maison Charlesbourg, 10e Avenue est, 681-3097, 626-6822, 842-1647. quo-1

5 PIECES, neuf, à visiter, 448, 68e Rue Ouest, 626-5135. quo-9

6 PIECES, neuf, à visiter, 495, 70e Rue Est, 626-5135. quo-9

FORMIDABLE plain-pied neuf, pierre brique, situé 6665, 10e Ave est, 4 chambres salle familiale, conditions facilités, demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, courtiers. quo-20

NEUF, 27 x 45, foyer, 12,000 pieds carrés, $23,500, 3 1-2% d'intérêt, hypothèque $17,959, $5,000 comptant, développement paisible, proximité école, soir 656-9658. quo-12

CAUSE départ, duplex 5 pièces, $16,900, faut vendre, $110 mois, capital, intérêts, taxes, libre immédiatement, Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

MARIA-Goretti, 6 pièces, salle jeux, tapis inclus, intérêt 6 1-4%, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

6 PIECES, vente, échange, $1,200 comptant, capital et intérêt, $148, 525-7812, 833-2697. quo-21

BOULEVARD Cloutier, 4 chambres, près écoles, intérêt 6 3-4%, Royer, courtiers, 623-0406, Mainville, 626-2017. quo-21

PLACE d'Avignon, près 66e Rue, magnifique bungalow, 5 pièces, plus sous-sol, prêt 8%, mensualités $151.28, Informations, Laurent Lessard, 837-9809, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-20

BUNGALOW 6 1-4, taux, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

ST-RODRIGUE, 5 pièces, sous-sol fini, hypothèque $5,000 mens. $80.07, Charles Blouin 527-7138, J.A. Turmel Inc. courtiers, 529-2575. quo-24

A sacrifier, maison neuve, garage, tout pierre, près église, 623-7231. quo-24

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

HYPOTHEQUE 9%

16 LOGEMENTS, 4 1-2 pièces, $25,000. Comptant. Roch Bilodeau, 626-7349, Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-18

ST-RODRIGUE

6 LOGEMENTS, près école, très bon état. Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

10 LOGEMENTS neufs, entièrement à l'électricité, très bonne construction, directement du propriétaire, 681-3681. quo-20

PRES des Erables, 2 grands logements, 7 pièces rénovées, plus bachelor, nu appréciable, Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-20

ST-RODRIGUE, beaux 3 logements, neufs, grand terrain, près écoles, centre d'achats. Après 5 hres, 663-7998. quo-5

ST-RODRIGUE, près centre d'achats, école, beau 3 logements neuf, grand terrain. Après 5 heures, 527-6638. quo-9

5 LOGEMENTS récent, pierre, garage, terrain fini, paysagé, $47,500. 623-0868. quo-1

12 LOGEMENTS, 4 pièces, bien situé, comptant minime. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

12 LOGEMENTS, 4 1-2 pièces, revenus $20,160. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration et de Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

MARIA Goretti, style canadien, pierre, 7 1-2 pièces, plus logement de 4 pièces, dans soubassement, conviendrait pour bureau. Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ST-RODRIGUE, 2 5 pièces, près écoles, église, centre d'achats, 683-3392. quo-21

CHARLESBOURG, 8 logements, construction 1 an, directement du propriétaire, 683-0814. quo-18

MARIA Goretti bungalow, 5 1-2 pièces, plus flat loué $85. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-19

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

$15,500

LAUZON, aubaine transferi, maison récente, 6pièces, plus logement sous-sol, revenu, $65 par mois. Mme Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-20

LEVIS

SPLIT-LEVEL, fonctionnel et bien décoré, grand terrain, Paul Guay, 653-4287, Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

5 PIECES, très peu de comptant, $100. par mois, capital intérêts, pendant 15 ans, 872-2881. quo-28

MAISON, près Terrasse Lévis, très belle vue sur fleuve, 833-2135. quo-4

ST-NICOLAS. Il faut vendre, maison 500-000 pieds terrain, près Pont Québec Gérard Lefebvre, courtier, 832-2976. quo-19

LAUZON, rue du Vieux Fort, bungalow 5 1-2 pièces, garage, prêt 6 1-4%, prix intéressant. Informations Laurent Lessard, 837-9809, W. Légaré, courtiers, 653-4945. quo-20

ST-REDEMPTEUR, grande maison sous-sol, entièrement fini, prix à discuter, Eddy Bouchard, courtier, 653-4654. quo-18

ST-ROMUALD, 2 bungalows neufs, fini pierres et briques, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-21

AVONS choix de maisons à vous offrir sur la Rive-Sud. Consultez Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

LEVIS, avenue Plante, bungalow brique, 6 pièces, foyer, sous-sol fini, près école et église. Comptant $3,000 Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

LEVIS, rue Wolfe, maison brique 13 pièces, 2 étages, grand terrain. Conviendrait pour grande famille ou maison de chambres. Près école et collège. Prix avantageux. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers. 529-0751. quo-20

ST-NICOLAS, Place Normandie, joli bungalow, 5 pièces magnifiquement décoré, tapis mur à mur, foyer, abri d'auto, Prix d'occasion. Mme Gilberte Duchesne, 837-0828, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

GRAND 5 pièces, avec foyer, abri-auto, place Mgr Guay, Trust Royal, courtier, 656-9660, Roger Rhéaume, rés. 653-0457. quo-19

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

CHARNY

5 LOGEMENTS, 4 pièces, parfait ordre, excellente possibilité, Fernand Bolland, 661-2403, Claude Chalifour, courtiers, 656-1819. quo-18

ST-ROMUALD

CONSTRUCTION 1969, logement de 9 pièces, plus 4 bachelors, très bonne construction. Daniel Migneault, 623-5831, Fortin Delage courtiers. quo-20

ST-DAVID, Lévis, Lauzon, maisons à revenus, bungalows, épicris et terrains. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-21

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

BIENVILLE, près hôpital, 2 logements, 4 pièces, $14,000, 839-4281. quo-5

RUE Robitaille, magnifique cottage aluminium, deux 5 1-2 pièces, stationnement grande cour, prêt 6 3-4%, conditions facilités, inf., Laurent Lessard, 837-9809, W. Légaré, courtier, 653-4945. quo-20

ST-DAVID, bloc de 6 logements, 837-5640. quo-10

ST-HENRI, 3 logements brique, garage, grand terrain vente cause maladie, Société Fiducie Québec courtier, Paul-Eug. Couët, 529-0557, 651-4281. quo-18

ST-ROMUALD, 16 logements, construction 1964, près Pont

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

BELAIR, ou endroit de votre choix, soyez propriétaire pour mai 1970, avec léger comptant. 623-9332. quo-4

LAC Beauport, intérieur coquet, grand terrain, 2 minutes Manoir. 849-8581. quo-5

COURVILLE, 1 1-2 étage, finition pierre des champs, 6 pièces. 29 rue Chalifour, soir, 661-1825. quo-20

GIFFARD, 5 pièces, neuf, pierre, brique, rue St-Samuel, directement propriétaire. 661-1132. quo-20

VILLE Les Saules, directement du propriétaire, 5 1-2 pièces, intérêt 8 1-4%, terrain fini, avant et arrière, pierre, brique. 651-6134. quo-18

INTERET 6 1-4%, joli bungalow, sept pièces, bien situé. Claudette L'Heureux, 832-0271, Claude Chalifour, courtier, 656-9844. quo-18

LORETTEVILLE, 8 pièces, 1 1-2 étage, chauffage central, acompte $3,000, prix $15,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

JOUVENCE, maison 6 pièces, aubaine, prix $15,000, acompte $3,000. Très propre. Courtage Immobilier Yves Germain, courtier, 529-8121, Emile Boudreau, 839-8421. quo-21

BUNGALOW, 6 pièces, prix $14,800, comptant $1,500. André Dion, 681-6019, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-20

1423 RUE Maine, Orsainville, maison 5 1-2 pièces, plus sous-sol fini, Eddy Bouchard Courtier, 653-4654. quo-18

BEAUPORT, maison brique, 30 x 26, 2 étages, 8 pièces, système chauffage, terrain pelouse 175 x 55, centre ville, 663-3841. quo-20

DUBERGER, 3 pièces, pierre, garage, comptant $1,800, sous-sol semi-fini. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-20

ANCIENNE-Lorette, 8 pièces, 1962, piscine, tapis, $18,900. Faut vendre. Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtier, 626-6448, 529-0047. quo-20

RETOUR Europe Orsainville, mensuel, $120, intérêt 8 1-4%, comptant, $3,500. 623-9332. quo-1

DUBERGER, très belle maison avec finition luxueuse. Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-20

ANCIENNE-Lorette, rue St-Pierre, bungalow 6 pièces, comptant requis, $8,300. Dominique Chamberland, 873-3640, Société Administration Fiducie, courtière, 683-1571. quo-18

MAISON économique, toute finie, prix à partir de $9,500. 626-8958, Bob Blondeau, Laurenzo Gagné, 849-8102. quo-21

LORETTEVILLE, 3 pièces, neuf, libre. Royer, courtiers, 653-0122. Adrienne Cardinal. quo-21

LORETTEVILLE, 5 pièces très propre pelouse haie, $15,000. Société Fiducie Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

LORETTEVILLE, bungalow, pierre brique, garage abri d'auto, 5 pièces, salle jeu, hypo 6%, Société Fiducie du Québec, courtiers, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, brique, intérêt 8 1-4%. Royer, courtiers, 653-0122. Adrienne Cardinal. quo-21

GIFFARD, luxueux bungalow, pierre, brique, garage, sous-sol fini, vente cause maladie. Société Fiducie Québec, courtier, Paul-Eug. Couët, 529-0557, 651-4281. quo-18

LAC Beauport, vue accès sur le lac, 5 pièces, près golf, Royer, courtiers, 623-0406, Mainville. quo-21

NEUFCHATEL, maison neuve, 5 pièces, moderne, $1,500 comptant. 626-2571. quo-21

LORETTEVILLE, taux 6 1-4, bonnes conditions. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

ST-JEAN Chrysostome, bungalow 6 pièces, plus épicerie sous-sol. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Clément Gosselin, 837-6000. quo-21

DUBERGER, aubaine, faut voir, hypothèque 6 3-4%, comptant $6,000. Colette Perreault, 623-3108, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

COURVILLE, CHANCE UNIQUE, CAUSE DEPART, STYLE ANTIQUE, MME HERMKENS, 667-2123. quo-22

BEAUPORT, Cénacle, 6 pièces, hypothèque propriétaire, intérêt 8 1-2. Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

NEUFCHATEL, libre, 5 pièces, soubassement fini, tapis, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

LAC Beauport, cottage, style suisse, 10 pièces, construction 1968, foyer, grand terrain boisé, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

BEAUPORT, 906 Avenue Royale, attrayante maison, 10 pièces, construction parfaite, terrain boisé, Mme Jean Garneau, 841-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

LORETTEVILLE, 5 pièces, abri d'auto, près hôpital Maison neuve, intérêt 8 1-2. Acompte $4,500. J.E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-24

AUBAINE, maison seule, St-Emile, Boulevard Lapierre, 842-6692. quo-24

STE-PETRONILLE: 8 pièces, foyer côté du fleuve, Pour information: Demandez Charles Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

BEAUPORT, Plain-pied, 5 pièces, aubaine, $14,500. Central, possession 30 jours. Arthur Theriault 651-3561. J. A Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

ANCIENNE Lorette, plain pied, 5 pièces, salle jeux, abri d'auto, $19,500. Acompte discutable. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

CONSTRUCTION NEUVE

13 LOGEMENTS, hypothèque 9 1-2%, excellent revenu, conditions à discuter, Régis Giguère, 653-3531, Fiducie, Prêt Revenu, courtiers, 529-0751. quo-22

RUE LAPLANTE, $18,500

8 LOGEMENTS de 5 pièces non chauffés, terrain 100 x 100. Trust Royal, courtiers, 656-9660, Alphonse Gourdeau, rés. 651-4068. 25-21

16 LOGEMENTS, neufs, entièrement occupés, directement propriétaire, 824-4218. quo-25

25 x 42, 2 LOGEMENTS, intérieur refait neuf, $11,000, terrain 150 x 200. 267 Boul. Lamontagne, Bélair. quo-11

3 LOGEMENTS brique, garages, grand terrain intérêt 8%. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 651-2355, 529-0047. quo-20

8 LOGEMENTS, 5 pièces, endroit commercial. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier, 653-4588, 529-0047. quo-20

VILLE Vanier, 2 logements, 5 pièces, chauffage central, acompte $2,000 Balance $137. Capital, intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-20

ORSAINVILLE, 16 logements, 4 pièces, investissement minimum, propriétaire gardera/a balance vente 8%. Claude Bourbeau, 842-1213, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

LES Saules, 7 logements, 3 ans, revenu $7,300, considérerait échange maison seule ou terrain. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

VILLENEUVE, 2-5 pièces, neufs, hypothèque 25 ans, 8 1-2%, ACOMPTE $5,400. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

LORETTEVILLE, 3 logements, $15,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Mme Simard, 842-6620. quo-21

LES Saules, Chatrian, deux 5 pièces, abri d'auto. Fernande Tremblay, 527-7332. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-22

AUBAINE, maison neuve, 2 logements. Tél. 683-4305. quo-24

8 LOGEMENTS neufs, revenu $11,040. Hypothèque $50,000 9 1-2%. Placement sûr. Prix $76,500. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-20

2 LOGEMENTS, Giffard, un 5, un 4 pièces, directement propriétaire, considérerait échange, 10 logements, 661-5997. quo-15

NOTRE-DAME Laurentides 2 logements, 4 pièces, ensuites, grand terrain $13,000. Roger Turmel, 529-4214, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

6 MILLES Québec, maison 2 logements, très beau site, 663-4724. quo-15

DUBERGER, rue Maurice, bungalow 5 pièces, très propre, abri-auto, construction 1966. Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 656-0938. quo-19

ILE D'Orléans, St-Jean, rue Royale, grande propriété, deux logements de 4 pièces, avec en plus 5 cabines, près fleuve. Maurice Darveau, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 656-0938. quo-19

Vos message sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

MAISONS A VENDRE

RUE du Manoir, Lévis: bungalow de sept pièces, salon, cuisine, quatre chambres, salle à manger, intérieur plâtre, extérieur pierre et brique, garage, sous-sol entièrement fini, financement disponible. Trust Royal, courtiers, 656-9660, Claude Caron, rés. 651-8620. quo-18

485 CHALETS A LOUER

LOUE pour saison, magnifique maison, sport, auto-neige. Soir 626-8673. quo-20

486 CHALETS A VENDRE

PRES Centre Commercial Loretteville, habitable année, offres raisonnables acceptées, 626-2401. quo-18

8 CHALETS à vendre, Ste-Anne de Beaupré, Tél. 263-4072. quo-11

COMTE Dorchester rue Rivière Chaudière, 3 grands chalets, 2,000 pieds carrés, de terrain, règlement de succession, toute offre considérée. Trust Royal, courtier, 656-9660, Philippe Méthot, rés. 623-4392. quo-18

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

PERSONNE cherche appartement chauffé, 4 ou 5 pièces, $80 à $110, dans rue transversale à St-Cyrille, quartier Louis-Hébert. Jour, 656-4093, soir, 683-8337. quo-21

3 PIECES, demandé, chauffé, non meublé, St-Roch, St-Sauveur, 525-6811, jour M. Paquet. quo-20

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

4 1-2 PIECES, personne intéressée, partager, logement, meublé à neuf. Téléphone 683-8807. quo-12

CHERCHE compagnon et appartement. 523-5790 après 6 heures. quo-20

FILLE désirant partager l'appartement de frère et soeur, près Hôpital Laval. 651-7614, après 9 p.m. quo-20

498 MAISONS DEMANDEES

UN SERVICE UNIQUE DANS L'ACHAT ET LA VENTE D'IMMEUBLES

Economisez temps et argent

Achetez: directement du vendeur. Vendez: directement à l'acheteur. Maison, appartement, résidence, commerce, terrain, ferme, H/Motel, industrie, etc.

ACHETEURS

Aucune commission à payer. Trouvez rapidement et gratuitement ce que vous cherchez.

PROPRIETAIRES-VENDEURS

Venez inscrire à peu de frais votre propriété, commerce à vendre, faites-nous-en la description, et nous dirigerons vers vous les nombreux acheteurs intéressés.

Nous ne sommes pas des agents d'immeubles.

Un seul endroit à Québec

LA BANQUE D'IMMEUBLES

2860 Quatre Bourgeois, Ste-Foy, Québec 10

TEL.: 653-7678

Conservez cette annonce, elle vous sera utile. quo-12

NOUS RECHERCHONS

PLUSIEURS propriétés à revenus dans Québec et Banlieue. Nous avons plusieurs clients sérieux ayant le comptant nécessaire. Service professionnel assuré. Résidence Denis Gaumond, 653-3783, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-18

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec, et banlieue. Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-22

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Service professionnel assuré. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-24

DU propriétaire, maison seule ou revenus, tabagie, épicerie, etc. 661-3117. quo-28

CONSULTEZ toujours Immeubles Canadiens Enr., pour la vente ou l'achat des propriétés, commerces, terrains, etc. Gilles Therriault, courtier, 326-1156. quo-3

AVONS besoin de maisons seules et à revenus. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-21

J'ACHETERAIS directement du propriétaire maison seule, Québec et Banlieue. J.E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-15

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER.

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, s'adresser au 9 Haldiman, au concierge. 524-2665. quo-19

BUREAUX et local à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte ou ingénieur. 525-4806. quo-20

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial St-Roch. 522-4609. Soir 527-1969. quo-24

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-24

ESPACE pour bureau, environ 7,000 pieds carrés. Boul. Laurier, Ste-Foy, 653-5855 ou 653-8114. quo-25

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-28

368 DU Roi, Est, différentes grandeurs chauffés, éclairés. 525-8711, 527-0405. quo-8

GRANDE-Allée, 1er plancher, 1,200 pieds carrés, $250 par mois, idéal pour professionnel ou industriel. Pour information, M. Bernard, 522-7075. quo-10

2 BUREAUX communicants, 13 x 12 chacun, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, louer séparément ou ensemble. 842-3147, Loretteville. quo-20

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9604. quo-13

BUREAUX à louer, 900 pieds carrés, exclusif, pour professionnels ou autres, service de restaurant, 18e étage, vue panoramique, 350 Chemin Ste-Foy. quo-21

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT MAGASIN

A louer, ensemble ou séparément, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-11

ENTREPOT à louer, Limoilou, 683-0895, 524-4354. quo-26

ENTREPOT, chauffé, à louer, 3,750 pieds carrés. Tél. 681-6261. quo-26

3 MILLES de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt. 656-6911 ou 656-9466. quo-26

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, superficie 4,000 pieds carrés. 527-9646. quo-26

PAS chauffé, 20 x 30 pieds, accès facile, camion, Limoilou, 522-6825, 529-0731. quo-27

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport, 667-0101. quo-11

1ERE Avenue, entrepôt, 3,900 pieds carrés, Société Fiducie du Québec, demander Roger Barnabé, 529-0557. quo-24

513 ENTREPOTS A VENDRE

CHOIX D'ENTREPOT

3 ENTREPOTS dimensions au choix, belle occasion. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

515 LOCAUX A LOUER

MEDECINS

LOCAUX à louer, près de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, chauffage et électricité fournies, moderne, présentement en construction, près pour le 15 février 1970, dans Quartier St-Paul Apôtre, information Benoit Dumais, 523-2977. quo-20

NOTAIRE

BUREAUX à louer, quartier St-Paul Apôtre, Québec, moderne, chauffage, électricité fournis, présentement en construction, prêt pour le 15 février 1970. Information Benoit Dumais Ltée, 523-2977. quo-20

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, 2 étages, 326 rue Caron, 623-0900. quo-7

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux 26 x 30, conviendrait bureaux, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-19

752 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75 mois. 529-5311. quo-20

LOCAL commercial ou bureaux, stationnements, près centre d'achats, libre. 656-0163. quo-21

2 SALLES 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux salle d'échantillons, etc. $75 mois. 681-0221. quo-21

LOCAL présentement occupé par salon coiffure, Ville Vanier, 661-5339. quo-26

515 LOCAUX A LOUER

LOCAL à louer, chauffé. Tél. 623-2205. quo-1

A LOUER, local chauffé, 40 x 21, poste de commerce, situé 315 rue Franklin, 626-5507. quo-21

COIN rue Marguerite Bourgeois & Frontenac, St-Sacrement, conviendrait pour tabagie, fleuriste, etc. 527-1687 ou 527-9503. quo-24

LOCAL 600 pieds carrés, chauffé. Carré Jacques-Cartier, prix à discuter. 525-3211. quo-11

LOCAL 16 x 30, voisin marchand de meubles, 1ère Avenue, demander M. Patry, 623-3826. quo-21

RUE Marie de l'Incarnation 65 x 80, chauffé, $300 par mois. 683-1571. quo-18

RUE St-Gabriel, environ 1,600 pieds carrés, avec porte d'entrepôt, $100 par mois. 683-1571. quo-18

1ERE Avenue, salle de montre 60 x 80, rez de chaussée. Société Fiducie du Québec, demander Roger Barnabé, 529-0557. quo-24

AVENUE Lamontagne, local chauffé, sous-sol, 950 pieds carrés, possibilité bureau, salle d'échantillon ou autre commerce. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtier, 656-9660, rés. 653-0457. quo-29

530 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE

RIVE-SUD, bons chiffres d'affaires, toutes offres discutables. Royer, courtiers, 837-8671. Gérard Carrier. quo-21

FAITES OFFRE

RUE St-Joseph, près Pollack. En très bonne condition, deux locaux loués avec baux, de 6 ans plus logements 11 pièces. Revenu brut, $15,564.00 Rendement 40%. quo-18

RECENT NETTOYAGE A SEC

REVENUS supplémentaires, chiffres prouvés, bien situé. Robert Girard, 529-2801, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

BUANDERIE, NETTOYEUR

BON chiffre d'affaires, 2 succursales, faites offre. Charles Fortier, 653-0123, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

AUBAINE, tabagie, restaurant, centre ville, cause départ. Tél. 525-9525. quo-26

COMMERCE à vendre, beaucoup marchandise, bas prix avec camion Ford. 524-7108. quo-28

CLIENTELE bas nylon, établie depuis 7 ans, camion et marchandise fournie, comptant $2,000, balance facile. Appelez frais renversés, Montréal 674-6363. quo-27

BOUTIQUE pour dames, cause maladie, prix d'scutable, bonne clientèle, 529-8031. quo-1

BON POSTE DE COMMERCE, BIEN SITUE, ECRIRE AU DEPT 821 LE SOLEIL. quo-1

EQUIPEMENT complet pour manufacturier de chaussures enfants, à vendre, louer, ou échanger. Capacité emploi pour environ 15 personnes. Valeur $6,000. Casier 824 Le Soleil. quo-1

MANUFACTURE de tulle, bois et plancher bois franc, très bonne production, 529-5814. quo-1

ST-PASCAL, mécanicien, garage seul ou avec propriété, 2 logements, 661-3117. quo-2

SALON coiffure, situé rue St-Joseph, bonne clientèle, 667-1519, 524-8138. quo-3

SALON de coiffure à vendre, ameublement neuf, dans développement résidentiel. Ecrire Dépt. 832 Le Soleil. quo-12

COMMERCE de chambre à vendre, directement du propriétaire. Ecrire dept 833, Le Soleil. quo-3

SALON coiffure, dans Charlesbourg. Ecrire dept 830, le Soleil. quo-8

RESTAURANT vendre ou louer, sur Canardière, très propre, bien équipé, plus de 30 places, prix très avantageux, libre immédiatement. 524-3333. quo-18

SALON de barbier, situé côté d'Abraham, 2 chaises, Equipement et accessoires complets. Cause de maladie. Prix $500.00. Tél. 524-1530. quo-18

COMMERCE, d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt. 859 Le Soleil. quo-10

HOTEL licencié, bar salon, salle manger, 13 chambres. Joseph Dion, St-Sylvestre, Lotbinière. quo-19

COMMERCE spécialisé laines, tricots, nouveautés, grand local bien situé, propriétaire. Ecrire Dépt 903, Le Soleil. quo-10

STE-FOY, commerce intéressant, bon chiffre d'affaires. Sylvère Desrochers, courtier, 681-8771. quo-20

STE-FOY, en bloc ou en partie, mercerie pour homme aussi maison 10 pièces avec chalet St-Jean, I.O. Cause départ. Ecrire C.P. 694 Ste-Foy. quo-11

ROUTE de liqueur, Québec, avec ou sans camion, 824-4787. quo-20

SALON coiffure avec propriété bon placement situé Ville Vanier, Société Immobilière Québec Métropolitain, courtier, 626-6448. quo-20

SALON coiffure, bonne clientèle, moderne. Michel Sénécal, courtier, 872-1719. quo-18

ST-ROCH, bijouterie bons revenus, prix raisonnable, vendeur à votre disposition, votre avenir est assuré. Société Fiducie Québec, courtier, J.M. Rondeau, 529-0557, 683-7071. quo-18

BAR salon, 30 milles Québec, construction et ameublement neuf, gros chiffre d'affaires. Prix $45,000, acompte $20,000, balance intérêt 9%. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, E. Roy, 839-8906. quo-21

REPARATION auto-neige, vente tondeuse, aiguisage, quincaillerie, peinture. 12 ans d'opération. $15,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 842-6197, 529-0047. quo-19

VIEUX Québec, Buffet restaurant, 6 ans opération, brut $50,000, comptant $15,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, courtiers, 626-6448, 529-0047. quo-19

HOTEL, 40 milles de Québec, 15 chambres, possédant 3 licences plus permis, léger comptant, balance propriétaire. S'adresser: 683-0814. quo-18

BOUCHERIE gros et détail, bonne clientèle extérieure, acompte $10,000, échange. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

ALIMENTATION licenciée, quartier populeux Haute-Ville, avec propriété à revenus, bonne condition. Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

LUXUEUSE maison de pensions pour retraités, rentabilité exceptionnelle, acompte $15,000, bonnes conditions. Robert Blais, 663-6140, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-18

VERITABLE aubaine, $15,000, Ancienne-Lorette, camp club optimiste, bâtisses, piscine, terrain 44 1-2 arpents carrés. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-19

LAUZON, épicerie-boucherie licenciée, 2 logements, prix $40,000, comptant $10,000, propriétaire, 525-6758. quo-15

CENTRE-VILLE: Epicerie-boucherie, licenciée. Prix: $9,000. Cause maladie. Pour information, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

TAVERNE, chiffre de $120,000. Prix de sacrifice, Théo Genest, courtier, 522-1333, 651-7504. quo-24

2 LOGEMENTS plus restaurant. Service de pizza, cause maladie, $2,000. Comptant. Lucien Pelletier: 626-1456. J.A Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

SALON coiffure 5 tables, 8 séchoirs climatisés, équipement neuf, limites Québec, offre raisonnable acceptée. 667-1898. quo-4

531 COMMERCES A LOUER

EPICERIE-boucherie licenciée, à louer. Tél. 663-4462. quo-27

ST-ALBERT, de Avenue, local aménagé pour salon coiffure, 626-4451, soir. quo-9

CONCESSIONNAIRE demande pour tabagie, comptoir-lunch, centre ville, $100,000 de chiffres d'affaires, léger capital requis, option d'achats. ECRIRE Casier 906 Le Soleil. quo-18

LAC Beauport, cafétéria à louer pour la période de ski seulement. Téléphonez à 849-4468. quo-20

545 PROPRIETES COMMERCIALES

VILLE VANIER

BATISSE idéale tout genre commerce, stationnement illimité. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-18

550 COMMERCES DEMANDES

J'AI client pour tabagie dans Québec Métropolitain avec $15,000 comptant. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-21

564 TERRAINS A VENDRE

PROJET 48 LOGEMENTS

BOUL. L'Ormière, terrain boisé, pour informations, J.E. Lamothe, 2 Gabriel Lallemant, Loretteville, Appointement 842-3615. quo-18

STONEHAM

PRES centre de ski, 76,000 pds carrés, avec chalet, peut être subdivisé pour coulotte, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-20

SILLERY GARDENS

MAGNIFIQUE terrain boisé pour résidence, 10,800 pi. ca., Paul D. Moisan 681-2806 Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

564 TERRAINS A VENDRE

STONEHAM, bordure rivière, .03 le pied près centre ski, 663-9262. quo-21

[illegible] St-Charles, $300 boisés ou près lac privé, $25, comptant, $25 par mois, 842-2841, 839-9374. quo-20

BEAUPORT, boul. Rochette, pour résidence, 70 x 90, $1,000 chacun, 663-9262. quo-21

PAROISSE Ste-Cécile, Charlesbourg, 2 terrains à vendre, pouvant construire duplex sur chacun, 1 terrain de 9,290 pieds, l'autre 10,445 pieds, à $0.42 le pied carré. 626-7982. quo-18

ANCIENNE-Lorette, Chemin St-Denis, terrain 70 x 95, prix d'aubaine, Raymond Bélanger, notaire, 523-5352. quo-26

NEUFCHATEL terrains, $500, ou $16 mois, idéal chalet skidoo, 661-1839. quo-21

TERRAIN près mont Ste-Anne, 75 x 125, $325 chacun, St-Ferréol, 826-2455. quo-26

TERRAIN, Stoneham, chemin de la descente de ski. S'adresser 837-5640. quo-26

TERRAIN commercial, Ancienne-Lorette, près Route 2, superficie 95,000 pieds, pour centre d'achats, ou maison appartements. 523-1797. quo-28

BEAUPORT, terrain résidentiel, $1,000 et plus, prêt construire, 661-8914. quo-27

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant, 1% mois. Odilon Hamel, 626-0358. quo-3

ORSAINVILLE, prêt construire, grand terrain, proximité église, centre d'achats, écoles, très beau développement, prix à partir $1,900, conditions faciles. 626-8334. quo-4

DUBERGER, rue Lachance, 2 terrains, 50-150, séparés, ensemble. 681-8829. quo-3

$20 par mois, devenez propriétaire, Orsainville. Roch Doré, courtiers, 651-4583. quo-6

TERRAINS situés lac Beauport, entre manoir St-Castin et Château, grandeur minimum 10,000 pieds .045 pied carré, 683-4923, 849-3191. quo-6

PRES du Jardin Zoologique, 9,000 pieds carrés, prix $1,800. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

TERRAIN boisé, Seigneurie de Cap-Rouge, vente privée, 653-7412. quo-1

SILLERY, Avenue Gaspard Fauteux, Avenue de Lantagnac, Avenue Godefroy, magnifiques terrains, toutes grandeurs. Demandez Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237, W. Légaré, Inc. quo-29

VAL St-Michel, magnifique terrain 70 x 90, $850, conditions de paiement $15 par mois. 842-3181. quo-9

61e RUE, 65 par 80, $3,500, $1,000 comptant, propriétaire, 628-1188. quo-18

STE-ODILE, aubaine, dernier terrain résidentiel, 80 x 80, du propriétaire, 626-1489. quo-9

RIVE-Sud, magnifique terrain, 16,000 pieds, avec vue sur fleuve, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8771. quo-20

TERRAINS, le plus beau site près mont Ste-Anne, 661-2261. quo-20

LAC Beauport et Ste-Foy, Charlesbourg, terrains différentes grandeurs. Raymonde Giguère, 523-5515. Montreal Trust, courtiers, 529-8841. quo-18

46e RUE zoné, 8 logements ou commerce $5,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain courtier, 657-2355, 529-0047. quo-20

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Entreprenez l'hiver avec une bonne voiture

1969 Chevrolet Impala 2 Portes H.Top tout équipée Prix spécial

1967 Dodge Monaco 2 Portes H.Top Toit Vinyle $1995.00

1966 Chevrolet Panel, ½ Tonne. $1195

1966 CHEVROLET SS. 2 Portes, H.T. $1795.

ROGER BARRE Automobiles Ltée.

Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic

1095 de la Canardière, Tél.: 529-3331

dis-246-18

VENTE ET SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto Rond-Point, Lévis, Tél. 837-8885. quo-22

HONDA

VENTE service, réparation, neufs, usagés. Gléoma Inc., 845, Monimarire, 683-1425. quo-24

TURMEL AUTO

1969 VOLVO 1425, 1969 Volvo 144, 1967 Volkswagen $795; 1966 Impala SS hardtop; 1966 Volvo Canadienne; 1965 Volvo Canadienne; 1964 Volvo P. V. 544; 1964 Falcon 1962 Chevrolet, 1385 Dorchester 522-2793. quo-19

CARILLON AUTO INC.

AUCUN comptant, choix de 50 voitures, de qualité 1962 à 1968, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-24

CENTRE RAMBLER JEEP AUSTIN, M. G., TRIUMPH, FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés, 155 Rte Kennedy, Lévis, 833-2135. quo-20

DECAPOTABLE

DODGE 1965, Polara 880, excellente condition, visible 1248 des Gouverneurs, Sillery, 681-6601, 681-7107. quo-3

VOLKSWAGEN 1965, peinture neuve, moteur neuf, Tél. 651-5789. quo-26

FORD LTD, 1966, très propre, aucune offre raisonnable refusée, 822-1531. quo-2

COUGAR 1967, un propriétaire, 41,000 milles, parfait ordre, 667-0745. quo-21

RAMBLER Ambassador, 1965, bonne mécanique, automatique, pneus Michelin, Tél. 651-2133. quo-21

RENAULT R. 10, 1968, automatique, bon ordre, Jean, 626-7410, 522-4086. quo-28

RAMBLER, 1963, American, parfaite condition, équipé pour hiver, 522-8970. quo 2

PONTIAC, 1966, Grande Parisienne, tout équipée, excellente condition. Tél. 653-4210. quo-3

CHEVELLE, Malibu 1968, reconditionnée à neuf, après 6 hres, 651-7157. quo-9

DODGE CORONET 1968, 2 PORTES, 6 CYLINDRES, 681-3873. quo-18

1965 MUSTANG, accidenté, meilleure offre après 6 heures, 839-6018. quo-8

PLYMOUTH Fury 1967, très propre, particulier 35,000 milles, 524-2791. quo-19

PONTIAC 1960, 2 portes, hard-top Tél. 524-2810. quo-18

DODGE Super Bee, 1969, tout équipée, 6,000 milles, jour 527-3975, soir 651-7656. quo-18

THUNDERBIRD 1966, décapotable, 37,000 milles. Cause auto fournie, 626-1784. quo-18

METEOR Mercury 1963, 2 portes, hard-top, mécanique parfait. 522-2407. quo-18

A sacrifier, Monarch, 1960, 1306 Ave. Conway, 523-8524. quo-18

2 AUSTIN, $50, 1965, $250 pour les 2, 653-3105. quo-18

VOLKSWAGEN 1964, Pontiac, 1960, 525-5273. quo-18

FORD Galaxie 1963, V-8, automatique, 667-3058. quo-9

FIREBIRD 1968, 350, H.O. équipé pour hiver, 653-4455 après 5 heures 30. quo-18

VOLKSWAGEN, 1964, 35,000 milles, très bon rendement, prix discutable, 651-5489. quo-18

PONTIAC Laurentien 1962, bonne carrosserie, automatique, $100. 11 heures à 2 heures p.m., 527-5458. quo-18

VIVA 1967 S.L. automatique 23,000 milles, très propre, en très bonne condition. 833-2133. quo-18

FORD Custom 1967, automatique, radio, etc, aubaine, Tél. 626-3524. quo-18

1964 AUTOBUS Volkswagen, aubaine, finance si désirée. 833-2133. quo-18

VIVA 1965, très propre, 1 seul propriétaire, condition paiement 833-2133. quo-18

FORD 1967, Galaxie 8 cylindres, 4 portes, automatique, 31,000 milles, $1,500 Tél. 623-0637. quo-19

FORD Galaxie, 1962, V-8, automatique. Tél. 524-2810. quo-18

69 VOLKSWAGEN de luxe, 15,000 milles, balance de garantie. 833-2133. quo-18

564 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 92 x 100, vue sur le fleuve, Sillery. Tél. 683-2777. quo-12

STE-FOY, Bois Chênes, magnifique terrain boisé, vue sur fleuve, Mabel Vachon, 651-4072, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-18

LORETTEVILLE, beau terrain pour 4 logements, bas prix, 872-2582. quo-12

GRAND terrain, coin de rue, Ville Les Saules, prêt à construire, 661-7403, après 6 heures. quo-20

SILLERY, rue Lemoyne, magnifique terrain boisé, 8,900 pi. car., adossé au Bois de Coulonge. 661-4543. quo-21

LORETTEVILLE proximité golf, église, écoles, prêt construire, conditions, 527-5509, 653-9740. quo-13

LORETTEVILLE, quartier résidentiel, terrain boisé, 136 x 95, $4,000. 667-0188. quo-15

ST-AMBROISE de Loretteville, Père Jogues, près golf, 18,000 p.c., boisé, Mme Edgar Lemieux, 651-0728, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

NOUVELLES rues Dumoncel, Beauvigny, très beaux terrains, comptant discutable, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-20

BOULEVARD Bourassa, près 25e rue, terrain industriel, $9,750 pieds carrés, financement à l'acheteur solvable. Trust Royal, courtier: 656-9660, Philippe Méthot, rés: 623-4392. quo-18

NEUFCHATEL, grand terrain, site idéal, et vue extraordinaire, 683-1873. quo-24

TERRAINS résidentiels, Charlesbourg, Neufchatel, centrals, près école, église, commerce. Prix minime. Arthur Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers: 529-2575. quo-24

1,300,000 PIEDS terrain Industriel, commercial, route Aéroport, Ancienne Lorette, accès facile et rapide, partir 0.15 le pied, grandeur désirée, J.A Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-24

565 TERRES A VENDRE

SITUEE long route 3, 19 milles ouest Pont Québec, 2 1-2 x 5 arpents, haut de la falaise, magnifique vue sur fleuve, route privée conduisant plage. Tél. St-Antoine Tilly, 477-2208. quo-9

ST-APOLLINAIRE, terre 140 arpents, faites une offre

Joseph P. Kennedy a vécu sa vie en fonction de la famille

Réalisant une promesse qu'il s'était faite à lui-même, Joseph P. Kennedy devint millionnaire avant l'âge de 30 ans et ne cessa, depuis lors, d'étendre son influence qui devint légendaire.

Son esprit de combativité, qu'il transmit à ses enfants, suffit à vaincre le sentiment d'infériorité dont il souffrait, lui un Irlandais catholique vivant à Boston, une ville dominée par les "Yankees" protestants.

Adolescent, il s'indignait déjà en voyant dans les journeaux des réclames qui mentionnaient:

"Protestants seulement", ou "Irlandais non acceptés". Pour lui, la marque de la victoire et du succès était d'avoir de l'argent pour donner un haut statut social à sa famille.

"Il avait le sens de la famille, et tout ce qu'il faisait, il le faisait en fonction de ses enfants", dit de lui un de ses amis de Washington. "Rien de ce qui me concerne pesronnellement", disait Kennedy lui-même, "n'est aussi grand que l'intérêt de mes enfants".

Il fut toujours hypersensible aux affronts réels ou imaginaires. Outragé lorsque dans les années trente, les journaux le nommaient "Irlandais - américain", il protestait en ces termes: "Je suis né ici, mes enfants sont nés ici. Que faut-il que je fasse de plus pour être un Américain?"

Joseph Patrick est né en effet à Boston, le 6 septembre 1888, fils de Patrick Joseph Kennedy, un propriétaire de restaurant s'intéressant à la politique, et de Mary Hickey, dont la famille était "un rang ou deux" au-dessus des Kennedy, dans la hiérarchie irlandaise.

Contrairement à la croyance populaire, aucun de ses parents n'était immigrant. Tous sont nés aux Etats-Unis. Son père fut durant six ans employé au siège sénatorial du Massachusetts et se lança dans quelques aventures financières. La famille de sa mère comprenait entre autres un physicien, un capitaine de police et un maire de Brockton, ville du Massachusetts.

Il fit preuve précocement de ses talents pour les affaires, lorsqu'encore enfant, il vendit des fruits et des sucreries sur un traversier qui venait à cette époque à l'est de Boston.

A l'âge de 15 ans, il organisa une équipe de baseball après avoir confié au centre catholique local le soin de recueillir des cotisations. Il loua un stade, fixa des prix d'admision aux spectateurs, et boucla l'année avec un bon profit.

Plus tard, dans sa période d'âge mure, il dira: "Il me semble que les garçons d'autrefois étaient plus entreprenants que ceux d'aujourd'hui. Un adolescent de 15 ans pourrait-il de nos jours, louer un stade de baseball?"

A l'école, Joseph Kennedy était indifférent à toutes les matières, exception faite des mathématiques, et il fut obligé de reprendre une année après que sa classe eut gradué. Cependant, il était président de classe, capitaine de l'équipe de baseball, colonel de l'unité des cadets militaires de l'école, et champion frappeur au baseball.

Gradué en 1912 du collège Harvard, il devint deux ans plus tard président de la Columbia Trust Co., une institution d'immigrants dans laquelle son père avait des intérêts. Il n'avait que 25 ans à cette époque, et il était le plus jeune président de banque du pays.

"Je n'ignorais pas que la finance pouvait mener un homme n'importe où", avoua-t-il longtemps après. Cela mène même au mariage, quelquefois...

En octobre 1914, Joseph épousait la ravissante et très enviée Rose Elizabeth Fitzgerald, dans une chapelle privée de l'archevêché de Boston. Le célébrant était son éminence le cardinal William O'Connell.

La mariée était une fille du nord de Boston et l'un des six enfants de l'ancien maire de la ville, John F. "Honey Fitz" Fitzgerald, une force dans l'organisation politique du parti démocrate au Massachusetts. La mère de Rose était Josephine Mary Hannon, de South Action, Massachusetts.

Joseph avait rencontré Rose lors d'une réunion champêtre de politiciens et avait fréquenté secrètement la jeune fille, parce que John Fitzgerald n'avait pas l'intention de faire entrer les Kennedy dans sa famille.

"Je n'étais pas sérieusement intéressé par la perspective d'entrer dans la famille de Rose", de se défendre un jour Kennedy. Mais on connait la suite. Le nouveau couple s'établit à Brookline, en banlieue de Boston.

Paul VI souhaite que les pourparlers aboutissent

CITE DU VATICAN (AFP)— En recevant hier neuf gouverneurs des Etats-Unis, Paul VI a exprimé en substance, l'espoir que les pourparlers de Paris aboutissent bientôt et a invité ses visiteurs à ne pas renier les idéaux qu'ils ont fixés eux-mêmes en intervenant au Vietnam.

La première partie de l'allocution pontificale, qui ne traitait pas du Vietnam, a été diffusée en début d'après-midi. Le passage sur le Vietnam ne l'a été qu'aux environs de 21 heures locales, probablement par suite d'une erreur, précise-t-on à la salle de presse du Vatican.

"C'est avec beaucoup d'intérêt que nous observons les événements qui se déroulent dans votre pays, ces jours-ci, a dit en anglais le pape à ses visiteurs. Nous avons réfléchi sur la manifestation pleine d'ampleur qui réclame la fin de la guerre du Vietnam, guerre qui s'est poursuivie durant des années, sans perspective de solution sur le plan militaire, et qui coûte tant en dépenses matérielles et, avant tout, en vies humaines. Nous pensons pouvoir dire que, nul plus que nous, ne désire la fin de cette guerre et de toutes les autres guerres. C'est notre voeu fervent qu'elle puisse s'arrêter bientôt.

NIXON

"Nous notons avec satisfaction que c'est aussi la décision, réaffirmée récemment, de votre illustre président et nous ne pouvons que l'encourager en ce sens, a poursuivi le souverain pontife.

"Quoi qu'il en soit, nous pensons aussi qu'une façon efficace de régler le conflit exige, dans les circonstances actuelles, une procédure soigneusement méditée et responsable. Ceci, non seulement pour éviter de négliger les obligations internationales requises par l'honneur et par la nécessité de ne pas trahir la confiance de ses alliés, mais aussi afin que ne soient pas démentis la cause de vos compatriotes et l'idéal à eux proposé — auquel tant d'entre eux ont fait le sacrifice de leur propre vie — à savoir: aider un peuple faible et méritant assistance à défendre son droit à l'autodétermination, au progrès dans la liberté et au développement dans la paix.

"Nous avons le ferme espoir que tous ceux qui participent à la guerre du Vietnam pourront aider à rendre les négociations en cours plus faciles et plus rapides pour chacun et que ces négociations pourront bientôt conduire, non seulement à la fin du conflit, mais aussi à la paix, à une paix véritable et durable", a conclu le pape.

Le texte diffusé en début d'après-midi, précisait que Paul VI avait déclaré notamment à ses visiteurs: "Les hommes ne peuvent pas s'aimer avec des armes offensives à la main. Donner aux pays nécessiteux des armes au lieu de nourriture reviendrait à dire qu'on leur donne une pierre au lieu de pain, un serpent au lieu de poissons".

Dimanche déjà, au terme d'une messe pontificale à St-Pierre, le pape avait rappelé aux dirigeants de la FAO "Le cri de l'encyclique "Populorum Progressio" (1967): quand tant de peuples ont faim . . . tout gaspillage public ou privé, toute dépense d'ostentation nationale, toute course épuisante aux armements devient un scandale intolérable. Veuillent les responsables nous entendre avant qu'il ne soit trop tard".

AU JAPON

"Il Mattino" se fait à nouveau l'écho des rumeurs selon lesquelles Paul VI se rendrait l'an prochain, pour la première fois, au Japon. Son voyage serait préparé par la visite que le cardinal Paolo Chrétiens, doit faire à l'exposition universelle d'Osaka, en 1970.

On sait que le pape a été invité officieusement par le maire d'Hiroshima, à l'occasion du 25e anniversaire de l'explosion atomique du 6 août 1945.

LE GROS GIN
Bokma
un gros "bok"

Précisions sur l'assassinat de la population d'un village sud-vietnamien par des Américains

(D'après UPI, AFP) — L'ancien G.I., dont les lettres ont apparemment déclenché une enquête sur le prétendu assassinat de centaines de villageois sud-vietnamiens par des soldats américains, a déclaré hier qu'il avait entendu parler de ce massacre par des soldats qui se trouvaient là à ce moment.

Ronald Ridenhour, un étudiant de 23 ans au collège de Claremont, en Californie, a dit qu'il avait expédié des lettres au président Nixon, le 2 avril, de même qu'au secrétaire d'Etat, William Rogers, au secrétaire à la Défense, Melvin Laird, aux chefs de l'état-major et à plus de 20 membres du Congrès, pour faire éclater cette affaire au grand jour.

"L'incident serait survenu au mois de mars 1968 et je n'en ai été mis au courant qu'un mois après", a déclaré Ridenhour. "Je n'ai pas été témoin des assassinats, mais je connais beaucoup de personnes qui étaient là et qui m'ont décrit les faits.

"Je n'ai rien fait à ce sujet au début pour deux raisons: d'abord, j'étais dans l'armée active et ensuite, il ne s'agissait que d'ouï-dire. Cependant, au cours de la dernière semaine de novembre 1968, j'ai revu un compagnon d'armes que je connaissais bien. Il avait pris part à cette expédition et avait refusé d'obéir aux ordres de faire feu. Il partageait mon sentiment de répugnance face à toute cette affaire.

"Je lui ai dit que lorsque je serais de retour au pays après mon service, je ferais éclater cette affaire en public. Il m'a répondu qu'il appuierait mes déclarations. Je n'ai pas l'intention de révéler son identité pour l'instant, puisqu'il est toujours dans l'armée."

PRECISIONS

Le chef de la province de Quang Ngai, dans le Sud-Vietnam, a déclaré hier que des villageois lui avaient signalé que 460 civils vietnamiens avaient été tués en mars, lors d'une opération militaire américaine, "Mais", dit-il, "il ne dispose d'aucune preuve concluante lui permettant d'affirmer qu'ils ont été exécutés par les troupes américaines."

Deux militaires, un lieutenant et un sergent-chef, ont été arrêtés en rapport avec le massacre qui aurait eu lieu le 16 mars 1968 au village de Song My, à six milles au nord-est de la ville de Quant Ngai.

Cependant, selon les témoins oculaires, cités dimanche par la revue Newsweek et le journal New York Times, une cinquantaine de soldats étaient impliqués. Les témoins affirment que les villageois ont été rassemblés par les soldats américains qui les ont mitraillés après avoir détruit leurs maisons.

Le chef de la province, le colonel Ton That Khien, a dit, au cours d'une communication téléphonique, que "trois mois après l'opération exécutée par la division américaine, les villageois avaient signalé des massacres commis par les Américains à l'occasion de leur passage dans le village pour aller combattre le Vietcong".

Interrogé sur la question de savoir si les villageois disaient, à son avis, la vérité, le colonel a répondu: "Je crois qu'il y a une part de vérité, mais qu'il y a aussi de l'exagération. Il se peut qu'ils amplifient l'affaire à cause de la propagande vietcong, car il s'agit d'un village contrôlé par le Vietcong et les villageois ont reçu une formation communiste. Ils sont orientés par le Vietcong."

Le colonel Khien a ajouté que des enquêteurs américains et vietnamiens, venus de Saigon, avaient effectué une tournée dans la région, il y a un an, et avaient discuté de cet incident. Mais, dit-il, "ils n'ont pu pénétrer dans le village parce qu'il était encore occupé par le Vietcong".

LES BONZES ENTOURES PAR LA POLICE POURSUIVENT LEUR MANIFESTATION

Les cent cinquante bonzes vietnamiens d'origine khmère contraints, hier soir, par les forces de l'ordre à quitter les environs du palais présidentiel, continuaient aujourd'hui leur manifestation pacifique devant les grilles de la pagode centrale cambodgienne.

Dans un communiqué publié aujourd'hui par la présidence de la république, mais daté d'hier, le président Nguyen Van Thieu déclare avoir lancé un appel aux bonzes leur demandant d'être "compréhensifs et de retourner volontairement à leur pagode dès que possible" en raison de la nécessité de préserver "la sécurité générale de la capitale, l'ordre public et de rétablir la circulation dans la ville".

Dans ce texte, le président recommande également aux bonzes de présenter une "pétition" au chef de l'Etat ou une "protestation" à l'Assemblée nationale par des "voies démocratiques et modérées".

Dobrynine décoré

MOSCOU (AFP) — L'ordre du drapeau rouge du travail a été décerné à M. Anatoly Dobrynine, ambassadeur soviétique aux Etats-Unis, à l'occasion de son 58e anniversaire et en récompense des services rendus à la diplomatie soviétique, annonce l'agence Tass.

M. Anatoly Dobrynine exerce les fonctions d'ambassadeur de l'URSS aux Etats-Unis depuis 1962. Il a été, durant la période 1957-1959, secrétaire général adjoint de l'ONU.

Il y a deux ans, M. Anatoly Dobrynine avait été déjà décoré de l'Ordre de Lénine, la plus haute distinction soviétique, pour "ses activités couronnées de succès dans la politique extérieure de l'URSS".

CHEZ L.P.S.
VOUS APPRENEZ
À MAÎTRISER
VOTRE ANGLAIS
Demandez une démonstration gratuite.
500 est, Grande-Allée, Québec—529-0331
Ouvert de 9 hres à 21 hres

"Venez avec nous"



40 détaillants Shell du Grand Québec vous offrent la chance de gagner l'un de ces magnifiques prix !



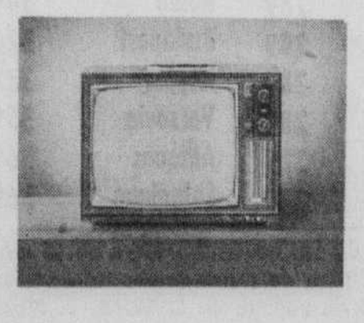
GRAND PRIX: un voyage au Japon.

Un voyage de 15 jours au Japon pour 2 personnes, pendant l'Expo '70, tous frais payés; plus de $500.00 en argent pour dépenses personnelles. Une chance à ne pas manquer !



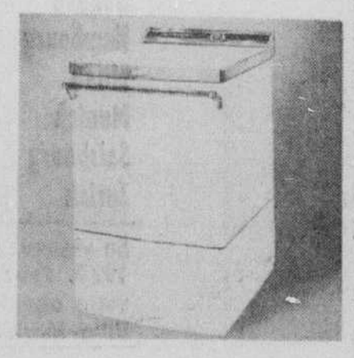
4 motos-neige de marque Sno-Jet.

Quatre québecois découvriront cet hiver les joies de longues randonnées sur la neige avec ces élégantes Sno-Jet. Pourquoi pas vous? Il vous suffit de participer au concours "Venez avec nous."



4 télé-couleurs de marque Philco.

4 heureux gagnants et leurs familles jouiront de leurs spectacles favoris en couleurs. Allez vite rendre visite aux Stations-Service Shell participantes.



4 laveuses à vaisselle KitchenAid.

Pour vous, Mesdames! Ces appareils ménagers feront l'envie de bien des maîtresses de maison. Arrêtez-vous de préférence aux stations Shell et tentez votre chance !

PLUS
28 AUTRES PRIX
En plus des 13 grands prix, on vous offre 28 appareils ménagers de marque G.E. Vous pouvez gagner soit un gaufrier, soit un couteau électrique, un poêlon électrique, etc...

Comment participer
Jusqu'au 15 décembre à minuit, 40 détaillants Shell vous offrent une chance de gagner l'un de ces nombreux prix. Il vous suffit de vous présenter à l'une des stations participantes. Vous les reconnaitrez aux affiches "Venez avec nous" qui vous les signaleront.

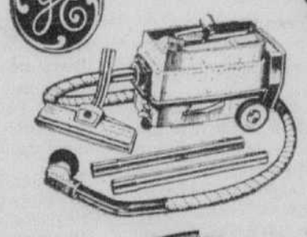
Demandez un bulletin de participation au détaillant Shell, inscrivez-y votre nom et adresse. Vous n'avez rien à acheter. Les gagnants devront répondre correctement à une question d'ordre général. le 3e tirage radiodiffusé en direct par CJRP aura lieu le 3 déc.

Le grand prix (voyage au Japon) sera attribué lors du dernier tirage le 16 décembre.

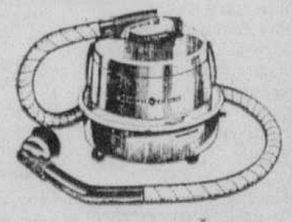
Vous êtes peut-être l'heureux gagnant de cet inoubliable voyage au Japon pour deux personnes. Venez vite rendre visite aux détaillants Shell du Grand Québec qui vous offrent cette chance à ne pas rater. VENEZ AVEC NOUS !

SHELL

VOUS NE POUVEZ EXIGER MIEUX QUE GENERAL ELECTRIC



ASPIRATEUR DE LUXE - Modèle VT2 - Compact, puissant, élégant - Fil rétractile - Facile à manoeuvrer - Accessoires à emboîtements autoblocants - Beige et blanc teinté. Détail $113.95. - PRIX S.B. $99.98



BALAYEUSE GENERAL ELECTRIC - Modèle MV2 - Très pratique pour la ménagère, - Puissante et facile à manoeuvrer - Jeux d'accessoires Caractéristiques de grande performance propres à Général Electric - Un produit de qualité G.E. Détail $45.45. - PRIX S.B. $39.98.



POLISSEUSE GENERAL ELECTRIC - Modèle CS52 - Un appareil à usage multiples; polit et fait briller les planchers. On peut utiliser tous les accessoires à bouton-pression avec la polisseuse. Détail $68.45. - PRIX S.B. $59.98.

SYNDICAT DU BIJOU
OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9.30 HRES
LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI

Ojukwu n'a pas de motifs valables pour refuser des vols de jour

(Trudeau)

OTTAWA (DNC) — Le premier ministre canadien a accusé hier le colonel Ojukuwu, chef sécessionniste biafrais, de perpétuer la famine dans sa province uniquement pour des raisons d'ordre militaire et de propagande.

Amplifiant les propos qu'il avait tenus vendredi dernier, M. Trudeau a réaffirmé hier que le chef militaire n'avait pas de motifs valables pour refuser que des avions se posent en plein jour sur la piste d'Uli et y laissent les vivres et médicaments qui pourraient sauver son peuple de la famine.

Le premier ministre s'est également attaqué très durement aux membres de l'opposition aux Communes en laissant entendre qu'ils feraient mieux de cesser de gober la propagande des Biafrais et appuyer les efforts des gouvernements canadien et américain et de la Croix rouge internationale lesquels exercent des pressions pour que les vols de jour soient autorisés.

L'opposition a tenté hier, mais en vain, de déclencher un débat d'urgence sur cette question en prenant prétexte que le premier ministre, par ses propos de vendredi, avait abandonné sa neutralité et s'était carrément rangé dans le camp des Nigérians.

Si l'opposition n'a pas réussi à obtenir son débat d'urgence d'une journée, elle est cependant parvenue à transformer la période des questions en période de débat puisqu'au-delà du tiers du temps consacré aux questions a été accaparé par un seul problème.

Si le premier ministre a amplifié ses propos, s'il les a durcis, il n'a cependant pas dérogé à la politique officielle de son gouvernement qui a toujours reconnu le régime de Lagos, et qui soutient depuis plusieurs mois que la meilleure solution au problème de la faim est l'envoi de vivres, le jour, par la voie des airs.

Mais pour l'opposition, il est temps que le Canada cesse d'être si rigide et qu'il change son fusil d'épaule. Pour les conservateurs et néo-démocrates, la situation est tellement grave qu'elle peut se comparer à celle d'Aushwitz durant la dernière guerre mondiale.

Mais pour M. Trudeau, cette déclaration du critique conservateur Gordon Fairweather est tout simplement stupide, la preuve même que les gens de l'opposition font le jeu des Biafrais, en ne se rendant pas compte qu'ils se servent de la famine comme arme de propagande.

Si ce n'était de la propagande et de la réception d'armes, M. Trudeau est convaincu que le problème pourrait être réglé assez facilement puisque ce ne sont pas les vivres ni les médicaments qui manquent mais les moyens de les acheminer en territoire biafrais.

Cette obstination du colonel Ojukwu, le premier ministre canadien ne peut l'attribuer à d'autres causes. En interdisant les vols de jour et en comptant sur le courant de sympathie qui découle de leur propagande, les Biafrais espèrent que certaines organisations charitables continueront à faire parvenir des vivres la nuit à Uli et qu'à cause de ces envolées à caractère humanitaire les Nigérians ne tireront pas, règle générale, sur les avions la nuit. Ainsi, entre deux appareils transportant des vivres, il pourra s'en poser un transportant des armes ou vice-versa.

Quoi qu'il en soit, le gouvernement canadien est encore disposé à attendre quelque temps et laisser la Croix rouge tenter de trouver une solution qui soit acceptable et aux Nigérians et aux Biafrais.

Le point de vue d'Ojukwu en page 25

M. P. Bolduc

M. Pierre Bolduc, gérant de Bouchard & Robitaille, succursale de Montréal, époux de Lise Morissette, est décédé le 16 novembre 1969, à Montréal, à l'âge de 42 ans. Il demeurait à 1467, rrue Garneau, St-Bruno.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Julie et Marc Bolduc; sa mère: Mme Henri Bolduc (Annette Grimard); sa belle-mère: Mme Raymond Morissette; ses frères et sa soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme



Yves Bolduc, M. et Mme Jean Bolduc, Mlle Michelle Bolduc, M. et Mme Herman Lemieux (Raymonde Morissette), Dr et Mme Pierre Héneault (Andrée Morissette), M. Yves Morissette.

La dépouille mortelle est exposée à 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de St-Thomas d'Aquin et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée, de Québec. —

AVIS PUBLIC

MODIFICATIONS ELECTRIQUES A L'HOPITAL
ST-JEAN-EUDES.
Hâvre St-Pierre, Qué.

APPEL D'OFFRES

pour 16.00 heure locale
le 9 décembre 1969.
à LA CORPORATION DE L'HOPITAL ST-JEAN-EUDES.

Hâvre St-Pierre Qué.

On peut obtenir les plans, devis, directives aux soumissionnaires et formules de soumissions aux bureaux G. S. Turcotte & Associés Inc., 435, avenue Brochu, Sept-Iles. Tél. 962-9596 et de l'Association des Constructeurs du Québec à:

822 avenue Laure,
Sept-Iles
896 Leverlioux,
Hauterive

moyennant un dépôt de cinquante dollars ($50.00) par mandat-poste ou chèque visé à l'ordre de la Corporation de l'Hôpital St-Jean-Eudes.

Au retour des documents aux bureaux de l'Association, l'entrepreneur pourra reprendre son dépôt.

Les entrepreneurs qui ne donneront pas de prix se verront confisquer leur dépôt.

Seuls les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaire dans le Québec, ont le droit de soumissionner.

La Corporation de l'Hôpital St-Jean-Eudes ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

G. S. TURCOTTE & ASSOCIES INC.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE ORLEANS

APPEL D'OFFRE 69-70-5
69-70-6
69-70-7

La Commission Scolaire Régionale Orléans recevra jusqu'à 2.00 heures (heure normale de l'est) le trois (3) décembre 1969 au Centre Administratif, des offres sous enveloppes scellées pour: la fourniture de machines de bureau, four à céramique (69-70-5) de matériel audio-visuel (69-70-6) et matériel de laboratoire (69-70-7).

Chaque soumissionaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins cinq pour cent (5%) du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Orléans et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Orléans.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de neuf (9.00) heures le 19 novembre 1969 auprès du Coordonnateur du Service des Achats de la Commission Scolaire Régionale Orléans, Monsieur Claude Giroux au Centre Administratif, 1078 boulevard des Chûtes, Villeneuve, Québec 5.

La Commission Scolaire Régionale Orléans ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le Secrétaire-Trésorier - Administrateur
Gérard GRENIER

Le 19 novembre 1969

DEMANDE DE SOUMISSIONS

LA CORPORATION DE L'HOTEL-DIEU DE GASPE
APPEL D'OFFRES
SOUS-TRAITANTS

HOPITAL HOTEL-DIEU DE GASPE
Les plans, les devis et les documents nécessaires ont été préparés par:
ARCHITECTES:
Bélanger & Tremblay et Germain Chabot, 281 Chemin Ste-Foy, Québec 6, P. Q., et 665 Marguerite-Bourgeoys, Québec, P. Q.
INGENIEURS EN MECANIQUE ET ELECTRICITE:
L'Anglais, Desbiens, Thèberge & Associés, 2055, Boul. Charest Ouest, Ste-Foy, P. Q.
PLANIFICATION ALIMENTAIRE:
Bureau de Planification Alimentaire Enrg., 1170 Valenciennes, Ste-Foy, P. Q.

et seront disponibles au bureau des consultants à partir de dix (10) heures a. m., mardi le dix-huit (18) novembre 1969.

1— Tous les soumissionnaires doivent:
(a) être qualifiés, avoir déjà exécuté un travail similaire, avoir leur principale place d'affaires dans le Québec et opérer depuis deux (2) ans, être membres en règle des associations leur permettant d'opérer.
(b) les sociétés, les corporations et les compagnies remettront une résolution ou un règlement autorisant une signature de la soumission et des documents.
(c) le Propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions.

2— Sous-traitants énumérés ci-après:
(a) le dépôt pour l'obtention de chaque copie complète ou partie des plans et devis sera de cent dollars ($100.00) sous forme de chèque visé. Au retour des plans, on remettra une somme égale au montant du dépôt.
Les plans et devis pour les sous-traitants en équipement de cuisine, équipement de buanderie, ascenseurs et monte-plats, seront disponibles au bureau des consultants concernés.
(b) Copies des plans et devis complets seront en montre au Bureau de l'Association des Constructeurs de Québec et de Rimouski. Ne seront considérées que les soumissions des sous-traitants qui seront conformes aux règles des associations leur permettant d'opérer.
(c) Toutes les soumissions énumérées ci-bas, seront reçues, mardi le 9 décembre à 8 heures p. m. par la secrétaire de la Corporation de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Gaspé, sa Monastère des Hospitalières, Hâvre de Gaspé, C. P. 7, Comté de Gaspé Sud.
(d) La garantie de soumission: un chèque visé ou bon de soumission à un montant égal à 10% de la soumission.
(e) Liste des sous-traitants:
1— Couverture et isolation des toitures.
2— Cadres de portes en acier et portes coupe-feu pleines ou creuses.
3— Ciment poli, terrazzo, tuile vitrifiée, tuile céramique, tuile de carrière, marbre, quartzite.
4— Menuiserie spécialisée.
5— Equipement de cuisine.
6— Equipement de buanderie.
7— Ascenseurs et monte-plats.
8— Ameublement et équipement de laboratoire.
9— Equipement de stérilisation.

La Corporation de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Gaspé
Soeur Jeanne d'Arc Rochette, Secrétaire.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA BAIE DES CHALEURS, CARLETON, P.Q.

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs recevra jusqu'à 16.00 heures le 5 décembre 1969, à son bureau, des offres sous enveloppes scellées pour fournir de l'ameublement et de l'outillage selon ses cahiers des charges:

Projet no: 691-1-C-1	Mobilier Scolaire
Projet no: 691-R-1-B	Ameublement - Laboratoire Chimie
Projet no: 691-B-2-B	Outillage - Laboratoire Chimie
Projet no: 691--B-2-Caplan	Outillage - Laboratoire Chimie
Projet no: 691-R-2-P	Outillage - Laboratoire Physique
Projet no: 691-C-2-P	Outillage - Laboratoire Physique
Projet no: 691-C-2-Caplan	Outillage - Laboratoire Physique
Projet no: 691-C-2-P	Outillage - Laboratoire Physique

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la commission scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale de la Baie des Chaleurs et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et les documents qui s'y rapportent à compter de 9.00 heures le 18 novembre 1969, au bureau de la commission scolaire, à Carleton, Cté Bonaventure.

L'ouverture des offres en public aura lieu à 16.00 heures le 5 décembre 1969, au bureau de la Commission Scolaire.

La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

J.-Arthur Poirier,
Sec.-très.-adm.

Le 14 novembre 1969.

Représentant 33,000 métallos

Le plus puissant syndicat industriel du Québec se prononce contre le bill 63

par François MAILHOT

Le syndicat industriel le plus puissant du Québec, celui des métallos, (33,000 membres), s'est prononcé par voie de résolution contre le bill 63, ce matin.

La résolution adoptée par les métallos, qui sont réunis en assemblée annuelle à Giffard, près de Québec, précise que le gouvernement doit retirer le bill 63 et attendre de pouvoir présenter une politique linguistique globale qu'il devra préciser après que seront connues les conclusions de la Commission d'enquête Gendron.

Les métallos reprochent à l'administration Bertrand d'avoir présenté une politique scolaire sans présenter en même temps une politique linguistique concrète et d'avoir, de plus, procédé à une telle vitesse qu'aucune espèce de consultation ni de discussion n'a pu prendre place.

Ils s'appuient dans leur résolution sur la politique linguistique de la Fédération des Travailleurs du Québec qui repose sur le principe que le français doit devenir la langue de travail normale et courante à tous les paliers de l'activité économique au Québec. La résolution adoptée par les métallos souligne qu'il est anormal et injuste de perpétuer le décallage entre, d'une part, l'usage du français comme langue d'éducation de la plupart des jeunes ou langue de travail de la plupart des travailleurs subalternes et, d'autre part, l'usage de l'anglais comme langue de travail des cadres et des emplois supérieurs.

Représentant 3,000 membres professionnels

L'Association des cadres de la fonction publique appuie le bill 63

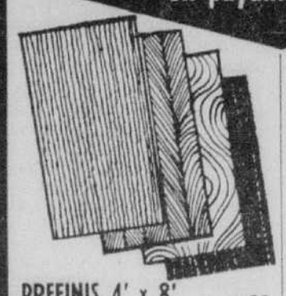
"Le bill 63 constitue une étape progressive et importante pour la conservation et la promotion de la langue française au Québec," affirme l'Association professionnelle des cadres et de la gérance de la fonction publique du Québec.

Tel est le sens d'une résolution qui a été adoptée en fin de semaine par l'organisme qui groupe plus de 3,000 membres et est affilié à la Confédération des syndicats nationaux.

Par la voix de son président, M. Patrick Dumas, l'association souligne "que le statut juridique qui est donné à notre langue par le contenu du bill 63 donne plus de garantie que le "no man's land" qui a toujours existé depuis la Confédération."

Selon la résolution, l'obligation faite aux anglophones le suivre jusqu'à un certain niveau scolaire des cours en français devrait être suffisante pour qu'ils puissent acquérir une connaissance adéquate de la majorité.

ECONOMISEZ DAVANTAGE
en payant comptant



PREFINIS 4' x 8'
Chêne blanc
Frêne des montagnes
Blé d'automne - Bois d'épave
2.95
La feuille 5.45

PREFINIS 4' x 8'
Africane - Feuille
Ivoire - Gris
Vert lime
3.45
Feuille 3.95

ASPENITE 4' x 8' - feuille 3.45

BARDEAU ASPHALTE 210 livres - toise 7.95

LAINE MINERALE
2½" m.p. $48.00
3½" m.p. $71.50

Pour commande raisonnable,
LIVRAISON GRATUITE

Autres grands spéciaux non annoncés

OUVERT LES MARDI ET JEUDI SOIR JUSQU'A 9H.
- Les autres jours jusqu'à 6h.
- Samedi ouvert jusqu'à midi
- Le matin ouvert dès 8h.

Morissette
BOIS - MATÉRIAUX de CONSTRUCTION
1335, RTE NATIONALE - ANCIENNE-LORETTE - TEL.: 872-2875

L'Europe à prix réduits.
Sabena vous offre les tarifs individuels les plus bas jamais vus.

Excursion de 22 jours
à tarifs spéciaux

De Montréal, aller-retour:

Bruxelles	$278	Paris	$278
Cologne	289	Prague	299
Dusseldorf	289	Vienne	305
Francfort	289	Malaga	306
Genève	289	Rome	309
Hambourg	289	Budapest	326
Milan	289	Naples	331
Munich	289	Varsovie	359
Salzbourg	289	Athènes	369
Zurich	289	Salonique	369

En vigueur du 1er novembre 1969 au 15 mai 1970. Pour plus de renseignements appelez votre agent de voyage ou SABENA. 3, Place Ville-Marie, Montréal 113, Qué. 861-2631.

Sabena
LIGNES AÉRIENNES BELGES

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Québec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais
Télex: 001-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6
TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

Faites carrière

dans la Fonction publique du Québec

PROFESSIONS

DIRECTEUR DE LA RECHERCHE
— Traitement initial pouvant atteindre $22,000 selon la compétence. Direction générale des Pêcheries; ministère de l'Industrie et du Commerce. Poste à Québec.
— Diriger et coordonner les services de biologie, de technologie industrielle et de pêche expérimentale; concevoir et exécuter des programmes de recherche sur l'utilisation, la transformation et la mise en marché des ressources de la mer; participer à la définition des politiques du ministère en matière de pêche maritime.
— Doctorat universitaire dans l'une des sciences reliées aux fonctions du poste; plusieurs années d'expérience, principalement dans la direction d'un laboratoire de recherche; aptitudes manifestes au travail de conception et de direction; habileté administrative éprouvée.
— Concours 69S-1386. Echéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

SECRETAIRE DE LA COMMISSION DE LA RECHERCHE UNIVERSITAIRE, Conseil des universités.
Traitement initial pouvant atteindre $17,500 selon la compétence. Ministère de l'Education; poste à Québec.
— Participer à l'élaboration des politiques de recherche de la Commission; assurer la liaison avec les universités et les ministères; coordonner les travaux de la Commission et des organismes intéressés à la recherche universitaire; rédiger les procès-verbaux et les rapports officiels.
— Diplôme universitaire et plusieurs années d'expérience pertinente aux fonctions du poste dont quelques-unes dans le domaine de la recherche. Aptitudes manifestes au travail de conception, de coordination et de direction.
— Concours 69S-1404. Echéance de l'inscription: 21 novembre 1969.

DIRECTEUR DE LA SECURITE, Cité parlementaire
Traitement initial pouvant atteindre $12,610 selon la compétence. Ministère des Travaux publics; poste à Québec.
— Diriger et coordonner le travail du corps de sécurité de la Cité parlementaire; assurer l'application des lois et règlements qui régissent la sécurité dans ce complexe.
— Formation universitaire en sciences de l'administration et compétence reconnue dans le domaine de la sécurité. Sont également admissibles les candidats ne possédant pas une formation universitaire mais ayant une compétence reconnue en matière de sécurité et ayant assumé une fonction à un niveau de direction dans un corps policier ou militaire.
— Concours 69SC2-2111. Echéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

SECRETAIRE du Conseil Consultatif du Travail et de la Main-d'Oeuvre
— Traitement pouvant atteindre $17,500 selon la compétence. Poste à Montréal.
— Agir à titre de secrétaire du Conseil et assister le président dans toutes les activités qui relèvent de sa juridiction, plus particulièrement: diriger les projets de recherche, dresser les ordres du jour, préparer les documents de travail des réunions, rédiger les procès-verbaux et le rapport annuel, obtenir et analyser la documentation nécessaire au Conseil.
— Diplôme universitaire en droit ou toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée à la fonction, dont connaissance de la législation du travail, des milieux patronal et syndical ainsi que de la géographie industrielle; aptitudes manifestes au travail de recherche, de conception et de direction.
— Concours 69S-1393. Echéance de l'inscription: 21 novembre 1969.

MEDECIN EN HYGIENE INDUSTRIELLE
— Traitement pouvant atteindre $15,000 selon la compétence. Service du Génie sanitaire et de l'Hygiène industrielle; ministère de la Santé. Poste à Québec.
— Conseiller les industriels sur l'organisation et le maintien d'un service médical adéquat; contribuer à l'éducation des travailleurs et des industriels afin de prévenir les maladies professionnelles; analyser périodiquement les dossiers médicaux des employés qui sont exposés à certaines substances toxiques.
— Etre membre du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec et posséder quelques années d'expérience reliée aux fonctions du poste.
— Concours 69SS-2120. Echéance de l'inscription: 25 novembre 1969.

REGISTRATEUR
— Traitement initial pouvant atteindre $8,380 selon la compétence. Ministère de la Justice.
— Assumer la responsabilité administrative et juridique du bureau d'enregistrement.
— Avoir une formation juridique OU une 11e année d'études et 9 années d'expérience dans un travail de bureau dont au moins 6 dans un domaine relié à la fonction. Pour le poste de Stanstead, posséder une connaissance d'usage de la langue française et de la langue anglaise.
— Poste à Bécancour: concours 69RF-5439
— Poste à Coaticook: concours 69RE-5439
— Poste à Stanstead: concours 69RD-5439
— Echéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

DEPUTE-REGISTRATEUR
— Traitement initial pouvant atteindre $6,260 selon la compétence. Ministère de la Justice; poste à Bécancour.
— Assister le registrateur dans ses fonctions d'officier de justice.
— Avoir une 11e ann.e d'études et au moins 3 années d'expérience dans un travail de bureau, de préférence dans un domaine relié à la fonction.
— Concours 69DF-5439. Echéance de l'inscription: 24 novembre 1969.

Les personnes qui désirent prendre part à ces concours doivent s'inscrire directement auprès de la Commission de la fonction publique du Québec en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission:

710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4 (Québec)
255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354 (Montréal)
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Il ne sera tenu compte que des candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études. Prière d'indiquer le poste qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre candidature à plus d'un poste, il est indispensable de présenter une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Appel d'offres

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation

Projet no 185-9D-59-690

Exécution de travaux de drainage dans la RIVIERE MAWCOOK, en les municipalités des cantons de Sainte-Cécile-de-Milton et de Granby et paroisse de Sainte-Pudentienne, comté de Shefford.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la zone du Centre, soit les districts électoraux de Champlain, Laviolette, Saint-Maurice, Wolfe, Compton, Stanstead, Sherbrooke, Drummond, Richmond, Nicolet, Arthabaska, Yamaska, Bagot, Saint-Hyacinthe, Shefford, Brôme, Missisquoi, Rouville, Maskinongé, Vercheres, Richelieu et Trois-Rivières.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus du directeur du service de l'Hydraulique Agricole, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, Edifice D bureau 413, Hôtel du Gouvernement, Québec. Tél.: 693-2450.

Un versement de $10 sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10 p. 100 du montant total de la soumission.

Clôture des soumissions: 2 h. 30 de l'après-midi (h.n.e.), bureau D-617, Hôtel du Gouvernement, Québec.

LE JEUDI 11 DECEMBRE 1969.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roméo Lalande
Sous-ministre

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

M. J.-D. Gingras



M. J.-Dollard Gingras, ex-agent d'Assurance Métropolitan Life, époux de feu dame Béatrice Forgues est décédé le 16 novembre, à Québec à l'âge de 75 ans.

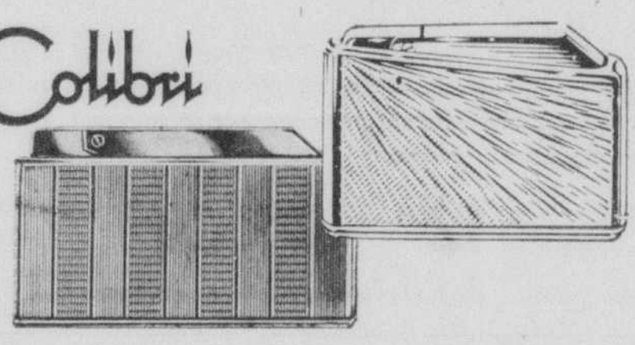
Il laisse dans le deuil ses enfants, et sa belle - fille: M. et Mme Harris Gingras (Jeannette Lamothe), M. André Gingras, West Palm Beach, Floride; ses soeurs et son beau-frère; Mme Vve Odilon Genest (Valédas Gingras), Mme Vve David Genest (Noëlla Gingras), Mr. Bernard Forgues; ses petits-enfants: Christianne, Denis, Claude Gingras, ainsi que plusieurs neveux & nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 224 ouest rue St-Vallier. Les funérailles auront lieu mercredi à 9h00 a.m. en l'église de St-Sauveur et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 ouest rue St-Vallier.—



cette année, si vous ne pouvez pas lui offrir une Rolls...offrez-lui un briquet Colibri



Les décès

AUBIN (Eveline) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Eveline Couture, épouse de feu Pierre Aubin, mère de René, Marguerite (Mme Eddy St-Laurent), Charlotte Aubin-Guillet, soeur de Lorilda (Mme Louis-Joseph Lamontagne). Elle demeurait au 1401 Chanoine Morel. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
à 8.45 hres pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière Sillery.

BEAULIEU (Alma) — A l'hôpital St-François d'Assise, le 16 novembre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Alma Lagacé, épouse de feu Etienne Beaulieu. Elle demeurait à Notre-Dame - du - Portage. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
René Ouellet
de St-Alexandre
à 9h30 pour l'église Notre - Dame - du - Portage et de là au cimetière paroissial.

BEDARD (J.-Alphonse) — A Courville, le 17 novembre 1969, à l'âge de 90 ans, est décédé J.-Alphonse Bédard, époux de feu Elise Clavet, père de Eugène, Léopold, Philippe, Rosaire, Cécile (Mme François - Xavier Daigle). Il demeurait à 2308, avenue Royale, Courville. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
F.-X. Bouchard
2290, ave Royale, Courville
à 9h50 pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

Sabre au clair

N.A.P. — Deux cents cavaliers de la Garde républicaine ont chargé "sabre au clair", pour le reconstituer, devant la camera, sur l'aérodrome de Cormeilles-en-Paris, près de Pontoise et non loin de la capitale, un épisode fameux de la bataille de Waterloo.



Grande reconnaissance et remerciements au Père Alfred Pampalon, pour faveur obtenue avec promesse de publier.
R.L.

BERGERON (Viateur) — A Ville les Saules, le 16 novembre 1969, à l'âge de 60 ans, est décédé Viateur Bergeron, fils de feu Henri Bergeron et de feu Anaise Rioux, frère de Adélard, Lauréat, Albert, Juliette (Mme Vve Raoul Maranda), Cécile (Mme René Bélanger), Lucienne (Mme Armand Vigneault). Il demeurait chez son neveu à 1790 Place Ibert. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
270, rue
Marie-de-l'Incarnation
à 8h30 pour l'église de Ste-Monique des Saules et de là au cimetière St-Charles.

BLAIS (Louis-Marie) — A Trois-Pistoles, le 16 novembre 1969, à l'âge de 59 ans, est décédé Louis-Marie Blais, époux de Annette Bérubé, père de Lisette. Il demeurait au 6 Ave du Parc, Trois-Pistoles. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 3 heures. Départ du foyer funéraire de
Jean-Guy Rioux,
99 Notre-Dame,
à 2.50 heures pour l'église Notre-Dame des Neiges, Trois-Pistoles et de là au cimetière paroissial.

BOLDUC (Pierre) — A Montréal, le 16 novembre 1969, à l'âge de 42 ans, est décédé Pierre Bolduc, gérant de Bouchard & Robitaille, succursale de Montréal, époux de Lise Morissette, fils de Mme Henri Bolduc (Annette Grimard), père de Jacques, Julie, Marc, frère de Yves, Jean, Michèle. Il demeurait au 1467 rue Garneau, St-Bruno. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & fils Ltée,
1025 Route de l'église,
Ste-Foy,
à 2.40 heures pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont.

BOUTET (Viateur) — A l'hôpital St-Augustin, le 18 novembre 1969, à l'âge de 93 ans, est décédé Viateur Boutet, époux de feu Méléda Robert, père de Georges-Henri, Emilien, Irène. Il demeurait autrefois à Château-Richer. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Wilbrod Robert Inc.,
738 Ave Royale, Beauport,
à 2.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

BROUSSEAU (Eucharist) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 88 ans, est décédée Eucharist Blanchet épouse de feu Ernest Brousseau, mère de Françoise, Cécile, Clémence, Marie et Henri. Elle demeurait au 1130, 4e Avenue Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
990, 1ère Avenue,
à 9.50 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

CARETTE (Isabelle) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Isabelle Gilbert, épouse de feu Yvon Carette, mère de Monique (Mme Marcel Bernatchez), Jean, soeur de Roland, Gérard, Alexandra (Mme Warren Hamilton), Raymonde (Mme veuve Adrien Gagné). Elle demeurait autrefois sur la 14e Rue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue
à 8h45 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

Autre nouvelle de décès en page 36

L'avion brésilien toujours à La Havane

LA HAVANE (AFP) — L'avion bimoteur de la compagnie brésilienne "Cruzeiro Do Sul", détourné sur Cuba le 13 novembre, est immobilisé à Cuba en raison de difficultés mécaniques, apprenait-on hier.

Les cinq passagers de l'avion ainsi que les six hommes d'équipage logent dans un hôtel de la capitale. Les autorités cubaines ont annoncé qu'ils pourront partir dès que l'avion sera réparé.

GARAGES D'HIVER
(en veneer)
Montage en une demi-heure. Dimensions: 6 pi. de haut, 20 pi. de long, 10 pi. de large. $160 installé.
872-1496

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

Pour l'
ACHAT
de vos
FOURRURES
Consultez un expert en
HENRI DION
FOURRURES
Vente — Confection
Réparation
576 de Mazenod, Qué.
Tél.: 525-9702

CLOUTIER (Yvonne) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Yvonne Lambert, épouse de monsieur Alexandre Cloutier, imprimeur à l'Action Catholique, à sa retraite, mère de André, Mariette (Mme Raoul Richard), Louisette (Mme Conrad Poirier), Pauline (Mme Guy Dorval), Gertrude (Mme Jimmy Penning), Sr Aline Cloutier, Jacques, Céline et Monique, soeur de Sr Léontine Lambert, Lucie (Mme Olivier Gagné), Julianna (Mme Gédéon Gauthier), Maria (Mme Léonce Larouche), Ursule (Mme Victor Perron), Antoine, Mme Léopold Rainville. Elle demeurait à 124, 9e Rue, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 hres. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
990, 1re Avenue
à 8.45 hres pour l'église St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

COTE (Elzéar) — A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 16 novembre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé Elzéar Côté, époux de feu Alice Juneau, père de Pauline (Mme Normand Dutil), Octave. Il demeurait à St-Côme de Beauce. Les funérailles auront lieu jeudi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
Morissette & Frères
rue Principale,
St-Côme, Beauce
à 10h45 pour l'église St-Côme et de là au cimetière paroissial.

DESBIENS (Hélène) — A Ville de Vanier, le 17 novembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Hélène Guay, épouse de feu Euzèbe Desbiens, mère de Roland, Maurice. Elle demeurait au 244 rue Santerre. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 9.40 heures pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière St-Charles.

DESCHAMPS (Léopoldine) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Léopoldine Demers, épouse de L.-J.-S. Deschamps, mère de Lucienne, Sr Rolande Deschamps, Estelle (Mme Benoit Lemieux), Jeannette (Mme Paul Dussault), Jacqueline (Mme Philippe Routhier), Pauline (Mme Georges-H. Lachance), soeur de Mme Stanislas Matte et Armand. Elle demeurait à 600 Avenue Laurier, appt. 2, Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
46, ouest boulevard St-Cyrille
à 9h45 pour l'église St - Coeur - de - Marie et de là au cimetière St-Charles.

DORVAL (Eugène) — A l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 novembre 1969, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédé Eugène Dorval, époux en premières noces de feu dame Rosa Tremblay et en secondes noces de dame Germaine Lamontagne. Il demeurait à Normandin. Les funérailles ont eu lieu cet après-midi, à 2h30. Départ de la résidence funéraire
Marcel Dion,
216 Du Rocher, Normandin
pour l'église de Normandin et de là au cimetière paroissial. Direction: Marcel Dion, Normandin.

GAGNE (Jeanne) — A Montmagny le 16 novembre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédée Jeanne Caron, épouse de Antonio Gagné, mère de Jean-Guy, Noëlla (Mme Sylva St-Pierre), Louis-Marie, Roger, Lucien, Hélène (Mme Raymond Frégeau), Marcel, Paul-Henri, soeur de Mme Paul-Emile Gagné. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 heures. Départ des salons funéraires de la maison
Laurent Normand,
115 rue St-Louis,
Montmagny,
à 2.45 heures pour l'église de St-Mathieu et de là au cimetière paroissial.

GINGRAS (J.-Dollard) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé J.-Dollard Gingras ex-agent d'assurance Métropolitan Life, époux de feu dame Béatrice Forgues, père de Harris, André, frère de Valéda (Mme veuve Odilon Genest), Noëlla (Mme veuve David Genest). Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
224 ouest rue St-Vallier
à 8h45 pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GIROUX (Yvette) — A Québec, le 16 novembre 1969, à l'âge de 70 ans, est décédée Yvette Laure, épouse de feu Eugène Giroux, mère de Jean-Louis, Fernande (Mme Henri-Paul Lavoie), Claude. Elle demeurait à 426, Notre-Dame, Cap-de-la-Madeleine. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
D. Denis Inc.
324, Notre-Dame, Donnacona
à 9h45 pour l'église St-Agnès et de là au cimetière paroissial.

HUDON (Augustine) — A La Pocatière, le 15 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Augustine Pelletier, épouse de feu Ludger Hudon, mère de Paul, Gérard, Roland, Aiyre, Aurèle, Jean-Baptiste, Jean-Bruno, Lucille, Odilon (prêtre), Marguerite, Marcelle, Soeur Hélène, Soeur Lucie, Marie-Jeanne (Mme Gérard Dubé) et Marie-Paule (Mme Jean-Paul Bérubé), Odile. Elle demeurait à La Pocatière. Les funérailles auront lieu mercredi à 10 hres. Départ de la résidence funéraire
Marius Pelletier
rue Principale
La Pocatière
à 9h50 pour la Cathédrale, La Pocatière et de là au cimetière paroissial.

Les marées

Haute 1h.00 p.m.
Basse 8h.45 p.m.
Haute 1h.55 a.m.
Basse 9h.05 a.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.51	4.08	9.17

JOLIN (Herménégilde) — A Sillery, le 17 novembre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédé accidentellement Herménégilde Jolin, garagiste, époux de Antoinette Saulnier, père de Lise (Mme Lucien Thibault), Michel, Yvon et Claire, frère de Charles, Yvette (Mme Achille Dubé) et Sylver. Il demeurait au 1998 Chemin St-Louis. Les funérailles auront lieu vendredi, le 21 novembre, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
1584 Chemin St-Louis,
à Sillery,
à 9.45 heures pour l'église de St-Michel de Sillery et de là au cimetière de Sillery.

LABBE (Laurette) — A Québec, le 17 novembre 1969, à l'âge de 52 ans, est décédée Laurette Savard, épouse de Edgar Labbé, menuisier, fille de Mme Vve Paul Savard, mère de Claude, Jean-Roch, Nicole (Mme Claude Giguère), Michel, Andrée (Mme Marc Savary), Carole (Mme Yvon St-Pierre), Richard, Mario, Denis et Dollard Morissette, soeur de Marc, Julien, Robert, Jos-Paul, Rachel (Mme François Côté), Marthe (Mme Onésime Côté), Solange (Mme Art Beaudoin), Colette (Mme Paul Chabot), Lucette (Mme Raymond Girard). Résidence à 884, boul. Charest Est. Les funérailles auront lieu jeudi le 20 novembre à 11 hres. Départ du funérarium
Lépine Ltée
318, de la Canardière
à 10h45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Grégoire de Montmorency.

LABERGE (Soeur Marie) — A la Maison Généralice, le 16 novembre 1969, à l'âge de 71 ans, est décédé Marie Laberge, dite Soeur Marie de l'Ascension des RR. SS. de la Charité, fille de Joseph Laberge et de Aurélie Fournier, soeur de Joseph, de Montmagny, Roch, de Sherbrooke, et Mme Georges Lamontagne, de Québec. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 9 heures, sous la direction de la Maison Lépine Ltée, en la chapelle de la Maison Généralice et de là au cimetière de la Communauté.

LACOMBE (Irma) — A Québec, le 17 novembre 1969, à l'âge de 90 ans, est décédée Irma Côté, épouse de feu Eudore Lacombe, mère de Cyrille, Jean-Paul, de Tracy, Annette (Mme Rosaire Leclerc), de Roberval, Marcelle et Gilles. Elle demeurait au Foyer St-Antoine, 1451 Boul. Père Lelièvre. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 2 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
300 Chemin Ste-Foy,
à 1.45 heure pour l'église de Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière Belmont.

LAMARRE (Béatrice) — Au Pavillon St-Dominique, le 16 novembre 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Soeur Fidèle du Sacré-Coeur, née Béatrice Lamarre. Elle était autrefois de Brunswick, Maine. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 15 heures, sous la direction de la maison J. Bouchard & Fils Ltée. La dépouille mortelle est présentement exposée au
Couvent des
Soeurs Dominicaines,
1045 Ouest Boul. St-Cyrille,
Québec.
L'inhumation aura lieu au cimetière de la Communauté.

LEBLANC (Marie-Ema) — A l'hôpital St-Sacrement, le 16 novembre 1969, à l'âge de 44 ans, est décédée Marie-Ema Pouliot, épouse de Joseph Leblanc, mère de Nicole, Lise, Raymonde, Johanne, Gérard, soeur de Juliette, Bernadette (Mme Georges Poulin), Laurette (Mme Maurice Aubé), Albert, Raymonde, Léontine, Rita, Abbé Jean-Baptiste Pouliot, Laura, Marie - Paule (Mme Pierre Raymond). Elle demeurait à St-Anselme Dorchester. Les funérailles auront lieu mercredi, à 3 hres. Départ de la nouvelle résidence funéraire
Yvon Breton
à 2h45 pour l'église St-Anselme et de là au cimetière paroissial.

LETARTE (Charles-Eugène) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Charles-Eugène Letarte, employé civil, époux de dame Rose-Aimée Malouin, père de Liliane (Mme Michel Picher), frère de Germaine, Alfred, Cécile (Mme Raoul Garneau), Jeanne (Mme veuve J.-Arthur Pelletier), Paul-Emile, Alice (Mme veuve Elzéar Martel), Louis-Philippe, Yvette, Edgar, Doris (Mme René Simard). Il demeurait à 238 des Lilas ouest. Les funérailles auront lieu mercredi, à 9h30. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1re Avenue
à 9h15 pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière St-Charles, sur le boulevard Hamel.

LETOURNEAU (Achille) — A Québec, le 18 novembre 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé Achille Létourneau, employé civil, époux de Irène Gadoury, père de Micheline (Mme Gilles Giguère), Louisette (Mme Charles-Henri Drolet), Monique (Mme Jean-Paul Savard), frère de Loyola, Ernest, Alice (Mme F.-X. Gosselin), Yvonne (Mme V. Roy). Il demeurait au 716, 4e Avenue. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils,
1290, 1ère Avenue,
à 945 heures pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

MONTMINY (Pierre) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 novembre 1969, à l'âge de 25 ans, est décédé Pierre Montminy, fils de feu Ovila Montminy et de Alma Nadeau, frère de Gilberte (Mme Pierre Fortier), Jean-Paul, Robert, Jacques, Thérèse (Mme André Rochette). Il demeurait au 327 rue Bayard, Québec, autrefois de St-Gilles de Lotbinière. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3 heures. Départ des nouveaux salons funéraires de
E. Beaudoin & Fils Ltée,
St-Gilles,
à 2.30 heures pour l'église de St-Gilles et de là au cimetière paroissial.

NADEAU (Joseph) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 novembre 1969, à l'âge de 74 ans, est décédé Joseph Nadeau, époux de Rose-Anna Laverdière, père de Jean-Marie, Louis - Philippe, Paul - Emile, Charles-Henri, Eugène, Maurice, Claude, Germain, Cécile, Monique, Léopold, Thérèse, Guy et Rita, frère de Léonard, Gertrude. Il demeurait à St-Luc, Dorchester. Les funérailles auront lieu mercredi, le 19 novembre, à 3 heures p.m. Départ de la résidence funéraire de
St-Luc,
pour l'église de St-Luc et de là au cimetière paroissial.

NOBERT (Bruno) — A Ville Portneuf, le 16 novembre 1969, à l'âge de 79 ans, est décédé Bruno Nobert, ex-plombier, époux en 1ères noces de feu Rose-Anna Vézina et en 2ièmes noces de feu Alice Morissette, père de Gérard, Jeannette (Mme René St-Jacques), Gaétan, Rita (Mme Roland Bellamy), René, Thérèse (Mme Armand Turbide), André, Yvette (Mme Kenneth Jess), Jacqueline (Mme Lauréat Delisle), Carmen (Mme Gérard Proulx) et Marcel. Il demeurait à 233, 1re Avenue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h30. Départ de sa résidence sous la direction de la maison
Laurent Leclerc & Fils
18 Ave du Parc, St-Basile
à 10h15 pour l'église de Ville Portneuf et de là au cimetière paroissial.

PAQUET (Zéphirin) — A St-Casimir, le 17 novembre 1969, à l'âge de 82 ans, est décédé Zéphirin Paquet, époux en premières noces de feu Albertine Paquet et en secondes noces de feu Alice Ratté, père de Henri, Angelbert, Alexandrine (Mme Antoine Bussières), Noelline (Mme Alain Boisvert), frère de Eugène. Il demeurait à Donnacona. Les funérailles auront lieu jeudi, à 10.30 heures. Départ du funérarium de
Roger Benoit,
344 Notre-Dame,
Donnacona,
à 10.15 heures pour l'église de Ste-Agnès de Donnacona et de là au cimetière paroissial.

POULIN (Corinne) — A Québec, le 15 novembre 1969, à l'âge de 64 ans, est décédée Corinne Lortie, épouse de Jules Poulin, fille de Joseph Lortie, mère de Magella, Fernand, Raymond, Robert, Jean-Marc, Réjean, Céline, soeur de Denise, Florence (Mme Raoul Garneau), Gérard, Armand, René, Paul. Elle demeurait au 157, 49e Rue Ouest St-Rodrigue. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 9.30 heures pour l'église de St-Rodrigue et de là au cimetière St-Charles.

ROBITAILLE (Joseph) — A Québec, le 18 novembre 1969, à l'âge de 74 ans, est décédé Joseph Robitaille, époux de Léocadie Belleau, père de Claire (Mme Gratien Proulx), Louis, frère de Victor, Henri, Lorenzo, Eva (Mme Thomas Bureau), Albertine (Mme Adolphe Coulombe), Soeur Marie-Anna C.N.D. Les funérailles auront lieu jeudi, le 20 novembre, à 11 heures, sous la direction de la maison Lépine Ltée. Départ du salon mortuaire de
l'Hôpital Général,
260 Boul. Langelier,
à 10 heures pour l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial.

ROCHON (Joseph) — A St-Augustin, le 15 novembre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Joseph Rochon, ancien employé du Canadien National, époux de Lucie Bureau en 1ères noces et de Marie-Anna Côté en secondes noces, père de Hervé, Lionel, Richard, Mme Léo-Paul Rochette (Marie-Paule), Mme Antoine Racette (Jeannine), Mme Claude Dancause (Huguette), frère de Jean-Baptiste, Roméo, Adrien, Clovis, Mme Jules Drolet (Angélina), Mme Henri Beaupré (Albertine), Mme Emile Paquet (Graziella), Mme Adélard Faucher (Annette), Mme Guillaume Laquerre (Gabrielle), Mme Odilon Beaupré (Jeanne). Il demeurait à St-Augustin. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Albert Rochette
à 9h45 pour l'église St-Augustin et de là au cimetière paroissial.

VALLIERES (Antoinette) — A Villeneuve, le 16 novembre 1969, à l'âge de 65 ans, est décédée Antoinette Côté, épouse de Omer Vallières, mère de Marcel, Robert, Lilianne (Mme Roméo Tremblay), Gilberte (Mme Adrien Tremblay), Suzanne (Mme Yvan Letiec), Murielle (Mme Jean-Marie Giroux), soeur de Jean-Baptiste, Albert, Charles-Eugène, Louis - Philippe, Roméo, Rosa (Mme Roland Huard), Simone (Mme Gérard Ruel). Elle demeurait à 125, rue Bourget, Villeneuve. Les funérailles auront lieu mercredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
990, 1re Avenue
à 9h40 pour l'église St-Thomas, de Villeneuve et de là au cimetière Belmont.

Service anniversaire

RONDEAU — Jeudi le 20 novembre à 7h30 p.m., en l'église Sacré-Coeur de Jésus, sera chanté le service anniversaire de monsieur Roméo Rondeau, époux de Germaine Savard.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

CHAREST — Mme Marcel Charest et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de monsieur Marcel Charest, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

EN RECONNAISSANCE envers St-Martin de Porrès et feu l'abbé J.-Noël Blanchet, ancien curé de N.-D. aux Buckland, pour faveurs reçues. Merci. **Mme B.O.**

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Offrez des certificats cadeaux Paquet

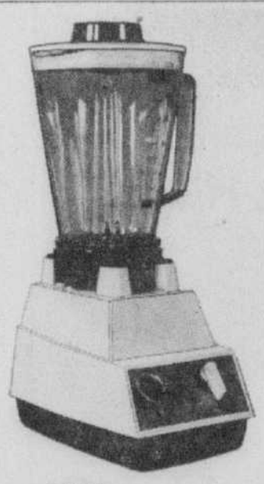
Offrez HOOVER



Casque-séchoir

Sèche vos cheveux aussi vite et aussi uniformément qu'au salon de coiffure, mais plus silencieusement et plus commodément. Température entièrement réglable pour votre confort. Le casque ne touche pas la tête et laisse circuler l'air librement pour un séchage uniforme. 29.99

Paquet, appareils Hoover, rayon 371, 5e étage.



Mélangeur
à deux vitesses
Grand gobelet de 48 onces, gradué. Couteaux en acier inoxydable faciles à enlever pour le nettoyage. Cadran de réglage pour grande vitesse et basse vitesse. 29.99
Paquet, appareils Hoover, rayon 371, 5e étage.



Grille-pain automatique
pour deux tranches. Beau et pratique. Réglage "Selecta-Shade" donnant des rôties grillées à perfection, selon votre goût. Côtés finis chromés impeccables.
Paquet, appareils Hoover, rayon 371, 5e étage.



Bouilloire électrique
Le modèle économique avec les avantages des modèles de luxe. Fabrication d'acier inoxydable, bec antiéchaudure, réglage automatique et poignée isolée. 9.99
Paquet, appareils Hoover, rayon 371, 5e étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE CENTRE-VILLE 524-5121

Retour sur la Lune

La mission Apollo 12 profitera de nombreuses leçons d'Apollo 11

par Louis DEROCHE

HOUSTON, Texas (AFP) — Grâce aux leçons tirées du premier débarquement humain sur la Lune, Apollo 12 devrait atterrir sur la Lune demain en toute sécurité. Charles Conrad et Alan Bean comptent bien aussi se poser sur l'Océan des Tempêtes avec une précision qui fera époque dans les annales de la conquête du cosmos.

Neil Armstrong et Edwin Aldrin n'avaient plus que quatorze secondes de carburant, le 20 juillet, pour atterrir en un point acceptable de la Mer de la Tranquillité: leur ordinateur les menait tout droit vers un cratère jonché d'énormes rocs. Prenant en main les commandes, Armstrong rectifia de justesse la situation.

Le directeur du vol Apollo 12, Gérard Griffin, a souligné récemment que les erreurs de la trajectoire finale de l'"Aigle", il y a quatre mois, résultaient principalement d'informations erronées ou incomplètes en matière de cibernétique lunaire. L'étude détaillée des données reçues d'Apollo 11 n'a pas cessé, jour et nuit, à l'échelon spécialisé le plus élevé à la Nasa depuis l'instant où elles sont parvenues à Houston, au "Cap", et à Washington. "Pour 'onze'", a dit encore Griffin, "notre objectif était un point spécifique de la surface lunaire. Ce qui nous intéressait alors, surtout, c'était simplement d'atterrir sain et sauf, en général, dans la région désignée".

VERS UN POINT PRECIS

"Pour Apollo 12", note le directeur de vol, "nous faisons tout ce que nous pouvons pour débarquer en un point précis de la Lune".

La "précision pointe d'épingle" — selon l'expression particulièrement chère à l'Administration de l'espace — s'impose en effet dès Apollo 12 si l'objectif primordial de cette mission réside dans le ramassage scientifique de spécimens géologiques. La tâche numéro deux de Conrad et Bean n'en est pas moins la recherche de l'épave du "Surveyor 3" qui a atterri en 1967 sur les pentes douces d'un cratère qui se trouve à quelque 1,100 pieds du point d'impact prévu pour "Intrepid", demain à 1h53. Les héros de la prochaine odyssée lunaire laissent entendre que partir à la découverte du "Surv", invisible dans son cratère du point d'impact du Lem, ne les passionne pas moins que de récolter un nouvel assortiment de cailloux de Lune. Conrad, avant de partir, disait qu'il rêvait, la nuit au "Surveyor-3".

"Pour Apollo 12", note encore Gerald Griffin, "nous allons tout faire pour réduire au minimum toute modification insolite de l'orbite" du Lem tandis qu'il descend vers la Lune. "Après que le module lunaire se sera détaché de la capsule principale, nous laisserons le "Lem" tranquille et nous n'allons pas dérégler sa trajectoire".

PROCEDURE MODIFIEE

L'une des principales raisons de la modification involontaire de la trajectoire d'Armstrong et Aldrin vers la Lune résidait dans le mode de décrochage des deux capsules. Le Lem, comme le plan de vol d'Apollo le voulait alors, avait mis à feu ses petites fusées directionnelles pour s'écarter de "Colombia", la cabine principale contrôlée par Michael Collins.

Le plan de vol de "12" abondamment rectifié par l'Agence spatiale ces derniers jours, stipule que cette fois, ce sera Richard Gordon, pilote de la cabine-mère, qui actionnera ses propres fusées directionnelles pour s'éloigner de l'"Intrepid".

Auparavant, Gordon suivra une procédure modifiée de "désarrimage en douceur". Il se dégagera du Lem en glissant, en évitant les plus légères secousses.

"Dans les huit à dix heures précédant l'atterrissage toute vidange d'eau ou de déchets sera évitée" à bord des deux capsules, prescrit une autre consigne de la Nasa aux astronautes." Le Lem se décrochera à la verticale par rapport à l'habitacle principal pour ne pas modifier sa vitesse sur le chemin de la Lune. Lors du vol en formation, ce sera le module de commandement et non pas le Lem qui modifiera sa position."

AUTRES LECONS

Les autres leçons d'Apollo 11 dont se prépare à bénéficier "12" pour atteindre une précision impeccable à l'alunissage demain matin sont les suivantes:

1) Armstrong et Aldrin utilisaient un ordinateur alimenté lui-même en informations vieilles de quatre heures. Celles qui seront fournies au calculateur électronique de Conrad et Bean ne dateront que de quelques minutes.

2) La trajectoire "hybride" suivie par Apollo 12 permet une économie de carburant. Le LEM en profitera; il pourra louvoyer plus longtemps à la recherche de l'aire optima d'alunissage.

Une fois installés sur l'Océan des Tempêtes, Conrad et Bean continueront de tirer parti de l'expérience acquise par leurs deux prédécesseurs. Ce sera notamment le cas au moment où:

A) Les pilotes d'"Intrepid" constamment équipés de pincettes et de sacs recueilleront à volonté les échantillons sélénologiques les plus intéressants. Les deux premiers conquérants de l'astre se sont trouvé démunis à plusieurs reprises de cet équipement: la collection de cailloux du "Lunar Lab", à Houston, en a souffert;

B) Aldrin a eu du mal à enfoncer son tube de carottage d'aluminium à plus de cinq pouces de profondeur dans le sol de la Mer de la Tranquillité. Bean, armé d'un tube d'acier inoxydable beaucoup plus pointu que celui d'Aldrin, ne devrait avoir aucun mal à recueillir du matériel lunaire à plus grande profondeur;

C) Les deux premiers visiteurs de la Lune avaient passé une très mauvaise période de repos sur la Lune, recroquevillés dans un LEM glacial. Deux hamacs à cadre semi - rigide serviront de couchette relativement confortable aux héros d'"Apollo 12 dans un habitacle mieux climatisé;

Les prochaines heures

HOUSTON (PA) — Voici les principaux événements inscrits à l'horaire d'Apollo 12 pour les prochaines heures:

5h.52 p.m.: Gordon photographie le cratère Fra Mauro, qui sera le lieu d'alunissage d'Apollo 13, en mars prochain.

11h.12 p.m.: début d'une émission télévisée de 40 minutes faisant voir Conrad et Bean dans le module lunaire, au moment où ce dernier se détache du module de commande, par la fenêtre duquel on pourra être témoin de la délicate opération, qui devrait se produire à 11h.16 p.m. précises.

11h.46 p.m.: Gordon met ses fusées de manoeuvre à feu pour s'éloigner du module lunaire.

MERCREDI

12h.45 a.m.: mise à feu de la rétrofusée principale du module lunaire pendant 28 secondes pour amorcer la descente vers la surface lunaire.

1h.42 a.m.: mise à feu encore une fois des rétrofusées pendant 11 minutes pour déposer les astronautes sur la surface de la Lune.

1h.53 a.m.: alunissage sur l'Océan des Tempêtes.

4h.00 a.m.: derniers préparatifs pour la première marche lunaire.

6h.02 a.m.: Conrad se glisse par le sas et met en marche la caméra de télévision qui nous permettra de voir sa descente sur la Lune. Il se familiarisera ensuite avec la faible gravité lunaire et prélèvera quelques échantillons du sol.

6h.32 a.m.: Bean sort à son tour, et les deux astronautes passent les trois prochaines heures à prendre des photographies, à implanter un drapeau américain, à installer des instruments scientifiques et à prélever des spécimens lunaires.

9h.18 a.m.: fin de la première sortie sur la Lune.

A l'occasion de la triple expérience Soyouz

Une explosion au sol aurait détruit la plus puissante des nouvelles fusées soviétiques

LONDRES (d'après AFP et PA) — Une gigantesque explosion aurait détruit il y a quelques semaines la dernière fusée spatiale soviétique et sa rampe de lancement sur la base de Baikonour, au moment du départ des trois Soyouz, a indiqué hier soir le chroniqueur scientifique de la télévision indépendante britannique.

La revue américaine spécialisée "Aviation Week and Space Technology" a confirmé hier soir cette nouvelle, en ajoutant que les Soviétiques ne pourront tenter de débarquement lunaire en 1970.

L'explosion aurait été semble-t-il, détectée par un satellite espion américain, mais aucune photographie n'a encore été rendue publique. Le journaliste qui a fait cette révélation, Peter Fairley, n'a d'ailleurs pas révélé ses sources d'informations.

A la suite de cette catastrophe, l'Union soviétique semble maintenant "pratiquement hors de course pour la conquête de la Lune", a déclaré le commentateur, d'autant plus qu'il s'agissait d'une toute nouvelle rampe de lancement. De plus, la fusée soviétique était d'un modèle entièrement nouveau et sa puissance dépassait celle du Saturne-5 américain. Sa poussée était de dix millions de livres, contre neuf millions au Saturne-5.

Selon le chroniqueur, cet accident expliquerait "le demi-échec de la dernière expérience spatiale soviétique" à laquelle ont participé les Soyouz 6, 7 et 8. Il semble en effet que la fusée accidentée aurait dû emporter les éléments nécessaires à la construction d'une station spatiale orbitale, alors que l'expérience des trois Soyouz s'est limitée à un programme beaucoup moins ambitieux.

le SCOTCH PARR EXCELLENCE!

Grand Old Parr LE Scotch Whisky

DE GRANDE CLASSE
·VIEILLI À POINT·



DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ EN ÉCOSSE

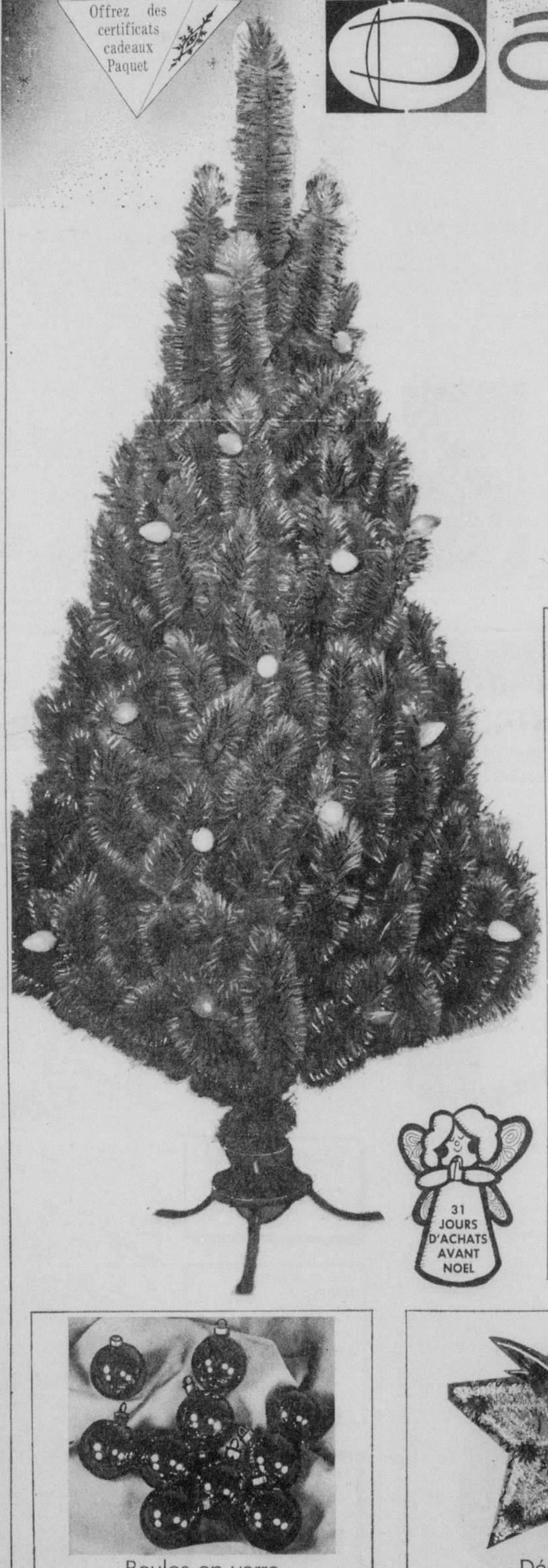
EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS DE LA R.A.Q.

représentés au Québec par
LES AGENCES DESAUTELS INC.
1745 av. Cedar, Montréal - 932-7631

ON LE TROUVE PARRTOUT!

Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Offrez des certificats cadeaux Paquet



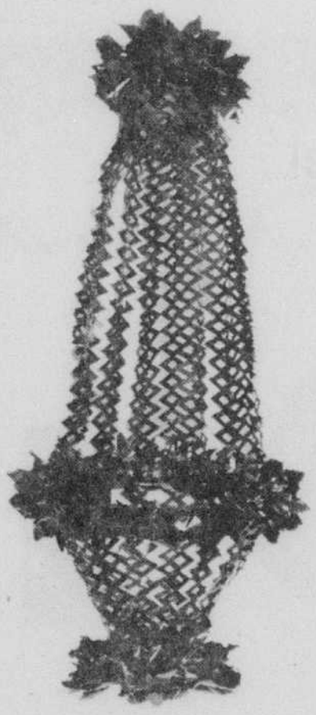
Agrémentez votre foyer de joyeuses décorations

Pin d'Ecosse 6 pieds

Vert forêt, 69 branches. No 773. L'arbre artificiel le plus naturel. De plus, vous pouvez le monter tôt avant les Fêtes et en profiter longtemps. Il ne vous incommodera pas comme le sapin naturel qui sèche et perd ses aiguilles. 3 modèles.

69 branches, 6 pieds **12.88** — 81 branches, 6 pieds **16.88** — 102 branches, 7 pieds **19.88**

Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.



Plafonnier

Hauteur 28", 12" diamètre. Couleur vert et rouge ou rouge et rose, or. Très belle apparence dans le passage, le salon, la cuisine, la salle de jeu. **3.49**

Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.



Costume

du Père Noël en flanelle comprenant blouse, pantalon, ceinture, barbe et perruque, ainsi que la tuque. **12.99**
BARBE et PERRUQUE seules, **3.99, 5.99, 7.99**

Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE CENTRE-VILLE 524-5121

Boules en verre

ultra-résistantes. Fabriquées avec le verre le plus résistant qui soit. Nouveaux coloris sensationnels. Bleu, rouge, or, argent, blanc, vert, jaune. La douzaine **.99**

Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.
AUCUNE LIVRAISON DE BOULES DE NOEL



Décoration

pour le haut de l'arbre ou pour la fenêtre. Fonctionne à l'électricité. 10 ampoules. **3.99**

Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.



Boules de Noël

Pour vos décorations d'arbre. 2 pouces de diamètre. Choix de vert, bleu, rouge, or ou rose. La douzaine **.88**

AUCUNE LIVRAISON DE BOULES DE NOEL
Paquet, décorations des Fêtes, rayon 31, troisième étage.

GAGNEZ UN VOYAGE
aller-retour Montréal-Madrid pour deux personnes par CP Air



avec allocation de voyage de $300.00

Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 2 janvier.

Mme Gandhi demeure premier rninistre et pourra se passer des communistes

LA NOUVELLE - DELHI (d'après AFP, UPI et AP) — Le parlement indien a repoussé hier, par 306 voix contre 140, la motion de censure présentée par le parti d'opposition conservateur Swatantra contre le gouvernement de Mme Indira Gandhi. L'opposition reproche au gouvernement d'avoir vainement tenté de participer au sommet islamique de Rabat, en septembre dernier.

210 députés du parti du "Congrès" ont voté contre la motion de censure, alors que les observateurs s'attendaient à une épreuve de force entre les partisans et les adversaires de Mme Gandhi, après la scission du parti. Le gouvernement a également reçu l'appui des communistes et d'autres partis de l'Opposition. La marge dont il dispose est cependant assez importante pour lui permettre de se passer, au cours des prochains débats, des voix communistes.

SOMMET DE RABAT

M. Dinesh Singh, ministre des Affaires étrangères, a défendu la politique menée par le gouvernement au moment du sommet de Rabat. Il a repoussé les termes de la motion de censure, qui affirmait que l'Inde avait subi une humiliation et avait fait la preuve de son échec en matière de politique étrangère. Il faut tenir compte a rappelé M. Singh, des sentiments anti-indiens suscités à Rabat par les violences entre Hindous et Musulmans qui se déroulaient alors à Ahmedabad.

Pendant le débat orageux, qui a duré cinq heures, quatre manifestations réunissant plusieurs dizaines de milliers de participants se déroulaient près du parlement. Les manifestants ont présenté leurs revendications et se sont ensuite dispersés dans le calme.

Les Nations unies réaffirment leurs objectifs en Corée

NATIONS UNIES, N.Y. (D'après l'AFP) — La Commission politique de l'ONU a réaffirmé hier, comme elle le fait chaque année depuis la fin de la guerre de Corée, que les objectifs des Nations unies en Corée étaient "de constituer par des moyens pacifiques, une Corée unifiée, indépendante et démocratique", au moyen d'élections véritablement libres.

La résolution adoptée par la Commission politique par 71 voix (dont la France et le Japon) contre 29 et 22 abstentions (et émanant de 19 pays dont les Etats-Unis) a lancé aussi "un appel à la coopération en vue de réduire la tension dans la région et d'éviter les incidents et activités en violation de l'accord d'armistice". La résolution a prié la Commission des Nations unies pour l'unification et le relèvement de la Corée, de poursuivre ses efforts. Elle note enfin qu'une grande partie des forces de l'ONU envoyées en Corée sous la bannière des Nations unies, a déjà été retirée, que celles qui restent en Corée du Sud "ont pour unique objectif de sauvegarder la paix et la sécurité dans la région" et que les gouvernements intéressés sont disposés à retirer celles-ci de Corée lorsque le gouvernement de Séoul le demandera "ou lorsque seront remplies les conditions d'un règlement durable".

La commission politique avait repoussé auparavant par 61 voix contre 29 et 32 abstentions, une résolution de l'URSS demandant le retrait dans les six mois, de toutes les forces militaires américaines et étrangères stationnées en Corée du Sud.

REUNION

Le secrétariat d'Etat a annoncé que les représentants américains et nord-coréens à la commission militaire d'armistice se sont réunis hier pendant deux heures à Pan Mun Jom pour poursuivre les discussions relatives à la remise en liberté des trois hommes d'équipage d'un hélicoptère américain tombé dans les lignes coréennes le 17 août dernier.

Deux des hommes d'équipage avaient été blessés, dont l'un grièvement.

Le principal représentant nord-coréen a déclaré hier à son homologue américain que les trois hommes recevaient actuellement des soins médicaux et que leur état de santé était normal'.

Le porte-parole du secrétariat d'Etat a ajouté que de nouvelles réunions se tiendraient prochainement pour poursuivre les négociations.

Premières arrestations dans le vol des diamants au Sierra Leone

FREETOWN (Sierra Leone) (AFP) — Onze personnes, dont un éminent revendeur de diamants libanais, M. Henneh Shamel, ont été arrêtées à la suite du vol, le 13 novembre, à l'aéroport d'Hastings, près de Freetown, d'un diamant d'une valeur de trois millions et demi de dollars.

Ce vol à main armée s'était déroulé en plein jour et avait duré quatre minutes. Outre le diamant de 81.250 carats, $40,000 en billets avaient été dérobés. La compagnie d'exploitation britannique, la "Sierra Leone Selection Trust", propriétaire du diamant, avait offert une récompense de $12,000, pour tous renseignements permettant de le retrouver.

Plaques de cuivre radio-actives volées et retrouvées en Suisse

GENEVE (AFP) — Les quatre plaques de cuivre radioactives qui avaient été volées au CERN à Genève-Mayrin ont été retrouvée dans la soirée d'hier, chez un ferrailleur à Genève.

Les quatre plaques, d'un poids total d'une tonne et mesurant 16 pouces sur 6, étaient entreposées dans le département "physique-anté" du CERN, situé à Mayrin, près de Genève. Leur disparition avait été constatée hier matin; on ne connait pas encore les circonstances du vol et il remonte vraisemblablement à la fin de semaine.

Dans un communiqué, les autorités de Genève mettaient en garde la population contre la radioactivité émise par ces plaques. "Elles ne doivent en aucun cas être tenues à la main, disait le communiqué, et il faut éviter de s'en approcher de moins de 3 pieds".

Clinique Presto

vendredi le 21 novembre
à notre rayon des ustensiles de cuisine au sous-sol

Nous réparerons sans frais votre cuiseur Presto, vous ne payez que les pièces seulement. Cette offre est valable pour un temps limité.

Paquet, ustensiles de cuisine, rayon 33 - sous-sol.

Paquet

Max Factor a créé le maquillage qui embellit et traite l'épiderme!

Le fond de teint Whipped Creme Make-up UltraLucent

Cette mousse ultra-légère de formule nouvelle contient des ingrédients hydratants qui traitent votre épiderme toute la journée et lui donnent un éclat radieux. En huit teintes ravissantes: Limoges Ivory . . . Bisque Ivory . . . Soft Fawn . . . Natural Honey . . . Cool Bronze . . . Peach Dawn . . . Creme Glow . . . et Peach Bronze. ULTRALUCENT . . . la collection de maquillages lumineux exclusifs de *Max Factor*.



$3.50

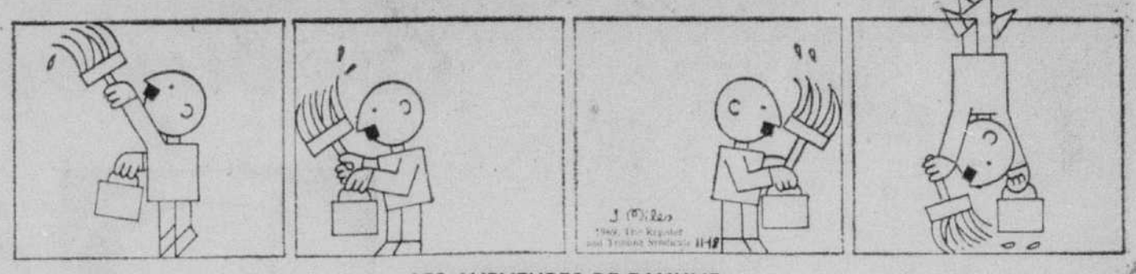


Paquet, cosmétiques, rayon 16, rez-de-chaussée. AUSSI A PLACE LAURIER 816

Venez rencontrer Madame JEANNINE DESCHESNES du 18 novembre au 22 novembre à notre comptoir Max Factor, rez-de-chaussée, Centre-Ville.

Paquet

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



Comblez vos désirs des fêtes chez Paquet

Offrez des certificats cadeaux Paquet



Les coussins de joie!

On peut les placer partout, dans le salon, la chambre, la salle de jeux, le boudoir, au coin d'un sofa ou à la tête d'un lit, seul ou en groupe. D'un goût raffiné, ils dénotent une ambiance de chaleur exceptionnelle. Il y en a pour tous les goûts et de toutes les couleurs! Voyez!

a) Carré, en velours imprimé. 15" x 15". Or, bleu, rouge, tangerine. 5.99

b) Satin piqué. 14" x 14". Vert, turquoise, or, tangerine, brun. 1.99

c) Velours uni, carré. 15" x 15". Rouge, vert, brun, turquoise, bleu. 4.59

d) Satin piqué, carré. 12" x 12". Vert, turquoise, or, tangerine, brun. 1.19

e) Carré, tissé, motif espagnol. Vert/tangerine, vert/jaune, vert/rouge. 6.49

f) Satin piqué. Hexagone. Vert, turquoise, or, tangerine, brun. 1.99

g) Tissé, 15" x 15". Orange, or, bleu, rouge, avec motif contrastant. 8.49

h) Velours uni, rond. 15" x 15". Rouge, vert, brun, turquoise, bleu. 4.59

i) Tissé. 15" x 15". Tangerine, or, bleu, rouge, avec motif contrastant. 8.99

j) Velours avec frange or. 14" x 14". Vert, tangerine, or, bleu, rouge. 8.49

k) Soie rayée. 12" x 12". Vert/jaune, rouge/or, bleu/or, tangerine/or. 3.99

l) Velours triangulaire. Rouge, frange or. Or, bleu. 18" x 18" x 18". 8.99

31 JOURS DE MAGASINAGE AVANT NOEL

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.



Du tapis mur à mur dans votre cuisine!

c'est possible avec KRAUS 'FORTRESS' en fibre HERCULON à l'épreuve des taches

Dernière nouveauté pour l'intérieur, "Fortress" de Kraus est pratique, parce qu'il est INTACHABLE. Adieu la corvée du lavage et du cirage des planchers dans la cuisine avec ce merveilleux tapis en fibre HERCULON intachable. Une fois que vous aurez goûté à sa facilité d'entretien, vous ne voudrez plus vous en passer. S'emploie aussi dans toutes les pièces de la maison. Non absorbant, il refuse de laisser pénétrer l'eau, le café, le gras, etc. Dessous en caoutchouc 1/4". Or abricot, médaillon d'Espagne, or automne, vert sherwood, prairie anglaise, mer égée, aigue marine, bleu pacifique, rouge majestueux, soleil canadien.

Valeur de 11.95 **10.88** la v.c.

Paquet, tapis, prélarts, rayon 21, quatrième étage.
AU COMPTOIR SEULEMENT.

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE DE 9H. A 5H.30, EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M. — PLACE LAURIER DE 9H.30 A 5H.30, EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI FERMETURE A 9H.30 P.M.

Gagnez un voyage aller-retour Montréal-Madrid

pour deux personnes par CP Air
avec allocation de voyage de $300.00

CP Air



Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés acceptables du Centre-Ville et de Place Laurier. Déposez-les dans les boîtes spéciales placées à cet effet. TIRAGE le 2 janvier.